CYTAUK
cyta.talk
0800 036 0078
call now!

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 449 ΠΕΜΠΤΗ 20 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2007 ΤΙΜΗ: £0.50

the propertycompany
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT
• PROPERTIES LET IMMEDIATELY
• HIGHEST QUARANTEED RENTS
• PROFESSIONAL REFERENCED TENANTS
Επικοινωνήστε μαζί μας – Σας Συμφέρει
Tel: 0845 051 8855
143 TOTTENHAM LANE, CROUCH END, LONDON N8 9BJ

## ΑΠΟΨΗ

### Χαιρεκακούν για τα αρνητικά, λυπούνται για τις επιτυχίες...

*ΕΙΝΑΙ πρωτοφανές αυτό που συμβαίνει στην Κύπρο με τους αντιπολιτευόμενους τον Τάσσο Παπαδόπουλο, υποψηφίους και κόμματα. Όταν η Κύπρος, αντιμέτωπη με την πανίσχυρη τουρκική βουλιμία και τους συμμάχους της, έχει αρνητικές εξελίξεις σε έναν τομέα, όπως η παράνομη ακτοπλοϊκή – προς το παρόν – γραμμή με τη Λατάκεια, που γεμίζει το νόμιμο κράτος με παράνομους μετανάστες, δίνουν την εντύπωση ότι χαίρονται και εύχονται να... συμβαίνουν και άλλα τέτοια «κακά, για να χτυπήσουν, οι αφελείς, τον Τάσσο Παπαδόπουλο! Κατά κόρον επικαλούνται τη Λατάκεια και τις σχέσεις με τη φίλη Συρία, παραγνωρίζοντας το γεγονός ότι η χώρα αυτή, επί εποχής ακόμη τού πατρός Άσσαντ, είχε υποκύψει στους τουρκικούς εκβιασμούς και εκδίωξε τον Οτσαλάν.*

*ΕΠΙΚΑΛΟΥΝΤΑΙ τις αρνητικές εξελίξεις με το... γερμανικό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο της Ευρώπης και τους δύο Ιταλούς βουλευτές - όργανα του ψευδοκράτους,ξεχνώντας ότι αυτά ανήκουν στη «σφαίρα» τής Κυπριακής Βουλής και στον κύριο Χριστόφια.*

*ΑΝ ΚΑΠΟΙΟΣ ευθύνεται γι' αυτές τις αρνητικές εξελίξεις στον κοινοβουλευτικό τομέα, αυτός είναι ο πρόεδρος της Βουλής,*

● ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛΙΔΑ 3

## Χαρούμενα Χριστούγεννα & Ευτυχές το Νέον Έτος 2008

**ΣΗΜΕΡΑ Η «Ε» ΜΕ:**

**84 ΣΕΛΙΔΕΣ**

*Πλούσια ύλη για όλη την οικογένεια, ειδήσεις, παροικιακά νέα, TV, ευχές κ.ά.*

*ΞΑΝΑ ΜΑΖΙ ΣΤΙΣ 3 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2007*

### Η ΣΤΑΘΕΡΗ, ΔΙΕΚΔΙΚΗΤΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ ΑΠΟΔΙΔΕΙ

# Σημαντικές διεθνείς επιτυχίες της Κύπρου

- **ΤΟ Σ.Α. ΤΟΥ ΟΗΕ ΑΠΕΡΡΙΨΕ ΤΗ ΔΥΣΜΕΝΗ ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ Γ.Γ. ΚΑΙ ΕΠΙΜΕΝΕΙ ΣΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΓΚΑΜΠΑΡΙ**
- **ΤΑ ΤΕΛΙΚΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΗΣ Ε.Ε. ΚΑΛΟΥΝ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ ΝΑ ΟΜΑΛΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΜΕ ΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**

● ΣΕΛΙΔΑ 3

**ΤΩΡΑ ΚΑΙ e-ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ**

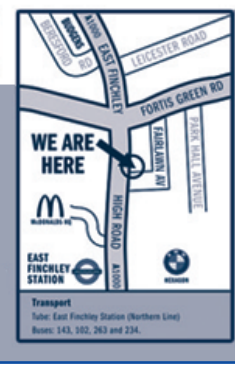
*Απ' αυτήν την έκδοση, η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ είναι στο Διαδίκτυο. Σύντομα online στο eleftheria.co.uk*

CYPLON TRAVEL

WINTER FREE CAR HIRE IN CYPRUS
BOOK ANY AIRLINE TO CYPRUS
GET FREE CAR HIRE FOR THE DURATION OF YOUR WINTER STAY
CALL US FREE ON:
0800 074 6666
VISIT: WWW.CYPLONTRAVEL.CO.UK
020 8348 9142
IATA ABTA

Τηλεφωνήστε στην πατρίδα
Ελλάδα 2p/min από το σταθερό σας
απλώς καλέστε 084 4831 3331
και ακολούθως το νούμερο του προορισμού σας
Cyprus landline 2p/min - 084 4831 3331
Cyprus mobile 4p/min - 084 4901 3331
auracall CLASSIC
Γραμμή εξυπηρέτησης: 087 0041 3331
*T&C's: Ask bill payer's permission. All prices are per minute & include VAT. Calls billed per minute. Charges apply from the moment of connection. Calls made to mobiles may cost more. Minimum call charge 5p by BT. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788

ΔΩΡΕΑΝ τηλεφωνήματα σε Ευρώπη και Β. Αμερική, στην Ελλάδα και την Κύπρο!!!
All the following plans have shared minutes that can be used to call Greece and Cyprus for no extra charge*
1 Plan 250 for £25 per month with 250 Shared Minutes
1 Plan 500 for £35 per month with 500 Shared Minutes
1 Plan 750 for £45 per month with 750 Shared Minutes
1 Plan 1000 for £55 per month with 1000 Shared Minutes
1 Plan 1500 for £75 per month with 1500 Shared Minutes
1 Plan 2000 for £95 per month with 2000 Shared Minutes
1 Plan 3000 for £135 per month with 3000 Shared Minutes
1 Plan 4000 for £175 per month with 4000 Shared Minutes
1 Plan 5000 for £215 per month with 5000 Shared Minutes
Add handsets to share minutes for just £15 per month!

T-Mobile simply closer
* Call 0208 442 1111 for details. Terms and conditions apply, E&OE
Phone City DIRECT MOBILE PHONE SPECIALISTS
54 High Road
East Finchley
London
N2 9PN
Call:
0208 442 1111



VENUS
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC
Probably the biggest Cash & Carry of Wines - Beers & Spirits in England
EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF TSANTALIS WINES
Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD
Tel: 020 8801 0011 (8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898

GEORGIOU NICHOLAS SOLICITORS
Υπηρετούμε την Ελληνική Κοινότητα τα τελευταία δεκατρία χρόνια σε ατομικές και εμπορικές νομικές υποθέσεις
359 Goswell Road
London EC1V 7JL
Tel: 020 7278 1121
Fax: 020 7278 2711

Capital Homes
Estate Agents and Valuers
Head Office, Chris Aria House
Telephone: 020 8342 5555
info@capitalhomesestates.co.uk
1 Turnpike Lane, London N8 0EP
Facsimile: 020 8342 5656
www.capitalhomesestates.co.uk
Property Specialists meeting your needs and exceeding your expectations
London
Pafos (Cyprus)
residential • commercial • sales • lettings • management
investments and developments • overseas property

# Η επίκληση των δυσκολιών ενός αγώνα στοχεύει στην ακύρωσή του

**Τα επιτελεία Κασουλίδη - Χριστόφια κλαυθμηρίζουν υποκριτικά και χαιρέκακα επικαλούμενα ασταμάτητα τις δυσκολίες που αντιμετωπίζουμε στον αγώνα μας για δικαιοσύνη - τα βλέπουν όλα μαύρα.**

Αυτό ισοδυναμεί με προσκλητήριο υποταγής. Προσπαθούν να πείσουν τους πολίτες ότι ο αγώνας μας είναι μάταιος και ότι το μόνο που μας μένει είναι να δεχτούμε μοιρολατρικά τα τετελεσμένα. Τελειώνουν όμως οι δυσκολίες ενός λαού επειδή θα υποταχθεί; Θα τελειώσουν οι δυσκολίες επειδή με μια λύση τύπου Ανάν, οι αντίπαλοι μας θα βρεθούν σε ακόμα πιο πλεονεκτική θέση, ώστε να επιχειρήσουν την τελική μας εξόντωση;

**Γράφει ο δρ ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ ΑΒΡΑΑΜΙΔΗΣ**

Όχι φυσικά. Εξάλλου, αν τότε που ήμασταν αρεστοί στους ξένους (Κληρίδης – Κασουλίδης) μας τιμώρησαν με το σχέδιο Αναν που έδινε τη Κύπρο στους Τούρκους, δεν είναι φυσικό να μας εκδικούνται μετά την απόρριψη του σχεδίου τους; Δεν το κατανοούν αυτό οι μεμψίμοιρες ηγεσίες ΑΚΕΛ - ΔΗΣΥ και οι υποψήφιοί τους; Αντί να καλούν τον λαό να χαλυβδώσει τη θέληση του, προσπαθούν να του δημιουργήσουν αισθήματα ηττοπάθειας. Κι αν εκλεγούν και πάλι οι αρεστοί στους ξένους με τι θα μας «ανταμείψουν» οι ξένοι αυτή τη φορά;

Κάθε κτύπημα εναντίον της Κύπρου, γίνεται δεκτό σους φιλοανανικούς κύκλους της Κύπρου ως απόδειξη δικαίωσης τους. «Ψηφίσατε «όχι» και ιδού» λένε, για να κάνουν τον λαό να μετανιώσει για την απόρριψη του σχεδίου, προετοιμάζοντας τον έτσι ψυχολογικά ώστε να το αποδεχτεί όταν θα το επαναφέρουν - με άλλο όνομα φυσικά. Επισείουν τον κίνδυνο της διχοτόμησης(που υπάρχει de facto από το 1974) ενώ υποστήριξαν ένα σχέδιο που τριχοτομεί και τουρκοποιεί την Κύπρο. Δηλώνουν υποκριτικά ότι σέβονται το «όχι», χωρίς όμως να αποκηρύσσουν το περιεχόμενο του σχεδίου Ανάν.

Μα αφού θεώρησαν σωστό το περιεχόμενο του τότε γιατί να μη το θεωρούν και τώρα; Είναι ζήτημα νοοτροπίας και πολιτικής αντίληψης. Αν υπακούοντας στις ηγεσίες ΑΚΕΛ - ΔΗΣΥ για λόγους «κομματικού πατριωτισμού»(τι ανόητο σύνθημα) καταψηφίσουμε τον Τάσσο που συμβολίζει την αντίσταση στην επιβολή άδικης λύσης, αναιρούμε τη στάση μας στο δημοψήφισμα. Τότε γιατί απορρίψαμε το νεοταξικό σχέδιο; Για να το δεχτούμε 4 χρόνια μετά εκλέγοντας Αναστασιάδη - Κασουλιδη ή Χριστόφια – Παπαπέτρου, δηλαδή τους υποψηφίους της πλατφόρμας του ναι»; Δεν δικαιώνουμε τον λόρδο Χανεϊ που έλεγε «Θα τους το φέρνουμε ξανά και ξανά ώσπου να το δεχτούν»; Θα επιτρέψουμε στους εχθρούς της Κύπρου να μας χλευάσουν; Η άρνηση μας λοιπόν να αγωνιστούμε, επειδή υπάρχουν δυσκολίες, θα ήταν άρνηση της θέσης μας στο δημοψήφισμα.

Αυτό θέλουν οι ηγεσίες ΑΚΕΛ – ΔΗΣΥ, αυτό θα σήμαινε η απομάκρυνση του αξιοπρεπούς και όρθιου Τάσσου Παπαδόπουλου από την Προεδρία.

## Το λουκούμι Γεροσκήπου κατοχυρώθηκε ως ευρωπαϊκό προστατεύομενο προϊόν

**Το «Λουκούμι Γεροσκήπου» καταχωρήθηκε στο Ευρωπαϊκό Μητρώο των Προστατευόμενων Ονομασιών Προέλευσης και Προστατευόμενων Γεωγραφικών Ενδείξεων ως Προστατευόμενη Γεωγραφική Ένδειξη (ΠΓΕ).** Το Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών και Περιβάλλοντος ανακοίνωσε ότι με βάση τον Κανονισμό (ΕΚ) 1485/2007 που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L330, ημερομηνίας 15.12.2007, καταχωρήθηκε στο Ευρωπαϊκό Μητρώο των Προστατευόμενων Ονομασιών Προέλευσης και Προστατευόμενων Γεωγραφικών Ενδείξεων η ονομασία «Λουκούμι Γεροσκήπου» ως Προστατευόμενη Γεωγραφική Ένδειξη (ΠΓΕ).

ΟΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ ΣΤΗ ΜΟΣΧΑ

# Ισχυρές οι ελληνορωσικές σχέσεις

## ΘΕΡΜΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗ ΜΟΣΧΑΣ

**Κατ' ιδίαν συνάντηση μίας ώρας με τον πρόεδρο της Ρωσίας Βλαντιμίρ Πούτιν είχε το πρωί της Τρίτης ο πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής, στο πλαίσιο της επίσημης επίσκεψης που πραγματοποιεί στη Μόσχα.**

Κατά την υποδοχή του κ. Καραμανλή ο Ρώσος πρόεδρος ανέφερε ότι είναι η πέμπτη συνάντηση που έχουν οι δύο ηγέτες, υπογράμμισε ότι η κάθε μία από αυτές ήταν επιτυχής και εξέφρασε την πεποίθηση ότι και αυτή η συνάντηση θα είναι εποικοδομητική.

Μίλησε ακόμη για τη συμβολή της Ελλάδας στις σχέσεις της Ρωσίας με την ΕΕ και τόνισε ότι οι διμερείς σχέσεις είναι σε πολύ καλό επίπεδο, ενώ σημείωσε ότι ο όγκος των συναλλαγών των δυο χωρών αυξάνεται κατά 40% ετησίως.

Απαντώντας, ο πρωθυπουργός ανέφερε ότι οι ιστορικοί δεσμοί φιλίας των δύο χωρών ενισχύονται με τη συνεργασία στον ενεργειακό τομέα, που έχει θετικές επιπτώσεις όχι μόνο για τις δύο χώρες, αλλά και για την ευρύτερη περιοχή. Ο κ. Καραμανλής χαρακτήρισε τη Ρωσία εταίρο στρατηγικής σημασίας για την Ελλάδα μας και σημείωσε ότι η συνάντηση θα συμβάλει στην περαιτέρω ανάπτυξη της συνεργασίας.

Αμφότεροι οι Κώστας Καραμανλής και Βλαντιμίρ Πούτιν δήλωσαν ότι η διεύρυνση της ενεργειακής συνεργασίας Ελλάδας - Ρωσίας δεν είναι μόνο προς όφελος των δύο χωρών, αλλά συμβάλλει ουσιαστικά στην ενεργειακή επάρκεια και ασφάλεια της Ευρώπης, και έδωσαν έμφαση στον αγωγό πετρελαίου Μπουργκάς - Αλεξανδρούπολης και στον αγωγό φυσικού αερίου Southstream.

Στην κατ' ιδίαν συνάντησή τους συζήτησαν ακόμη ζητήματα στρατιωτικοτεχνικής συνεργασίας. Ο πρωθυπουργός αναφέρθηκε στην πρόσφατη απόφαση του ΚΥΣΕΑ για την προμήθεια 420 ρωσικών τεθωρακισμένων και προσέθεσε ότι η Ελλάδα συζητά για ενέργειες που θα προσδώσουν προστιθέμενη αξία σε πολλαπλούς τομείς συνεργασίας.

Ο κ. Πούτιν από την πλευρά του επισήμανε ότι η Ρωσία δεν έχει κανένα περιορισμό για την ανάπτυξη της στρατιωτικής συνεργασίας με την Ελλάδα και συμπλήρωσε ότι είναι διατεθειμένος να προχωρήσει ακόμα και σε συμπαραγωγή οπλικών συστημάτων σε ρωσικό έδαφος.

Ακόμη ο κ. Καραμανλής πρότεινε τις παραμονές των Χειμερινών Αγώνων του 2014 να ανακηρυχθεί « Έτος Ρωσίας» στην Ελλάδα και « Έτος Ελλάδας» στη Ρωσία, πρόταση που απεδέχθη η ρωσική πλευρά.

Στο πλαίσιο της ενίσχυσης της πολιτισμικής συνεργασίας, ο Κώστας Καραμανλής ανήγγειλε επισήμως την ίδρυση Τμήματος Σλαβικών Σπουδών, στο Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, λέγοντας επίσης ότι από την επόμενη σχολική χρονιά θα εισαχθεί πιλοτικά η διδασκαλία της ρωσικής, ως γλώσσας επιλογής, σε ορισμένα σχολεία της Μέσης Εκπαίδευσης.

### ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΜΕ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗ

Νωρίτερα, ο κ. Καραμανλής συναντήθηκε με τον Πατριάρχη Μόσχας **Αλέξιο τον Β'.** Στην προσφώνησή του ο Πατριάρχης σημείωσε ότι οι Έλληνες και οι Ρώσοι είναι αδελφικοί λαοί με κοινή κληρονομιά την αγία ορθοδοξία.

Με την Εκκλησία της Ελλάδος έχουμε άριστες σχέσεις, ανέφερε ο Πατριάρχης, ο οποίος ακολούθως εξέφρασε τη λύπη του για την κατάσταση της υγείας του Αρχιεπισκόπου **Χριστοδούλου.** *«Προσευχόμαστε για να ξεπεράσει τη δύσκολη κατάσταση»,* τόνισε.

Ο κ. Αλέξιος μίλησε ακόμη για τις συχνές επισκέψεις του Έλληνα πρωθυπουργού στη Ρωσία και εξέφρασε την πεποίθηση ότι η διεύρυνση των σχέσεων των δύο λαών θα συνεχιστεί.

Στην αντιφώνησή του, ο πρωθυπουργός επισήμανε το σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει ο Πατριάρχης στην ενίσχυση της ορθόδοξης πίστης. Επισήμανε δε, ότι οι ιστορικοί και πνευματικοί δεσμοί ανάμεσα στους δύο λαούς πηγαίνουν πολλούς αιώνες πίσω, ξεκινούν από το Βυζάντιο και έχουν ως συνδετικό κρίκο το Οικουμενικό Πατριαρχείο.

Ο κ. Καραμανλής ανέφερε ακόμη ότι ο χριστιανισμός και η ορθοδοξία μπορούν να παίξουν πολύ σημαντικό ρόλο για την προστασία της ανθρώπινης προσωπικότητας και των ηθικών αξιών και προσέθεσε ότι σήμερα, περισσότερο παρά ποτέ, χρειάζεται κατανόηση, συναίνεση και συνεργασία μεταξύ των ορθόδοξων Εκκλησιών. Τέλος, ανέφερε ότι οι σχέσεις μεταξύ Ρωσίας και Ελλάδας είναι σε πάρα πολύ καλό επίπεδο, όπως αποδεικνύεται από τη συχνότητα των επισκέψεων, και εξέφρασε την πεποίθηση ότι και αυτή η επίσκεψη θα δώσει νέα ώθη ση στη διμερή συνεργασία σε πάρα πολλούς τομείς.

# Ο 33χρονος Αλέξης Τσίπρας υποψήφιος πρόεδρος του ΣΥΝ

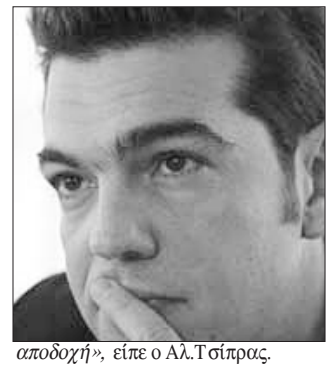
Την υποψηφιότητά του για την ηγεσία του Συνασπισμού ανακοίνωσε επισήμως στην Πολιτική Γραμματεία του κόμματος ο **Αλέξης Τσίπρας**, έπειτα από σειρά εσωκομματικών διεργασιών και συζητήσεων, μετά την ανακοίνωση της πρόθεσης του **Αλέκου Αλαβάνου** να αποχωρήσει από την προεδρία.

*«Είναι φορές που η ίδια η ζωή φέρνει τα πράγματα διαφορετικά από τους προσωπικούς μας σχεδιασμούς. Και τότε αποφάσεις και διλήμματα, που αρχικά φαίνονται πολύ μεγάλα, ωριμάζουν πολύ πιο γρήγορα από όσο θα περιμέναμε»,* είπε ο κ. Τσίπρας.

*«Η πρόταση που έγινε από πολλές πλευρές εντός του κόμματος, να είμαι υποψήφιος για την προεδρία του Συνασπισμού, με τιμά ιδιαίτερα.*

*» Έπειτα από μια σειρά εσωκομματικών διεργασιών και συντροφικών συζητήσεων με μέλη και στελέχη του κόμματος, πήρα την απόφαση -παρά τους αρχικούς μου δισταγμούς- να αποδεχτώ αυτήν την πρόταση.*

*»Το κάνω έχοντας απόλυτη συναίσθηση του βάρους και των υποχρεώσεων, που απορρέουν από αυτή την αποδοχή»,* είπε ο Αλ.Τσίπρας.



Ο ίδιος εξέφρασε την πρόθεσή του να παραχωρήσει συνέντευξη Τύπου αμέσως μετά την εορταστική περίοδο και πριν την έναρξη των προσυνεδριακών διεργασιών, προκειμένου να παρουσιάσει δημόσια τις σκέψεις και τις προτάσεις του.

Ο έτερος διεκδικητής της προεδρίας, **Φώτης Κουβέλης,** αναφέρθηκε στο θέμα των δαχτυλιδιών, λέγοντας ότι *«προφανώς εμείς δεν θέλουμε ούτε διαδοχολογίες, αλλά ούτε και διαδικασίες, οι οποίες δεν υπηρετούν αυτά που χρόνια κατακτήσαμε για τη λειτουργία του κόμματός μας».*

# Πανηγυρίζουν οι Ταλατικοί γιατί άνοιξαν γραφείο εταιρείας στη Ρώμη και το ονόμασαν... αντιπροσωπεία

Πανηγυρίζει το ψευδοκράτος για την έναρξη λειτουργίας γραφείου του στη Ρώμη. Πάντως σε ανακοίνωσε που εξέδωσε η Πρεσβεία της Ιταλίας αναφέρεται ότι η ιταλική κυβέρνηση αναγνωρίζει μόνο την Κυπριακή Δημοκρατία. Η Πρεσβεία διευκρινίζει ότι το τουρκοκυπριακό γραφείο το οποίο άνοιξε στη Ρώμη είναι μια εμπορική εταιρεία αποκλειστικά ιδιωτικής φύσης μόνο, εγγραμμένη στο Εμπορικό Επιμελητήριο της Ρώμης ως εταιρεία περιορισμένη ευθύνης και δεν κατέχει εξουσιοδοτημένη δύναμη αντιπροσωπείας.

Στην ανακοίνωσή της η Πρεσβεία αναφέρει ότι η ιταλική κυβέρνηση αναγνωρίζει, όπως όλα τα μέλη κράτη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μόνο την Κυπριακή Δημοκρατία.

Την ίδια ώρα ιδιαίτερα ενοχλημένο παρουσιάζεται το ψευδοκράτος από τη στάση που τήρησε η Μόσχα στην έγκριση του ψηφίσματος για την ανανέωση της θητειάς της ΟΥΝΦΙΚΥΠ. Λεγόμενοι αξιωματούχοι του ψευδοκράτους χαρακτήρισαν τη Ρωσία "Ελληνοκύπριο αγωνιστή", επισημαίνοντας ταυτόχρονα ότι οι Ελληνοκύπριοι είναι εκφραστές των ρωσικών θέσεων στους κόλπους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

# Σημαντικές διεθνείς επιτυχίες της Κύπρου

**Ως σημαντικότατες διεθνείς επιτυχίες τού Προέδρου Παπαδόπουλου μπορούν να χαρακτηριστούν η πρόσφατη απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας τού ΟΗΕ, καθώς και το κείμενο των Συμπερασμάτων της Συνόδου Κορυφής της Ε.Ε. για την ενταξιακή πορεία της Τουρκίας και τις υποχρεώσεις της έναντι της Κυπριακής Δημοκρατίας.**

Οι εξελίξεις αυτές, που ακολούθησαν το εξαίρετο Ψήφισμα τής Συνόδου της Κοινοπολιτείας (από τα καλύτερα που πετύχαμε έως τώρα) είναι απόρροια της σταθερής, διεκδικητικής και πειστικής πολιτικής που με συνέπεια ασκεί ο Πρόεδρος Παπαδόπουλος και απόδειξη ότι η γραμμή αυτή αποδίδει και διασφαλίζει τα συμφέροντα του Κυπριακού Ελληνισμού και της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Ως γνωστόν, η έκθεση τού Γ.Γ. του ΟΗΕ Μπαν-Γκι-Μουν κρίθηκε από την κυπριακή κυβέρνηση ως απαράδεκτη, διότι, εκτός των άλλων, μιλούσε για... άρση της απομόνωσης των Τουρκοκυπρίων και ουδετεροποιούσε την ευθύνη της Τουρκίας. Με κατάλληλες και εύστοχες ενέργειες, ο Πρόεδρος Παπαδόπουλος κατόρθωσε και σ' αυτή τη φάση να εμπλέξει καθοριστικά και τα υπόλοιπα μόνιμα μέλη τού Σ.Α. (Κίνα, Ρωσία, Γαλλία), ώστε να έχουν λόγο στο Κυπριακό και να μην αποτελεί μονοπώλιο των Αγγλοαμερικανών. Ιδιαίτερα σημαντική και καθοριστική ήταν η επίσκεψη στην Κύπρο τού Ρώσσου ΥΠΕΞ, Σεργκέι Λαβρώφ, την περασμένη εβδομάδα, όπου ενημερώθηκε πλήρως για τα τεκταινόμενα και υπήρξαν διαβουλεύσεις για το θέμα του Κοσόβου, στο οποίο η Κύπρος τήρησε θέση αρχής (σχετική είδηση σε άλλη στήλη).

Στο επίπεδο της Ε.Ε. ήταν γνωστή η αντίδραση της Τουρκίας που ετοίμασε η Πορτογαλική προεδρία και συζητήθηκε στην Επιτροπή Μονιμων Αντιπροσώπων (ΚΟΡΕΠΕΡ), όπως γνωστή ήταν και η ενέργεια της Βρετανίας και της Σουηδίας (μαζί με άλλες δύο χώρες) ν' αλλάξουν το αρχικό κείμενο. Χάρη στη σθεναρή στάση της Κύπρου, το κείμενο έμεινε αναλλοίωτο και περιέλαβε τις θέσεις της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Ιδιαίτερα σημαντικό είναι το γεγονός ότι στην Τουρκία δεν αναγνωρίζεται πλέον η «εξόφληση» τών υποχρεώσεών της στο Κυπριακό, επειδή υποστήριξε το σχέδιο Ανάν, αλλά καλείται να υποστηρίξει ενεργώς τις προσπάθειες για λύση στη βάση της Συμφωνίας της 8ης Ιουλίου. Επιπλέον, η Τουρκία καλείται να εξομαλύνει τις σχέσεις της με την Κυπριακή Δημοκρατία και υπενθυμίζεται η δήλωση τής Ευρ. Ένωσης στις 21 Σεπτεμβρίου 2005.

### Το Συμβούλιο Ασφαλείας

Ικανοποιητικό χαρακτήρισε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Τάσσος Παπαδόπουλος το ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας για ανανέωση της θητείας της ΟΥΝΦΙΚΥΠ, λέγοντας πως με το ψήφισμα καλούνται τα δύο μέρη στην Κύπρο να προχωρήσουν στην εφαρμογή της Συμφωνίας της 8ης Ιουλίου.

Ο Πρόεδρος Παπαδόπουλος είπε ότι το ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας «είναι ικανοποιητικό όχι μόνο γιατί δεν υιοθετείται η εισήγηση του Γενικού Γραμματέα που αφορά τη λεγόμενη απομόνωση των Τουρκοκυπρίων, αλλά και διότι καλεί τα μέρη να προχωρήσουν στην εφαρμογή της Συμφωνίας Γκαμπάρι».

Χαρακτήρισε «'πολύ χρήσιμη για την περαιτέρω πορεία και τις προοπτικές του Κυπριακού' την υιοθέτηση από το Συμβούλιο Ασφαλείας του ψηφίσματος για την Κύπρο.

Σε γραπτή του δήλωση, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος **Βασίλης Πάλμας** επισημαίνει αριθμό θετικών στοιχείων και αναφορών σημειώνοντας πως η συμπερίληψή τους στο ψήφισμα «είναι αποτέλεσμα των άοκνων προσπαθειών του Προέδρου Παπαδόπουλου και της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας για μια λειτουργική και βιώσιμη λύση του Κυπριακού».

«Η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας εκφράζει την ικανοποίησή της για το Ψήφισμα το οποίο υποστηρίζει πλήρως τη Συμφωνία της 8ης Ιουλίου και τη Διαδικασία Γκαμπάρι όπως διατυπώνεται στην επιστολή του προς τους ηγέτες των δύο κοινοτήτων, της 15ης Νοεμβρίου 2006», ανέφερε ο κ. Πάλμας.

Το ψήφισμα, πρόσθεσε ο Εκπρόσωπος, περιέχει, περαιτέρω, τα ακόλουθα θετικά στοιχεία:

– Ζητά επιτακτικά όπως επιδειχθεί η αναγκαία πολιτική βούληση ώστε να υπάρξει σοβαρή πρόοδος στους επόμενους μήνες, αναφορά η οποία απευθύνεται προς την τουρκική πλευρά η οποία δεν έχει μέχρι σήμερα επιδείξει πολιτική βούληση για εφαρμογή της Συμφωνίας της 8ης Ιουλίου.

– Δεν υιοθετεί τις αναφορές στην Έκθεση του Γενικού Γραμματέα για τη δήθεν απομόνωση των Τουρκοκυπρίων.

– Επαναβεβαιώνει τη θέση ότι η λύση του Κυπριακού είναι πρωταρχική υπόθεση των ιδίων των Κυπρίων.

– Είναι το πρώτο ψήφισμα μετά την παράνομη επίσκεψη Γκιούλ στα κατεχόμενα και τις γνωστές αναφορές για «δύο κράτη, δύο λαούς και δύο θρησκείες» όπου επαναβεβαιώνεται ότι η επιδιωκόμενη λύση είναι η δικοινοτική διζωνική ομοσπονδία με μια κυριαρχία, διεθνή προσωπικότητα και ιθαγένεια.

– Για το θέμα της διάνοιξης του οδοφράγματος της Λήδρας, υιοθετείται η δική μας θέση για διάνοιξη και άλλων οδοφραγμάτων. Επίσης συνδέει το θέμα με το σεβασμό των όρων εντολής της ΟΥΝΦΙΚΥΠ που δικαιώνει τη δική μας θέση.

– Αναφέρει ότι το ερχόμενο έτος προσφέρει ένα παράθυρο ευκαιρίας στην προσπάθεια αναζήτησης λύσης του Κυπριακού, το οποίο πρέπει να αξιοποιηθεί από όλους τους εμπλεκόμενους.

– Καλωσορίζει τις προτάσεις που έχουν υποβληθεί για ΜΟΕ και ενθαρρύνει τη σύντομη εφαρμογή τους.

– Καλεί όπως αρθούν τα εμπόδια που τίθενται στην ανάπτυξη οικονομικής και εμπορικής συνεργασίας και επαφών γενικότερα μεταξύ Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων, κάτι που επίσης αποτελεί σαφές μήνυμα προς την τουρκική πλευρά.

– Καλωσορίζει τις ενέργειες της Κυπριακής Δημοκρατίας για την επίλυση των προβλημάτων που αντιμετωπίζουν οι ειρηνευτές και εκφράζει ευγνωμοσύνη προ τη Κυπριακή Κυβέρνηση για την οικονομική συνεισφορά προς την ΟΥΝΦΙΚΥΠ.

– Επαναβεβαιώνει όλα τα περί Κύπρου ψηφίσματα και ειδικά το ψήφισμα 1251 της 29ης Ιουνίου 1999, το οποίο καλεί όλα τα κράτη να σεβαστούν την κυριαρχία, ανεξαρτησία και εδαφική ακεραιότητα της Κυπριακής Δημοκρατίας και να απέχουν από ενέργειες οι οποίες ενδέχεται να βλάψουν αυτή την κυριαρχία, ανεξαρτησία και εδαφική ακεραιότητα.

– Επαναβεβαιώνει τη θέση ότι η λύση του Κυπριακού πρέπει να βασίζεται σε ένα Κυπριακό Κράτος με μία κυριαρχία και διεθνή προσωπικότητα και μία ιθαγένεια, με διασφαλισμένη την ανεξαρτησία και εδαφική του ακεραιότητα, με δύο πολιτικά ίσες κοινότητες σύμφωνα με τα σχετικά ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών στη βάση μιας δικοινοτικής διζωνικής ομοσπονδίας.

### Τα Συμπεράσματα στην Ε.Ε.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Τάσσος Παπαδόπουλος δήλωσε πως τα Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, που εγκρίθηκαν επιβεβαιώνουν τα συμπεράσματα που εγκρίθηκαν τη Δευτέρα από το Συμβούλιο Υπουργών Γενικών Υποθέσεων, τα οποία, όπως τόνισε, θεωρεί «τα πιο πλήρη συμπεράσματα που έχουν βγει μέχρι τώρα και είναι και επίκαιρα ενόψει της σημερινής κατάστασης του Κυπριακού».

Σε συνέντευξη Τύπου μετά τη λήξη του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, ο Πρόεδρος Παπαδόπουλος σημείωσε ότι στα συμπεράσματα καθορίζεται ότι η μόνη διαδικασία που υπάρχει είναι αυτή της Συμφωνίας της 8ης Ιουλίου, ενώ καλείται η Τουρκία να προχωρήσει ενεργά με την εφαρμογή της συμφωνίας.

Ειδικότερα, οι δύο παράγραφοι που αναφέρονται στην Κύπρο επισημαίνουν τα εξής:

**«Υπενθυμίζοντας τα συμπεράσματα της 11ης Δεκεμβρίου 2006, το Συμβούλιο σημειώνει με λύπη ότι η Τουρκία δεν έχει εφαρμόσει την υποχρέωσή της για πλήρη και χωρίς διακρίσεις εφαρμογή του Συμπληρωματικού Πρωτοκόλλου της Συμφωνίας Σύνδεσης και δεν έχει κάνει πρόοδο προς την κατεύθυνση εξομάλυνσης των σχέσεων με την Κυπριακή Δημοκρατία. Το Συμβούλιο θα συνεχίσει να παρακολουθεί και να αξιολογεί την πρόοδο που γίνεται στα θέματα που καλύπτονται από τη δήλωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών-μελών της στις 21 Σεπτεμβρίου 2005, σύμφωνα με τα συμπεράσματα της 11ης Δεκεμβρίου 2006. Ταχεία πρόοδος αναμένεται στα θέματα αυτά», αναφέρεται στα συμπεράσματα.**

Και προστίθεται: **«Υπενθυμίζοντας το διαπραγματευτικό πλαίσιο, το Συμβούλιο αναμένει επίσης από την Τουρκία να υποστηρίξει ενεργώς τις προσπάθειες για εφαρμογή της συμπεφωνημένης διαδικασίας της 8ης Ιουλίου που θα οδηγήσει σε μια συνολική και βιώσιμη λύση του Κυπριακού προβλήματος στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών και σύμφωνη με τις αρχές επί των οποίων έχει θεμελιωθεί η Ένωση, περιλαμβανομένων και συγκεκριμένων βημάτων για να συμβάλει σε ένα ευνοϊκό κλίμα για μια τέτοια συνολική διευθέτηση».**

## Η Κύπρος είπε ΟΧΙ στην ανεξαρτητοποίηση του Κοσσόβου

**Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είπε πως η Κύπρος κατέστησε σαφές ότι δεν πρόκειται να αναγνωρίσει ανακήρυξη μονομερώς χωριστού καθεστώτος στο Κόσσοβο.** Οπως ανέφερε η Κύπρος κατέθεσε με σαφήνεια τις θέσεις της *«εξηγώντας ότι επιθυμούμε να υπάρχει σωστή νομική βάση για την ανάληψη πρωτοβουλίας της ΕΕ για αποστολή αστυνομικών στο Κόσσοβο και θεωρούμε ότι η καλύτερη νομιμοποίηση είναι με ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας»*.

Ο κ. Παπαδόπουλος είπε πως τουλάχιστον οι θέσεις άλλων δύο χώρων, της Ολλανδίας και της Ρουμανίας συμπίπτουν με τις θέσεις της Κύπρου. Πρόσθεσε ότι *«όλοι γνωρίζουμε πως υπάρχουν άλλα συμφέροντα που διακυβεύονται. Πιστεύω ότι η θέση μας εκτιμήθηκε και άλλωστε το αποτέλεσμα είναι σε μεγάλο βαθμό σύμφωνα με τις θέσεις που έχουμε πει εμείς. Αρχηγούς κρατών ανεξαρτήτως της θέσης που υποστήριζαν, πάρα πολλοί και σημαντικοί, έδειξαν πολλή κατανόηση για τη θέση της Κύπρου»*, κατέληξε ο Πρόεδρος Παπαδόπουλος.

Εν πάση περιπτώσει, συμπλήρωσε, ο Πρόεδρος, *«νομίζω δεν υπάρχει Κύπριος, ο οποίος θα υποστήριζε ότι έπρεπε να δεχθούμε μονομερή ανακήρυξη καθεστώτος στο Κόσσοβο»*, τονίζοντας ότι *«και μόνοι αν ήμασταν δεν επρόκειτο να αλλάξουμε θέση»*.


**ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ**

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
757 HIGH ROAD, FINCHLEY
LONDON N12 8LD

✆: 020 8343 7522
**fax**: 020 8343 7524
**email**:michael@eleftheria.biz

**Ιδιοκτησία:** ELEFTHERIA LTD
**Διευθυντής:** ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ

**ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ:** ΑΓΓΛΙΑ ..... £ 55
ΚΥΠΡΟΣ ..... £ 75
ΕΛΛΑΔΑ ..... £ 75
ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ ..... £ 75


## ΑΠΟΨΗ

# Χαιρεκακούν για τα αρνητικά, λυπούνται για τις επιτυχίες...

***ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1***

*ο οποίος στο διεθνές πεδίο δεν έχει να επιδείξει ούτε μία επιτυχία, ούτε ένα θετικό χειροπιαστό γεγονός, παρά τα πολλά και πολυέξοδα ταξίδια του στο εξωτερικό.*

*ΟΝΙΚΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ επικαλείται την εύνοια τής Ισλαμικής Διάσκεψης προς το ψευδοκράτος και παραγνωρίζει τελείως το ψήφισμα 113 χωρών της Κοινοπολιτείας. Αναφέρεται στο ξεπούλημα των ελληνοκυπριακών περιουσιών, τη στιγμή που γνωρίζει ότι αυτές οι αγοραπωλησίες σημειώνουν ύφεση τελευταίως, λόγω ενεργειών της κυβέρνησης και λόγω της υπόθεσης Όραμς. Φυσικά, ξεχνά εντελώς ότι η υποστήριξή του στο σχέδιο Ανάν ξεπουλούσε ολόκληρη την Κύπρο στην Τουρκία.*

*ΤΑ ΠΙΟ ΠΑΝΩ – και άλλα – ασφαλώς είναι αρνητικά. Η απόφασή μας το 2004 να σώσουμε την Κυπριακή Δημοκρατία είχε κάποιοι... αντίτιμο! Η κατάσταση, όμως, είναι αναστρέψιμη, διότι διατηρήσαμε την πολιτική και νομική μας υπόσταση και έχουμε τη στέρεα βάση και το βάθρο για τον αγώνα.*

*Κι αυτό απεδείχθη με σειρά γεγονότων τις τελευταίες εβδομάδες. Ιδιαίτερα η επιτυχία στο Συμβούλιο Ασφαλείας και στη Σύνοδο Κορυφής της Ε.Ε. πρέπει να ανοίξει τα μάτια στους εθελοτυφλούντες. Οι «Κασσάνδρες» της Κύπρου πρόκριναν ότι θα εγκρινόταν η έκθεση Μπαν-Γκι-Μουν, διότι η Κύπρος δεν είχε περιθώρια αντίδρασης και ότι δεν θα προτιμούσε να μην εγκριθεί η παράταση της θητείας τής ΟΥΝΦΙΚΥΠ (ίδε «Πολίτης», 12/12).Τόσα ήξεραν, αυτά εκτιμούσαν και πολύ περισσότερο εύχονταν οι άσχετοι κονδυλοφόροι του «ΠΟΛΙΤΗ» και οι χαιρεκακούντες πολιτικοί.*

*ΤΩΡΑ, που οι σταθερές και μεθοδευμένες ενέργειες τού Τάσσου Παπαδόπουλου έφεραν χειροπιαστό αποτέλεσμα, είτε το παρασιωπούν και το υποβαθμίζουν οι ανθυποψήφιοι και οι πέριξ αυτών, είτε εκτρέπουν την ατζέντα σε «αναδυόμενες αγορές» κλπ., είτε δυσφορούν και... λυπούνται γιατί η Κύπρος ανθέστη στις πιέσεις και τις μεθοδεύσεις και είχε καλό αποτέλεσμα.*

*ΗΜΙΚΡΗ Κύπρος απέδειξε στην τελευταία Σύνοδο Κορυφής της Ε.Ε. ότι είναι ένα σεβαστό μέλος, έχει μια σοβαρή φωνή, που κι όταν ακόμα διαφωνεί με τις υπόλοιπες 26 χώρες της Ευρώπης, η διαφωνία της είναι κατανοητή και απόλυτα σεβαστή. Η περίπτωση του Κοσόβου είναι χαρακτηριστική, διότι η Κύπρος έπεισε ότι υπηρετεί αρχές και επιμένει σ' αυτές. Κι όμως, οι ανθυποψήφιοι δεν βρήκαν ούτε μια λέξη να πουν, ούτε ένα σχόλιο της προκοπής να κάνουν.*

*ΣΤΟ ΘΕΜΑ της Μεταρρυθμιστικής Συνθήκης της Ε.Ε., παρακολουθούμε μια κωμωδία από πλευράς ΑΚΕΛ. Έγιναν τόσες συζητήσεις εδώ και μήνες, είδαν το φως της δημοσιότητας όλες οι λεπτομέρειες των αλλαγών που επήλθαν στο Ευρωπαϊκό Σύνταγμα και αποτέλεσαν τη νέα Συνθήκη και το ΑΚΕΛ καμώνεται ότι δεν... γνωρίζει τη Συνθήκη και θα ήθελε να τη μελετήσει. Υπεκφεύγει και αποφεύγει την ουσία.*

*ΕΙΝΑΙ ΦΑΝΕΡΟ, λοιπόν, ότι η ηγεσία της αντιπολίτευσης δεν αισθάνεται καθόλου... ευτυχής τον τελευταίο καιρό. Βλέπει τις επιτυχίες Τάσσου Παπαδόπουλου στο διεθνές πεδίο, διαπιστώνει το οικονομικό θαύμα στο εσωτερικό και... δυσανασχετεί ή εφευρίσκει ανύπαρκα σκάνδαλα για να πλήξει την αξιοπιστία του προέδρου στο εξωτερικό.*

*ΕΙΝΑΙ καιρός κάποιοι να αναλογιστούν ότι δεν μπορούν στο βωμό της καρέκλας και του κομματικού συμφέροντος να θυσιάζουν το γενικότερο καλό τού τόπου. Οι πολίτες, όμως, δεν τρώνε κουτόχορτο και την κατάλληλη ώρα θα απαντήσουν με τον δέοντα τρόπο.*

*<<Ε>>*


Thomas Properties
JOHN PAPALOIZOU BSc, MRICS,
Director

167 STROUD GREEN ROAD,
FINSBURY PARK, LONDON N4 3PZ
TEL: 020 7281 2000 • FAX: 020 7281 2001

# Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

CALENDAR OF EVENTS

## 20 Δεκεμβρίου 2007 (ΠΕΜΠΤΗ)

**Διάλεξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου**

**ΘΕΜΑ:** *«Σχέσεις Ευρ. Ένωσης – Τουρκίας. Προς μια ειδική σχέση ή πλήρη ένταξη»*
**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** **Γιώργος Κέντας,** Ειδικός Επιστήμονας, Τμήμα Κοινωνικών και Πολιτιστικών Επιστημών Πανεπιστημίου Κύπρου
**ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης και Πανεπιστήμιο Κύπρου
**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12
**ΩΡΑ:** 8.00 μ.μ.
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 020 8445 7070

## 23 Δεκεμβρίου 2007 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Ετήσια Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Αγίου Θεοδώρου Καρπασίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12
**ΩΡΑ:** 2.30 μ.μ.
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8882 2648

## 1η Ιανουαρίου 2008 (ΤΡΙΤΗ) - ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ

**Κοπή βασιλόπιττας της Κυπριακής Αδελφότητας**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12
**ΩΡΑ:** 4.15 μ.μ.
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 7070

*Τη βασιλόπιττα θα ευλογήσει ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων **Γρηγόριος,** παρουσία του Υπάτου Αρμοστή **Γιώργου Ιακώβου***

## 12 Ιανουαρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Κοπή βασιλόπιττας Academy Social Club και Συνδέσμου Σολέας**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, London N22
**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8361 8288 (Α. Σαββίδης), 020 8368 6504 (Χ. Νεοφύτου), 020 8445 2349 (Π. Πέππου)

*Τη βασιλόπιττα θα ευλογήσει ο Αρχιμανδρίτης **Δαμιανός Κωνσταντίνου.***
*Θα μιλήσει ο λαογράφος **Κώστας Καββάδας.***
*Θα ακολουθήσει δεξίωση.*
*Είσοδος ελεύθερη για όλους*

## 14 Ιανουαρίου 2007 (ΔΕΥΤΕΡΑ)

**Γενική Συνέλευση Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Οργάνωσης, Denmark Road, (off Wightman Road), Haringey, London N8
**ΩΡΑ:** 1.30 μ.μ.
**ΗΜΕΡ. ΔΙΑΤΑΞΗ:** 1) Απολογισμός 2) Οικονομική Έκθεση 3) Ορισμός Ελεγκτών 4) Εκλογή νέου Δ.Σ.
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8348 9011

## 17 Ιανουαρίου 2007 (ΠΕΜΠΤΗ)

**Διάλεξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου**

**ΘΕΜΑ:** *«Το χιούμορ στη ζωή μας»*
**ΟΜΙΛΗΤΡΙΑ:** **Έλενα Ξενή,** Τμήμα Επιστημών Αγωγής Πανεπιστημίου Κύπρου
**ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης και Πανεπιστήμιο Κύπρου
**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12
**ΩΡΑ:** 8.00 μ.μ.
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 020 8445 7070

## 20 Ιανουαρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα Κοινότητας Αγίου Νικολάου**

**ΤΟΠΟΣ:** Εστιατόριο «Ακρόπολις» 15-16 Gunnersbury Lane, Acton, London W3 8HR
**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.

## 23 Φεβρουαρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ**

**ΤΟΠΟΣ:** Hilton London Metropole, Edgware Road, London W2
**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07803 504 037, 07711 663 929

## 1η Μαρτίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Καρναβαλίστικη βραδιά από τον Σύνδεσμο Λευκαριτών**

**ΤΟΠΟΣ:** Αίθουσα εκδηλώσεων Κοινότητας Τιμίου Σταυρού (Golders Green)
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8807 7824, 020 8343 0715

## 8 Μαρτίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Αγίου Θεοδώρου Καρπασίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12
**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8882 2648

**Αποκριάτικος χορός Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** The Compton School, Summers Lane, North Finchley London N12
**ΩΡΑ:** 8.00 μ.μ.
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8967 3587, 020 8447 8188

## 15 Μαρτίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα ΕΔΕΚ Η.Β.**

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Banqueting Suite, 470 Bowes Road, New Southgate, London N11 1NL
**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8368 7302 (Μιχάλης Κασιής), 020 8920 2040 (Γιώργος Κουττούκης)

## 15 Μαΐου 2008 (ΠΕΜΠΤΗ)

**Διάλεξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου**

**ΘΕΜΑ:** *«Ο ποιητής Κώστας Μόντης – Η ποίηση στην κυπριακή διάλεκτο»*
**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** **Ελευθέριος Παπαλεοντίου,** Επίκουρος Καθηγητής, στο Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών Πανεπιστημίου Κύπρου
**ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης και Πανεπιστήμιο Κύπρου
**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12
**ΩΡΑ:** 8.00 μ.μ.
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 020 8445 7070

## Συνδρομή (Subscription)

**Όνομα (Name):** .....

.....

**Διεύθυνση (Address):**.....

.....

.....

**Τηλέφωνο (Telephone):**.....

.....

*Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»*
*(Please register me as a subscriber of «ELEFTHERIA»)*

**ΒΡΕΤΑΝΙΑ (BRITAIN)**
Ένα χρόνο (One Year) £55.00..... ☐
Έξι μήνες (Six Months) £35.00..... ☐

**ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (OVERSEAS)**
Ένα χρόνο (One Year) £75.00..... ☐
Έξι μήνες (Six Months) £45.00..... ☐

*Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFTHERIA OF LONDON LTD*
*(Payment order in favour of ELEFTHERIA OF LONDON LTD)*

Ημερ./(Date).....

Υπογραφή (Signature).....


CYPRIA MARIS CATERING

SPECIALISTS IN ALL OCCASIONS:

- Weddings
- Engagements
- Christenings
- Birthday Parties

SIMPLY THE BEST!

Καλές Γιορτές!

Call now for further information:
tel: 020 8881 2698
or mob: 07956 257 606

## Ρ Ι Π Ε Σ

# Γιατί ο Χριστόφιας δεν είναι ενωτικός αλλά διχαστικός

Φαίνεται δεν το σκέφτηκαν καλά. Ή δεν μπορούν να βρουν άλλα προσόντα στον υποψήφιό τους και καταφεύγουν, στην ενωτική τάχα, υποψηφιότητά του. Ο Δ. Χριστόφιας και ο Ιωάννης Κασουλίδης είναι καθαρά κομματικές υποψηφιότητες. Ο μεν του ΑΚΕΛ, ο δε του ΔΗΣΥ. Κανένα άλλο κόμμα δεν τους στηρίζει, αλλά ούτε και καμιά σοβαρή πολιτική κίνηση.

Η υποστήριξη του Χριστόφια από την κίνηση του Χρυσοστομίδη δεν του προσφέρει τίποτα, αντίθετα τον γελοιοποιεί, διότι πρόκειται περί μιας ανύπαρκτης κατάστασης. Για τους ΕΔΗ, όσους έμειναν, δεν μπορεί να γίνει λόγος

Ο Κασουλίδης υποστηρίζεται από το κίνημα του Τ τίμη. Στην πραγματικότητα του αφαιρεί ψήφους.

Άρα οι δύο πιο πάνω υποψηφιότητες είναι καθαρά μονοκομματικές και τα ονόματα που εμφανίζουν στον Τ ύπο ότι τους υποστηρίζουν, είναι στη συντριπτική τους πλειοψηφία γνωστά μέλη του κόμματός τους, ψηφοφόροι ή συνοδοιπόροι τους.

Η υποψηφιότητα Τ άσσου Παπαδόπουλου είναι κατ' αρχήν υπερκομματική. Υποστηρίζεται από τέσσερα κοινοβουλευτικά κόμματα και ο ίδιος ο Τ άσσος δεν έχει κανένα κομματικό αξίωμα. Παράλληλα έχει προσβάσεις στο ΑΚΕΛ, με το οποίο συνεργάστηκε επί μακρόν και τυγχάνει της εκτίμησης πλατιών μαζών του ΔΗΣΥ λόγω της δράσης του στην ΕΟΚΑ και της συνεργασίας του με τον Κληρίδη την εποχή του Ενιαίου Κόμματος.

Εύκολα συμπεραίνει κανείς ότι η υποψηφιότητά του ενώνει τον λαό και τον εκφράζει. Απόδειξη αυτής της ενότητας ήταν και το 76% του λαού που συνασπίστηκε γύρω του το 2004.

Η υποψηφιότητα Χριστόφια μόνο ως κακόγουστο αστείο μπορεί να χαρακτηριστεί πολυσυλλεκτική και ενωτική. Κατ' αρχήν αρνείται να συζητήσει με την ηγεσία του 1/3 του κυπριακού ελληνισμού. Τ ους απορρίπτει λες και έχουν λέπρα! Με την ΕΔΕΚ έχει μόνιμη σύγκρουση και χαρακτηρίζει τον ιστορικό της ηγέτη Βάσο Λυσσαρίδη ως ακραίο. Με το ΔΗΚΟ τα πράγματα είναι πολύ τεταμένα και τα μέλη και στελέχη του δεν έχουν πλέον καμία εμπιστοσύνη στον Χριστόφια. Αλλά και στο ίδιο του το κόμμα ο Χριστόφιας δεν είναι ενωτικός πόλος. Ξέγραψε και παραμέρισε τους σημαντικούς υποστηρικτές του "ΟΧΙ" και περιθωριοποίησε τους "επικίνδυνους" για την καρέκλα του.

Τ ο επιχείρημα λοιπόν ότι ο Χριστόφιας είναι ενωτική υποψηφιότητα φαντάζει ως ανέκδοτο για ανεγκέφαλους.

Από την άλλη, η συμπεριφορά του Χριστόφια στους αντιπάλους του, διαπνέεται από αφορισμούς, διασυρμό και λάσπη. Δύο πρόσφατα παραδείγματα είναι αρκετά εύγλωττα.

1ον Όταν ο Διοικητής της Κεντρικής Τ ράπεζας τόλμησε να εκφράσει επιφυλάξεις για τις κοινωνικές παροχές της κυβέρνησης, το στρατόπεδο της κυβέρνησης απάντησε ότι είναι θέμα πολιτικής απόφασης. Ο Χριστόφιας πώς συμπεριφέρθηκε; Κατηγόρησε με αυστηρό ύφος τον Διοικητή ότι έφερε φιλελεύθερες αμερικανικές απόψεις που είναι απαράδεκτες και τον "στόλισε" κανονικά. Λίγο έλειψε να του πει να εγκαταλείψει και την Κύπρο και να γυρίσει στην Αμερική

Δεύτερον, ο Χριστόφιας έκανε ακόμα μια γκάφα, λέγοντας ότι δεν μεταχειριστήκαμε τους Τ ουρκοκύπριους ως ισότιμους πολίτες και έμμεσα δήλωσε ότι και σήμερα περίπου συμβαίνει το ίδιο. Δηλαδή, ο Χριστόφιας κατηγόρησε τον Μακάριο ότι υποβάθμιζε τους Τ /Κ και τις μετέπειτα κυπριακές κυβερνήσεις ότι έπρατταν το ίδιο. Έχυσε, με άλλα λόγια, νερό στο μύλο της τουρκικής προπαγάνδας και ενίσχυσε τα τουρκικά επιχειρήματα στο εξωτερικό. Ο Κατσουρίδης παραδέχθηκε ότι του ξέφυγε (πάλι;). Και όταν ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Βασίλης Πάλμας ευγενώς και ηπίως, διερωτήθηκε μήπως κατά λάθος είπε κάτι τέτοιο ο Πρόεδρος της Βουλής, ο Χριστόφιας άστραψε και βρόντηξε και επετέθη με μειωτικούς χαρακτηρισμούς στον Β. Πάλμα (εθνικιστές, σοβινιστές), αποκαλώντας τον νεοφώτιστο στην πολιτική που περίπου δεν πρέπει να μιλά. Η δε επίσημη υβρίστρια του ΑΚΕΛ, η κ. Ανδρούλα Γκιούρωφ, έγραψε ότι ο Πρόεδρος της Βουλής έχει ανώτερο πολιτικό αξίωμα από τον κ. Πάλμα και δεν πρέπει να τον κρίνει ο κατώτερος!!!

Δικτατορική συμπεριφορά και πνευματική τρομοκρατία. Αν ο κυπριακός λαός θελήσει να κάνει μια τέτοια μονοκομματική επιλογή, πρέπει να ξέρει ότι θα ζήσει με τις συνέπειες της εκλογής του.

«Ε»

# Η Joan Ryan μαζεύει χρήματα από Τ/Κ επιχειρηματίες

Σύμφωνα με την τ/κ εφημερίδα του Λονδίνου "Londra Gazete" η πανέξυπνη και ακεραίου χαρακτήρος βουλευτίνα του Εργατικού Κόμματος Joan Ryan, ειδική επίσης αντιπρόσωπος του πρωθυπουργού για το κυπριακό, είχε στις αρχές του μηνός χοροεσπερίδα για το τέλος του χρόνου (όχι για τα χριστούγεννα, διότι οι μουσουλμάνοι δεν πιστεύουν στο Χριστό), στην οποία παρέστησαν κυρίως Τ ούρκοι. Προσκάλεσε μάλιστα και τη γνωστή φιλότουρκο υπουργό Hazel Blears, η εκλογική περιφέρεια της Ryan είναι "marginal" και χρειάζεται πολλή δουλειά.

Σύμφωνα με την εφημερίδα, η Ryan μάζεψε αρκετά λεφτά από γνωστούς Τ ούρκους επιχειρηματίες για ενίσχυση της εκστρατείας της.

Τ ο λυπηρό είναι ότι ανάμεσα στους παρευρεθέντες ήταν και ο συμπατριώτης μας υποψήφιος των Εργατικών στο Enfield-Southgate Πάμπος Χαραλάμπους.

Εμείς απλώς συμβουλεύουμε τον Πάμπο να απομακρύνεται όσο πιο πολύ γίνεται από την Joan Ryan αν θέλει να έχει την υποστήριξη όλης της παροικίας. Διαφορετικά να μην αιτιάται κανένα.

«Ε»

# Ομαδικό προκλητικό ρουσφέτι από την Κυπριακή Βουλή και ρατσιστικός νόμος

Η τελευταία απόφαση της πλειοψηφίας της Βουλής των Αντιπροσώπων της Κύπρου να χαρίσει φορολογικά χρέη σε μεγαλόσχημους Κύπριους επιχειρηματίες με επιρροή, αποτελεί ένα από τα μελανότερα στίγματα στη σύγχρονη ιστορία της Κυπριακής Δημοκρατίας. Βασικά με ψήφους των βουλευτών του ΑΚΕΛ και του ΔΗΣΥ (συν η ΕΔΕΚ δυστυχώς με εξαίρεση τον βουλευτή Μαρίνο Σιζόπουλο) απεφάσισαν να χαρίσουν με νόμο χρέη στο φόρο σε όσα φυσικά πρόσωπα χρωστούσαν στο δημόσιο ως το 2002. Ο πρόεδρος του ΕΥΡΩΚΟ Δημήτρης Συλλούρης υπολόγισε ότι από τη χαριστική απόφαση το κράτος θα απωλέσει γύρω στα 250 εκατομμύρια λίρες. Τ ο ΔΗΚΟ και το ΕΥΡΩΚΟ μετά τη γνωμάτευση του Γενικού Εισαγγελέα ότι ο νόμος παραβιάζει την ισονομία των πολιτών και τα άρθρα 24 και 28 του Συντάγματος, αντιτάχθηκαν στην πρόταση νόμου και την καταψήφισαν.

Είναι φανερό – και δεν χρειάζονται νομικές γνώσεις – ότι η Βουλή δίνει εμμέσως το μήνυμα σε όλους τους πολίτες να μην πληρώνουν τους φόρους τους έγκαιρα, να καθυστερούν και να εκμεταλλεύονται τα οφειλόμενα χρήματα, διότι στο μέλλον θα υπάρξουν εκλογές και θα πιέσουν τους "χάρτινους" και χωρίς αρχές πολιτικούς να τους τα χαρίσουν!

Τ ο ίδιο έγινε και την εποχή της μεγάλης ληστείας του χρηματιστηρίου. Η Βουλή ψήφισε νόμο τα κέρδη από το ΧΑΚ να φορολογούνται μόνο με 5% και ώθησε, ενεθάρρυνε τους ανυποψίαστους πολίτες να πέσουν με τα μούτρα στο χρηματιστήριο και να καταληστευθούν από τους επιτήδειους άρπαγες.

Τ ώρα το "έγκλημα" είναι χειρότερο. Και είδαμε αμέσως μετά τη ψήφιση του ρουσφετολογικού νόμου τους βουλευτές Σταύρο Ευαγόρου (ΑΚΕΛ) και Λευτέρη Χριστοφόρου (ΔΗΣΥ) να συζητούν στο ΡΙΚ σαν βρεγμένες γάτες. Άλλοτε λαλίστατοι σε τέτοιες εκπομπές, εμφανίστηκαν ως μικρά ανθρωπάκια να ψελλίζουν βλακείες για να δικαιολογηθούν.

Ξέρουμε τι έγινε. Μεγαλόσχημοι επιχειρηματίες έδωσαν υποσχέσεις για γενναίες εισφορές στις προεδρικές εκλογές ή άλλη υποστήριξη, με αντάλλαγμα να τους χαριστούν τα χρέη κι έτσι όλοι να είναι κερδισμένοι. Πίσω από την όλη απόφαση πρωταγωνιστής είναι μεγαλόσχημος μεγιστάνας ΜΜΕ που υποχρέωσε τους χάρτινους βουλευτές να υπακούσουν στο θέλημά του και να προσκυνήσουν, με αντάλλαγμα να πολεμήσει τον Τ άσσο Παπαδόπουλο!!! Διότι τα λεφτά που χρωστά στο δημόσιο ο κύριος αυτός αγγίζουν το μισό εκατομμύριο!!!

Πιστεύουμε ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας που είναι εγγυητής του Συντάγματος και της ισονομίας των πολιτών είναι υπόχρεος να αναπέμψει τον ρατσιστικό νόμο.

«Ε»

## Π Α Ρ Α Σ Ι Τ Α

➤ Είναι εκπληκτικό το πώς το επιτελείο Δημήτρη Χριστόφια παπαγαλίζει τις κατηγορίες ΔΗΣΥ εναντίον τού Τάσσου Παπαδόπουλου. Δύο παραδείγματα τελευταίας... κοπής:

–Ο Ν. Αναστασιάδης εδώ και δύο χρόνια, όταν επικρινόταν από την πάλαι ποτέ συγκυβέρνηση ότι με τις απόψεις που εξέφραζε, έκανε ζημιά στην Κύπρο, μιλούσε για «ενοχοποίηση» της άποψης. Τώρα, με αφορμή ερώτημα τού Κυβερνητικού Εκπροσώπου για τις δηλώσεις Χριστόφια περί της ισότιμης μεταχείρισης τών Τ/κ από την Κυπριακή Δημοκρατία, ο κομμουνιστής υποψήφιος αντεπετέθη, λέγοντας ότι «ενοχοποιούν την άποψή του».

– Η κατηγορία της ηγεσίας ΔΗΣΥ εναντίον τού Τάσσου ότι ακολουθεί πολιτική που παραπέμπει σε βάθος χρόνου, υιοθετήθηκε από τον Δημήτρη Χριστόφια, λέγοντας ότι η πολιτική του «στοχεύει στην κάμψη της τουρκικής αδιαλλαξίας και της πολιτικής που παραπέμπει σε βάθος χρόνου».

Τα συμπεράσματα δικά σας.

■ ***Κατά το έκτακτο συνέδριο των εκλογικών επιτελείων Χριστόφια, μίλησαν και ο Κύπρος Χρυσοστομίδης και η κυρία Πραξούλα.***

***Ο Κ. Χρυσοστομίδης είπε: «Σήμερα λέμε με στεντόρια φωνή πως τώρα είναι η ώρα τού Δημήτρη Χριστόφια».***

***Σημασία έχει η λέξη τώρα. Διότι πριν λίγους μήνες, ο κ. Χρυσοστομίδης προωθούσε τη δική του υποψηφιότητα, συνεργαζόμενος με άλλο πολιτικό. Τελικά τον κατσάδιασαν και έκατσε φρόνιμα...***

➤ Ο Αναπληρωτής Εκπρόσωπος Τύπου του ΔΗΣΥ Χάρης Γεωργιάδης είναι διάνοια. Είναι... ξιουράφι. Δίνει ωραίες απαντήσεις και τον χαίρονται οι πάντες.

Προς Θεού, μη μας τον στερήσετε...

■ ***Ο Τίμης Ευθυμίου κατηγόρησε τους πρώην συνεργάτες του που υποστηρίζουν Χριστοφια ως «πολιτικούς αλήτες», «ανήθικους» και με «μηδενικό πολιτικό εκτόπισμα».***

***Δηλαδή, κύριε Τίμη, εσύ πόσο πολιτικό εκτόπισμα έχεις; Πάνω από το μηδέν ή κάτω; Και πώς μπορείς εσύ να κατηγορείς άλλους για «πολιτική αλητεία», όταν για σένα μόνο έγνοια είναι η καρέκλα τού υπουργού;***

***Το ερώτημα παραμένει αναπάντητο. Έγινε τέτοια συμφωνία το 2004; Κι αν ναι, τι διαλαμβάνει;***

➤ Μαθαίνω ότι ο Τάκης Χαρμαντάς έφυγε από το LGR μετά από 20 και πλέον χρόνια, αφού πούλησε τις μετοχές του στον Γιάννη Κυριακίδη.

Δεν αποκλείεται να δραστηριοποιηθεί για να δημιουργηθεί και άλλος ελληνικός σταθμός στο Λονδίνο.

Με την ευκαιρία, δεν νομίζουν οι υπεύθυνοι στο σταθμό ότι η κοροϊδία με τη μετάδοση του τηλεοπτικού δελτίου ειδήσεων του ΡΙΚ τράβηξε πολύ;

Δεν καταλαβαίνουν ότι είναι θέμα αξιοπρέπειας στο κάτω - κάτω;

Πόσες φορές θα τους υποδείξουμε ότι δεν διαβάζουμε... υπότιτλους στο ραδιόφωνο, ούτε βλέπουμε εικόνα, που είναι η δύναμη και το κυρίαρχο στοιχείο στα τηλεοπτικά δελτία.

Στο ράδιο κυριαρχία έχει ο λόγος. Αυτοί επιμένουν να στέλνουν εικόνα μέσω τού ραδίου!!!

Θα επανέλθω επί του θέματος στον καινούργιο χρόνο. Ίσως ο νέος Γ.Δ. τού ΡΙΚ παρέμβει και τους υποδείξει τα αυτονόητα. Είναι, στο κάτω-κάτω, καθήκον του. Ίδομεν.

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΣΕ ΟΛΟΥΣ!

ΗΡΑ

YANAKAS VOTSIS ASSOCIATES

HEAD OFFICE
811 HIGH ROAD
NORTH FINCHLEY, LONDON, N12 8JT
• Tel.: 020 8445 9898
• Fax: 020 8445 9199

Family LAWYERS · YVA SOLICITORS · resolution

BRANCH OFFICE
460 HOLLOWAY ROAD
LONDON, N7 6HT
• Tel.: 020 7281 4044
• Fax: 020 7272 9031, 7281 6884

Boilers, spares & controls

DEMOS & SONS Ltd
HEATING & PLUMBING MERCHANTS
COMBI BOILERS SPECIALISTS
VAILLANT, VOKERA, POTTERTON, SAUNIER DUVAL, BIASI ETC.

564 / 570 LORDSHIP LANE, WOOD GREEN, LONDON N22 5BY
TEL: 020 8889 6476
020 8888 6051
FAX: 020 8888 1284

# η γνώμη μου

## Ελλάς - Ρωσία συμμαχία

ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Όσοι από μας παρακολουθούν την επικαιρότητα, θα ένοιωσαν μεγάλη χαρά χθες, βλέποντας τον πρωθυπουργό της Ελλάδας δίπλα -δίπλα με τον πρόεδρο Πούτιν να μιλούν στη διάσκεψη τύπου, για τις Ελληνο -ρωσικές σχέσεις και την μελλοντική συνεργασία των δύο χωρών.

Η σύναψη συμφωνίας για τον αγωγό αερίου, τον γνωστό αγωγό Μπουργκάς-Αλεξανδρούπολη και η συμφωνία για τον Νότιο αγωγό που πολύ σύντομα θα αρχίσει και αυτός να υλοποιείται, αλλά και η διακρατική συμφωνία για την αγορά από την Ελλάδα τετρακόσιων είκοσι αρμάτων μάχης για τις Ελληνικές ένοπλες δυνάμεις και η ενσωμάτωση στο πυραυλικό δυναμικό της χώρας των S300, ανοίγουν νέες προοπτικές για το μέλλον και αποτελούν χειροπιαστά παραδείγματα των εξαιρετικών σχέσεων που αναπτύσσονται ραγδαία τώρα τελευταία, μεταξύ των δύο χωρών.

Από την εποχή της Ελληνικής επανάστασης και μετά, είναι γνωστόν πως οι σχέσεις μας με την Ρωσία, δεν κατάφεραν ποτέ να φτάσουν σε ένα ικανοποιητικό επίπεδο. Η στενή εξάρτηση του νέου Ελληνικού κράτους από τις μεγάλες Ευρωπαϊκές δυνάμεις, την Αγγλία και την Γαλλία και μετά τον δεύτερο παγκόσμιο πόλεμο την Αμερική και το μοίρασμα του κόσμου σε σφαίρες επιρροής στην Γιάλτα, δεν άφηναν περιθώρια για να αναπτυχθούν σε ικανοποιητικό βαθμό, οι σχέσεις της Ελλάδας με την Ρωσία..

Η χώρα μας, χωρίς να ερωτηθεί ποτέ ο Ελληνικός λαός, ανήκε επί του χάρτου στην Δύση και αυτό για τον σύγχρονο Ελληνισμό απέβη βέβαια, σχεδόν καταστροφικό. Μας έφερε τον εμφύλιο πόλεμο και μας απομόνωσε από γεωγραφικής, οικονομικής και πολιτισμικής άποψης από τον ζωτικό χώρο των Βαλκανίων και την Ρωσία που αποτελούσαν πάντα τον φυσικό οικονομικό, πολιτισμικό και θρησκευτικό συνέταιρο του Ελληνισμού.

Χάρη στο ιδεολογικό διχασμό του κόσμου από τις αρχές του περασμένου αιώνα, η ορθόδοξη Ρωσία με τον μεγάλο πληθυσμό, τις αχανείς εκτάσεις της και τον αμέτρητο φυσικό πλούτο της, που πάντα μας υποστήριζε και ήταν η μόνη ελπίδα μας στα χρόνια της τούρκικης σκλαβιάς, έγινε ξαφνικά για μας η πολική αρκούδα που πάντα ήθελε να κατέβει να βρέξει τα πόδια της στα ζεστά νερά του Αιγαίου και εμείς έπρεπε να ανήκουμε σ' αυτούς που θα την σταματούσαν. Και όμως, αυτή η χώρα, αποτελούσε πάντα και θα αποτελεί και στο μέλλον κατά την γνώμη μας, τον ζωτικό χώρο για την Ελληνική επιχειρηματικότητα και το εμπόριο.

Η κατάρρευση του υπαρκτού σοσιαλισμού και το άνοιγμα των συνόρων των πρώην κομμουνιστικών χωρών στα βόρεια σύνορα με την Ελλάδα και η επανίδρυση της Ρωσίας από τον πρόεδρο Πούτιν, ανοίγουν για τον Ελληνισμό νέες ελπιδοφόρες προοπτικές.

Αν οι Έλληνες ηγέτες έχουν φαντασία και όνειρο και καλλιεργήσουν περαιτέρω αυτές τις σχέσεις, σε λίγα χρόνια θα μπορούμε να δούμε μια Ελλάδα και την Κύπρο μαζί, να ηγούνται στα Βαλκάνια μιας τέτοιας οικονομικής ανάκαμψης και ευμάρειας που θα κάνουν τον τόπο μας ζηλευτό σε ξένους και φίλους και παράλληλα θα επηρεάσουν θετικά όλα τα εθνικά μας θέματα.

Οι καλές και πιο στενές σχέσεις μας με τον μεγάλο ορθόδοξο γείτονα ανοίγουν νέες προοπτικές και νέες δυναμικές για τον Ελληνισμό!

DEMOS
Grocery - Fruit & Veg,
Butcher - Delicatessen – Bakery
1338-1340 High Road,
Whetstone, London N20
tel.: 020 8445 4155
fax: 020 8445 4184

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

DEMOS CONTINENTAL
Grocery - Fruit & Veg
8 Green Lanes
Palmers Green, London N13 6JR
tel.: 020 8889 2682
fax: 020 8889 2294

# Τα 25χρονά της γιόρτασε η Κοινότης Αγίου Ελευθερίου Leyton

*Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:*

**Των Ελλήνων οι Κοινότητες. Πηγές ελληνικού φωτός στον παγκόσμιο γαλαξία. Κτισμένες με πίστη, με όραμα, με αισιοδοξία, με εμμονή. Και με αγάπη για τον Ελληνισμό και ό,τι κύρια τον συνιστά: τις αξίες του ελληνικού ανθρωπισμού, γόνιμα μπολιασμένου με την χριστιανική αξιακή ανάδειξη του ανθρώπινου προσώπου στο κατ' εικόνα και ομοίωση του Κυρίου.**

Μια αγάπη για τον συμπατριώτη συνάνθρωπο και τις αξίες που μας δένουν μαζί του, μια συνεχής εκζήτηση της χαράς της συνάντησης μαζί του με αφορμή και γύρω από την άσκηση και τον συνεχή αναβαπτισμό στις αξίες της ελληνικής και χριστιανικής ταυτότητάς μας. Την ελληνορθόδοξη εκκλησία, την ελληνική γλώσσα, το ελληνικό σχολείο, τις παραδόσεις που ορίζουν τον ελληνικό μας τρόπο.

Κι ήταν αυτή η αγάπη πάνω από όλα που είχε κάθε λόγο να γιορτάσει το περασμένο Σαββατοκύριακο η Ελληνορθόδοξη κοινότητα του Αγίου Ελευθερίου στο Leyton, κλείνοντας αισίως τα 25 χρόνια ζωής και δημιουργίας αλλά και σφύζουσας μαρτυρίας για τις ελληνορθόδοξες αξίες μας στον προμαχώνα αυτό του Ελληνισμού στο βορειανατολικό Λονδίνο.

*Η Εκκλησιαστική Επιτροπή τού Αγίου Ελευθερίου Leyton*

*Της Αρχιερατικής Λειτουργίας προέστη ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων*

Οι εορτασμοί άνοιξαν με Αρχιερατικό Εσπερινό την Παρασκευή 14 Δεκεμβρίου, χοροστατούντος του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Ναζιανζού κ. **Θεοδωρήτου.** Με σκίρτημα ψυχής οι ενορίτες ένωσαν τις φωνές τους στον ιλαρό χαιρετισμό του ανεσπέρου φωτός που συμβολίζει άλλωστε και την χαρμόσυνη διακονία της πίστεώς μας σε κάθε χώμα που φυτεύεται ελληνική κοινότητα γύρω από την εκκλησία της.

Στη συνέχεια ο Θεοφιλέστατος προσφώνησε το εκκλησίασμα, συγχαίρων για την επιτυχή και γόνιμη διακονία της πίστεώς μας για τέταρτο ήδη του αιώνος στον τόπο ετούτο του Λονδίνου, αναφέρθηκε στο φωτεινό παράδειγμα του ήρωος Αγίου Ελευθερίου και της μητρός του Ανθίας, για να καταλήξει παραινετικά προειδοποιώντας για τους κινδύνους της εκκοσμίκευσης που έχουν παρελκύσει και φθηνύνει την σύγχρονη κοινωνία. Η βραδιά έκλεσε με νηστήσιμο δείπνο που προσέφερε η άοκνη φροντίδα των κυριών της κοινότητος.

Οι εορτασμοί κορυφώθηκαν την επομένη, κυριώνυμη εορτή του αγίου της Κοινότητος Ελευθερίου, με Αρχιερατική Λειτουργία προεξάρχοντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ. **Γρηγορίου.** Δεκάδες ενορίτες ένωσαν τις ευχαριστήριες προσευχές τους με τις κατανυκτικές ψαλμωδίες της βυζαντινής χορωδίας του πατρός **Ιωσήφ Παλιούρα,** που προσέδωσαν μιαν όλως ξεχωριστή ποιότητα στην εορτάσιμη ημέρα.

Ο Σεβασμιώτατος εξέφρασε στο πέρας της Θείας Λειτουργίας την χαρά του για την ευδόκιμο 25ετή ήδη ζωή της κοινότητας εξαίρων την σκληρή δουλειά και αφοσίωση των ανθρώπων που την έστησαν και κράτησαν γύρω από τον όμορφο ναό της, ανακαλώντας σταθμούς αυτής της μακράς διακονίας που τον βρήκαν πάντα δίπλα στην κοινότητα για 25 συναπτά έτη. Ευχήθηκε τέλος να είναι όλοι εκεί εορτάζοντες όταν αυτά εξελιχθούν με τον ίδιο ζήλο των ανθρώπων της κοινότητας και σε χρυσούν ιωβηλαίον των πενήντα ετών ζωής και ευημερίας κοινοτικής και προσωπικής των ανθρώπων της κοινότητας και των οικογενειών τους.

Στην συνέχεια πήρε τον λόγο ο πρόεδρος της Κοινότητας κ. **Άκης Ιωαννίδης** για να κάμει συγκινημένος μια αδρή αναδρομή *«στην ημέρα εκείνη όταν όλα ξεκίνησαν με μια επιστολή του προκατόχου τού Σεβασμιωτάτου, του αειμνήστου Αρχιεπισκόπου κ. **Μεθοδίου,** με την οποία με εδιόριζεν πρόεδρο μιας ομάδας δραστηρίων συμπατριωτών μας τον Οκτώβριο του 1980 για να ιδρύσωμεν κοινότητα εις μνήμη των Αγίων Αποστόλων στην περιοχή Cockfosters και δυτικού Enfield».* Θυμήθηκε τον πρώτο ναό της κοινότητος στο Palmerston Road του Walthamstow πριν η κοινότης ριζώσει εκεί που ανθίζει και καρπίζει όλα αυτά τα χρόνια στο 113 Ruckholt Road, E10, με το ανθηρό σχολείο της, την Φιλόπτωχο των κυριών της, και εν γένει, *«με με τις άοκνες προσπάθειες όλων των συνεργατών και συνεργάτιδων έχοντας μπορέσει να δημιουργήσουμε μια ανθούσα κοινότητα, εύρωστη οικονομικά αλλά, το κυριώτερον, με πλούσια πνευματική ζωή και έργο κοινωνικό και φιλανθρωπικό».*

*Αναμνηστικό στιγμιότυπο με τον Θεοφιλέστατο Επίσκοπο Θεοδώρητο*

Κάλεσε στη συνέχεια τους συνεργάτες με τους οποίους συνετελέσθη το καλόν αυτό έργο για να τους απονείμει ο Σεβασμιώτατος τιμητικά διπλώματα, χωρίς να λησμονήσει και τους εκλιπόντες (**Βάσο Χατζηϊωάννου, Μιχάλη Παντελιά, Παναγιώτη Κουσιή, Βάσο Ιεροκηπίδη, Πέτρο Πέτρου** και **Ανδρέα Βασίλη**) τα διπλώματα των οποίων απενεμήθησαν μεταθανατίως παραλαμβανόμενα από τους εμφανώς συγκινημένους επιγόνους των.

Την συγκίνηση όλων συνείρε αναφέρων το όνομα του επί 18ετίαν διατελέσαντος ιερατικώς προϊσταμένου της κοινότητος (από της 16ης Δεκεμβρίου 1986) πατρός **Άνθιμου Λοΐζου,** ο οποίος επαναπατρίσθη στα τέλη του 2004 και ευρίσκεται στο Μέλαθρον Αγωνιστών της ΕΟΚΑ στην Παλώδια Λεμεσού, έχοντας βρει άξιο συνεχιστή στο πρόσωπο και την παρρησία τού διαδόχου του, πανοσιολογιωτάτου Αρχιμανδρίτου π. **Αθηναγόρα Αθανασίου.**

Στον Σεβασμώτατο προσεφέρθη εκ μέρους της αγάπης τής κοινότητος επιταγή εις αρωγήν προς το υψηλόν έργο της ιεράς Αρχιεπισκοπής Θυατείρων.

Ακολούθησε εορταστικό γεύμα στην αίθουσα συνεστιάσεων της Κοινότητος που τίμησαν οι εκατοντάδες των εορταζόντων παροίκων της κοινότητος. Τίμησαν τις εορταστικές εκδηλώσεις της ημέρας με την παρουσία των πέραν του Σεβασμιωτάτου, ο δήμαρχος του Waltham Forest, που εξέφρασε την χαρά του να βλέπει μια σημαντική κοινότητα του πολυπολιτισμικού δήμου του να ευημερεί προσθέτοντας στον πολιτισμικό πλούτο της περιοχής, υπεσχέθη δε ότι οι πόρτες του δημαρχείου είναι πάντα ανοικτές κι ευπρόσδεκτες για εκδηλώσεις της κοινότητας.

Παρέστησαν, επίσης, ο Προϊστάμενος της ΚΕΑ, κ. **Νίκος Κωνσταντίνου,** ο Πρόεδρος των Ελληνορθοξων Κοινοτήτων κ. **Κύπρος Νίκολα,** καθώς και ο Εκπρόσωπος των Ελληνορθοξων Κοινοτήτων στο ΣΑΕ, κ. **Νίκος Σκηνίτης.**

Την επομένη, Κυριακή 16 Δεκεμβρίου, οι εορτασμοί συνεχίσθηκαν με αρχιερατική θεία λειτουργία προεξάρχοντος του Επισκόπου Τροπαίου κ. **Αθανασίου,** ο οποίος με την σειρά του συμμερίσθηκε την χαρά της κοινότητας για την ευημερία των 25 ετών ευδόκιμης ζωής της.

Στον Θεοφιλέστατο ο Πρόεδρος της Κοινότητος του Αγ. Ελευθερίου κ. Άκης Ιωαννίδης και η σύζυγός του κ. **Μαρούλλα Ιωαννίδου** προσέφεραν χρυσούν δισκοπότηρο ευχαριστώντας τον για τους λόγους και τις ευχές της αγάπης σε μια τέτοια ημέρα εορτής και δικαιολογημένης υπερηφάνειας για όλους τους ενορίτες της εορτάζουσας κοινότητος.

**Τίτος Χριστοδούλου**
**Γραμματέας της**
**Εκκλησιαστικής Επιτροπής**

ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΑΝΑΒΕΒΑΙΩΘΕΙ ΤΟ «ΟΧΙ» ΤΟΥ ΛΑΟΥ ΚΑΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΛΠΙΔΑ ΓΙΑ ΕΝΑ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΑΥΡΙΟ

Επιλογή Εμπιστοσύνης

## Μεταφορά ψηφοφόρων στην Κύπρο για τις Προεδρικές

**Το Εκλογικό Επιτελείο Τάσσου Παπαδόπουλου στη Βρετανία ανακοινώνει ότι όσοι κατέχουν εκλογικό βιβλιάριο και έχουν δικαίωμα ψήφου στην Κύπρο, μπορούν να επικοινωνήσουν με το Επιτελείο για μεταφορά τους στην Κύπρο, ώστε να ασκήσουν το εκλογικό τους δικαίωμα, συμβάλλοντας στην πανηγυρική επανεκλογή του Τάσσου Παπαδόπουλου.**

**Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνούν με τα τηλέφωνα: Εργαζόμενοι: 07956 245 706, 020 8368 7302 και 07985 411 777. Φοιτητές: 07894 221 005 και 07783 436 211.**

**Για περισσότερες πληροφορίες όσον αφορά την υποψηφιότητα Παπαδόπουλου, επισκεφθείτε: www.tassospapadopoulos.com**

# Εορτή Αγίου Νικολάου από Σύνδεσμο Πενταγιωτών

Για ακόμη μια χρονιά οι απόδημοι Πενταγιώτες τίμησαν τον προστάτη Άγιο του κατεχόμενου από τους Τούρκους χωριού τους, της Πεντάγυιας.

**ΦΩΤ ΟΡΕΠΟΡΤΑΖ: Πέτρος Πενταγιώτης**

Η λιτάνευση της εικόνας του Αγίου Νικολάου έγινε την Κυριακή, 16 Δεκεμβρίου στην εκκλησία του Αγίου Ιωάννου του Βαπτιστού. Στην τελετή παρευρέθηκαν πολλοί συγχωριανοί και φίλοι του Συνδέσμου, που ήλθαν από διάφορες περιοχές της Αγγλίας.

Μετά τη λιτάνευση έγινε στο παρακείμενο χωλ της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών στο Denmark Road, N8, καλλιτεχνικό πρόγραμμα, όπου η χορωδία του Συνδέσμου τραγούδησε διάφορα χριστουγεννιάτικα τραγούδια.

Χαιρετισμό στη συγκέντρωση απηύθυνε ο ιερατικώς προϊστάμενος της εκκλησίας του Αγίου Ιωάννου, αρχιμανδρίτης Σεραφείμ, ο οποίος αναφέρθηκε στη ζωή και το έργο του Αγίου Νικολάου.

Στη διάρκεια της εκδήλωσης ο Άη Βασίλης μοίρασε δώρα σε μικρά παιδιά. Σε όλους προσφέρθηκαν γλυκά και ποτά, δωρεά του Συνδέσμου.

## Το κόψιμο της βασιλόπιτας του Συνδέσμου Λεονάρισσου-Βασίλι (Η.Β.)

Ο Σύνδεσμος Λεονάρισσου-Βασίλι (Η.Β.) ανακοινώνει ότι την Κυριακή 6 Ιανουαρίου 2008 θα γίνει κοινός εορτασμός προς τιμήν του πολιούχου Αγίου Βασιλείου στην εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, N22. Θα ακολουθήσει δεξίωση στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, N22, όπου θα γίνει το κόψιμο της βασιλόπιτας. Θα προσφερθούν σουβλάκια με ποτά σε όλους τους συγχωριανούς και επίσης δώρα σε παιδιά των συγχωριανών μας κάτω των δώδεκα (12) χρονών.

Παρακαλώ δηλώστε συμμετοχή στα τηλέφωνα 020 8360 0395 ή 020 8856 3987 ή σε οποιοδήποτε μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου.

**Ο πρόεδρος**
Α.Ν. Καλησπέρας

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

# Δύσωρον όρος: Ένας κήπος με 1.500 είδη φυτών στο Κιλκίς!

*ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ*

*Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας*
***Γιώργος Λεκάκης,***
*συγγραφέας, λαογράφος*
*Τηλεομοιότυπον (Fax): 0030 210 9400 674*

**Η Ελλάδα έχει το ξεχωριστό προνόμιο να διαθέτει πάνω από 5.000 είδη, τα οποία συγκροτούν το 40% των ειδών της Ευρώπης!..**

Τα σπάνια είδη του Κήπου:

**—Είδη προστατευόμενα (μόνο από τον ΒΒΚΚ):** Τουλάχιστον 100 φυτικά είδη και υποείδη τα οποία, σύμφωνα με την Διεθνή Ενωση Βοτανικών Κήπων, δεν προστατεύονται από άλλους Βοτανικούς Κήπους του κόσμου.(π.χ. seseli globiferum, roppira thracica κ.ά.),

**—Είδη φυτών του δικτύου Natura:** Τουλάχιστον 70 είδη και υποείδη τα οποία αναγνωρίζονται ως «Σημαντικά Είδη Φυτών» του Πανευρωπαϊκού Δικτύου,

**—Ελληνικά Ενδημικά:** Τουλάχιστον 25 είδη τα οποία υπάρχουν μόνο στην Ελλάδα (centaurea huljakii, ebenus cretica, origanum dictamnus κ.ά.),

**—Τοπικά Βαλκανικά:** Τουλάχιστον 20 ενδημικά βαλκανικά που απαντούν σε μια μικρή περιοχή των Βαλκανίων και πουθενά αλλού στον πλανήτη,

**—Βαλκανικά ενδημικά:** Τουλάχιστον 35 φυτικά είδη που εξαπλώνονται αποκλειστικά στις χώρες των Βαλκανίων (βαλκανικά ενδημικά) ή και στις άμεσα γειτονικές (υποβαλκανικά),

**—Αλπικά φυτά:** Τουλάχιστον 35 αλπικά φυτά από διαφορετικά βουνά της Ελλάδος,

**—Σπάνια και απειλούμενα φυτά της Ελλάδος:** Τουλάχιστον 23 φυτά που προστατεύονται από εθνικές και διεθνείς συμβάσεις (CITES, WCMC, IUCN, ΠΔ) ή συμπεριλαμβάνονται στο Red Data Book of Rare and Threatened plants of Greece («-Κόκκινο Βιβλίο για τα σπάνια και απειλούμενα φυτά της Ελλάδας»), όπως λ.χ. τα cyclamen persium, lilium candidum, lilium chalchedonicum, pamonda nathaliae, spiranthes spiralis, κ.ά.

Η καλύτερη περίοδος επίσκεψης είναι ο Μάιος και ο Ιούνιος. Οι επισκέπτες μπορούν να περπατήσουν στην *«Οδό της Γνώσης»*, στο *«Μονοπάτι της εποχικής βιοποικιλότητας»*, στο φυσικό δρυοδάσος, στις διάφορες θεματικές ενότητες[1] παρουσίασης των φυτών της Βαλκανικής, να παρατηρήσουν από κοντά[2] σπάνια ζωντανά μουσειακά εκθέματα, κλπ. Κέντρο Πληροφόρησης ο *«Κήπος των Αισθήσεων»*, μέσα στον Μεγάλο Κήπο του Δάσους, προσφέρει ποικίλα σχήματα και χρώματα από τον κόσμο των φυτών, διαφορετικές μορφές φύλλων, ανθέων και καρπών, ποικίλες συμμετρίες των φυτικών οργάνων, διαφορετικές οσμές και γεύσεις συνοδεία των ήχων ενός καταρράκτου, βατράχων, πουλιών και εντόμων...

Εδώ μαθαίνει κανείς για τις αντιγηραντικές ιδιότητες του τριαντάφυλλου, την αντιφλογιστική δράση του χαμομηλιού, την αποτελεσματικότητα του υπέρικου στην θεραπεία των εγκαυμάτων, κλπ.

Χάρις στον Κήπο τους, το Δύσωρον Όρος του Κιλκίς έγινε διάσημο σε όλο τον κόσμο!

Υπεύθυνη του κήπου είναι η **Ελένη Μαλούπα,** τακτική ερευνήτρια του ΕΘΙΑΓΕ.

Άλλοι περίφημοι βοτανικοί κήποι της Ελλάδος λειτουργούν στην Κεφαλονιά και την Χίο. Σε όλον τον πλανήτη υπάρχουν 2.300 Βοτανικοί Κήποι[3] που προστατεύουν, φιλοξενούν και εκθέτουν περισσότερα από 100.000 είδη φυτών.

**ΤΕΛΟΣ**

**ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ**

**[1]** Υπάρχουν θεματικές ενότητες για το φασκόμηλο, το θυμάρι, επιλεγμένα πολυετή ποώδη φυτά για φαρμακευτική χρήση, εκπαιδευτικός ποόκηπος, τοξικά φυτά με ιστορικά δηλητήρια (όπως λ.χ. το κώνειο του Σωκράτη), ο αργυρόχρωμος κήπος (φυτικά είδη με αργυρόχρωμο-γλαυκό φύλλωμα σε διάφορες παραλλαγές, που φύονται σε ηλιόλουστες ξηρές περιοχές της Μεσογείου), κλπ.

**[2]** Η εξ επαφής αναγνώριση των διαφορετικών φυτικών ειδών γίνεται μαζί με σχετικό συνοδευτικό υλικό (υπάρχουν επιγραφές επιστημονικών ονομάτων και κοινών ονομάτων, πινακίδες πληροφόρησης των θεματικών ενοτήτων

**[3]** Είναι δε χαρακτηριστικό, πως ο Βοτανικός Κήπος της Ουψάλας στην Σουηδία έχει ως έμβλημά του την φριτιλάρια (ένα ενδημικό ελληνικό είδος), το οποίο ευρίσκεται στον Βοτανικό Κήπο Κρουσίων. Το γεγονός αυτό οδήγησε τους δύο Κήπους σε αδελφοποίηση, επ' ευκαιρίας της συμπληρώσεως 300 χρόνων από την γέννηση του Ληνναίου.

**ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ», ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΕΛΛΑΔΑ, τηλ. 0030-2310-282 782**

# ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ

## ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**

**σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές**

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

*****ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ*****

**Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη**

**176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100**

**ΕΝΑΣ ΚΥΠΡΙΟΣ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ...**

γράφει ο Μάριος Δημητρίου

## Ναι, είναι καλή για μας αυτή η πόλη...

Μου άρεσε πολύ ένα άρθρο της Ινδής δημοσιογράφου Yasmin Alibhai-Brown που ξεκινά αναφέροντας μια συνήθεια της μακαρισμένης μητέρας της κάθε χρόνο τέτοιες μέρες να πηγαίνει βόλτα με τα παιδιά της για να δουν τα χριστουγεννιάτικα φώτα στο κεντρικό Λονδίνο παρόλο που ήταν μια βαθιά θρησκευόμενη σιϊτισσα μουσουλμάνα. « Όταν επιστρέφαμε στο σπίτι» συνέχισε η συνάδελφος «η μητέρα μου μου έλεγε στην kutchi τη γλώσσα που μιλούσαμε στο σπίτι μας ότι πρέπει να γράψω ένα ωραίο άρθρο στην εφημερίδα για να ταιριάζει με τη γιορταστική ατμόσφαιρα της πόλης και ότι δεν πρέπει να είμαστε μόνο παράπονα γιατί είναι καλή για μας αυτή η χώρα».

Νομίζω ότι αυτή η χώρα κι αυτή η πόλη είναι καλή όχι μόνο για τους Ινδούς σιϊτες μουσουλμάνους από την Πολιτεία Gujarat, όπως είναι η οικογένεια της Yasmin Alibhai-Brown, αλλά για όλους τους Ινδούς, όπως και για τους μουσουλμάνους άλλων χωρών, σουνίτες ή σιϊτες, για τους Αφρικανούς, για τους ανθρώπους από την Καραϊβική, για τους Ασιάτες, για τους Πολωνούς και τους Ρουμάνους, για τους Εβραίους, για όλους τους ξένους ανεξάρτητα από φυλή και θρησκεία και βεβαίως για μας τους Κυπρίους που ριζώσαμε εδώ από τις δεκαετίες του '30 και του '40 και είμαστε τώρα στην τρίτη ή τέταρτη γενιά και φτάσαμε τις 300 χιλιάδες.

Τις προάλλες με πήρε ένας φίλος σε μια περιοχή λίγο έξω από το Λονδίνο να δούμε έναν θείο του τρανό επιχειρηματία που κάνει επενδύσεις ακινήτων και επιπρόσθετα έχει εργοστάσια κατασκευής οικοδομικών υλικών κι έγινε εκατομμυριούχος. Μπήκαμε στους εκτεταμένους χώρους ενός από τα εργοστάσιά του από την πλαϊνή είσοδο που περνούν τα φορτηγά της εταιρίας να φορτώσουν ή να ξεφορτώσουν εμπορεύματα και πλησιάσαμε σε ένα υπόστεγο μια ομάδα εργατών που επιδιόρθωναν μια χαλασμένη μηχανή. Ο πιο μεγάλος σε ηλικία ξεκόλλησε από τους υπόλοιπους και ήρθε κοντά μας καταϊδρωμένος, αξύριστος, καμπουριασμένος, με τη φόρμα του μαυρισμένη από τα λάδια της μηχανής και από πάνω πασπαλισμένη με σκόνη από τούβλα σαν ζάχαρη άχνη από αυτήν που βάζουν στους κουραμπιέδες και στις τούρτες. Νόμισα ότι ήταν ένας από τους μηχανικούς που δουλεύει και μετά τη σύνταξή του να ξεχρεώσει κανένα σπίτι, αλλά ήταν ο ιδιοκτήτης της επιχείρησης!

Μετά τις τυπικές συστάσεις οι δυο τους έπιασαν έτσι στο πόδι μια κουβέντα για κάποια οικογενειακή υπόθεση και ύστερα ο σκεβρωμένος ογδοντάρης είπε ότι αγόρασε το διπλανό εργοστάσιο «μούχτι, μόνο τέσσερα εκατομμύρια» για να επεκτείνει το δικό του, αλλά «βαρέθηκε αυτή την κωλοχώρα που θα του φάει κάμποσα στους φόρους» και ότι για εξήντα χρόνια κοιμάται πέντε ώρες το εικοσιτετράωρο και τις άλλες δουλεύει και δεν πήγε ποτέ διακοπές.

Διαβάζοντας το άρθρο της Yasmin Alibhai-Brown ήρθε στο μυαλό μου ο πλούσιος και μαγκούφης γέρος που ήρθε από την Κύπρο ξυπόλυτο παιδί, έφτιαξε στη χώρα μια κολοσσιαία περιουσία (γιατί αυτό ήθελε να κάνει), μιλά τώρα για τεράστια ποσά χρημάτων λες και είναι πασατέμπο - «μούχτι, μόνο τέσσερα εκατομμύρια» - αλλά την Αγγλία την αντιλαμβάνεται σαν ένα απύθμενο στόμα που του τρώει τις πολύτιμες λίρες του.

Αν όμως δεν ξέρει να χαρεί τον πλούτο του, αν δεν ξεκουράστηκε ποτέ, αν τα λεφτά του τα στοιβάζει στις τράπεζες για να τα ξεκοκαλίσουν οι κληρονόμοι του μετά που θα μετακομίσει στο κοιμητήριο του New Southgate και αν την οικονομική ευημερία του τη μετέτρεψε σε σκλαβιά, δεν φταίει προφανώς η πόλη και η χώρα. Η πόλη και η χώρα στάθηκε καλή μαζί του, μάλλον ο ίδιος δεν στάθηκε καλός στον εαυτό του.

Ηλ. διεύθυνση: mardaf@hotmail.co.uk

ΕΤΗΣΙΑ ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΔΗΣΥ Η.Β.

# Ν. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ: «Τρίτος Αττίλας οι παράνομοι μετανάστες»

**Ως τρίτο Αττίλα που πλήττει την Κύπρο χαρακτήρισε ο πρόεδρος του Δημοκρατικού Συναγερμού Νίκος Αναστασιάδης τους παράνομους μετανάστες που με ρυθμό 50 την ημέρα κατακλύζουν την Κύπρο, μιλώντας το περασμένο Σάββατο το βράδυ στην ετήσια χοροεσπερίδα του ΔΗΣΥ Η.Β., που έγινε στο ξενοδοχείο London Marriott του κεντρικού Λονδίνου. Όσο παραμένει άλυτο το Κυπριακό θα είναι μια ανοικτή πληγή, είπε.**

Στη χοροεσπερίδα παρέστησαν ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων **Γρηγόριος,** ο αναπληρωτής Ύπατος Αρμοστής **Δημήτρης Χατζηαργυρού,** ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου **Ευάγγελος Σάββα,** ο Συντηρητικός βουλευτής **David Burrowes**, ο Πρόεδρος της Εθνικής Ομοσπονδίας **Πήτερ Δρουσιώτης**, ο αντιπρόεδρος της Κοινοτικής Συνέλευσης Λονδίνου **Brian Coleman,** ο Πρόεδρος του ΔΗΚΟ Αγγλίας **Μιχάλης Έλληνας,** ο Πρόεδρος της ΕΔΕΚ Βρετανίας **Μιχάλης Κασιής**, οι Ελληνοκύπριοι δημοτικοί σύμβουλοι **Μαρίνα Γιαννακουδάκη** και **Ελευθέριος Σάββα**, ο ανταποκριτής του ΚΥΠΕ και του ΡΙΚ **Κυριάκος Τσιούπρας**, εκπρόσωποι του τύπου και άλλοι.

**«...ΟΛΑ ΤΑ ΚΑΚΑ ΒΡΗΚΑΝ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΜΕΤΑ ΤΟ 2004...»**

*Ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ όρθιος, εν μέσω του βουλευτή Enfield David Burrowes και του Προέδρου του ΔΗΣΥ Η.Β., Ανδρέα Παπαευριπίδη*

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ
**ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ**

*Οι επίσημοι προσκεκλημένοι με στελέχη του Δημοκρατικού Συναγερμού Η.Β.*

Τους παρευρεθέντες χαιρέτησε ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ Η.Β. **Ανδρέας Παπαευριπίδης**, ο οποίος αφού καλωσόρισε ειδικά τον Ν. Αναστασιάδη αναφέρθηκε στην πολιτική της βρετανικής κυβέρνησης στο Κυπριακό, χαρακτηρίζοντάς την εχθρική και εναντίον των συμφερόντων του Ελληνισμού. Τόνισε ότι είναι καθήκον του κάθε Κυπρίου πατριώτη να εργαστεί για να φύγει από την εξουσία η Εργατική κυβέρνηση.

Στο χαιρετισμό του, ο γνωστός φιλοκύπριος βουλευτής Enfield-Southgate, **David Burrowes,** μίλησε για απαράδεκτη κατάσταση στην Κύπρο λόγω της συνεχιζόμενης τουρκικής κατοχής και έψεξε τις προσπάθειες για αναβάθμιση του ψευδοκράτους μέσω του απ' ευθείας εμπορίου και αεροπορικών πτήσεων στην κατεχόμενη Κύπρο, η οποία εξακολουθεί, είπε, να είναι από τα πιο στρατικοποιημένα μέρη της περιοχής. Πρέπει, τόνισε, να συνεχιστεί ο αγώνας για μια δίκαιη λύση βασισμένη στις αρχές του διεθνούς δικαίου.

Ο Πρόεδρος του Δημοκρατικού Συναγερμού Νίκος Αναστασιάδης άρχισε την ομιλία του λέγοντας ότι δεν θα ήθελε να είναι διχαστικός με τα προεκλογικά της Κύπρου, διότι αναγνωρίζει το ρόλο όλων των Ελλήνων Κυπρίων όπου κι αν βρίσκονται. Όμως, είπε, είναι υποχρεωμένος να πει ορισμένες πραγματικότητες και να καταγράψει γεγονότα και τελικά η όλη ομιλία του κατέληξε να είναι άκρως προεκλογική, απλώς δεν ανέφερε ονόματα υποψηφίων προέδρων. Επικέντρωσε την πολιτική του στα... μύρια δεινά που βρήκαν τον τόπο μετά το δημοψήφισμα για το σχέδιο Ανάν το 2004. Η Τουρκία, είπε, πέτυχε τόσα πολλά τα τελευταία 3,5 χρόνια όσα δεν πέτυχε τα τελευταία 30 χρόνια, υπονοώντας το ΟΧΙ στο σχέδιο Ανάν. Βρισκόμαστε όχι στο 12 παρά 5 αλλά στο 12 παρά ένα. Η Τουρκία έχει αποενοχοποιηθεί και κανείς δεν μιλά σήμερα για εισβολή και κατοχή, για έποικους κ.λπ. Ενδιαφέρονται μόνο για την αναβάθμιση του ψευδοκράτους και τα αρνητικά δεδομένα διαδέχονται το ένα το άλλο.

Κάθε μέρα που περνά κτίζεται ένα ψυχολογικό τείχος μεταξύ Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων σαν αποτέλεσμα της έλλειψης διαλόγου και επαφών μεταξύ των ηγεσιών των δυο κοινοτήτων ενώ υπάρχουν οικονομικά συμφέροντα που καλλιεργούν την ιδέα του διαχωρισμού. Ανέφερε ότι 70,000 με 75,000 Τουρκοκύπριοι κατέχουν την κυπριακή υπηκοότητα και διερωτήθηκε τι θα γίνει αν, είτε λόγω αλλαγής στην πολιτική της Άγκυρας είτε λόγω απελπισίας των Τουρκοκυπρίων, αφού ξεπουληθούν οι ελληνοκυπριακές περιουσίες στο βορρά, αυτοί αποφασίσουν να μετακινηθούν στο νότο διεκδικώντας τις περιουσίες και τα δικαιώματα τους.

*«Δεν γίνεται η Τουρκία κυρίαρχη στο βορρά και συνέταιρη στο νότο;»* διερωτήθηκε για να προσθέσει αν είναι κανένας που αγνοεί ότι ήδη αυτό συντελείται σε μεγάλο βαθμό. Καλά λήφθηκαν τα μέτρα για προνομιακή μεταχείριση των Τουρκοκυπρίων αλλά σε προσωρινή βάση. Όσο το Κυπριακό παραπέμπεται σε βάθος χρόνου θα έχουμε πολίτες δυο κατηγοριών. *«Φθάσαμε στο σημείο»*, είπε ο κ. Αναστασιάδης, *«προκειμένου ν'αποφύγουμε τις πιέσεις για το ελεύθερο εμπόριο να εισηγηθούμε στην Ε.Ε. όπως δώσουμε στους Τουρκοκυπρίους μέρος του λιμανιού της Λάρνακας, του οποίου να έχουν την αποκλειστική χρήση. Μέχρις εδώ φθάσαμε. Κατά τα άλλα ακολουθούμε διεκδικητική πολιτική».*

Ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ αναφέρθηκε στα ψηφίσματα στη Ισλαμική Διάσκεψη, στο ψήφισμα της Γερμανικής Βουλής και στην περίπτωση της Συρίας με κίνδυνο ενός τρίτου Αττίλα, όπως είπε, από παράνομους μετανάστες, σαν αρνητικές εξελίξεις.

Ο πρόεδρος του Δημοκρατικού Συναγερμού, Νίκος Αναστασιάδης, χαρακτήρισε σαν εσχάτη προδοσία τη στάση εκείνων που δέχονται τα επιπόλαια συνθήματα για διαχωρισμό των δυο κοινοτήτων, με τους Τουρκοκυπρίους στο βορρά και τους Ελληνοκυπρίους στο νότο. *«Θέλω να κρούσω τον κώδωνα του κινδύνου πως όσοι δέχονται τα συνθήματα ότι τάχα θα δημιουργηθεί νέο ελληνικό κράτος πλανώνται πλάνην οικτράν και παραπλανούν το λαό διαπράττοντες την ίδια ώρα τη μεγίστη, την εσχάτην προδοσία σε βάρος του ελληνισμού»,* είπε ο κ. Αναστασιάδης.

Στην κλήρωση λαχείων που έγινε κέρδισαν οι ακόλουθοι αριθμοί: **6061, 1356, 5146 και 2994.**

Τελετάρχης της βραδιάς ήταν ο **Γιώργος Αθανασιάδης.**

Στη διάρκεια της χοροεσπερίδας η Πρόεδρος του Κλάδου Γυναικών του ΔΗΣΥ Η.Β. **Λήδα Παττίχη** εισέφερε εκ μέρους του κλάδου ποσό £16,000 για τον Σύνδεσμο Λευχαιμίας Η.Β. Την επιταγή παρέλαβε η Πρόεδρος του Συνδέσμου, **Μαρία Νικολάου**, η οποία ευχαρίστησε τις γυναίκες του ΔΗΣΥ για τη γενναιόδωρη εισφορά τους και έκανε σύντομη αναφορά στο έργο του συνδέσμου και στις ανάγκες του.

# Merry Christmas and a Happy New Year

from

# LAZARI INVESTMENTS LTD

HAMLYN HOUSE, HIGHGATE HILL
LONDON N19, 5PA
TEL: 020 7561 7440
FAX: 020 7561 7449

# Το «Κυπριακό» Κοιμητήριο τού Λονδίνου στο Σάουθγκέιτ

Ενα επιβλητικό πετρόκτιστο παρεκκλήσι στο παραδοσιακό αρχιτεκτονικό στιλ των αγγλικανικών εκκλησιών κυριαρχεί σε αυτό το τεράστιο κοιμητήριο των 48 εκταρίων στο New Southgate στην καρδιά του Βόρειου Λονδίνου που δημιουργήθηκε το 1861! Μέσα στα σχεδόν 150 χρόνια της λειτουργίας του έχουν θαφτεί εδώ 180 χιλιάδες άνθρωποι, ανάμεσά τους και δεκάδες χιλιάδες Ελληνοκύπριοι. Στην πραγματικότητα είναι το πιο μεγάλο «κυπριακό» κοιμητήριο σε ολόκληρη τη Βρετανία αφού σε αυτή την περιοχή είναι εγκατεστημένη η κυπριακή παροικία που σήμερα αριθμεί γύρω στις 300 χιλιάδες άτομα και που άρχισε να διαμορφώνεται ήδη από τη δεκαετία του 1930.

## Μια Κυπρία διευθύντρια

Μάλιστα ένα από τα διευθυντικά στελέχη της ιδιωτικής εταιρίας «New Southgate Cemetery and Crematorium Ltd» που το διαχειρίζεται είναι κατά το ήμισι Κυπρία:

Η **Μάγδα ή Madelin Antoniazzi** γεννήθηκε στο Λονδίνο από πατέρα Ελλαδίτη και μητέρα Κυπρία από το Αλεθρικό – ο ιερέας του χωριού πάτερ Χριστόδουλος είναι αδελφός της μητέρας της. Η Μάγδα είναι διευθύντρια στο κοιμητήριο τα τελευταία εννιά χρόνια και μας έδωσε βασικά στοιχεία που το αφορούν. Διευκρίνισε ότι ήταν από την αρχή ιδιωτικό και δεν ανήκε ποτέ στον τοπικό Δήμο και μας ενεχείρισε παλιά χοντρά βιβλία άριστα διατηρημένα με σκληρά εξώφυλλα όπου είναι αρχειοθετημένες όλες οι κηδείες που έγιναν εδώ από το 1861! «Great northern London cemetery register of burials consecrated ground» τιτλοφορούνται αυτά τα χειρόγραφα του 19ου και του 20ου αιώνα. Βεβαίως από το 1996 τα στοιχεία των κηδειών αποθηκεύονται σε ηλεκτρονικούς υπολογιστές. Αξίζει να σημειωθεί ότι η πρώτη κηδεία της μακρινής εκείνης χρονιάς 1861 σε αυτό τον χώρο ήταν ενός μικρού κοριτσιού διόμισι χρονών.

## Για 50 ή 100 χρόνια

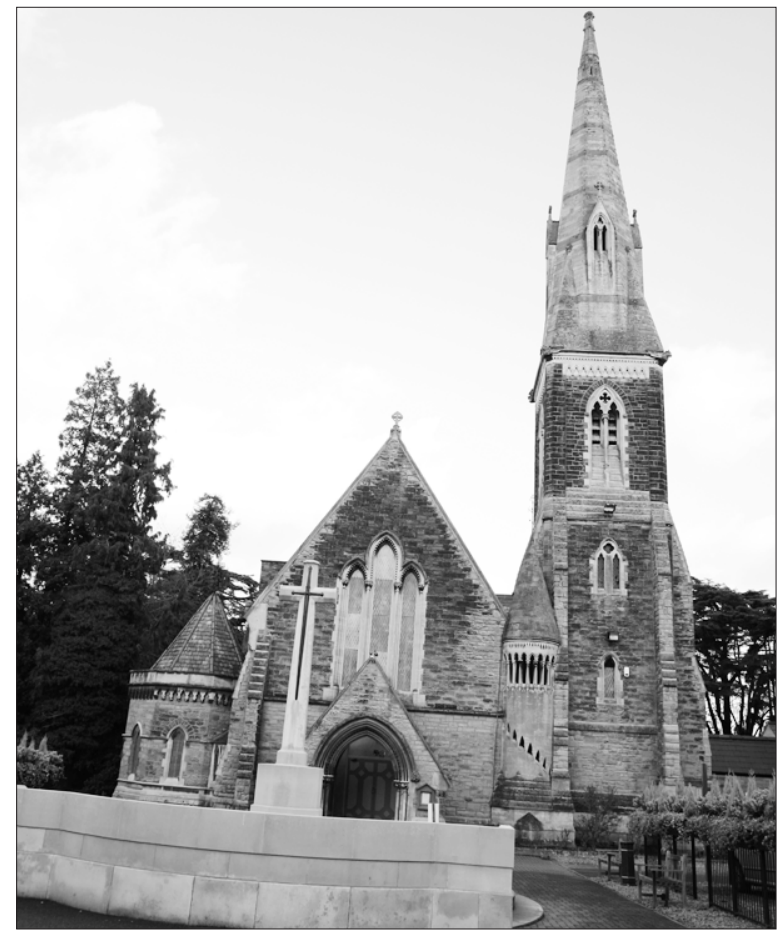
Η Μάγδα Antoniazzi μας είπε ότι στο μακρινό παρελθόν όταν ο αγγλικός πληθυσμός υπέφερε από φτώχεια, πολλοί πολίτες δεν είχαν χρήματα για να αγοράσουν δικό τους τάφο και έτσι θάβονταν σε φτωχικούς «δημόσιους», όπως λέγονταν, τάφους στην άκρη του κοιμητηρίου.

*«Σήμερα οι τάφοι δεν αγοράζονται, αλλά στην ουσία ενοικιάζονται ή εκμισθώνονται για 50 χρόνια αφού δεν είναι οικογενειακοί όπως στην Κύπρο και στην Ελλάδα»*, μας είπε η κα Antoniazzi. *«Αν οι ενοικιαστές θέλουν, μπορούν να ανανεώσουν το lease ή το πληρώνουν από τώρα για ακόμα 50 χρόνια. Ο τάφος προορίζεται μόνο για όσους δηλωθούν για την συγκεκριμένη περίοδο των 50 ή 100 χρόνων. Στην Αγγλία επειδή βρέχει πολύ και η γη είναι υγρή, η σορός μπορεί να πάρει μέχρι και 30-40 χρόνια για να λιώσει. Γι' αυτό δεν ανοίγουμε εμείς τους τάφους για να μετακινήσουμε τα οστά και να ξαναχρησιμοποιηθούν όπως γίνεται στην Κύπρο».*

## Τιμές τάφων και αποτέφρωση

Η κα Antoniazzi μας είπε ότι ο απλός τάφος που βρίσκεται μερικές σειρές μέσα από τα ασφαλτοστρωμένα δρομάκια του κοιμητηρίου κοστίζει 2.500 λίρες. Ο τάφος που είναι στην εξωτερική σειρά πάνω στον «κύριο δρόμο» κοστίζει 6 χιλιάδες λίρες. Πρόσθεσε ότι οι τιμές κάθε χρόνο ανεβαίνουν λόγω της ανοδικής πορείας της τιμής της γης ενώ πάρα πολλοί άνθρωποι προ-αγοράζουν τον τάφο τους.

Η πλειοψηφία των «ενοίκων» του κοιμητηρίου τις τελευταίες δεκαετίες είναι Ορθόδοξοι – και λίγοι Μάρτυρες του Ιεχωβά – Ελληνοκύπριοι, με δεύτερη μεγαλύτερη ομάδα τους Καθολικούς διαφόρων εθνικοτήτων. Από το 1957 στο κοιμητήριο λειτουργεί και κρεματόριο και από τότε έγιναν εδώ 37 χιλιάδες αποτεφρώσεις. (Μόνο καμιά δεκαριά Κύπριοι ζήτησαν μέχρι τώρα να αποτεφρωθούν).



Οι πιο πολλοί αποτεφρωθέντες είναι Βρετανοί και Καθολικοί διαφόρων εθνικοτήτων. Μετά την αποτέφρωση του σώματος τα οστά αλέθονται σε μηχανή, γίνονται στάχτη, τοποθετούνται σε κιβώτια και θάβονται στο κοιμητήριο ή παραδίδονται στην οικογένεια αν αυτό επιθυμεί. Η κα Antoniazzi μας είπε ότι άλλοι θάβουν το κιβώτιο στην αυλή τους και άλλοι το παίρνουν μαζί τους σε άλλες χώρες. Πρόσθεσε ότι υπήρξαν περιπτώσεις στο παρελθόν που μεταφέρθηκαν εδώ για αποτέφρωση οι σοροί Άγγλων κάτοικων Κύπρου και στη συνέχεια οι συγγενείς τους επέστρεψαν στο νησί για να ρίξουν τη στάχτη τους στη θάλασσα ή να τη θάψουν...

## Αγόρασε δύο τάφους για τον εαυτό της...

**Η 77χρονη Χρυστάλλα Γιάννη από τον Άγιο Γεώργιο Σπαθαρικού, κάτοικος Λονδίνου από το 1952, είναι από τους συμπατριώτες μας που ήδη αγόρασαν τον τάφο τους στο κοιμητήριο του New Southgate.**

**Στην πραγματικότητα η κυρία Χρυστάλλα αγόρασε για τον εαυτό της δύο (!) τάφους: έναν πριν 15 χρόνια λίγο έξω από το Λονδίνο για 120 λίρες και έναν πρόσφατα εδώ για 4.500 λίρες. *«Με πίεζαν φίλες μου να αγοράσω εδώ που έχει πολλούς Κύπριους,»* μας είπε γελώντας.**

Η κυρία Χρυστάλλα που έμεινε ανύπαντρη, δεν έχει παιδιά και ζει μόνη σε ένα βολικό δημοτικό διαμέρισμα στο Bounds Green του Βόρειου Λονδίνου ήρθε στη βρετανική πρωτεύουσα στα 22 της χρόνια και μέχρι τα 65 της εργάστηκε σκληρά ως οικιακή βοηθός, υπάλληλος σε εστιατόρια και τελικά εργάτρια σε εργοστάσια ένδυσης. Πολύ νωρίς μετά την άφιξή της στο Λονδίνο πήγε στον μοναδικό τότε ελληνορθόδοξο ναό των Αγίων Πάντων στο Camden Town και από τότε αφιέρωσε τον εαυτό της σε εθελοντικές δράσεις της Εκκλησίας.

### «Ο Θεός, η γη κι εγώ ολομόναχη στη μέση..»

*«Πήγαινα και πηγαίνω μέχρι σήμερα στον ελεύθερο χρόνο μου, σκουπίζω και καθαρίζω αφιλοκερδώς. Για πολλά χρόνια βοηθούσα κάθε Κυριακή στις τελετές βάπτισης παιδιών. Ήμουν μόνη μου και είπα στον εαυτό μου ότι αν είμαι κοντά στην Εκκλησία δεν θα πάθω κανένα κακό, ούτε θα παραστρατήσω. Μη ξεχνάτε ότι δεν είχα κανένα να με υπερασπίσει, ήταν μόνο ο θεός, η γη κι εγώ ολομόναχη στη μέση. Κι όμως η εκκλησία με βοήθησε. Δεν μετάνιωσα που δεν έκανα οικογένεια και παιδιά. Μεγάλωσα πολλά άλλα παιδιά. Μου αρέσει η ελευθερία μου. Δεν έχω κανένα να μου λέει τι να κάνω ή τι να μην κάνω. Να μου χαρίσουν τον κόσμο όλο, δεν δέχομαι να ζήσω με κάποιον. Για 8 χρονια πρόσεχα αφιλοκερδώς μωρά δασκάλων που έρχονταν από την Κύπρο. Αν είχα άντρα, θα μπορούσε να μουρμουρά γιατί δουλεύω χωρίς να πληρώνομαι. Ήθελα να το κάνω, το έκανα και δεν είχα κανένα να με κρίνει γι' αυτό. Έχω ταξιδέψει πολύ, πήγα στους Αγίους Τόπους στα Ιεροσόλυμα δέκα φορές, στην Κωνσταντινούπολη, στην Ελλάδα και πάω και στην Κύπρο κάθε χρόνο μετά την εισβολή. Αλλά η πατρίδα μου είναι το Λονδίνο, πού να πάω; Χωρίς να το θέλεις απομακρύνεσαι από τους συγγενείς, ενώ τους φίλους τους διαλέγεις»...*

## Αναπαράσταση της δίκης του Σωκράτη στις ΗΠΑ

### ΟΡΓΑΝΩΣΕ Ο ΕΛΛΗΝΑΣ ΠΡΕΣΒΗΣ ΣΤΗΝ ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ ΜΕ ΜΕΓΑΛΗ ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΗ ΦΙΡΜΑ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗΣ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑΣ

**Συγχαρητήρια αξίζουν στον Έλληνα πρέσβη στην Washington, Αλέξανδρο Μαλλιά, για το γεγονός ότι αποδέχθηκε την τρομερή ιδέα της συνεργάτιδάς του Γαριφαλιάς Μουρτουπάλα, να οργανώσει –σε συνεργασία με την μεγάλη δικηγορική φίρμα της αμερικανικής πρωτεύουσας Steptoe & Johnson– αναπαράσταση τη δίκης του Σωκράτη.**

**Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα**
**ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**

Το γεγονός τράβηξε τα φώτα της δημοσιότητας στην αμερικανική πρωτεύουσα και το ενδιαφέρον του συνόλου των μεγάλων δικηγορικών εταιριών.

Τον ρόλο των δικαστών έπαιξαν ο εν ενεργεία πρόεδρος του ομοσπονδιακού εφετείου της Washington, δικαστής **Ντάγκλας Γκίνσμπεργκ,** γνωστός από την υπόθεση της **Μόνικα Λεβίνσκι** και άλλες κορυφαίες υποθέσεις στις Ηνωμένες Πολιτείες, ο Ελληνοαμερικανός δικηγόρος **Πλάτωνας Κατσέρης,** καθώς και ο πρέσβης **Α. Μαλλιάς,** ο οποίος μάλιστα διακρίθηκε για τις εύστοχες ερωτήσεις τόσο προς την ομάδα υπεράσπισης του Σωκράτη, όσο και προς την ομάδα κατηγορίας που εκπροσωπούσε την πόλη των Αθηνών.

Την ομάδα των υπερασπιστών αποτέλεσαν οι διάσημοι δικηγόροι της Washington **Έιμπ Κρας** και **Γουίλιαμ Νίτσε** και την ομάδα των κατηγόρων, οι επίσης διάσημοι δικηγόροι **Μπέτι Τζο Κρίστιαν** και ο Ελληνοαμερικανός **Παντελής Μιχαλόπουλος.**

Η διαδικασία ήταν εντυπωσιακή και συγκλονιστικά ρεαλιστική, λόγω της παρουσίας του δικαστή **Γκίνσμπεργκ,** ο οποίος ήταν ιδιαίτερα σκληρός με τις ομάδες υπεράσπισης και κατηγορίας.

Τον ρόλο των ενόρκων έπαιξαν οι παριστάμενοι ακροατές, οι οποίοι, μαζί με τους τρεις δικαστές, στο τέλος ψήφισαν με ανώνυμα ψηφοδέλτια, ανατρέποντας την αρχική απόφαση, αθωώνοντας τον Σωκράτη με ποσοστό 55% έναντι 45%.

Η πρωτοβουλία του πρέσβη Α. Μαλλιά και η αίσθηση που προκάλεσε στην αμερικανική πρωτεύουσα απέδειξαν ότι τέτοιου είδους ιδέες, οι οποίες ξεπερνούν τα στενά όρια της πολιτικής διπλωματίας, δίνουν στην Ελλάδα απεριόριστα περισσότερους πόντους από κάποια, άχρηστα επί της ουσίας, ψηφίσματα στο Κογκρέσο.

the propertycompany

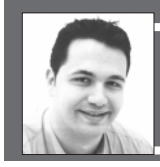
*Η Διεύθυνση και το προσωπικό*
*της κτηματομεσιτικής εταιρείας*
***The Property Company***
*εύχονται στην πελατεία τους*
*και σε ολόκληρη*
*την Παροικία*

**ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ**
**ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ**
**&**
**ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!**

THE PROPERTY COMPANY
***Sales, Letting & Property Management***
143 TOTTENHAM LANE,
CROUCH END, LONDON, N8 9BJ
**Tel: 020 8348 8833**
**www.the-property-company.com**

# ΜΟΥΣΙΚΑ ΝΕΑ

## από Ελλαδα και Κυπρο



με τον
ΑΓΓΕΛΟ ΙΑΚΩΒΙΔΗ
angelos@scenariogroup.com

✔ Mp3polis.com. Κατεβάστε και ακούστε τα αγαπημένα σας Ελληνικά και ξένα τραγούδια σε mp3 υψηλής ποιότητας. Mp3polis.com. Ο ψηφιακός κόμβος της μουσικής στο internet. www.Mp3polis.com

✔ music.net.cy, το πρώτο μουσικό site. Εκεί μπορείτε να βρείτε μουσικά από την Ελλάδα και την Κύπρο με καθημερινή ανανέωση. Με συνεντεύξεις και νέες κυκλοφορίες, με παρουσιάσεις και ιστοσελίδα για τον κάθε καλλιτέχνη. Επίσης εδώ και 10 χρόνια το music.net.cy προσφέρει σε όλους του επισκέπτες του δωρεάν email. www.music.net.cy

### Η OK! MUSIC είναι η δισκογραφική εταιρεία της Κύπρου

✔ Αναλαμβάνει την προώθηση νέων καλλιτεχνών στο χώρο του τραγουδιού σχεδιάζοντας είτε γενικά την πορεία ενός καλλιτέχνη είτε ειδικά τη δημιουργία, παραγωγή και προώθηση ενός δίσκου.

Αυτή η δραστηριότητα μπορεί να ξεκινά από τη συγγραφή στίχων, τη σύνθεση τραγουδιών, το styling του καλλιτέχνη, τη φωτογράφηση, τα γραφικά, το (τα) video clip, την προώθηση στα Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας (ΜΜΕ), τη συμμετοχή του καλλιτέχνη σε συναυλίες ή και μουσικά σχήματα και ότι άλλο κριθεί ή αποφασιστεί ορθό.

Η **OK! MUSIC** έχει στη διάθεση της ένα υπερσύγχρονο στούντιο μουσικής και συνεργάζεται με μια πλειάδα μουσικών και καθηγητών μουσικής, καθώς και με συνθέτες στην Κύπρο και την Ελλάδα.

Σε ό,τι αφορά την παραγωγή μουσικών ψηφιακών δίσκων η OK! MUSIC προσφέρει ένα πλήρως ολοκληρωμένο πακέτο δημιουργίας, παραγωγής, διανομής και προώθησης από το οποίο ο καλλιτέχνης έχει την ευχέρεια να επιλέξει: Στίχο, σύνθεση, ενορχήστρωση,styling, φωτογράφηση, γραφικά, κοπή ψηφιακού δίσκου με κατοχυρωμένα πνευματικά δικαιώματα, video clip και web page του καλλιτέχνη, διαφήμιση και προώθηση της παραγωγής

Δείτε την ιστοσελίδα μας στο **www.okmusic.com.cy** ή επικοινωνήστε μαζί μας στο email: **angelos@okmusic.com.cy** ή τηλεφωνικά στο **00 357 22 511 100.**

# Η κυπριακή παρουσία στην UNESCO

Η Κυπριακή Αντιπροσωπεία στην έδρα της ΟΥΝΕΣΚΟ στο Παρίσι, παρουσίασε Θέατρο Σκιών στις 12 Σεπτεμβρίου 2007, του θεατρικού συγκροτήματος του **Jean-Pierre Lescot,** με τίτλο ***«Souviens-toi de Chypre»,*** ένα θέαμα εμπλουτισμένο με κυπριακή παραδοσιακή μουσική, τραγούδια και ποίηση ερμηνευμένα από τον νεαρό Κύπριο μουσικό **Χρυσόστομο Νεοφύτου.**

Ο Γάλλος καλλιτέχνης Jean-Pierre Lescot με την ιστορία του ταξιδιού τού Κύπριου ήρωα του, θέλησε μέσω της εικόνας και του ήχου να καλέσει συναισθήματα και αναμνήσεις στους θεατές, από διάφορες σκηνές της καθημερινής ζωής της Κύπρου.

Παρευρέθηκαν μεταξύ άλλων επισήμων, η σύζυγος του Γενικού Διευθυντή της ΟΥΝΕΣΚΟ, **Τακάκο Ματσούρα,** η Γενική Υποδιευθύντρια Πολιτισμού στην ΟΥΝΕΣΚΟ **Francoise Riviere**, η Γενική Διευθύντρια των Πολιτιστικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Παιδείας Κύπρου **Ελένη Νικήτα,** Πρέσβεις από διάφορες Αντιπροσωπείες της UNESCO, δημοσιογράφοι κλπ.

Η τριλογία των εκδηλώσεων της Κυπριακής Αντιπροσωπείας συνεχίστηκε με έκθεση μοντέρνας τέχνης από τις 26 Νοεμβρίου μέχρι τις 3 Δεκεμβρίου με έργα των ζωγράφων **Νικόλα Παναγή, Μουσταφά Χαστούρκ, Αντρέα Μόρφη** και του γλύπτη **Κυριάκου Καλλή**.

Τα εγκαίνια της έκθεσης στις 27 Νοεμβρίου τα έκανε η **Κλειώ Καραγιώργη,** Διευθύντρια του Τμήματος Μουσειογραφικής Αρχιτεκτονικής του Μουσείου του Λούβρου.

Παρευρέθηκαν μεταξύ άλλων επισήμων ο Πρέσβης, Μόνιμος Αντιπρόσωπος της Ελλάδος και Πρόεδρος της 34ης Γενικής Διάσκεψης της ΟΥΝΕΣΚΟ, **Γιώργος Αναστασόπουλος,** ο Πρέσβης της Ελλάδος στην Γαλλία **Χ. Παρασκευόπουλος** και ο Πρέσβης της Κύπρου στην Γαλλία **Περικλής Νεάρχου**.

Μετά τα εγκαίνια ακολούθησε δεξίωση με κυπριακή κουζίνα.

Στις 3 Δεκεμβρίου έγινε ημερίδα που είχε ως θέμα «Η άυλη Πολιτιστική Κληρονομιά στο Σταυροδρόμι Πολιτισμών», που διοργάνωσαν από κοινού οι Αντιπροσωπείες της Ανδόρας, της Κύπρου, του Λουξεμβούργου και του Μονακό στο Μέγαρο της ΟΥΝΕΣΚΟ στο Παρίσι. Στο συνέδριο, η κάθε Οργανώτρια χώρα ανέθεσε στους εμπειρογνώμονές της να παρουσιάσουν την Άυλη Πολιτιστική Κληρονομιά τους. Την Κύπρο εκπροσώπησε ο εμπειρογνώμονας **Παύλος Παύλου,** καθηγητής τού Πανεπιστημίου Κύπρου.

Η κάθε χώρα παρουσίασε, επίσης, πολιτιστικό «παράδειγμα» 20 λεπτών. Την κυπριακή παρουσίαση έκανε το **Πολιτιστικό Εργαστήρι Αγίων Ομολογητών**, που παρουσίασε τα έθιμα του κυπριακού παραδοσιακού γάμου (φωτό).

Στο τέλος το κυπριακό συγκρότημα κάλεσε τις ομάδες των άλλων χωρών να χορέψουν μαζί τους τον καλαματιανό, και έτσι έκλεισε η εκδήλωση.

Παρευρέθησαν μεταξύ άλλων επισήμων και πρέσβεων, η Γενική Υποδιευθύντρια Πολιτισμού της ΟΥΝΕΣΚΟ **Francouse Riviere** και η πρόεδρος της Κυπριακής Εθνικής Επιτροπής στην ΟΥΝΕΣΚΟ **Λουκία Χατζηγαβριήλ.**

# Κ.ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: «Ώριμο αίτημα η επιστροφή των Γλυπτών»

## ΝΕΑ ΑΡΝΗΣΗ ΤΟΥ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ

**Επίσκεψη στο Νέο Μουσείο της Ακρόπολης πραγματοποίησε ο Έλληνας πρωθυπουργός την περασμένη Δευτέρα.**

Ο **Κώστας Καραμανλής** συνοδευόμενος από τον υπουργό Πολιτισμού **Μιχάλη Λιάπη** ενημερώθηκε για την πορεία της μεταφοράς των αρχαιοτήτων από τον Ιερό Βράχο και ξεναγήθηκε στους χώρους του μουσείου από τον πρόεδρο του ΟΑΝΜΑ, **Δημήτρη Παντερμαλή** και τον έφορο Ακροπόλεως **Αλ.Μάντη.**

Σε δηλώσεις του, αφού συνεχάρη όλους όσοι δούλεψαν για το δύσκολο εγχείρημα της μεταφοράς, ανέφερε πως μέχρι το τέλος Ιανουαρίου αναμένεται να έχει ολοκληρωθεί η φάση αυτή των εργασιών.

Ακολούθως έκανε αναφορά στο αίτημα επιστροφής των Μαρμάρων του Παρθενώνα, τονίζοντας ότι πλέον οι συνθήκες έχουν ωριμάσει και όλα τα επιχειρήματα κατά του ελληνικού αιτήματος έχουν καταρριφθεί.

*«Το νέο Μουσείο της Ακρόπολης υπενθυμίζει κατ' εξοχήν, και μάλιστα με ηχηρό τρόπο, το χρέος της επανένωσης των Γλυπτών του Παρθενώνα, του κορυφαίου αυτού μνημείου της παγκόσμιας πολιτιστικής κληρονομιάς. Με την κατασκευή και λειτουργία του νέου Μουσείου Ακρόπολης καταρρίπτεται και το τελευταίο επιχείρημα εκείνων που αρνούνται την ικανοποίηση ενός δίκαιου αιτήματος»,* είπε.

Πρόσθεσε πως το αίτημα της επιστροφής, *«το αίτημα που ο **Κωνσταντίνος Καραμανλής** όρισε μεταπολιτευτικά ως εθνικό στόχο και η αείμνηστη **Μελίνα Μερκούρη,** ως υπουργός Πολιτισμού, έκανε σκοπό ζωής και συνέβαλε καθοριστικά, ώστε να γίνει απαίτηση οικουμενική, μπορεί και πρέπει να γίνει πράξη στη γενιά μας».*

Από την πλευρά του, το Βρετανικό Μουσείο, με αφορμή τις δηλώσεις του Έλληνα πρωθυπουργού, επανέλαβε την Δευτέρα την άρνησή του να επιστρέψει στην Ελλάδα τα Μάρμαρα του Παρθενώνα.

*«Το Μουσείο της Ακρόπολης, αν και αποτελεί μια μεγάλη επιτυχία, δεν αλλάζει στο παραμικρό τη θέση του Βρετανικού Μουσείου»,* δήλωσε στο Γαλλικό Πρακτορείο η εκπρόσωπος του Μουσείου **Χάνα Μπούλτον.**

*«Για μας το θέμα ουδέποτε αφορούσε τον τρόπο έκθεσης των Γλυπτών στην Αθήνα, αλλά αφορούσε πάντα το ιδεολογικό επιχείρημα που συνίσταται στο ότι το Βρετανικό Μουσείο εκθέτει έργα από όλους τους πολιτισμούς του κόσμου και ότι τα Γλυπτά του Παρθενώνα αποτελούν ένα πολύ σημαντικό τμήμα της συλλογής»,* πρόσθεσε.

**ΓΙΑ ΟΣΟΥΣ από εσάς βρεθείτε στην Αθήνα στις επόμενες μέρες,** από αύριο Παρασκευή 21 Δεκεμβρίου και μέχρι το Πάσχα το ισόγειο του νέου Μουσείου Ακροπόλεως θα είναι ανοιχτό καθημερινά για ένα δίωρο. Μάλιστα, αύριο Παρασκευή θα ανοίξει τις πόρτες του για τους μικρούς και μεγάλους επισκέπτες του, που θα θαυμάσουν την έκθεση με παιδικά αντικείμενα της αρχαιότητας και ευρήματα από την ανασκαφή κάτω από το Μουσείο της Ακρόπολης.

## Καλομοίρα, Χρύσπα και Κώστας Μαρτάκης οι υποψήφιοι για την ελληνική συμμετοχή στην 53η Eurovision

Ο **Κώστας Μαρτάκης,** η **Καλομοίρα Σαράντη** και η **Χρύσπα** είναι και επισήμως οι τρεις υποψήφιοι για την ελληνική εκπροσώπηση στον 53ο διαγωνισμό τραγουδιού της Eurovision, που θα πραγματοποιηθεί στο Βελιγράδι στις 24 Μαΐου του 2008.

Μετά από συστηματικές επαφές που πραγματοποίησε με δισκογραφικές εταιρείες και αφού εξέτασε αρκετά ονόματα καλλιτεχνών, η ΕΡΤ ανακοίνωσε την Τρίτη τους τρεις επικρατέστερους τραγουδιστές για την ελληνική εκπροσώπηση στη Σερβία την επόμενη άνοιξη.

Σύμφωνα με την επίσημη ανακοίνωση της ΕΡΤ, οι τρεις καλλιτέχνες θα παρουσιάσουν τα τραγούδια τους σε συνέντευξη Τύπου στις αρχές Φεβρουαρίου, ενώ στο τέλος του ίδιου μήνα, σε ειδική τηλεοπτική βραδιά, θα πραγματοποιηθεί η επιλογή του καλλιτέχνη που θα ταξιδέψει στην πρωτεύουσα της Σερβίας.

Η επιλογή καλλιτέχνη και τραγουδιού θα πραγματοποιηθεί με τον ίδιο τρόπο που έγινε και πριν από τον 52ο διαγωνισμό τραγουδιού της Eurovision, όταν ο **Σαρμπέλ** επικράτησε του **Χρήστου Δάντη** και της **Τάμτα** και εκπροσώπησε την Ελλάδα στο Ελσίνκι.

## ΜΙΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

# Ο Γκρέκο και το εργαστήριό του

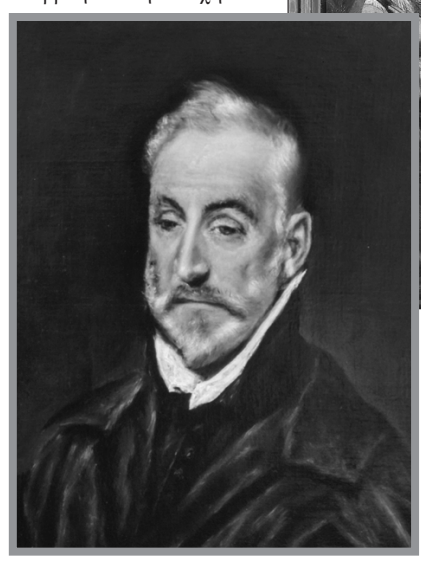
**Μέχρι τις 5 Ιανουαρίου, θα παραμείνει ανοιχτή η σημαντική και ενδιαφέρουσα έκθεση *«Ο Γκρέκο και το εργαστήριό του»*, στο Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης στην Αθήνα.**

Η Έκθεση, που τελεί υπό την αιγίδα του Προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας **Κάρολου Παπούλια,** εγκαινιάστηκε (17/10) από τον Έλληνα πρωθυπουργό **Κώστα Καραμανλή** και την Βασίλισσα **Σοφία** της Ισπανίας.

Η έκθεση είναι μια παραγωγή της SEACEX (Sociedad Estatal Para la Acci_n Cultural Exterior de Espa_a) σε συνδιοργάνωση με το Ίδρυμα Ν.Π. Γουλανδρή-Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης και πραγματοποιείται με την ευγενική χορηγία της ***Iberdrola Renewables.***

Περιλαμβάνει 56 συνολικά έργα (ελαιογραφίες, χαρακτικά, παλαιά βιβλία και δημόσια έγγραφα της εποχής του Γκρέκο) από μεγάλα μουσεία της Ισπανίας (Μουσείο Ελ Γκρέκο-Τολέδο, Μουσείο Santa Cruz-Τολέδο, Μουσείο Πράδο-Μαδρίτη, Patrimonio Nacional: Palacio Real, Real Monasterio de S. Lorenzo de El Escorial, Lazaro Galdiano - Μαδρίτη, Εθνική Βιβλιοθήκη-Μαδρίτη, Μουσείο Καλών Τεχνών Μπιλμπάο, Μουσείο Καλών Τεχνών-Σεβίλλη κ.ά), των Ηνωμένων Πολιτειών (Metropolitan Museum of Art-N. Υόρκη, Hispanic Society of America-Ν.Υόρκη), της Ουγγαρίας (Szupmüvoszeti Museum-Βουδαπέστη) και της Ελβετίας (Συλλογή Bührle). Δέκα πίνακες φέρουν την υπογραφή του ίδιου τού μεγάλου δημιουργού της Ισπανικής τέχνης του 17ου αιώνα, **Δομήνικου Θεοτοκόπουλου** (Ελ Γκρέκο).

Μαζί με τις δημιουργίες του Γκρέκο παρουσιάζονται έργα των μαθητών του, του γιου του, **Jorge Manuel Theotocopuli** (1578-1631) και **Luis Tristan** (c.1585-1624) και άλλων ζωγράφων που αποδίδονται στο εργαστήριό του, καθώς επίσης και έργα του Blas Munoz (τέλη 17ου αιώνα). Τέλος, συμπεριλαμβάνεται ένα αντίγραφο από το Μουσείο του Πράδο, το οποίο αρχικά είχε αποδοθεί στον Γκρέκο.



Η έκθεση επικεντρώνεται αποκλειστικά στην ισπανική περίοδο του Γκρέκο με στόχο να προβληθεί η καθοριστική επιρροή του την εποχή εκείνη, καθώς και η επιστημονική τεκμηρίωση του εργαστηρίου του.

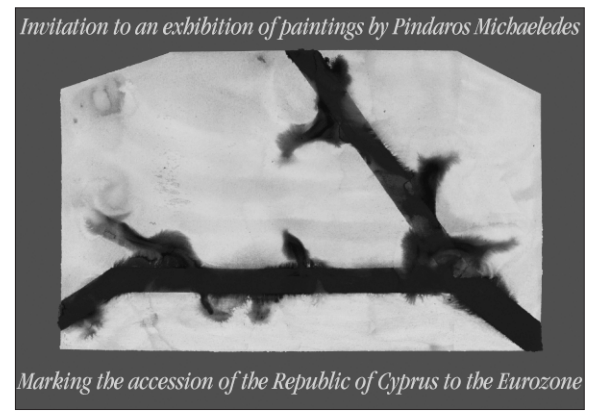
Την επιμέλεια έχουν αναλάβει η **Carmen Garrido** (Μουσείο Πράδο), ο **Jose Alvarez Lopera,** ιστορικός τέχνης (Μουσείο Πράδο) και ο **Νίκος Χατζηνικολάου,** ομότιμος καθηγητής στο Πανεπιστήμιο Κρήτης.

**Φ.ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ**

# Καλή Χρονιά με καλό... ευρώ

Το Πολιτιστικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας, με πρωτοβουλία της Μορφωτικής Συμβούλου Δρος **Νίκης Κατσαούνη** διοργανώνει Έκθεση Ζωγραφικής του **Πίνδαρου Μιχαηλίδη,** υπό την Αιγίδα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής της Ε.Ε, από 7-18 Ιανουαρίου 2008, με την ευκαιρία της ένταξης της Κύπρου στην Ευρωζώνη.

Τα εγκαίνια θα γίνουν την **Τετάρτη 9 Ιανουαρίου 2008** στις 7 μ.μ στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, 8 Storey's Gate Westminster SW1P 3AT.




Θα ακολουθήσει δεξίωση.

Για απαντήσεις συμμετοχής (στη δεξίωση) Τηλ: 02074936200 και email: cultural_chc@btconnect.com

Με τις ευχαριστίες μας για τη στήριξη και την αγάπη σας ολόχρονα και τις ευχές μας για Καλά Χριστούγεννα και Ένα Νέο Χρόνο Δίκαιο και Ειρηνικό για την Κύπρο, το Λαό μας και όλο τον κόσμο.

**Από το Πολιτιστικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας**

Η διεύθυνση και το προσωπικό του
CHRYSTALLA'S CATERING
εύχονται στην πολυπληθή πελατεία τους
και γενικά σε ολόκληρη την Παροικία,

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ,
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ και ΕΙΡΗΝΙΚΟ
ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ
και ΛΕΥΤΕΡΙΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΜΑΣ
Tel. 020 8443 1778,
07956 366 204

THE HELLENIC CENTRE

Καλά Χριστούγεννα
κι
Ευτυχισμένος ο Καινούριος Χρόνος

16-18 Paddington Street, Marylebone, London W1U 5AS
Tel: 020 7487 5060, Fax: 020 7486 4254

# GEORGIOU NICHOLAS

SOLICITORS

Τα δικηγορικά γραφεία **Georgiou Nicholas**
εύχονται στην Παροικία, την Κύπρο
και σε ολόκληρο τον Ελληνισμό

***Καλά Χριστούγεννα***

***και***

***Ευτυχισμένο το 2008***

**359 Goswell Road, London EC1V 7JL**

**Tel: 020 7278 1121 • Fax: 020 7278 2711**

Πέμπτη 20 Δεκεμβρίου 2007

# Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»

# Ευοίωνες οι προοπτικές της Κυπριακής Δημοκρατίας

**Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Οικονομικών, με την ευκαιρία της τελικής συζήτησης του Κρατικού Προϋπολογισμού ενώπιον της Ολομέλειας της Βουλής, κάλεσε, διά της Προέδρου της, Αντιγόνης Παπαδοπούλου, ομόφωνα την Κυβέρνηση να διαφυλάξει το θεσμό της Αυτόματης Τιμαριθμικής Αναπροσαρμογής (ΑΤΑ) και παρά τις εκφρασθείσες θέσεις για εκσυγχρονισμό του, να διασφαλίσει το θεσμό στη βάση της τελευταίας συμφωνηθείσας αναμόρφωσής του το 1999, ως θεσμού που έχει δοκιμαστεί και που θεωρείται ότι έχει επιτύχει και ανταποκρίνεται στις πραγματικότητες της κυπριακής οικονομίας και κοινωνίας συμβάλλοντας στην εργατική ειρήνη.**

Υποβάλλοντας την έκθεσή της στην Ολομέλεια του σώματος, παρόντος και του Υπουργού Οικονομικών **Μιχάλη Σαρρή** και άλλων μελών του Υπουργικού Συμβουλίου και ανώτερων κρατικών αξιωματούχων, η Επιτροπή Οικονομικών εισηγήθηκε την έγκριση του Κρατικού Προϋπολογισμού του 2008 στο σύνολό του.

Σύμφωνα με τα κατατεθέντα στοιχεία, ο Προϋπολογισμός του 2008 προβλέπει συνολικά έσοδα, εξαιρουμένων των δανείων, ύψους 3.272,4 εκατομμυρίων λιρών, σε σύγκριση με τα αναθεωρημένα έσοδα ύψους 3.113 εκατομμυρίων λιρών για το 2007.

Οι συνολικές δαπάνες που προβλέπονται στον Προϋπολογισμό του 2008, εξαιρουμένων των αποπληρωμών των δανείων, σύμφωνα με τα κατατεθέντα στοιχεία, ανέρχονται στα 3.879,2 εκατομμύρια λίρες, σε σύγκριση με δαπάνες ύψους 3.601,7 εκατομμυρίων λιρών στον προϋπολογισμό του 2007.

Η ποσοστιαία αύξηση των δαπανών του 2008 σε σχέση με τις δαπάνες του 2007 μειώνεται στο 7,7% σε σύγκριση με 14,8% τον προηγούμενο χρόνο λόγω της συγκράτησης του ρυθμού αύξησης

ΑΥΡΙΟ ΨΗΦΙΖΕΤΑΙ Ο ΚΡΑΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

των δαπανών για εξυπηρέτηση του δημόσιου χρέους, όπως και της μείωσης των δαπανών για συντάξεις λόγω επέκτασης του ορίου αφυπηρέτησης των δημοσίων υπαλλήλων στο 63ο έτος.

Οι δαπάνες για τις οποίες ζητείται έγκριση πληρωμής από το Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας (στις οποίες δεν περιλαμβάνονται αυτές που βαρύνουν απευθείας το Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας) ανέρχονται σε 3.236.112.087 λίρες έναντι 2.930.868.959 λιρών για το 2007 (εγκεκριμένες) και 2.754.911.523 λιρών για το 2006 (εγκεκριμένες).

Οι συνολικές δαπάνες του Κρατικού Προϋπολογισμού για το 2008 (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι δαπάνες που βαρύνουν απευθείας το Πάγιο Ταμείο) ανέρχονται σε 4.395.221.595 λίρες (προϋπολογισθείσες), έναντι 4.089.214.583 λιρών (εγκριθείσες) για το 2007, (3.989.648.113 λίρες για το 2007) και 3.785.484.719 λίρες (πραγματικές δαπάνες) για το 2006, παρουσιάζουν δηλαδή αύξηση κατά 306.007.012 λίρες για το 2008 έναντι του 2007.

Με βάση τα επίσημα στοιχεία που κατατέθηκαν στην Επιτροπή, όπως ανέφερε η κ. Παπαδοπούλου στην ομιλία της, «καταδεικνύεται σαφώς η ικανοποιητική πορεία της οικονομίας για το 2007 και ευοίωνες προοπτικές για το 2008 με πρόβλεψη για ρυθμό ανάπτυξης στο 4,1%, έναντι 4,2% το 2007 και ανεργία στο 4,1%, έναντι 4,3% το 2007».

«Η Επιτροπή συναφώς», είπε η κ. Παπαδοπούλου, «διαπιστώνει ότι έχουν τεθεί οι βάσεις για μακροοικονομική σταθερότητα με την εμφανή βελτίωση του δημοσιονομικού ισοζυγίου που για πρώτη φορά παρουσιάζεται πλεονασματικό».

*«Παράλληλα σημειώνει», πρόσθεσε, «ότι η εξέλιξη αυτή έχει επιτευχθεί χωρίς την επιβολή οποιασδήποτε πρόσθετης φορολογίας, (άμεσης ή έμμεσης), με ελάφρυνση των φορολογικών βαρών (αύξηση του αφορολόγητου ορίου και ευνοϊκή αναπροσαρμογή των φορολογικών κλιμάκων, όπως και με μείωση ορισμένων έμμεσων φόρων), αλλά και με τη συνέχιση ταυτόχρονα της προσπάθειας για ενδυνάμωση της κοινωνικής συνοχής, με συγκεκριμένα κοινωνικά μέτρα, το κόστος των οποίων για το 2007 ανέρχεται συνολικά σε 125 εκατομμύρια λίρες και η πλειοψηφία των οποίων αφορά μέτρα μόνιμου χαρακτήρα».* Οπως δήλωσε η κ. Παπαδοπούλου, η εικόνα αυτή ενισχύεται, πάντα σύμφωνα με τα επίσημα στοιχεία, με τη δημιουργία κατά τα τελευταία πέντε χρόνια 50.000 περίπου νέων θέσεων εργασίας, γεγονός που ισοδυναμεί με αύξηση των θέσεων εργασίας κατά 15%». *«Πέραν των πιο πάνω»*, συνέχισε η Πρόεδρος της Επιτροπής Οικονομικών, *«σημαντικό γεγονός αποτελεί η μείωση των κρατικών δαπανών για αποπληρωμή των τόκων του δημοσίου χρέους, αφού, όπως έχει αναφερθεί, για κάθε 1% μείωση του δημοσίου χρέους ως ποσοστού του ΑΕΠ, προκύπτει εξοικονόμηση δαπανών για τόκους 5 εκατομμυρίων λιρών, που η Επιτροπή αναμένει, εφ' όσον το επιτρέπουν οι δημοσιονομικές συνθήκες, να χρησιμοποιηθούν προς όφελος αναπτυξιακών και κοινωνικών έργων».*

Η Επιτροπή Οικονομικών θεωρεί ότι, *«σύμφωνα με τους κυβερνητικούς προγραμματισμούς, κατά την επόμενη τριετία 2008-2010, στόχος παραμένει η πλήρης εξάλειψη του δημοσιονομικού ελλείμματος που θα σημάνει την ολοκλήρωση της δημοσιονομικής εξυγίανσης, η ενίσχυση των κοινωνικών και παραγωγικών τομέων με προώθηση της ανακατανομής των δημοσίων δαπανών προς όφελος των αναπτυξιακών και κοινωνικών δαπανών και η συναινετική προώθηση διαρθρωτικών αλλαγών που να διασφαλίζουν ανάπτυξη και απασχόληση μακροπρόθεσμα, αλλά και τη βιωσιμότητα του συνταξιοδοτικού συστήματος και του τομέα της υγείας».*

Η κ. Παπαδοπούλου, πρόσθεσε ότι *«η Επιτροπή κρίνει σκόπιμο να επιστήσει την προσοχή της Κυβέρνησης σε ζητήματα που, κατά την κρίση της, επηρεάζουν ή είναι δυνατό να επηρεάσουν αρνητικά την κυπριακή οικονομία».*

Τέτοια ζητήματα είναι, όπως ανέφερε, το συνεχιζόμενο υψηλό ποσοστό δαπανών για το προσωπικό της δημόσιας υπηρεσίας (αποδοχές, συντάξεις και φιλοδωρήματα) σε σχέση με τις υπόλοιπες χώρες της ΕΕ, όπως επίσης το υψηλό ποσοστό λειτουργικών δαπανών για το δημόσιο τομέα στο σύνολο των κρατικών δαπανών.

*«Οι εν λόγω δαπάνες»*, είπε, *«καταλαμβάνουν ουσιαστικά πέραν του 50% των κρατικών δαπανών και, σε συνδυασμό με τις δαπάνες για εξυπηρέτηση του δημοσίου χρέους και τις μεταβιβάσεις (χορηγίες προς τους ημικρατικούς οργανισμούς, το ΤΚΑ και άλλα, που αποτελούν ανελαστικές δαπάνες), ξεπερνούν το 80% των συνολικών κρατικών δαπανών».*

# Η Κύπρος συνείσφερε 2 εκ. δολάρια για τους Παλαιστίνιους

Η Κύπρος πάντοτε υποστήριζε μια συνολική λύση στο Μεσανατολικό πρόβλημα, δήλωσε η ΥΠΕΞ **Ερατώ Κοζάκου Μαρκουλλή** σε ομιλία της στη Διεθνή Διάσκεψη Δωρητών στο Παρίσι για το παλαιστινιακό κράτος.

Η κ. Μαρκουλλή ανέφερε πως για να βοηθήσει τους Παλαιστίνιους στη διαδικασία δημιουργίας κράτους, η κυπριακή Κυβέρνηση συμπεριέλαβε ήδη την Παλαιστινιακή Αρχή στη Στρατηγική της για Αναπτυξιακή Συνεργασία.

Ανακοίνωσε, εξάλλου, την παροχή βοήθειας ύψους δυο εκατομμυρίων δολαρίων για την περίοδο 2008-2010 εκ μέρους της Κύπρου, σημειώνοντας ότι μέρος του ποσού αυτού προβλέπεται για έργα υποδομής, ενώ το μισό περίπου του ποσού θα αφιερωθεί σε διάφορα εκπαιδευτικά προγράμματα κατάρτισης και σε προγράμματα που στοχεύουν στον εκσυγχρονισμό της δημόσιας Παλαιστινιακής υπηρεσίας.

Επίσης, ανακοίνωσε ότι η Κύπρος, πέραν της συνεισφοράς της, είναι πρόθυμη, λόγω της γεωγραφικής της θέσης, να θέσει στη διάθεση της διεθνούς κοινότητας πρακτικές διευκολύνσεις και την αναγκαία υποδομή για οργάνωση εκπαιδευτικών προγραμμάτων προς όφελος της δημόσιας υπηρεσίας των Παλαιστινιακών Αρχών.

Η κ. Μαρκουλλή ευχαρίστησε τη γαλλική Κυβέρνηση για τη φιλοξενία της Διάσκεψης και υπογράμμισε ότι σε αυτή τη μετά τη Διάσκεψη της Αννάπολης περίοδο, όλοι πρέπει να συμβάλουν στη διαδικασία, παρέχοντας τη δυνατότητα στην Παλαιστινιακή Αρχή να προχωρήσει προς τη δημιουργία κράτους.

Συνέχισε, τονίζοντας ότι *«η παρουσία πολλών Κυβερνήσεων και διεθνών οργανισμών καταδεικνύει την επιθυμία υποστήριξης του παλαιστινιακού προγράμματος οικονομικών μεταρρυθμίσεων. Αποτελεί, επίσης, την πρακτική δέσμευση της διεθνούς κοινότητας στη δημιουργία παλαιστινιακού κράτους, το οποίο θα απολαμβάνει ειρήνη και ασφάλεια πλάι - πλάι με το κράτος του Ισραήλ».*

Εξάλλου, ο Έλληνας Υφυπουργός Εξωτερικών **Πέτρος Δούκας** ανακοίνωσε ότι *«το ποσό των έξι εκατομμυρίων ευρώ - δύο εκατομμύρια για κάθε έτος 2008-2010 - αποτελεί τη συνεισφορά της Ελλάδας στην Παλαιστίνη με στόχο την ανάπτυξη της παλαιστινιακής κοινωνίας και των θεσμών στην παλαιστινιακή επικράτεια».*

## Ειδική δημόσια αργία η 31η Δεκεμβρίου λόγω Ευρώ

Για σκοπούς διευκόλυνσης της μετάβασης στο ευρώ και διεκπεραίωσης της εργασίας σε σχέση με τις αναγκαίες αλλαγές των συστημάτων πληροφορικής, το Υπουργικό Συμβούλιο αποφάσισε να κηρύξει την 31η Δεκεμβρίου, 2007 ως ειδική δημόσια αργία για συναλλαγές του κοινού με τη Δημόσια Υπηρεσία, σύμφωνα με επίσημη ανακοίνωση.

Η ανακοίνωση διευκρινίζει ότι τούτο κατέστη αναγκαίο κυρίως για τα μεγάλα μηχανογραφημένα συστήματα της Δημόσιας Υπηρεσίας (π.χ. Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων, Τμήμα Τελωνείων, Υπηρεσία ΦΠΑ, Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας, Τμήμα Οδικών Μεταφορών, Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων κ.λ.π.) που η μετάπτωσή τους είναι αρκετά χρονοβόρα ούτως ώστε να γίνει έγκαιρα, και στις 2 Ιανουαρίου, 2008 να λειτουργήσουν κανονικά με ευρώ, χωρίς προβλήματα, για την εξυπηρέτηση του κοινού.

Ο Γενικός Λογιστής απέστειλε ήδη εγκύκλιο για τον τρόπο λειτουργίας των λογιστηρίων κατά την 31η Δεκεμβρίου, 2007. Η ειδική δημόσια αργία αφορά τις συναλλαγές του κοινού με τη Δημόσια Υπηρεσία.

Για τη Δημόσια Υπηρεσία η 31η Δεκεμβρίου 2007 εξακολουθεί να είναι εργάσιμη μέρα, κατά την οποία η παρουσία όλων των δημοσίων υπαλλήλων είναι απαραίτητη, τονίζεται στην ανακοίνωση. Επιπρόσθετα, σημειώνεται ότι ο Υπουργός Οικονομικών, για τους ίδιους λόγους, με σχετική γνωστοποίησή του κηρύσσει την 31η Δεκεμβρίου 2007, ως ημέρα κατά την οποία δεν διενεργούνται συναλλαγές των τραπεζών με το κοινό, με εξαίρεση μόνο την αποδοχή καταθέσεων σε μετρητά κατά τις ώρες 10:00 έως 13:00.

## λ ΕΥΚΟΘΕΑ

### ΤΑΣΣΟΣ:«Μόνο με την επανένωση της Κυπριακής Δημοκρατίας θα λυθούν τα προβλήματα των Τ/κ από την κατοχή»

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας **Τάσσος Παπαδόπουλος** κληθείς να να σχολιάσει τη διαμαρτυρία των Τουρκοκυπρίων στο οδόφραγμα του Περγάμου, όταν αρνήθηκαν να περάσουν στις ελεύθερες περιοχές λόγω των αυστηρών μέτρων που εφαρμόζουν οι λεγόμενες αρχές του ψευδοκράτους, με αφορμή τον αφθώδη πυρετό, είπε: *«όλοι γνωρίζουμε πως εφ' όσον συνεχίζεται η κατοχή και τα αποτελέσματα της εισβολής θα δημιουργούνται συνεχώς προβλήματα τα οποία μόνο με την επανένωση της Κυπριακής Δημοκρατίας είναι δυνατόν να αρθούν για το καλό και την ευημερία ολόκληρου του λαού της Κύπρου».*

### Διέρρηξαν την Αστυνομική Διεύθυνση Πάφου!!!

Έγινε και αυτό: άγνωστοι διέρρηξαν την αστυνομική διεύθυνση Πάφου, μπαίνοντας σε γραφεία που στεγάζονται σε λυόμενο εντός του περιφραγμένου χώρου και «απαλλοτροιώνοντας» κατασχεθείσες μηχανές παράνομου τζόγου (τα λεγόμενα φρουτάκια). Οι Αρχές εξετάζουν τώρα τις συνθήκες υπό τις οποίες οι «ποντικοί» τρύπωσαν στο εσωτερικό του κεντρικού αστυνομικού σταθμού της επαρχίας, αλλά και αν από την είσοδο τους σε γραφεία απέσπασαν οποιαδήποτε υπηρεσιακά έγγραφα ή άλλα τεκμήρια πέραν των μηχανών τζόγου. Όπως διαπιστώθηκε, οι δράστες πέτυχαν είσοδο στην αστυνομική διεύθυνση κόβοντας με ειδικό εργαλείο το συρματόπλεγμα στην πλευρά που συνορεύει με τα εκπαιδευτήρια και το παλιό τουρκοκυπριακό γήπεδο. Χωρίς να γίνουν αντιληπτοί, οι δράστες έφθασαν όπως όλα δείχνουν σε λυόμενο στην πίσω αυλή της Διεύθυνσης, όπου στεγάζονται γραφεία και αποθηκευτικοί χώροι. Από ένα τέτοιο χώρο, αναφέρουν πληροφορίες, οι θρασύτατοι διαρρήκτες φέρονται να απέσπασαν δύο μηχανές-φρουτάκια που είχαν κατασχεθεί πρόσφατα κατά την διάρκεια των αστυνομικών επιχειρήσεων για πάταξη του παράνομου τζόγου. Στο μεταξύ ο Αρχηγός Αστυνομίας διόρισε ανώτατο αξιωματικό για να διερευνήσει τις συνθήκες κάτω από τις οποίες σημειώθηκε η διάρρηξη των γραφείων της Αστυνομίας Πάφου. Ο Βοηθός Αρχηγός Επιχειρήσεων **Ανδρέας Ιατρόπουλος** δήλωσε ότι στόχος της έρευνας είναι να διαπιστωθεί ποιοι ευθύνονται για τη διάρρηξη και αν είχαν ληφθεί τα μέτρα που περιλαμβάνονται στις αστυνομικές διατάξεις για φύλαξη τεκμηρίων. Το πόρισμα αναμένεται να είναι έτοιμο στις αρχές της επόμενης εβδομάδας. Ο κ. Ιατρόπουλος διαβεβαίωσε πάντως πως όσοι ευθύνονται θα λογοδοτήσουν στη δικαιοσύνη.

***Σε διαθεσιμότητα ο αστυνομικός διευθυντής***

Ο Αρχηγός Αστυνομίας έθεσε σε διαθεσιμότητα τον Αστυνομικό Διευθυντή Πάφου, τον Υπεύθυνο Αξιωματικό Πόλεως και Προαστίων Πάφου και ένα Αστυφύλακα στο πλαίσιο της συνεχιζόμενης έρευνας για τη διάρρηξη της Αστυνομικής Διεύθυνσης Πάφου και την κλοπή από αυτήν τεκμηρίων. Παράλληλα ο Αρχηγός Αστυνομίας διέταξε πειθαρχική έρευνα εναντίον των δύο Αξιωματικών και έξι ακόμη μελών της Αστυνομικής Διεύθυνσης Πάφου για να διερευνηθεί το ενδεχόμενο διάπραξης πειθαρχικών αδικημάτων από αυτούς.

ΚΑΤΑ ΤΑ ΑΛΛΑ ΜΙΛΟΥΝ ΚΑΠΟΙΟΙ ΓΙΑ ΦΤΩΧΕΙΑ..

### Πρώτη παγκοσμίως η Κύπρος σε κατοχή αυτοκινήτων

Την παγκόσμια πρωτιά κατέχει η Κύπρος στην κατοχή αυτοκινήτων. Σύμφωνα με την έκθεση της Διεθνούς Οδικής Ομοσπονδίας για το 2007 στην Κύπρο αντιστοιχούν 746 αυτοκίνητα ανά χίλιους κατοίκους. Οι Ηνωμένες Πολιτείες βρίσκονται στην πέμπτη θέση με 675 αυτοκίνητα ανά χίλιους κατοίκους, η Γαλλίας στη δέκατη, η Ιαπωνία στην ενδέκατη και η Αγγλία στην 21η θέση. Στην τελευταία θέση βρίσκεται η αφρικανική χώρα Γουινέα Βισάου όπου αντιστοιχεί ένα αυτοκίνητο ανά χίλιους κατοίκους. Η Διεθνής Οδική Ομοσπονδία, ένας μη κυβερνητικός οργανισμός, ιδρύθηκε το 1948 και στόχο έχει να ενθαρρύνει τις κυβερνήσεις για βελτίωση του οδικού δικτύου και των μέσων μεταφοράς.

### Βλέπουν περισσότερο TV παρά να διαβάζουν βιβλία

Οι Ελληνοκύπριοι αφιερώνουν περισσότερο χρόνο στην παρακολούθηση τηλεόρασης και στην πλοήγηση στο Διαδίκτυο από το χρόνο που αφιερώνουν στην ανάγνωση βιβλίων. Η τηλεόραση αποτελεί «εθνική» ενασχόληση, μια και σε καθημερινή βάση ο μέσος Ελληνοκύπριος αφιερώνει πέραν των 3,2 ωρών στην παρακολούθηση τηλεοπτικών προγραμμάτων, σύμφωνα με έρευνα που διενήργησε το Κυπριακό Κέντρο Ευρωπαϊκών και Διεθνών Υποθέσεων του Πανεπιστημίου Λευκωσίας, σε συνεργασία και με χορηγία από τις Πολιτιστικές Υπηρεσίες του υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού.

Όπως αναφέρεται σε ανακοίνωση, οι ομάδες που φαίνεται να διαβάζουν βιβλία είναι, όπως θα ανέμενε κάποιος, αυτές με υψηλότερο μορφωτικό και βιοτικό επίπεδο. Ενδιαφέρον, επίσης, παρουσιάζει το ψηλό ποσοστό των οικοκυρών, οι οποίες διαβάζουν. Ανησυχητικό όμως είναι το μικρό ποσοστό των μαθητών που δηλώνουν ότι διαβάζουν βιβλία. Οι περισσότεροι αναγνώστες επιλέγουν την ανάγνωση εφημερίδων και περιοδικών (74%) παρά την ανάγνωση βιβλίων (23 %). Οι γυναίκες γενικά και ιδιαίτερα οι νεότερες μέχρι 34 ετών παρουσιάζονται να διαβάζουν περισσότερο, κυρίως περιοδικά και βιβλία. Οι άνδρες γενικά διαβάζουν λιγότερο και προτιμούν τις εφημερίδες. Οι νεαρότεροι άντρες, όπως και οι γυναίκες μέχρι 34 χρόνων, έχουν μια σαφή προτίμηση προς τα περιοδικά. Η ποιότητα, το περιεχόμενο και η αρτιότητα των κυπριακών εκδόσεων είναι εφάμιλλη των αντίστοιχων ελλαδικών.

# Ελλάδα



**«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη, να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»**

Του ανταποκριτή μας
στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

## ΣΧΟΛΙΑ

### Ποιο είναι το πραγματικό σκάνδαλο

Πολλή συζήτηση γίνεται για το αυθαίρετο «αναψυκτήριο» του Βασίλη Μαγγίνα στο Κορωπί Αττικής, κανένας, όμως, δεν ασχολείται με το κύκλωμα εξουσίας που δίνει τέτοιους είδους πολεοδομικές «λύσεις». Όπως προκύπτει και από τη σχετική ανακοίνωση του πρώην Έλληνα υπουργού Απασχόλησης, η περιοχή στην οποία βρίσκεται η εξοχική κατοικία έχει αναπτυχθεί στη βάση της παράκαμψης της νομιμότητας μέσω της χορήγησης αδειών κατασκευής «αναψυκτηρίων».

Μία ζώνη που είναι χαρακτηρισμένη πράσινη, έγινε αντικείμενο κερδοσκοπικής εκμετάλλευσης, βάσει αποφάσεων που πήρε η Νομαρχία Ανατολικής Αττικής, στη διάρκεια της δεκαετίας του 1990. Με τις αποφάσεις αυτές δημιουργήθηκε άφθονο «μαύρο» και πολιτικό χρήμα. Αυτό είναι το μεγάλο σκάνδαλο. Ο Βασίλης Μαγγίνας εξουδετερώθηκε προσωρινά σαν παράγοντας της πολιτικής ζωής, αλλά η επίκληση των πολεοδομικών κανόνων δεν πρέπει να έχει σχέση με την πολιτική σκοπιμότητα, αλλά με την προστασία του περιβάλλοντος και τη σωστή ανάπτυξη. Σε μία χώρα στην οποία, σύμφωνα με δηλώσεις του γενικού επιθεωρητή Δημόσιας Διοίκησης κ. Ρακιτζή υπάρχουν στην Αττική 2 εκατομμύρια αυθαίρετα κτίσματα, επιβάλλεται να αλλάξει ο τρόπος λειτουργίας των αρμόδιων δημόσιων υπηρεσιών.

### Η «μαγεία» των εορτών

Σε εορταστικούς ρυθμούς «χορεύει» και επίσημα από την Πέμπτη (13/12) η Αθήνα, μετά και την φωταγώγηση του χριστουγεννιάτικου δένδρου στην Πλατεία του Συντάγματος, από τον Δήμαρχο Αθηναίων Νικήτα Κακλαμάνη. Μέχρι την άφιξη του νέου έτους, η Πλατεία Συντάγματος αποτελεί μία όαση μουσικής. Και αυτή είναι μόνο η αρχή. Στις 24 Δεκεμβρίου, θα διοργανωθεί ένα μεγάλο πάρτι για τους νέους της πόλης. Από σήμερα (20/12) έως τις 5 Ιανουαρίου, νεανικά γκρουπ θα δίνουν συναυλίες σε κεντρικές πλατείες της Αθήνας και σε σημεία όπου συχνάζουν νέοι, ενώ το ίδιο διάστημα η Φιλαρμονική Ορχήστρα του Δήμου θα περιηγείται σε κεντρικούς δρόμους, αγορές και πλατείες, πλημμυρίζοντας με χριστουγεννιάτικες νότες την πόλη των Αθηνών.

### Παραδόσεις και έθιμα που έχουμε ξεχάσει

Αυτές τις ημέρες, που με μεγάλη προσμονή περιμένουμε κάθε χρόνο όλοι μας, με πρώτα τα παιδιά, γιατί τις έχουν συνδέσει με δώρα και παιχνίδια και ανέμελες διακοπές, είναι γεμάτες με έθιμα που έδιναν στα Χριστούγεννα, την Πρωτοχρονιά και τα Φώτα μια άλλη διάσταση, γι' αυτό και κάθε χρόνος που περνάει, όλο και περισσότερο οι μεγαλύτεροι νοσταλγούν με αγάπη τις παλιές χριστουγεννιάτικες και πρωτοχρονιάτικες ημέρες.

Σήμερα, κακά τα ψέματα, όλα τα έχουμε ταυτίσει με το χρήμα, με αποτέλεσμα να λείπουν εκείνες οι μικρές χαρές που δημιουργούσε στο σπίτι η νοικοκυρά και βασικά οι γυναίκες του σπιτιού, η γιαγιά, η μάνα και οι κόρες...Αλλά κι έξω, στην αγορά και στους δρόμους, αν και τα λεφτά ήταν λίγα, οι ημέρες αυτές είχαν τη δική τους λάμψη και τα χαρούμενα πρόσωπα τα έβλεπες παντού. Πού είναι σήμερα τα παιδιά με τα κάλαντα, με τις «βασιλίτσες», με τον παπά για τον αγιασμό; Τα έχουμε αυτοματοποιήσει όλα, με τη σύγχρονη τεχνολογία, μόνο που τα μαγνητόφωνα και τα CD, η τηλεόραση, το site, δεν έχουν ψυχή...

Σ' εκείνες τις εποχές, που σχεδόν με το τίποτα στηνόταν το χριστουγεννιάτικο τραπέζι, που ένα μπαλόνι ήταν όλη ηχαρά και το παιχνίδι για πολλά παιδιά, που οι εισπράξεις από τα κάλαντα έλυναν προβλήματα, που μοσχοβολούσαν τα σπίτια από τα γλυκά, οι άνθρωποι ένιωθαν γεμάτοι και πιο κοντά.

Χωρίς αυτά τα έθιμα και εκείνες τις παραδόσεις, τα Χριστούγεννα και η Πρωτοχρονιά σήμερα είναι φτωχότερα σε αγάπη, σε συναίσθημα, ακόμα και σε γεύση ότι ζεις κάποιες άλλες, διαφορετικές ημέρες από τις καθημερινές.

### Στο φως οι άγνωστες πτυχές του Κυπριακού

«Το Απόρρητο Ημερολόγια της ΚΥΠ (Κρατικής Υπηρεσίας Πληροφοριών) για την Κύπρο», είναι το τελευταίο βιβλίο του στρατιωτικού συντάκτη της έγκυρης εβδομαδιαίας αθηναϊκής εφημερίδας «Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΠΕΝΔΥΤΗ», Μάνου Ηλιάδη, που κυκλοφόρησε την προηγούμενη εβδομάδα στην Αθήνα από τις εκδόσεις Ι. Σιδέρης.

Η παρουσίαση του βιβλίου θα γίνει απόψε (20/12) στην αίθουσα της Ένωσης Συντακτών Ημερησίων Εφημερίδων Αθηνών (ΕΣΗΕΑ). Το βιβλίο θα παρουσιάσουν ο καθηγητής του Παντείου Πανεπιστημίου Μάριος Ευριβιάδης, ο δημοσιογράφος Σταύρος Λυγερός (της «ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗΣ»), ο καθηγητής του Ιονίου Πανεπιστημίου Ι. Μάζης, ο πρόεδρος της Δημοκρατικής Αναγέννησης Στέλιος Παπαθεμελής και ο αντιστράτηγος ε.α. Στέλιος Παναγόπουλος.Τα στοιχεία των εκθέσεων της ΚΥΠ, της πρώτης μυστικής υπηρεσίας της Ελλάδος, συμπληρώνουν τα κενά που άφησαν στις μεταγενέστερες μαρτυρίες τους οι πρωταγωνιστές του εθνικού αυτού ζητήματος, τόσο για λόγους πολιτικής σκοπιμότητας, όσο και για λόγους απτόμενους της υστεροφημίας τους. Η περίοδος που καλύπτουν τα δημοσιευμένα για πρώτη φορά στοιχεία από το Απόρρητο Ημερολόγιο της ΚΥΠ, έχει ιδιαίτερη σημασία για την κατανόηση του Κυπριακού.

Ο αναγνώστης των απορρήτων εκθέσεων της ΚΥΠ θα έχει την ευκαιρία να εκτιμήσει, μεταξύ άλλων, τα λάθη και τις παραλείψεις της ελληνικής και ελληνοκυπριακής ηγεσίας, τις πιέσεις των ξένων, τον δόλιο ρόλο των Άγγλων στη λύση του Κυπριακού και στις μετέπειτα εξελίξεις, τη στάση των Τούρκων απέναντι στις συμφωνίες της Ζυρίχης και του Λονδίνου, αλλά και τη διαμάχη των δύο συνασπισμών να προσεταιρισθούν το νεοσύστατο ακόμη Κυπριακό κράτος.

### Επίσκεψη στην Κύπρο

Επιστρέφει σήμερα στην Αθήνα, από την Κύπρο, όπου βρέθηκε το τελευταίο διήμερο (Τρίτη και Τετάρτη, 18 και 19/12), ο Έλληνας υπουργός Εθνικής Άμυνας Βαγγέλης Μεϊμαράκης, προσκεκλημένος του Κύπριου ομολόγου του, Χριστόδουλου Πασιανδή, όπου με την ευκαιρία των εορτών, επισκέφθηκε το στρατόπεδο της Ελληνικής Δύναμης Κύπρου (ΕΛΔΥΚ) και ευχήθηκε στο προσωπικό της που υπηρετεί εκεί.

**Χαρμόσυνα Χριστούγεννα και Ειρηνικό το 2008!**

**Φώτης Χαραλαμπίδης**

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΙΤΗΣΗ Β. ΜΑΓΓΙΝΑ

# Νέο ξεκίνημα για το... Ασφαλιστικό

**Ανέλαβε επίσημα τη Δευτέρα (17/12) τα καθήκοντά της η νέα Ελληνίδα υπουργός Απασχόλησης Φάνη Πάλλη-Πετραλιά, μετά την παραίτηση του Βασίλη Μαγγίνα, η οποία υπεβλήθη για λόγους ευθιξίας.**

Ύστερα από 8 μήνες στο ελληνικό υπουργείο Απασχόλησης και εν μέσω αντιδράσεων για τους χειρισμούς στο Ασφαλιστικό νομοσχέδιο, ο **Βασίλης Μαγγίνας** αποτελεί από το Σάββατο (15/12) το απόγευμα παρελθόν για την κυβέρνηση. Οι καταγγελίες για το «σπίτι-αναψυκτήριο» στο Κορωπί Αττικής, τον υποχρέωσαν σε παραίτηση. Προηγήθηκε δραματική σύσκεψη 4 ωρών του πρωθυπουργικού επιτελείου.

Η καρέκλα του υπουργού Απασχόλησης αποδεικνύεται καρμανιόλα για τα στελέχη της Νέας Δημοκρατίας: Ο πρώτος υπουργός **Πάνος Παναγιωτόπουλος** άλλαξε στον ανασχηματισμό, ο δεύτερος **Σάββας Τσιτουρίδης** παραιτήθηκε για να εκτονωθεί το κλίμα για τα γνωστά ομόλογα και ο διάδοχός του **Βασίλης Μαγγίνας** είδε το Σάββατο (15/12) την έξοδο από την κυβέρνηση, ύστερα από κύματα αποκαλύψεων –πότε για ανασφάλιστους αλλοδαπούς εργαζόμενους κα πότε για πολεοδομικές παραβάσεις στο κτήμα του στο Κορωπί Αττικής.

Ο **Κώστας Καραμανλής,** ύστερα από τρεις διαδοχικές συσκέψεις του Σαββάτου (15/12) στο γραφείο του, αποφάσισε να κάνει αποδεκτή την παραίτηση που είχε υποβάλει νωρίς το πρωί ο υπουργός Απασχόλησης.

Στις πολύωρες συζητήσεις, οι γνώμες για το μέλλον του Βασίλη Μαγγίνα στην κυβέρνηση ήταν διχασμένες. Κάποιοι από τους συνεργάτες του Κώστα Καραμανλή υποστήριξαν ότι δεν μπορεί ο υπουργός Απασχόλησης να χειριστεί το Ασφαλιστικό θέμα. Άλλοι αντέτειναν ότι αν αποπεμφθεί τώρα, οι κρίσιμες αποφάσεις θα πάνε πίσω για αρκετούς μήνες.

Ο πρωθυπουργός, ύστερα από διαβουλεύσεις με τον σύμβουλό του **Γιάννη Λούλη** και με μέλη της κυβέρνησης, όπως η **Ντόρα Μπακογιάννη,** ο **Γιώργος Αλογοσκούφης** και ο **Θεόδωρος Ρουσόπουλος,** έκρινε ότι τα πλήγματα από την παραμονή του Βασίλη Μαγγίνα θα ήταν περισσότερα από εκείνα της αποπομπής. Έτσι λοιπόν, διαμηνύθηκε στον υπουργό ότι η παραίτησή του γίνεται αποδεκτή. Από νωρίς το πρωί του Σαββάτου (15/12) στο τραπέζι του πρωθυπουργού είχαν πέσει τα πρώτα ονόματα πιθανών διαδόχων του **Βασίλη Μαγγίνα,** ανάμεσα στα οποία ήταν του **Αντώνη Σαμαρά,** του **Λευτέρη Ζαγορίτη,** του **Γεράσιμου Γιακουμάτου** και του **Κυριάκου Μητσοτάκη.**

Κρίθηκε, όμως, ότι ο νέος υπουργός θα πρέπει να έχει κάποια επαφή με το χώρο του υπουργείου, πράγμα που συμβαίνει με τη **Φάνη Πετραλιά,** η οποία είχε διατελέσει στο παρελθόν υφυπουργός Υγείας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων. Η αποπομπή Β. Μαγγίνα δημιουργεί νέα δεδομένα ως προς το χρόνο κατάθεσης νομοσχεδίου για το Ασφαλιστικό, αλλά και ως προς την ουσία των τελικών ρυθμίσεων.

Μπορεί ο Κώστας Καραμανλής να δήλωσε στις Βρυξέλλες ότι *«είμαστε αποφασισμένοι να προχωρήσουμε»*, όμως είναι σαφές ότι η κυβέρνηση θα κάνει αρκετά βήματα πίσω από τους αρχικούς σχεδιασμούς της. Είναι εξαιρετικά δύσκολο πλέον να τηρηθεί το χρονοδιάγραμμα του Ιανουαρίου για την παρουσίαση των προτάσεων της κυβέρνησης υπό τη μορφή νομοσχεδίου. Όλα αυτά πάνε κάποιους μήνες πίσω...

***Ο Κ. Καραμανλής εμπιστεύθηκε την «ηλεκτρική καρέκλα» του υπουργείου Απασχόλησης στην Φάνη Πάλλη-Πετραλιά***

### Φάνη (Πάλι) Πετραλιά

Δεν πρόλαβε να πατήσει το πόδι της στην Ελλάδα, επιστρέφοντας από την Αμερική, όπου συμμετείχε σε συνέδριο για το ΝΑΤΟ και η Φάνη Πάλλη-Πετραλιά δέχτηκε ένα τηλεφώνημα από το Μέγαρο Μαξίμου, με χαρμόσυνα μαντάτα. Στην άλλη άκρη ήταν ο πρωθυπουργός και την καλούσε να επιστρέψει στην κυβέρνηση, μόλις τρεις μήνες αφότου άφησε την υπουργική της καρέκλα στον τουρισμό.

*«Απ' όπου έχεις περάσει έχεις πάει καλά. Είναι ένα μεγάλο στοίχημα το υπουργείο Απασχόλησης και πιστεύω ότι μπορείς να το κερδίσεις»*, της είπε.

Στις πρώτες δηλώσεις της, η ίδια δεσμεύτηκε ότι θα συνεχίσει το έργο του προκατόχου της. *«Πολλή δουλειά, λίγα λόγια»*, συμπλήρωσε.

Γνώριμη η ίδια στον κομματικό μηχανισμό της Ρηγίλλης, δραστηριοποιείται στη Νέα Δημοκρατία από το 1974. Μία δεκαετία αργότερα εξελέγη πρώτη φορά βουλευτής στην Β' Αθηνών. Είναι η πέμπτη φορά που ασκεί υπουργικά καθήκοντα. Στην κυβέρνηση Μητσοτάκη είχε διατελέσει υφυπουργός Υγείας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, «προϋπηρεσία» που θα της φανεί χρήσιμη για τη νέα της θέση.

Στη συνέχεια μετακόμισε στο υπουργείο Τουριστικής Ανάπτυξης. Σ' αυτό πίστευε ότι θα συνέχιζε και μετά τις εκλογές της 16ης Σεπτεμβρίου, όμως οι διάφορες καραμπόλες την άφησαν εκτός. Όχι για πολύ όμως, αφού με την πρώτη ευκαιρία επανήλθε και μάλιστα αναβαθμισμένη.

# Η Νέα Δημοκρατία μπροστά σε όλες τις δημοσκοπήσεις

***«Μισά» χαμόγελα στην Ρηγίλλης για την διαφορά από το ΠΑΣΟΚ, αλλά και τα χαμηλά ποσοστά επιδοκιμασίας του κυβερνητικού έργου***

**Η κυβέρνηση της Νέας Δημοκρατίας έχει ανοίξει βασικά μέτωπα με την ελληνική κοινωνία. Ασφαλιστικό-Ολυμπιακή στην κορυφή των συγκρούσεων, αντιδράσεις μέσα στο κόμμα και παράλληλα δύσκολοι χειρισμοί στην εξωτερική πολιτική και στην οικονομία, με το πετρέλαιο σε ιστορικά υψηλές τιμές και την ακρίβεια να ταλανίζει τους καταναλωτές.**

Κι όμως, οι δημοσκοπήσεις εμφανίζουν τη Νέα Δημοκρατία να συγκεντρώνει ποσοστά από 34% μέχρι 36%, ενώ το ΠΑΣΟΚ παραμένει «κολλημένο» γύρω στο 32%. Κι όπως θέλουν να το ερμηνεύσουν στη Νέα Δημοκρατία, υπάρχει όχι απλά η ανοχή των πολιτών στις κυβερνητικές μεταρρυθμιστικές κινήσεις, αλλά και η συγκατάθεσή τους.

Από τις δημοσκοπήσεις, ο Κώστας Καραμανλής συνεχίζει να προηγείται με μικρότερη μεν, αλλά πάντα μεγάλη διαφορά έναντι του Γιώργου Παπανδρέου, στην καταλληλότητα για πρωθυπουργός. Όπως δείχνουν τα πρώτα δείγματα και αυτή την τετραετία ο πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής θα είναι το ισχυρό χαρτί του κυβερνώντος κόμματος. Από μία προσεκτικότερη, όμως, θέαση των δημοσκοπήσεων, εξάγεται το ίδιο συμπέρασμα με τις εκλογές του Σεπτεμβρίου: Οι πολίτες γυρνούν την πλάτη στον δικομματισμό και αν τάσσονται με τη Νέα Δημοκρατία, είναι επειδή μπαίνουν στη λογική του «το μη χείρον, βέλτιστον». Τί σημαίνει αυτό; Ότι ο σκληρός πυρήνας των ψηφοφόρων, τόσο της Νέας Δημοκρατίας, όσο και του ΠΑΣΟΚ, δεν είναι τόσο συμπαγής και αμετακίνητος, όσο θέλουν να πιστεύουν μερικοί. Οι ψηφοφόροι δεν είναι δεδομένοι και, αν κρίνουν ότι κάτι δεν πάει καλά, δεν διστάζουν να αποδοκιμάσουν αυτό που επέλεξαν και μάλιστα σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα. Το ΚΚΕ είναι σταθερά πάνω από το 8%, ο ΣΥΡΙΖΑ πάνω από 5,5%, ενώ ο ΛΑΟΣ κυμαίνεται από 3,5% μέχρι 4,5%. Έτσι, το άθροισμά του φθάνει μία ανάσα από το πλαφόν του 20%, ένα άθροισμα που θέτει σε αμφιβολία την κυβερνητική αυτοδυναμία του πρώτου κόμματος.

### Κινητοποιήσεις μετά τα Χριστούγεννα

Μετά τις γιορτές των Χριστουγέννων, τα Ελληνικά συνδικάτα πρόκειται να δώσουν το επόμενο ραντεβού στα... πεζοδρόμια της Αθήνας. Μετά την χθεσινή (19/12) 24ωρη απεργία των δημοσιογράφων, ακολουθεί και σήμερα 3ωρη στάση εργασίας, ενώ τις ίδιες ημέρες (19 και 20/12) θα απεργούν γιατροί και μηχανικοί. Η απεργία και η πορεία που ακολούθησε την περασμένη Τετάρτη (12/12) ήταν μία κινητοποίηση χωρίς πάθος και παλμό. Οι πολίτες πλέον δεν εμπιστεύονται τα κόμματα, αλλά ούτε και τα συνδικάτα. Η εκτίμηση είναι ότι ο κόσμος που είχε κατέβει στη διαδήλωση ήταν μόνο εργαζόμενοι του δημόσιου τομέα. Χαρακτηριστικός ήταν ο αριθμός από μία ιδιωτική τράπεζα. Από τους 1.458 εργαζόμενους σε υποκαταστήματα της Αθήνας, μόνο οι 16 απήργησαν. Η απάντηση των εργαζομένων στον ιδιωτικό τομέα στην ερώτηση γιατί δεν μετείχαν στην απεργία, ήταν ότι δεν τους περισσεύει το μεροκάματο που θα έχαναν... Αυτό θα πρέπει να το σκεφθούν οι συνδικαλιστές και οι ηγεσίες της Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδος (ΓΣΕΕ).

## *Το θερμό 2008 και το στοίχημα του Κ. Καραμανλή*

Σε προσωπικό στοίχημα έχει αναγάγει ο Έλληνας πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής την προώθηση των μεταρρυθμίσεων το 2008. Η ζυγαριά μεταξύ πολιτικού κόστους και προώθησης των μείζονων θεμάτων (Ασφαλιστικό, Ολυμπιακή και ιδιωτικοποιήσεις), έγειρε οριστικά προς την πλευρά των μεταρρυθμίσεων, καθώς στην κυβέρνηση εκτιμούν ότι τα αποτελέσματά τους θα είναι ορατά πριν από τη λήξη της τετραετίας και οι όποιοι κραδασμοί από τις αλλαγές απαιτείται να έχουν ένα χρονικό περιθώριο για τις Ευρωεκλογές, που θα διεξαχθούν το 2009.

Ο Κώστας Καραμανλής είναι σίγουρο πλέον ότι τοποθέτησε τον πήχυ των μεταρρυθμίσεων ψηλά και φυσικά αυτό είναι το νέο όραμα της κυβέρνησης: η υλοποίηση των μεταρρυθμίσεων και η δημιουργία ενός άλλου προφίλ καθημερινότητας για τον Έλληνα, πιθανόν πιο σκληρού, απαιτητικού και λιτού, αλλά σίγουρα περισσότερο αισιόδοξου και ανταγωνιστικού για το μέλλον.Με βάση αυτήν την αρχή και με το προφίλ του μεταρρυθμιστή πρωθυπουργού θα παίξει την προεκλογική μπάλα ο πρωθυπουργός στις επόμενες εκλογές, όσο κι αν του αμφισβητούν τον τίτλο, ατυχώς θα έλεγα, οι της αντιπολίτευσης, αφού δεν μπορείς να κατηγορείς μία κυβέρνηση για απραξία και ταυτόχρονα να βρίσκεσαι κάθε ημέρα στους δρόμους διαδηλώνοντας.

Γενικά, η βασική αρχή για την υλοποίηση των μεταρρυθμίσεων είναι καθαρά φιλελεύθερη. Στο Ασφαλιστικό και στην ενοποίηση των Ταμείων, παρά την τεράστια κινητοποίηση, η κυβέρνηση δεν φαίνεται να υποχωρεί επί της ουσίας στα όσα έχει σκοπό να επιβάλλει. Θεωρεί ότι η ελληνική κοινωνία είναι ώριμη να δεχθεί αυτές τις αναγκαστικές αλλαγές και ότι μεσοπρόθεσμα τα οφέλη θα είναι πολλά. Σε αυτό το στάδιο, αν δεν περάσει σε αντεπίθεση με επικοινωνιακά όπλα, η κυβέρνηση θα χάσει.

Ήδη έχει πέσει στο τραπέζι πρόταση, με την οποία θα γίνεται, συνθηματολογικά, κατανοητό σε όλους τους πολίτες ότι η πώληση της Ολυμπιακής θα πιστώσει σε κάθε σπίτι αυτό που ουσιαστικά έχανε, πληρώνοντας κάθε χρόνο τη ζημιογόνο εταιρία. Το «πόσα βάζει στην τσέπη της κάθε Ελληνική οικογένεια που δεν θα πληρώνει πλέον την Ολυμπιακή», μπορεί να ακοούγεται επιθετικό ως σύνθημα, αλλά περνά στον κόσμο, κάτι που άλλωστε φαίνεται από τις σχετικές έρευνες της κοινής γνώμης, όπου ναι μεν οι ερωτώμενοι δεν θέλουν να πουληθεί η... ελληνική εταιρία, αλλά ταυτόχρονα θεωρούν πως η σημερινή της μορφή δεν της εξασφαλίζει το μέλλον.

## INTEREST RATES ON SAVINGS ACCOUNTS Base Rate 5.50% (Savings interest rates effective from 10.12.07)

LAIKI BANK

Savings Accounts Rate List

New Interest Rates

| Name of Account | Tiers | Gross | Gross AER | Net | Net AER |
|---|---|---|---|---|---|
| Privilege 90 Day Savings Account | 300,000+ | 4.95 | 5.01 | 3.96 | 4.00 |
| | 200,000+ | 4.85 | 4.91 | 3.88 | 3.92 |
| | 100,000+ | 4.75 | 4.81 | 3.80 | 3.84 |
| | 75,000+ | 4.65 | 4.70 | 3.72 | 3.75 |
| | 20,000+ | 4.45 | 4.50 | 3.56 | 3.59 |
| | 10,000+ | 4.35 | 4.40 | 3.48 | 3.51 |
| | 5,000+ | 4.25 | 4.30 | 3.40 | 3.43 |
| | 1+ | 4.15 | 4.19 | 3.32 | 3.35 |
| 7 Day Notice Account | 50,000+ | 2.40 | 2.41 | 1.92 | 1.93 |
| | 20,000+ | 1.90 | 1.91 | 1.52 | 1.53 |
| | 10,000+ | 1.65 | 1.66 | 1.32 | 1.32 |
| | 1+ | 1.65 | 1.66 | 1.32 | 1.32 |
| 1 Month Notice Account | 200,000+ | 4.15 | 4.19 | 3.32 | 3.35 |
| | 100,000+ | 3.95 | 3.99 | 3.16 | 3.18 |
| | 75,000+ | 3.75 | 3.79 | 3.00 | 3.02 |
| | 20,000+ | 3.40 | 3.43 | 2.72 | 2.74 |
| | 10,000+ | 2.90 | 2.92 | 2.32 | 2.33 |
| | 5,000+ | 2.40 | 2.41 | 1.92 | 1.93 |
| | 1+ | 2.25 | 2.26 | 1.80 | 1.81 |
| 6 Month Notice Account | 300,000+ | 5.00 | 5.06 | 4.00 | 4.04 |
| | 200,000+ | 4.90 | 4.96 | 3.92 | 3.96 |
| | 100,000+ | 4.80 | 4.86 | 3.84 | 3.88 |
| | 75,000+ | 4.70 | 4.76 | 3.76 | 3.80 |
| | 20,000+ | 4.50 | 4.55 | 3.60 | 3.63 |
| | 10,000+ | 4.40 | 4.45 | 3.52 | 3.55 |
| | 5,000+ | 4.30 | 4.35 | 3.44 | 3.47 |
| | 1+ | 4.20 | 4.24 | 3.36 | 3.39 |
| 9 Month Notice Account | 300,000+ | 5.00 | 5.06 | 4.00 | 4.04 |
| | 200,000+ | 4.90 | 4.96 | 3.92 | 3.96 |
| | 100,000+ | 4.80 | 4.86 | 3.84 | 3.88 |
| | 75,000+ | 4.70 | 4.76 | 3.76 | 3.80 |
| | 20,000+ | 4.50 | 4.55 | 3.60 | 3.63 |
| | 10,000+ | 4.40 | 4.45 | 3.52 | 3.55 |
| | 5,000+ | 4.30 | 4.35 | 3.44 | 3.47 |
| | 1+ | 4.20 | 4.24 | 3.36 | 3.39 |
| 12 Month Notice Account | 300,000+ | 5.05 | 5.11 | 4.04 | 4.08 |
| | 200,000+ | 4.95 | 5.01 | 3.96 | 4.00 |
| | 100,000+ | 4.85 | 4.91 | 3.88 | 3.92 |
| | 75,000+ | 4.75 | 4.81 | 3.80 | 3.84 |
| | 20,000+ | 4.55 | 4.60 | 3.64 | 3.67 |
| | 10,000+ | 4.45 | 4.50 | 3.56 | 3.59 |
| | 5,000+ | 4.35 | 4.40 | 3.48 | 3.51 |
| | 1+ | 4.25 | 4.30 | 3.40 | 3.43 |
| Money Box 7 Day Notice Account | 5,000+ | 2.65 | 2.67 | 2.12 | 2.13 |
| | 1,000+ | 2.40 | 2.41 | 1.92 | 1.93 |
| | 500+ | 2.15 | 2.16 | 1.72 | 1.73 |
| | 300+ | 1.90 | 1.91 | 1.52 | 1.53 |
| | 100+ | 1.65 | 1.66 | 1.32 | 1.32 |
| | 1+ | 1.65 | 1.66 | 1.32 | 1.32 |
| Individual Savings Account (ISA)* | 1+ | 5.50 | 5.58 | N/A | N/A |
| Instant Access Account | 1+ | 1.90 | 1.91 | 1.52 | 1.53 |
| Professional Package | 1+ | 3.50 | 3.53 | 2.80 | 2.82 |
| Student Account | 1+ | 2.50 | 2.52 | 2.00 | 2.01 |

## INTEREST RATES ON SAVINGS ACCOUNTS Base Rate 5.75% (Savings interest rates effective from 05.07.07until 09.12.07)

LAIKI BANK

Savings Accounts Rate List

Previous Interest Rates

| Name of Account | Tiers | Gross | Gross AER | Net | Net AER |
|---|---|---|---|---|---|
| Privilege 90 Day Savings Account | 300,000+ | 5.20 | 5.27 | 4.16 | 4.20 |
| | 200,000+ | 5.10 | 5.17 | 4.08 | 4.12 |
| | 100,000+ | 5.00 | 5.06 | 4.00 | 4.04 |
| | 75,000+ | 4.90 | 4.96 | 3.92 | 3.96 |
| | 20,000+ | 4.70 | 4.76 | 3.76 | 3.80 |
| | 10,000+ | 4.60 | 4.65 | 3.68 | 3.71 |
| | 5,000+ | 4.50 | 4.55 | 3.60 | 3.63 |
| | 1+ | 4.40 | 4.45 | 3.52 | 3.55 |
| 7 Day Notice Account | 50,000+ | 2.65 | 2.67 | 2.12 | 2.13 |
| | 20,000+ | 2.15 | 2.16 | 1.72 | 1.73 |
| | 10,000+ | 1.90 | 1.91 | 1.52 | 1.53 |
| | 1+ | 1.90 | 1.91 | 1.52 | 1.53 |
| 1 Month Notice Account | 200,000+ | 4.40 | 4.45 | 3.52 | 3.55 |
| | 100,000+ | 4.20 | 4.24 | 3.36 | 3.39 |
| | 75,000+ | 4.00 | 4.04 | 3.20 | 3.23 |
| | 20,000+ | 3.65 | 3.68 | 2.92 | 2.94 |
| | 10,000+ | 3.15 | 3.17 | 2.52 | 2.54 |
| | 5,000+ | 2.65 | 2.67 | 2.12 | 2.13 |
| | 1+ | 2.50 | 2.52 | 2.00 | 2.01 |
| | | 2.00 | 2.01 | 1.60 | 1.61 |
| 6 Month Notice Account | 300,000+ | 5.25 | 5.32 | 4.20 | 4.24 |
| | 200,000+ | 5.15 | 5.22 | 4.12 | 4.16 |
| | 100,000+ | 5.05 | 5.11 | 4.04 | 4.08 |
| | 75,000+ | 4.95 | 5.01 | 3.96 | 4.00 |
| | 20,000+ | 4.75 | 4.81 | 3.80 | 3.84 |
| | 10,000+ | 4.65 | 4.70 | 3.72 | 3.75 |
| | 5,000+ | 4.55 | 4.60 | 3.64 | 3.67 |
| | 1+ | 4.45 | 4.50 | 3.56 | 3.59 |
| 9 Month Notice Account | 300,000+ | 5.25 | 5.32 | 4.20 | 4.24 |
| | 200,000+ | 5.15 | 5.22 | 4.12 | 4.16 |
| | 100,000+ | 5.05 | 5.11 | 4.04 | 4.08 |
| | 75,000+ | 4.95 | 5.01 | 3.96 | 4.00 |
| | 20,000+ | 4.75 | 4.81 | 3.80 | 3.84 |
| | 10,000+ | 4.65 | 4.70 | 3.72 | 3.75 |
| | 5,000+ | 4.55 | 4.60 | 3.64 | 3.67 |
| | 1+ | 4.45 | 4.50 | 3.56 | 3.59 |
| 12 Month Notice Account | 300,000+ | 5.30 | 5.37 | 4.24 | 4.28 |
| | 200,000+ | 5.20 | 5.27 | 4.16 | 4.20 |
| | 100,000+ | 5.10 | 5.17 | 4.08 | 4.12 |
| | 75,000+ | 5.00 | 5.06 | 4.00 | 4.04 |
| | 20,000+ | 4.80 | 4.86 | 3.84 | 3.88 |
| | 10,000+ | 4.70 | 4.76 | 3.76 | 3.80 |
| | 5,000+ | 4.60 | 4.65 | 3.68 | 3.71 |
| | 1+ | 4.50 | 4.55 | 3.60 | 3.63 |
| Money Box 7 Day Notice Account | 5,000+ | 2.90 | 2.92 | 2.32 | 2.33 |
| | 1,000+ | 2.65 | 2.67 | 2.12 | 2.13 |
| | 500+ | 2.40 | 2.41 | 1.92 | 1.93 |
| | 300+ | 2.15 | 2.16 | 1.72 | 1.73 |
| | 100+ | 1.90 | 1.91 | 1.52 | 1.53 |
| | 1+ | 1.90 | 1.91 | 1.52 | 1.53 |
| Individual Savings Account (ISA)* | 1+ | 5.75 | 5.83 | N/A | N/A |
| Instant Access Account | 1+ | 2.15 | 2.16 | 1.72 | 1.73 |
| Professional Package | 1+ | 3.75 | 3.79 | 3.00 | 3.02 |
| Student Account | 1+ | 2.75 | 2.77 | 2.20 | 2.21 |

1. Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Company Limited which is incorporated in Cyprus..
2. Net is the rate of interest payable after allowing for the deduction of income tax at the Lower Rate Tax (currently 20%).
3. AER stands for Annual Equivalent Rate; it illustrates what the interest rate would be if interest was paid and compounded each year.
4. The Bank subscribes to both The Banking Code and The Business Banking Code.
5. The Bank is authorised by the Central Bank of Cyprus. In addition, for certain activities in the UK, the bank is regulated by the Financial Services Authority. For further information you can refer to the FSA's web site (www.fsa.gov.uk). The Bank's FSA registration number is 204649.
6. Interest on all accounts indicated above is paid semi-annually with the exception of the Professional Plus package and the Honours Student Package which are paid on a monthly basis.
7. Terms and Conditions are available upon request at the Branches.

* Available only to existing ISA account holders.

# Η χριστουγεννιάτικη γιορτή του

**Σε μια ασφυκτικά γεμάτη αίθουσα κατάλληλα διακοσμημένη, πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή το απόγευμα η καθιερωμένη ετήσια χριστουγεννιάτικη γιορτή του ανεξάρτητου ελληνικού σχολείου Μάνορ Χιλλ στο βόρειο Λονδίνο. Εκατοντάδες γονείς και συγγενείς μαθητών προσήλθαν για να καμαρώσουν τα παιδιά τους να υποδύονται ρόλους σε σκετσάκια και σκηνικές εικόνες, να τραγουδούν και να απαγγέλλουν ποιήματα.**

Σχεδόν όλοι οι μαθητές του δημοτικού είχαν κάτι να παρουσιάσουν ή να επιδείξουν. Στο τέλος, επιβράβευσή τους ήταν όχι μόνο τα δυνατά χειροκροτήματα αλλά και τα δώρα που πήραν από τον Άη Βασίλη, ο οποίος έφερε κάτι σε όλα ανεξαιρέτως τα παιδιά.

Τους παρευρεθέντες καλωσόρισε ο διευθυντής του σχολείου **Μιχάλης Έλληνας** ο οποίος μίλησε για το νόημα των Χριστουγέννων , την αξία του ελληνικού σχολείου και την ανάγκη φοίτησης όλων των Ελληνόπουλων σ'αυτό.

Χαιρετισμούς απηύθυναν, η πρόεδρος της Επιτροπής Γονέων του Μάνορ Χιλλ **Μαρία Πασχάλη,** ο Προϊστάμενος της ΚΕΑ **Νίκος Κωνσταντίνου** και ο πατήρ **Ιωάννης Χοουκγουέι,** οι οποίοι συνεχάρησαν τους δασκάλους και τους μαθητές για το ωραίο πρόγραμμα που παρουσίασαν.

Μετά το καλλιτεχνικό πρόγραμμα ακολούθησε δεξίωση και κλήρωση λαχείου.

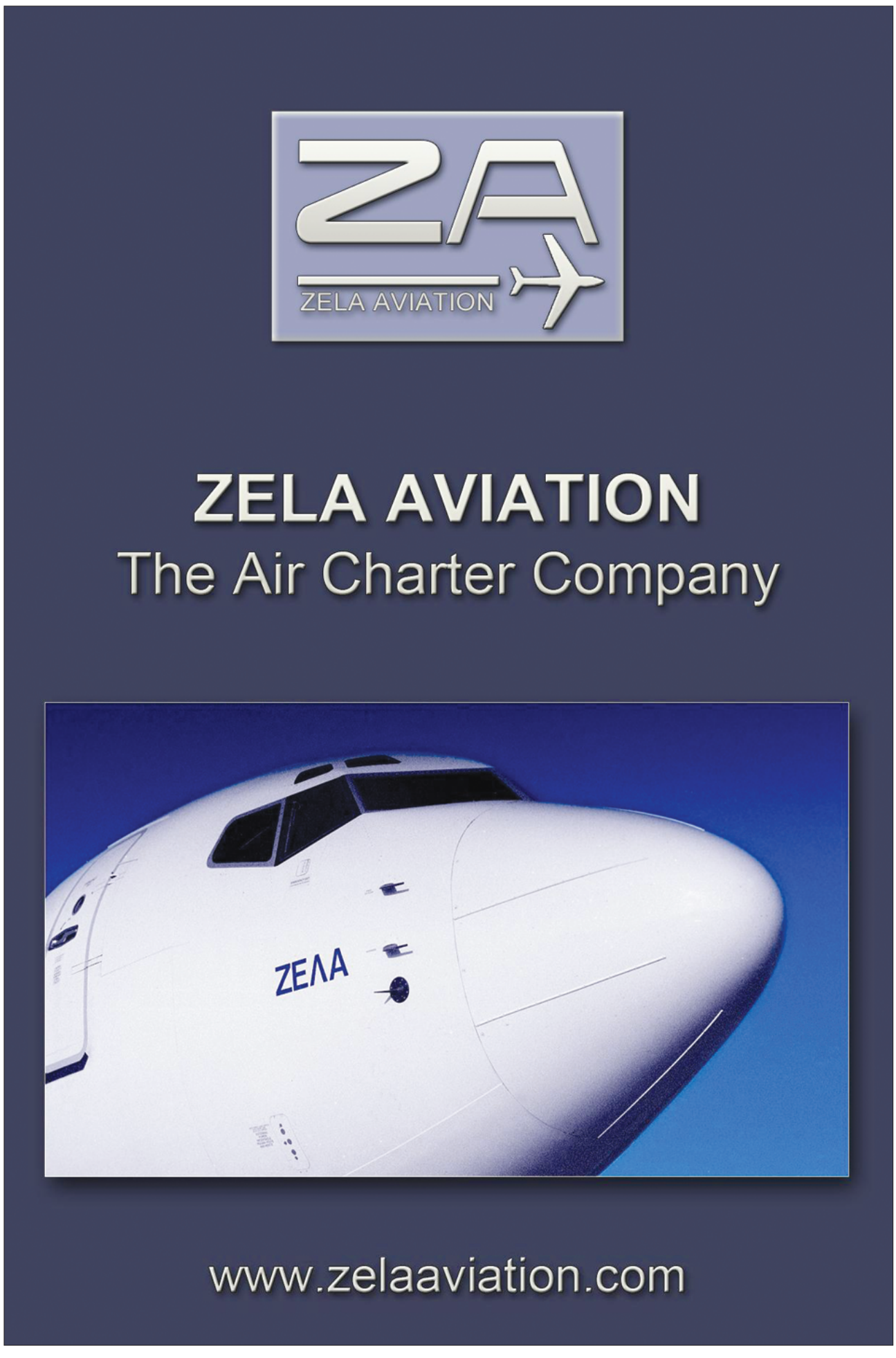
Το σχολείο θα κλείσει για τις διακοπές των Χριστουγέννων το Σάββατο, 22 Δεκεμβρίου και θα επανανοίξει την Τετάρτη, 9 Ιανουαρίου 2008.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: **ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ**

*Ο... μοντέρνος Άη-Βασίλης*

*«Το κοριτσάκι με τα σπίρτα»*

*Μάγοι, βοσκοί, αγγελάκια στην ταπεινή φάτνη*



# Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ

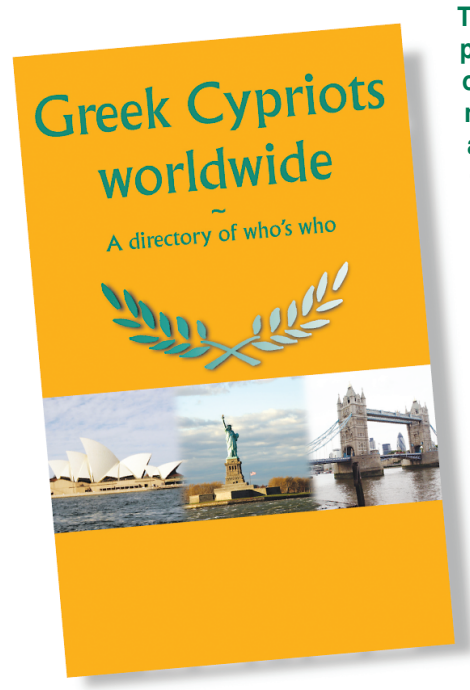
*Ευχές για «Καλά Χριστούγεννα» από τα παιδάκια του Νηπιαγωγείου*

*Σκηνική εικόνα της Γέννησης του Χριστού*

*Οι καλλικάντζαροι αναστατώνουν τα σπίτια*

**There are an estimated 500,000 Greek Cypriots worldwide, almost as many as in Cyprus itself**

**To nominate someone or yourself for the book please telephone +44(0)207 503 3498 or submit online at www.greekcypriotsworldwide.com**




**The book will contain around 2000 profiles of Greek Cypriots living outside Cyprus outlining what the nominees have achieved,what towns and villages they originate from in Cyprus,each accompanied by a passport sized photograph.**

**Entries are encouraged from Greek Cypriots who have contributed socially or professionally to their communities,individuals involved in politics,media,business,sports, theatre,music and the arts.**

**We are also keen to hear from Greek Cypriots who conduct social and charitable work and those working to overcome their disabilities.**

**Achievers in any of these fields are welcome.**

SPONSORS

The Ability Group
Accord
Alexander Lawson &Co
Anthony Webb
Bank of Cyprus
Bond Partners LLP
Care Aspirations
Cypressa
Eleftheria Newspaper
Georgiou Nicholas
Hornsey Agencies
LGR 103.3FM
Laiki Bank
Louisianna Investments
Oak Insurance Services
Parikiaki
The Press
Thomas Anthony
task systems
tpr media
Thomas Properties
Yianis Group
Zela Shipping

# Capital Homes

Capital Homes Services Ltd

Estate Agents and Valuers

UK, London
Cyprus, Paphos

• RESIDENTIAL • COMMERCIAL • SALES • LETTINGS & MANAGEMENT
• INVESTMENTS & DEVELOPMENTS • OVERSEAS PROPERTIES

## 020 8342 5667

***At Capital Homes CUSTOMER SERVICE is our first priority...***

**We are here to listen to our customers and work together for a better home.**
**Our professional team offers a turn key service from start to finish!**

**• SALES & LETTINGS • FREE MARKET APPRAISAL • AFTER SALES SERVICE**

Ο ιδιοκτήτης Αντώνης Αντωνιάδης
και το προσωπικό τής Capital Homes
εύχονται σε όλη την Παροικία

**Καλά Χριστούγεννα**
**& Χαρούμενη Χρονιά!**

**1 Turnpike Lane, London N8 0EP • 020 8342 5667**
**www.capitalhomesestates.co.uk**
**alexia@capitalhomesestates.co.uk**

# Νέα μέτρα προωθεί η Βρετανία με στόχο να περιορίσει την παράνομη εργασία

**Προτάσεις για μείωση του χρόνου παραμονής στη Βρετανία τουριστών που δεν ανήκουν στις χώρες-μέλη της ΕΕ αναμένεται να ανακοινώσει η βρετανική κυβέρνηση.**

Πιο συγκεκριμένα τα μέτρα που θα ανακοινωθούν θα προβλέπουν τη μείωση από έξι σε τρεις μήνες του επιτρεπόμενου χρόνου παραμονής στη χώρα.

Επιπλέον, σύμφωνα με το BBC, η κυβέρνηση σχεδιάζει να εξαναγκάσει τις οικογένειες στη Βρετανία να επιχορηγούν τις επισκέψεις των συγγενών τους που δεν προέρχονται από κράτη-μέλη της ΕΕ, προκαταβάλλοντας χρηματικές εγγυήσεις.

Όπως ήταν αναμενόμενο τα μέτρο αυτό έχει ήδη ξεσηκώσει μια μεγάλη μερίδα της κοινής γνώμης, η οποία υποστηρίζει ότι με αυτόν τον τρόπο αδικούνται οι φτωχότερες οικογένειες.

Ο **Χαμπίμπ Ραχμάν,** γενικός διευθυντής του μικτού συμβουλίου για την κοινωνική πρόνοια των μεταναστών, σχολίασε: *«Η κυβέρνηση προσπαθεί να αποτρέψει τους ανθρώπους από το να επισκέπτονται τις οικογένειές τους».*

Τα σχέδια που θα ανακοινωθούν έχουν ως αρχικό στόχο να πλήξουν αυτούς που εσκεμμένα ξεπερνούν το επιτρεπόμενο χρονικό όριο παραμονής στη χώρα έτσι ώστε να εργαστούν παράνομα.

Λαμβάνοντας υπόψη τα προβλήματα που ίσως προκύψουν από την αναγκαστική μείωση του χρόνου παραμονής των τουριστών, η κυβέρνηση σκοπεύει να προχωρήσει στη θέσπιση κάποιων ειδικών μέτρων.

Για παράδειγμα ενδέχεται να χορηγηθεί βίζα για ειδικές περιστάσεις, όπως οι Ολυμπιακοί Αγώνες του Λονδίνου το 2012.

Η αλήθεια είναι πως τα τελευταία πέντε χρόνια οι αιτήσεις για βίζα έχουν αυξηθεί κατά το ήμισυ, ενώ περισσότερες από δυο εκατομμύρια άδειες εισόδου εκδόθηκαν τον τελευταίο χρόνο.

Από τη μεριά τους, οι Συντηρητικοί καταδίκασαν τις προτάσεις χαρακτηρίζοντάς τες «μηχανισμό εξαπάτησης» και επανέλαβαν την έκκλησή τους για καθιέρωση ετήσιου ορίου μετανάστευσης.

Σε ό,τι αφορά την οικονομική διάσταση του ζητήματος, η εφημερίδα *«Sunday Telegraph»* αποκάλυψε ότι 36 εκατ. λίρες καταβλήθηκαν συνολικά στα άτομα που δεν τους χορηγήθηκε άσυλο, ώστε να παραμείνουν στη Βρετανία.

Τα χρήματα αυτά χορηγήθηκαν με σκοπό οι μετανάστες να καταφέρουν να σταθούν επαγγελματικά στη γενέτειρά τους, ενδεχομένως στήνοντας μια επιχείρηση.

Περισσότεροι από 23.000 μετανάστες από το 1999 έχουν λάβει από 4.000 λίρες ατομικά από το πρόγραμμα *«επιστροφής και επανένταξης»,* το οποίο λειτουργεί με εθελοντές.

## Η ΝΤΑΪΑΝΑ ΠΡΟΣ ΝΤΟΝΤΙ ΑΛ ΦΑΓΙΕΝΤ:

# «Ένα εκατομμύριο ευχαριστώ που έφερες τόση ευτυχία στη ζωή μου»

Στο προσκήνιο έρχεται πάλι η υπόθεση του τραγικού θανάτου της πριγκίπισσας **Νταϊάνα** και του **Ντόντι αλ-Φαγιέντ** καθώς αποκαλύφθηκαν, στο πλαίσιο της δικαστικής έρευνας, λεπτομέρειες από επιστολές που έστελνε η πριγκίπισσα στον Ντόντι.

Σε ένα από τα γράμματα προς τον Ντόντι, η πριγκίπισσα έγραφε: *«Με όλη την αγάπη του κόσμου, φέρνεις τόση ευτυχία στη ζωή μου».*

Σε κάποιο άλλο γράμμα η Νταϊάνα περιέγραφε στον Αλ-Φαγιέντ ένα δώρο, ένα ζευγάρι μανικετόκουμπα που ανήκαν στον πατέρα της.

Στις 13 Αυγούστου 1997, η πριγκίπισσα έγραφε σχετικά με το δώρο: *«Αγαπημένε μου Ντόντι, αυτά τα μανικετόκουμπα ήταν το τελευταίο δώρο από τον άνδρα που αγάπησα περισσότερο στον κόσμο, τον πατέρα μου.*

*»Σου τα χαρίζω καθώς ξέρω πόση χαρά θα του έδινε να γνωρίζει ότι βρίσκονται σε τόσο ασφαλή και ξεχωριστά χέρια. Με πολύ αγάπη από τη Νταϊάνα».*

Σε μια άλλη επιστολή από την οικία της στο παλάτι του Κένσινγκτον, με ημερομηνία 6 Αυγούστου 1997, η Νταϊάνα έγραφε :*«Με όλη την αγάπη του κόσμου και όπως πάντα, ένα εκατομμύριο ευχαριστώ που έφερες τόση ευτυχία στην ιδιαίτερη ζωή αυτής της κοπέλας».*

Ο **Μοχάμεντ αλ-Φαγιέντ**, ιδιοκτήτης του Harrod's ισχυρίζεται πως το τροχαίο ήταν αποτέλεσμα συνωμοσίας η οποία ενέπλεκε το δούκα του Εδιμβούργου -σύζυγο της βασίλισσας **Ελισάβετ Β'**- σε σχεδιαζόμενη δολοφονία της πριγκίπισσας και του γιου του.

Πάντως, σε προηγούμενη δικαστική έρευνα, οι ένορκοι είχαν διαβάσει αποσπάσματα από επιστολές μεταξύ της Νταϊάνα και του πεθερού της, αρκετά χρόνια πριν χωρίσει με τον **Κάρολο.** Ο ίδιος ο πρίγκιπας **Φίλιππος** έγραφε πως ήταν έτοιμος να βοηθήσει τη Νταϊάνα στα προβλήματα που είχε στον γάμο της με τον Κάρολο, ενώ εκείνη στα δικά της γράμματα ανταπέδιδε την ευγνωμοσύνη της.

## *«Σαν τρελός» οδηγούσε ο οδηγός της Νταϊάνα*

Ο Ανρί Πολ, οδηγός της Μερσέντες μέσα στην οποία η Νταιάνα και ο συντροφός της Ντόντι Αλ Φάγιεντ βρήκαν το θάνατο το 1997 στο Παρίσι, οδηγούσε "σαν τρελός", δήλωσε μια πρώην μασέζ του Ντόντι μπροστά στους ενόρκους της δικαστικής έρευνας στο Λονδίνο.

Η αμερικανίδα Μύρια Ντάνιελς, δήλωσε ότι είχε επιβιβαστεί στο όχημα που οδηγούσε ο Ανρί Πολ, με την πριγκίπισσα της Ουαλίας και τον φίλο της, όταν επέστρεψαν στο Παρίσι μετά από ένα ταξίδι στη Μεσόγειο.

"θα μπορούσα να είμαι νεκρή", δήλωσε ενώπιον του ανώτατου δικαστηρίου. "Ήμουν πεπεισμένη ότι θα έχανα τη ζωή μου στη διάρκεια της μετακίνησης αυτής".

"Ο Ανρι Πολ παρά λίγο να μας σκοτώσει, το ορκίζομαι ενώπιον του θεού , οδηγούσε πάρα πολύ γρήγορα, επικίνδυνα, και του έλεγα "πιο σιγά, πιο σιγά" αλλά κανένας δεν άκουγε και κανένας δεν έκανε τίποτα", συνέχισε.

"Οδηγούσε σαν τρελός μέσα στην κίνηση", επέμεινε. "Διέσχισε όλον τον αυτοκινητόδρομο από την αριστερή λωρίδα έως τη διχάλα εξόδου και το Range Rover παρά λίγο να αναποδογυρίσει και είχα πειστεί πια ότι θα πεθαίναμε όλοι"

Οι έρευνες της γαλλικής αστυνομίας και της Σκότλαντ Γιάρντ για τον θάνατο της Νταιάνα και του Ντόντι κατέληξαν στο συμπέρασμα οτι ήταν ένα δυστύχημα που οφειλόταν σε υπερβολική ταχύτητα και σε ένα οδηγό, τον Ανρί Πολ, που επίσης έχασε τη ζωή του, ο οποίος είχε πιει πολύ.

## Άλμα ψαριών προς την ελευθερία

Οι ιδιοκτήτες ενός εκτροφείου πέστροφας, στην Βρετανία, δεν πίστευαν στα μάτια του όταν μια μέρα είδαν τα ψάρια τους να προσπαθούν να αποδράσουν και αμέσως κάλεσαν τον φωτογράφο **Dennis Bright,** να τα αποθανατίσει.

Ο κύριος Dennis Bright φωτογράφισε τις πέστροφες να κάνουν γιγάντια άλματα έξω από τη λίμνη τους, προσπαθώντας να μπουν σε ένα μεταλλικό σωλήνα. Το στόμιο του σωλήνα το οποίο βρίσκεται περίπου 1 μέτρο πάνω από την επιφάνεια του νερού είναι η μόνη διέξοδος τους προς την ελευθερία, καθώς αν επιζήσουν μέχρι το τέλος του θα φτάσουν στον ποταμό Itchen στη νότια Αγγλία.

*«Κάνουν κυριολεκτικά το άλμα προς την ελευθερία τους αλλά δυστυχώς γι' αυτά μόνο ελάχιστα, ίσως και κανένα, θα καταφέρουν να φτάσουν στο ποτάμι»,* ανέφερε ο κύριος Bright. Ο επικεφαλής του βρετανικού οργανισμού Πέστροφας **David Bassett,** εξήγησε ότι *«οι πέστροφες θεωρούν πως ο σωλήνας, από τον οποίο πέφτει νερό που ανανεώνει το ήδη υπάρχον στη λίμνη τους, είναι κάποιο είδος καταρράκτη. Έτσι, νομίζουν ότι αν καταφέρουν να φτάσουν στο άνοιγμα του και κολυμπήσουν αντίθετα στο ρεύμα, θα φτάσουν στο ποτάμι».*

# Νέα γκάφα διαρροής προσωπικών δεδομένων στη Βρετανία

## *ΧΑΘΗΚΕ ΣΚΛΗΡΟΣ ΔΙΣΚΟΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΙΧΕ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ 3 ΕΚ.ΜΑΘΗΤΕΥΟΜΕΝΩΝ ΟΔΗΓΩΝ*

Μόλις λίγες εβδομάδες μετά την αποκάλυψη παρόμοιου περιστατικού, η βρετανική κυβέρνηση παραδέχτηκε την απώλεια σκληρού δίσκου που περιείχε προσωπικά δεδομένα για τρία εκατομμύρια πολίτες. Η αρμόδια υπουργός απολογήθηκε, δεν απέφυγε όμως τις κατηγορίες των Συντηρητικών.

Η υπουργός Μεταφορών **Ρουθ Κέλι** ανακοίνωσε στο Κοινοβούλιο ότι εργολάβος της κυβέρνησης είχε αναφέρει από τον Μάιο ότι ο σκληρός δίσκος χάθηκε από τις εγκαταστάσεις της εταιρείας στην Αϊοβα των ΗΠΑ. Περιείχε τα ονόματα, τις διευθύνσεις και άλλα δεδομένα για τρία εκατ. άτομα που είχαν συμμετάσχει σε θεωρητικές εξετάσεις για δίπλωμα οδήγησης.

Όπως αναφέρει το«Reuters», η Κέλι αποκάλυψε επίσης ότι χάθηκαν κατά τη μεταφορά από τις ΗΠΑ δύο ακόμα δίσκοι που περιείχαν δεδομένα για 7.500 οχήματα, μαζί με τα ονόματα και τις διευθύνσεις των ιδιοκτητών.

Πριν από μερικές εβδομάδες, η κυβέρνηση του **Γκόρντον Μπράουν** παραδέχτηκε ότι είχε χάσει δίσκους που περιείχαν τα ονόματα και τα τραπεζικά στοιχεία 25 εκατομμύρια πολιτών, αφήνοντας σχεδόν το μισό πληθυσμό της χώρας εκτεθειμένο στον κίνδυνο πλαστοπροσωπίας και απάτης.

Οι Συντηρητικοί δεν έχασαν ευκαιρία να επιτεθούν εκ νέου στην κυβέρνηση: Το τελευταίο περιστατικό αποτελεί *«περαιτέρω ένδειξη συστηματικής αποτυχίας της κυβέρνησης στο χειρισμό προσωπικών δεδομένων, ένδειξη ανικανότητας σε βασικό επίπεδο»,* σχολίασε εκπρόσωπος του τομέα Μεταφορών των Συντηρητικών.

*«Πολύ απλά η κυβέρνηση αποτυγχάνει στο χρέος της να υπακούσει στους ίδιους τους νόμους της, όσον αφορά στην προστασία δεδομένων»* είπε.

## Βρήκε τη βιολογική της μητέρα 62 χρόνια μετά την υιοθεσία της!

Μια 62χρονη Βρετανίδα συνάντησε για πρώτη φορά τη βιολογική της μητέρα, μια προ-προγιαγιά 91 ετών η οποία είχε δώσει την κόρη της για υιοθεσία στα τέλη του Β' Παγκοσμίου Πολέμου, γράφει η εφημερίδα Gloucesteshire Echo.

Η **Άνι Μπάρις** υιοθετήθηκε το 1945 αλλά έμαθε για την υιοθεσία της 20 χρόνια μετά. Άρχισε τότε να αναζητεί τη βιολογική της μητέρα. Συνάντησε την **Χίλντα Μπέρι** σε ένα καφέ και τα επτά ετεροθαλή αδέλφια της.

Ήρθε κοντά μου, άγγιξε το πρόσωπό μου και είπε *«είσαι όμορφη, κι εγώ θλίβομαι». «Η μαμά έχει απώλειες μνήμης αλλά ήξερε από την πρώτη στιγμή ποιά είμαι. Μου κρατούσε το χέρι, αυτό ήθελα πάντα»,* είπε η Άνι Μπάρις στην εφημερίδα. Η γυναίκα έμαθε για την υιοθεσία της μόλις κατέθεσε αίτηση έκδοσης διαβατηρίου μετά το θάνατο της θετής της μητέρας. Ο θετός της πατέρας τής εξήγησε ότι τον είχαν συμβουλέψει να μην πεί ποτέ την αλήθεια γιατί *«τα υιοθετημένα παιδιά επαναστατούν μεγαλώνοντας».* Η Μπάρις βρήκε και μια νέα οικογένεια: η Χίλντα Μπέρι έχει 33 εγγόνια, 54 δισέγγονα και επτά τρισέγγονα.

## Σκύλος είχε «φάει» 300 κάλτσες, 15 ζευγάρια παπούτσια και 40 εσώρουχα!

Ένας σκύλος, ράτσας springer spaniel, χρειάστηκε να υποβληθεί σε δίωρη χειρουργική επέμβαση, προκειμένου να αφαιρεθούν οι τεράστιες ποσότητες ενδυμάτων και εσωρούχων που βρίσκονταν στο στομάχι του!

Οι ιδιοκτήτες του, **Sharon και Eubie Saayman** από το Staffordshire, δηλώνουν πως ο Taffy έχει *«φάει»* 300 κάλτσες, 15 ζευγάρια παπούτσια και 40 εσώρουχα, ενώ τα απέβαλε μέσω της φυσικής του ανάγκης! Όμως το τελευταίο του γεύμα, που ήταν το εσώρουχο του μικρού γιου της οικογένειας δεν το χώνεψε το στομάχι του και το ζωντανό βρέθηκε σε δύσκολη θέση!

Ο κ. **Eubie Saayman,** κτηνίατρος στο επάγγελμα, δήλωσε, ποτέ δεν είχε έλθει αντιμέτωπος με τέτοιου είδους περιστατικό και πραγματοποίησε ο ίδιος την επέμβαση στο σκυλί του προκειμένου να του σώσει τη ζωή. *«Δεν έτρωγε τίποτα για δυο ημέρες και το στομάχι του είχε πρηστεί. Του έκανα μια ακτινογραφία και είδα το εσώρουχο του γιου μου σφηνωμένο»,* είπε ο κύριος Eubie Saayman. Η επέμβαση στέφθηκε με επιτυχία και τώρα το σκυλί διανύει περίοδο ανάρρωσης, το ίδιο και οι ιδιοκτήτες του έως ότου επιστρέψει στις παλιές του συνήθειες!

You owe it to yourself to take the best financial advice...

We have gained our credibility over the 65 years of our existence...

Our client base is drawn from all sizes and nationalities; all professions, commerce and industry.

All our services are offered in a friendly and professional manner, drawing upon our extensive experience.

Commitment to our clients' success has been the basis of our own success and the reason why over 80% of our clients have been with us for more than 20 years.

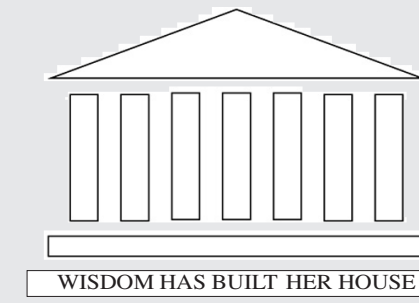
We are registered to carry out company audit work and are regulated for a range of investment business activities by the Association of Chartered Certified Accountants.

If, for any reason, you feel the need to take the best financial advice do not hesitate to give us a call.

**Our initial meeting is free.**

WE WISH OUR CLIENTS, COMMUNITY AND ALL OTHERS MERRY CHRISTMAS & A HAPPY NEW YEAR

*Καλές Γιορτές*




**GOODMAN LAWRENCE & CO.**

FOUNDED 1942

CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS

58A HAVERSTOCK HILL
LONDON NW3 2BH

TEL: +44 (0) 20-7428 1000
FAX: +44 (0) 20-7428 1005

**E-MAIL:**
info@goodmanlawrence.com

www.goodmanlawrence.com

**PRINCIPAL:**
**DEMETRIOS ZEMENIDES**

FCCA, MCIM, MSc, DHP, MCH

OUR REASON FOR BEING IS TO OFFER THE BEST SOLUTIONS, AND GIVE OUR CLIENTS THE FINANCIAL FLEXIBILITY TO BE MORE PROFITABLE, THROUGH THE PROVISION OF SOUND FINACIAL ADVICE AND HIGH QUALITY OF SERVICE.

REGISTERED TO CARRY OUT COMPANY AUDIT WORK **AND REGULATED FOR A RANGE OF INVESTMENT BUSINESS ACTIVITIES** BY THE ASSOCIATION OF CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS.

**ACCA No: 8005588**

**VAT No: 365 5621 41**

TBWA\ENTELIA

welcome
to one of our 29 destinations

Καλά Χριστούγεννα
& Χαρούμενη Χρονιά!

CYPRUS AIRWAYS
www.cyprusairways.com

5, The exchange, Brent Cross Gardens
London NW4 3RJ
Reservations: 020 8359 1333

# Merry Christmas and a Happy New Year to all our customers and friends

We will be closed for business on the following days:
Tuesday 25 December 2007
Wednesday 26 December 2007
Tuesday 1 January 2008

Monday 24 December 2007 9.15am to 2.00pm
Monday 31 December 2007 9.15am to 2.00pm

We will be making a charitable donation in lieu of sending Christmas cards.

Bank of Cyprus UK

*A far better way*

www.bankofcyprus.co.uk

ELEFTHERIA
OF LONDON • GREEK WEEKLY NEWSPAPER
English Section

Maria Georgiou
and Rhea Hajifanis

Bank of Cyprus UK
A far better way
info@bankofcyprus.co.uk www.bankofcyprus.co.uk

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD. TEL: 020 8343 7522 Email: englishsection@eleftheria.biz
THURSDAY 20th December 2007

FOLLOWING EUROPEAN COUNCIL EFFORTS AND A UN RESOLUTION, CYPRUS IS SATISFIED WITH THE OUTCOMES

# Papadopoulos: EU Council Conclusion "most comprehensive conclusion to-date"

**Cyprus President Tassos Papadopoulos gave a press conference to Cypriot and Greek press correspondents on Friday after the European Council in Brussels concluded its work. In his introductory statement the President of the Republic said:**

"The work of the European Council has been concluded. It reaffirms the conclusions of the EU Council of Foreign Ministers on Cyprus, which I consider as the most comprehensive conclusions issued until now and also the most updated in view of the current situation of the Cyprus issue. In the conclusions it is defined that the only procedure that exists is the implementation of the Gambari Agreement and with a reference to the letter by Mr Gambari dated 16th November 2006, Turkey is called upon to actively proceed with the implementation of the Agreement. In addition it is stated, in the conclusions, that the solution must be viable and in line with the UN resolutions as well as with the principles and values on which the EU is founded. Turkey is called upon to make concrete steps towards the creation of a good climate for the solution of the Cyprus problem; Turkey is also called upon to make steps to normalize its relations with Cyprus. It is also stated that the peaceful resolution of differences should be promoted and that actions that may influence the climate or the peace in the area should be avoided." Meanwhile, the Cyprus Government has stated that it is satisfied with the UN Security Council resolution that was adopted on Friday, extending UNFICYP's mandate until 15 June 2008. In a written statement, Cyprus Government Spokesman

Vassilis Palmas conveyed the Government's satisfaction with the Resolution, which fully supports the July 8th Agreement and the Gambari Process, as described in the UN Under-Secretary-General's letter, on 15th November 2006, to the leaders of the two communities in Cyprus. According to Mr Palmas, the Resolution includes, the following positive points:

It urgently calls on the parties to show the necessary political will so that measurable progress could be made in the next few months; a reference addressed to the Turkish side, which has so far not shown political will for the implementation of the July 8th Agreement.

It does not adopt the references included in the UN Secretary-General's Report on the so-called isolation of the Turkish Cypriot. It reaffirms the position that the solution of the Cyprus problem is first and foremost an issue of the Cypriots themselves.

This is the first resolution after the illegal visit of the Turkish President Abdullah Gul to the occupied areas and his known statements on "two states, two peoples and two religions", where it is confirmed that the solution pursued is a bicommunal, bizonal federation with a single sovereignty, international personality and citizenship.

Regarding the issue of opening the Ledra street checkpoint, the position of the Greek Cypriot side for the opening of further checkpoints is adopted. The resolution also associates the issue with the respect of the UNFICYP mandate, vindicating the Greek Cypriot's side's positions.

# Cyprus to give $2 million in aid to Palestinians

Cyprus Foreign Minister Erato Kozakou-Marcoullis has said that with a view to help Palestinians to form their state, the Cyprus government has already included the Palestinian Authority in its Strategy for Development Cooperation.

Regarding Cyprus' financial contribution, the Foreign Minister said that Cyprus will give $2 million during the period 2008-2010, adding that a part of this amount will be given for infrastructure projects while half of it will be used to finance various vocational programmes and programmes aiming to modernize the Palestinian Civil Service. She also stated that helping find a solution to the Palestinian problem is among her country's top priorities.

Marcoullis was speaking to the press on her return from Paris, where she had taken part in the International Donor's Conference for the Palestinian State. She also stated that aside from this contribution, Cyprus is ready, due to its geographical position, to provide the necessary facilities and infrastructure to the international community for organizing training programmes for the Palestinian Civil Service. Foreign aid of at least $7 billion was pledged to the Palestinians at the conference in Paris. The figure cited by France's Foreign Minister Bernard Kouchner exceeded the $5.6billion over three years which Palestinian President Mahmoud Abbas had asked for.

It Donor's Conference was the largest gathering of its kind since 1996. The World Bank and several aid organisations have said that until Israel lifts its system of restrictions on the movement of Palestinian people and goods, giving more money will not rebuild the Palestinians' economy.

# Greco- Russian Relations "have a promising future"

Greece's Prime Minister Costas Karamanlis has said that Greek-Russian relations "have a very promising future"

In his address at a dinner in Moscow hosted in his honour by Russian President Vladimir Putin, Karamanlis said ·our discussion today has given further impetus to our energy cooperation."

Greece's Prime Minister also said that the signing of there agreement for the construction of the Burgas-Alexandroupolis oil pipeline "will constitute a very important step towards achieving international energy security."

Expanding energy cooperation between Russia and Greece dominated talks in the Russian capital between visiting Greek Premier Costas Karamanlis and Russian President Vladimir Putin, as the two leaders' meeting also reportedly touched on the thorny Kosovo issue.

In statements after the hour-long meeting, both leaders said the expansion of already burgeoning energy cooperation between the two countries substantially benefits Europe's energy sufficiency and security, with particular mention to a finalised three-nation pact (Russia, Bulgaria and Greece) to construct the Burgas-Alexandroupolis oil pipeline and proposals for the "Southstream" natgas pipeline linking Russian gas reserves with South East Europe.

Putin, in fact, said a protocol signed earlier in the day in Moscow -- establishing an international company by the three sides to build the Burgas-Alexandroupolis line -- is the second-to-last step for constructing the pipeline.

Military cooperation was also discussed, with Karamanlis directly referring to the purchase of 420 Russian-made armoured vehicles, whereas Putin said there is "no restriction" on the development of bilateral defence cooperation with Greece, including an interest to proceed with joint weapons production on Russian soil.

# ARMENIANS PROTEST AGAINST TURKEY IN BRUSSELS

Hundreds of Armenians demonstrated in Brussels on Friday to urge the European Union to force Turkey to recognise the Armenian Genocide if it is to join the Union.

More than 800 protesters from all over Europe gathered in icy cold conditions outside the Council of Europe where the 27 Heads of States and governments decided to defer the Turkish question till Monday for lack of agreement.

Copenhagen has introduced a new criteria where by the recognition of the Armenian Genocide must be integrated preliminary to Turkish adhesion in the EU.

"We are not against the accession of Turkey but against the accession of this Turkey which refuses to leave Cyprus, to recognise Cyprus, to recognise the Armenian Genocide and the rights of the Kurds" said Mourad Papazian, president of the FRA Dashnaksutyun for Europe.

While the EU has demanded that Turkey drastically improve the respect of human rights and recognise Cyprus, the recognition of the Armenian genocide had not been a condition for it joining the EU.

***The English Section team at Eleftheria would like to wish all its readers Merry Christmas and a Happy New Year!***

## *YOUR LETTERS : Guidelines*

Send your letters to **Letters to the Editor, English Section, Eleftheria Greek Newspaper, 757 High Road, North Finchley, London, N12 8LD** or e-mail to **englishsection@eleftheria.biz** or fax to **020 8343 7524**.

Please try to keep letters below 300 words. Include your name, full address and a daytime telephone number. (Your house number and postcode will NOT be published).

We reserve the right to edit letters for style and to cut them to fit available space.

# The new Acropolis Museum almost ready

**A section of the New Acropolis Museum will open to the public from Friday until Easter time to give people a first glimpse of the artifacts that will go on permanent display in the building, it was revealed yesterday**.

The ground floor of the museum will be open for two hours every day over the next few months to allow visitors to see the antiquities that were discovered during the construction of the impressive building.

The news was made public during a visit by Prime Minister Costas Karamanlis, who renewed Greece's call for the Parthenon Marbles to be returned from the British Museum in London.

*One of the Karyatides while being transfered*

## *Refusal of British Museum to return the Marbles*

The construction and operation of the New Acropolis Museum destroys the final argument of those who refuse to satisfy a just demand," said the premier.

The conditions are now ripe to demand the return of the Parthenon Marbles to their rightful home.

This can and must become a reality for this generation."Karamanlis's call, however, was immediately rebuffed by the British Museum.

The Acropolis Museum, although it is a great achievement, does not change the [British] museum's position, because for us it has never been about the display of the sculptures in Athens," spokeswoman Hannah Boulton told Agence France-Presse.

# Cyprus non-EU students win right to work

NON-EU students have won the right to work part-time during their studies in Cyprus following a unanimous decision in the House last night, reports Athena Karsera at Cyprus newspaper 'Cyprus Weekly'.

The news came as a Christmas gift for dozens of students who had congregated outside the House in anticipation of the vote.

In a peaceful demonstration under the watchful eye of several police officers, the students shouted: "We want our rights."

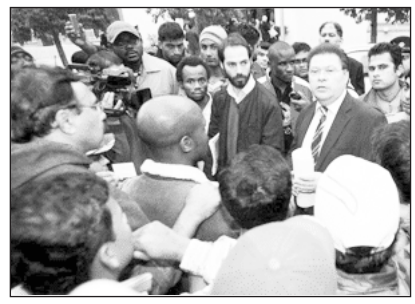
Introduced as part of Cyprus' obligation to adopt EU directives, the new law has been long awaited by the students.

International Students Association President Mukenge Bar-hegine had earlier told The Cyprus Weekly students were not completely happy with the bill.

"We believe Cyprus should have adopted the EU directive as it stands, instead of modifying it. However, we will accept it for now as long as it is passed and then begin our campaign again," he said.

Barhegine has already gone to Brussels garnering EU support for the students' right to work.

The new law includes criteria for the entrance of non-EU students to Cyprus and changing courses. It also sets out rules for third country nationals who come to Cyprus to carry out unpaid work as volunteers or to obtain work experience.



Students demonstrating outside the House- were pleased that a bill allowing them to work part-time under certain conditions. Here they are pictured with Akel MP Pambis Kyritsis.

It also sets out cases where the Migration Department will be allowed to recall or not-renew a resident permit to a third country national.

But students main concern was that setting out their right to work.

Under the law, they may now work up to 20 hours per week during term time and up to 35 hours per week during the summer holidays (-June 1-September 15).

Employment must be for at least ten hours a week. However, third country students will not be permitted to work for their first six months in Cyprus and must apply for a permit before beginning work.

The new law also distributes fines for employers caught violating the law.

College or university authorities must inform the Migration Service if a third country national student fails to attend lessons regularly, abandons his course or does not make satisfactory progress, or face a prison sentence of up to six months.

Students' travel documents must also be valid for at least two years after their arrival in Cyprus.

Students must also register at an institution within 10 day of arriving in Cyprus.

The law must appear in the government Gazette before officially being enforced.

The vote was unanimous, although Disy (Democratic Rally) expressed reservations and said that it would request some modifications when the House reconvenes after the presidential elections.

## *Cypriots' purchasing power 10% under the EU average*

Cypriots purchasing power fell one per cent in 2006 over the previous year and remains nearly ten per cent under the EU average, according to latest EU statistics, Jean Christou reports for the 'Cyprus Mail'.

When compared to the euro area, the Purchasing Power Standard (PPS) of Cypriots is closer to 20 per cent less than the average EU citizen.

In 2004, the PPS for Cyprus was 91 per cent of the EU average of 100 per cent. In 2005 it jumped to 93 per cent and last year fell back to 92 per cent of the average.

In the eurozone area the PPS is 110 per cent, which translates into ten per cent more purchasing power than the EU average.

In 2006 eight EU countries experienced a fall in PPS. These included the UK, France, Denmark, Belgium, Germany, Italy and Austria.

However all eight countries already had a PPS that was over the average.

Other than those countries experiencing a slight drop, the PPS in 16 countries have been rising steadily since 2008 between one per cent in Hungary to 15 per cent in Luxembourg, which tops the over all list with a PPS 180 per cent higher than the EU average.

Ireland comes in second with a PPS that is nearly 50 per cent higher than the EU average.

Only 12 EU countries have less purchasing power than Cyprus. These include the Czech Republic, Bulgaria, Estonia, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovenia and Slovakia, all of which are growing rapidly at the rate of between 2-6 per cent in terms of PPS.

Two years ago Estonia had a PPS of 57 per cent of the EU average. In 2006 it was 69 per cent.

## *Papadopoulos and Christofias heard Christmas carols sung by children's choirs*

The President of the Republic, Nikos Papadoppoulos and the President of the House of Representatives, Demetris Christofias heard Christmas carols sung by children's choirs, yesterday.

The Cyprus President, Tassos Papadopoulos, met yesterday, at the Presidencial Palace, with the choir of the Red Cross Youth Club, and, later, the choir of the Special School of Nicosia, who sang Christmas carols, in the presence of Mrs Photini Papadopoulou and Ministers. President Papadopoulos wished the children a Merry Christmas and a Happy New Year.

The President of the House of Representatives, Demetris Christofias, received yesterday the choir of the Red Cross of the Pancyprian Gymnasium and the choir of the Special School of Nicosia, who sang Christmas carols. The House President thanked the children and wished them and their teachers and families a Merry Christmas.

## *Christmas in Athens*

Pavilions hosting 19 non-governmental organisations were unveiled yesterday at Kotzia Square in central Athens as part of the City of Athens' Christmas celebrations. Athens' Mayor Nikitas Kaklamanis also opened the "Enchanted Forest" in the National Gardens yesterday morning.

# News in brief from Cyprus & Greece

## *Youth death shocks Paphos*

Nineteen-year-old student Christoforos Ashiotis from Yiolou in Paphos was found unconscious in his bathtub by his older brother last Tuesday afternoon. Ashiotis was studying civil engineering in the UK and arrived in Cyprus a few days ago to spend Christmas with his family.

Dr Spyros Georgiou, the director of Polis Chrysochous Hospital, tried to revive him after the brother had brought him in. Attempts continued in the ambulance on the way to Paphos Hospital and the ER department.

Family members yesterday said he hadn't been suffering from health problems, neither did he have a problematic medical history; in fact, they said he was very athletic.

A few days ago, a 26-year-old from Klirou Nicosia died suddenly, shortly after getting up to go to work. A post mortem examination showed he had suffered a rare heart condition.

The two incidents might be related, doctors say.

## *Unknown driver does a hit-and-run*

Priyanka Palimalasa, 36, from Sri Lanka, is being treated in Nicosia General hospital in a critical condition.

She was hit by an unknown driver, while driving her motorbike in Moutallos last Monday. With her was male, 37 from Sri Lanka.

The two were seriously injured, while the unknown driver left the scene leaving them helpless.

## *Sweet victory over Turkey with 'Loukoumi Yeroskipou'!*

The Ministry of Agriculture and Environment said Loukoumi Yeroskipou was registered with the EU's Protected Designation of Origin (PDO) and with the Protected Geographical Indication (PGI). The move became official on December 15 when published in the EU Official Gazette.

The PGI decision came in October. The PGI means that although other manufacturers – here or abroad – may still include the appellation, this must be accompanied by the geographical location, for example, "Loukoumi made in Syros."

Only the Yeroskipou producers are allowed to use the word 'Loukoumi' on its own, and no one else can use the word 'Yeroskipou' or any derivative of the word on their product.

## *Larnaca centre to be restored*

The city of Larnaca is to be restored after Theofania Day, 6th of January.The Foinikoudes road and St Lazaros Square will be renovated as well as Ermou and Zinonos Streets. Larnaca's Municipality goal is not only to attract more tourists during winter, but most importantly locals.

## *Migrants and suspected traffickers detained by authorities*

Authorities said yesterday that they have detained more than 40 illegal immigrants over the past two days.

The coast guard off Samos detained 15 would-be migrants, and their suspected Turkish smuggler, on the island yesterday, and another 11 migrants on Monday.

Police yesterday intercepted two trucks carrying eight migrants of Asian origin in Metamorphosis, northwestern of Athens.The drivers were also detained. Also on Monday, Cretan authorities intercepted six migrants on the islet of the Gavdos and authorities at Athens airport arrested a Bangladebelieved to be a member of an international human-trafficking ring.

## *Schooling costs*

Greek families spend some 4.5 billion euros annually, often forgoing vacations, to ensure that their children get the best education possible, according to the results of a survey made public over the weekend.

Some 80 percent of parents questioned by the National Center for Social Research (EKKE) said they made personal sacrifices and limited their spending in other areas to pay for extra lessons for their children attending school and university.

Around half of the parents surveyed said they worked overtime, and more than one in 10 said they worked two jobs to cover these extra expenses.

Four out of 10 parents said they denied themselves vacations to save money for their children's schooling.The same survey found that seven in 10 parents believe the Greek education system is inadequate.Also, 56.7 percent of parents questioned were troubled by the absence of psychological support for children in school, 54.3 about inadequate infrastructure and 52.7 about the poorly trained teachers.

**The Management and Staff of Laiki Bank**
**would like to wish you all a**
**Merry Christmas and a Prosperous New Year**

We will be making a charitable donation to Radiomarathon in lieu of sending Christmas Cards

**Laiki Bank Branches will be closed on:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Saturday | 22/12/07 | Saturday | 29/12/07 |
| Sunday | 23/12/07 | Sunday | 30/12/07 |
| Tuesday | 25/12/07 | Tuesday | 01/01/08 |
| Wednesday | 26/12/07 | | |

Early Closure on Monday 24/12/07 at 2.00pm

**Laiki Bank Normal Opening Times on:**

| | |
|---|---|
| Thursday | 27/12/07 |
| Friday | 28/12/07 |
| Monday | 31/12/07 |

LAIKI BANK

Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd

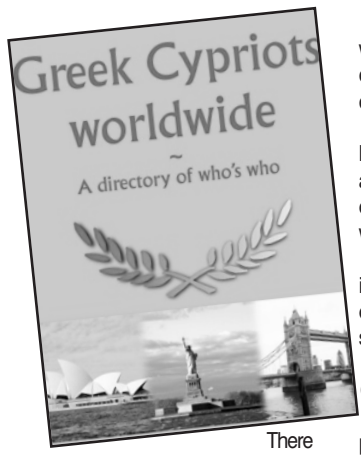
# Who is Who - Entry nominations for 2008!

Following on from the success of the 'Greek Cypriots in the UK: a Directory of Who's Who', the publishers are delighted to announce the launch of an international edition.

With the support of major community institutions, business and media, this international edition will raise the profile of achievements of the Greek Cypriot community world-wide.

Kyriakos Tsioupras, former editor of the Parikiaki newspaper and Former General Manager of community-based London Greek Radio, will edit the new publication and write a brief history of the Greek Cypriot communities worldwide.

The international edition has a growing team of contributors. Initiated by Michael Yiakoumi - a former Lloyd's underwriter and contributor to 'Parikiaki', and Sophie Toumazis, director of tpr - a London-based media consultancy specialising in press and public relations for the broadcast industry.




There are an estimated 600,000 people in the Greek Cypriot diaspora – almost as many as in Cyprus itself – with the majority in the UK, the US and Australia.

The 300-page book will contain around 2,000 profiles, each accompanied by a passport-sized photograph.

There will be 3,000 copies printed and distributed internationally through respected bookshops and online publishers.

The criteria? Greek Cypriots who have contributed both socially and professionally to the community and further afield.

Entries will received via a public and own nomination and change and photo can also be submitted online www.greekcypriotsworldwide.com

Entries are encouraged from individuals involved in politics, media, business, sports, theatre, music and the arts.

We are also keen to hear from Greek Cypriots who conduct social and charitable work, and people working to overcome their disabilities. Achievers in any of these fields are welcome.

Changes to entries that were included in the previous Greek Cypriots in the UK edition need to be submitted by January the 25th 2008 so that they can be included in the next worldwide edition.

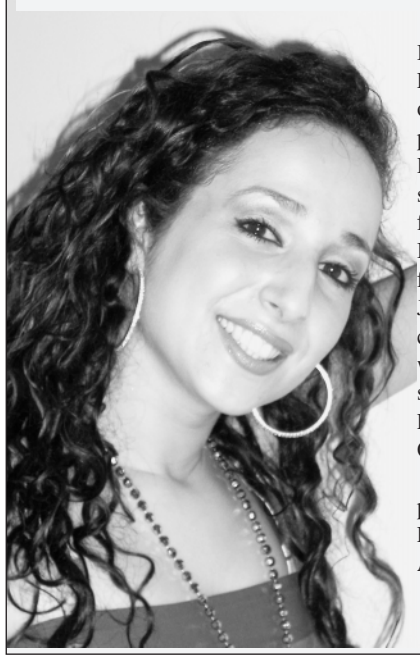
Lord (Andrew) Adonis, George Michael, Stelios Haji-Ioannou, Maggi Koumi . Janet Paraskeva, Kypros Nicolaides . Peter Andre. Jason koumas Linda Papadopoulos Charlie Christ Governor of Florida,Tony Clements minister of HealthMarcos Baghdatis, Canada,Nick Xenophon Australian Senator,Diam the top French Cypriot Singer.are some of the entries for the worldwide edition.

For further information contact Michael Yiakoumi on 020 7503 3498 or email cypriotwhoswho@aol.com. 111 St Thomas's Road, London N4 2QJ.

Or view our website www.greekcypriotsworldwide.com where you can submit online changes or nominate someone or yourself for the book.

*Sponsors: The Ability Group,,Accord Plc,,Alexander Lawson &co,Anthony Webb, Bank Of Cyprus,Bond Partners LLP,Care Aspiration,Cypressa,Georgiou Nicholas,Horney Agencies,LGR 103.3FM,Laiki Bank,Louisianna Investments,Oak Insurance Services,Parikiaki Newspaper,The Press,Thomas Anthony,Task Systems,Tpr Media,Thomas Properties,Yianis Group,Zela Shipping.*

## 'Sugar Mountain' to compete in Cyprus final for Eurovision!



The song 'Sugar Mountain' written by London Greek Cypriots Michael Neophytou and Sotera Hadjipanyi, has been selected as one of the final ten songs by CyBC, to compete in the finals on Saturday January 12th 2008, to choose a song which will go on to represent Cyprus for The Eurovision Song Contest 2008.

The song will be performed by North London's Elizabeth Anastasiou.'

## Manor Hill Christmas Celebration

On Sunday the 16th of December, the usual Christmas celebration of the Independent Greek school Manor Hill has taken place.

Hundreds of parents and relatives attended the Christmas celebration to see their children performing theatrical plays, poems and songs.

Mr Michael Ellinas, Headteacher of Manor Hill, welcomed the attendees. He talked on the meaning of Christmas, and also highlighted the importance of Greek school.

Maria Pashali, Parents' Commitee President, Nikos Konstantinou, Head of the Cyprus Educational Commission, and Father Ioannis Hookway also attended the event, congratulating students and teachers, and giving their best wishes.

Lastly, the Santa Clause rewarded all students with presents!

New Years Eve Party at
THE PENRIDGE
Banqueting Suite
* MONDAY 31ST DECEMBER 2007
* DOORS OPEN AT 7PM * MEAL SERVED AT 8PM
* LIVE ENTERTAINMENT BY MILLENNIUM
* TICKETS £75 PER PERSON
(Including unlimited drinks, excluding spirits. Spirits can be pre-ordered).
470 BOWES ROAD, LONDON N11 1NL
020 8362 0881 / feedback@thepenridge.co.uk

## The Hellenic Observatory LSE offers 3 Fellowships in Greece

*The Hellenic Observatory LSE is seeking to make a number of fellowship appointments for 2008-09.*
*Deadline 15 February 2008.*
*For all posts you should have relevant academic and/or professional experience and a PhD. You need not currently hold an academic post, but should possess academic and/or professional qualifications relevant to the intended programme of research. These fellowships are not available to students currently registered for a PhD. Candidates are welcome to apply for more than one fellowship.*

***A.C.Laskaridis Postdoctoral Fellowship on Greece Ref: RES/07/08***
*Salary range: £37,099 to £42,975 pa*
*Fixed term post available for 6 or 12 months*
*Following the generous donation of A.C. Laskaridis, we are pleased to announce a Post-Doctoral Fellowship for 2008-9. We seek a candidate who can undertake research on Greece in one of the following areas:*

* *The reform of state enterprises in Greece*
* *The experience of public private finance initiatives in Greece*
* *Problems in establishing a social dialogue in Greece*
* *Greece and regional co-operation in SE Europe and beyond*
* *Greece's economic performance within the EU*
* *Aspects of labour market and education reform and performance in Greece*

***National Bank of Greece Senior Research Fellow/ Research Fellow in Contemporary Greek Studies***
***Ref: RES/07/09***
*Salary range for Research Fellow: £37,099 to £42,975 pa, Salary range for Senior Research Fellow: £43,612 to £51,268 pa Fixed term post available for 6 or 12 months*
*This post has been made possible by the generosity of the National Bank of Greece to facilitate high quality research and publication(s) relevant to the work of the Hellenic Observatory.*

***Ministry of Economy & Finance, Greece Senior Research Fellow/Research Fellow in Political Economy of Greece and South East Europe***
***Ref: RES/07/10***
*Salary range for Research Fellow: £37,099 to £42,975 pa, Salary range for Senior Research Fellow: £43,612 to £51,268 pa Fixed term post available for 6 or 12 months*
*This post has been made possible by the generosity of the Ministry of Economy and Finance, Greece to facilitate high quality research and publication(s) relevant to the work of the Hellenic Observatory and the title of the post. 'Political economy' is interpreted broadly - applications from a variety of approaches are welcome.*

A full application pack for all posts can be obtained at www.lse.ac.uk/jobsatLSE. If you cannot download the pack email HR.Recruit.Res@lse.ac.uk or phone 020 7955 6737. Please quote relevant reference number. Closing date for receipt of applications for all positions: 15 February 2008. Start date for all 3 posts would be September 2008. LSE values diversity and wish to promote equality at all levels.

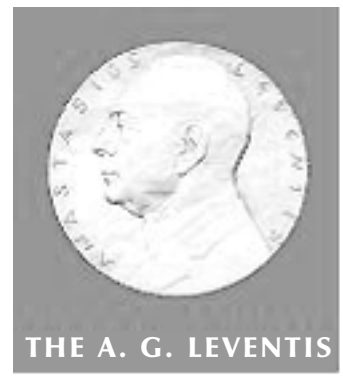
## LGR TOP 10 TUNES

London's Definitive Greek Chart rundown.
Week: 17-23/12/07

1. Peggy Zina – Trekse +1
2. Paschalis Terzis – Pente Vimata (NEW)
3. Elli Kokkinou – Kapou Kapou
4. Panos Psaltis – Aggele Mou (-3)
5. Giorgos Giannias – Spaste ta Ola (NEW)
6. Michalis Hatzigiannis – Pio Poly (RE-ENTRY)
7. Notis Sfakianakis – Parta (-3)
8. Panos kiamos – Gyrna Se Mena (-3)
9. Despina Vandi – Thelo (-3)
10. Nikos Vertis – De M'agapas (RE-ENTRY)

SOURCE: LGR.CO.UK

# Best wishes from

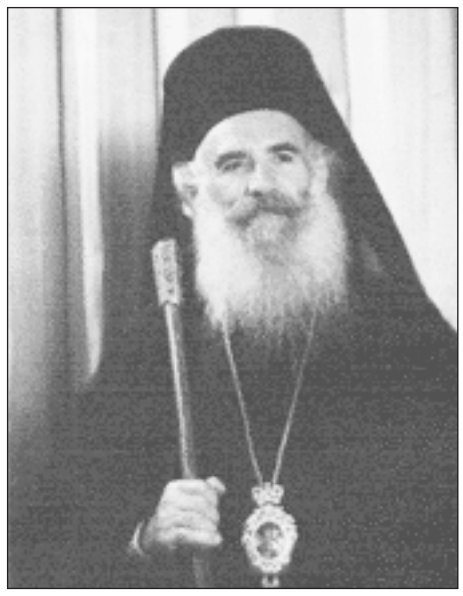



# The A.G. LEVENTIS GROUP OF COMPANIES

**WEST AFRICA HOUSE, HANGER LANE, EALING, LONDON W5 3QR**
**TEL. 020 8991 4020**

CHRISTMAS MESSAGE FROM HIS EMINENCE ARCHBISHOP GREGORIOS OF THYATEIRA & UK

# 'This Christmas we may renew our living relationship with God'



Dearly Beloved Brothers and Sisters in the Lord,

Full of sacred joy I make this fervent and heartfelt address, imparting the blessings of the Church to all the Faithful of this historic and biblical eparchy of the Oecumenical Throne of Constantinople. I wish you health and the blessing of Christ whose divine Birth we are celebrating. "And so we rejoice and celebrate because God appeared on earth in flesh went about among men" We Christians throughout the world are spiritually carried to the Holy Land of Bethlehem to join the Angels, Shepherds and Magi in worshipping the New-born Child, the Saviour and Redeemer of the world. Together with the hymn-writer of the Church, we repeat with sacred joy, "Come, believers, let us see where Christ has been born. Let us follow where the star guides with the Magi, the kings of the East. Angels sing praises there without ceasing. Shepherds abiding in the fields offer a fitting hymn, saying, 'Glory in the highest to him who has been born today in a cave from the Virgin and Mother of God, in Bethlehem of Judea".

Already two thousand years have passed since the angelic hymn was heard in the fields of Bethlehem of Judaea: "Glory to God in the highest, and on earth peace, good will among men".3 What took place then was "A great and strange wonder! A Virgin bears a child and her womb is not corrupted; the Word is incarnate and has not been parted from the Father".4 It is this Mystery which we Christians will celebrate once again this year and we will ask the New-born Christ to bless our lives, to grant us his grace in our works, to give peace to the world and to shelter us all under the wings of his love. Once again we will be assured that "God is with us!".5 The Incarnation of Christ is a great sign, or rather it is the great and unique event par excellence which was the cause of reconciliation and the bridge between God and Man which unites them together. "Blessed is the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has made known to us the mystery of his will in accordance with his good pleasure that he set forth in him".6 And so man is now able and will always be able to ascend to heaven and become a sharer and participator in the love which God in Trinity has for mankind. The author of the Christmas hymn worded it perfectly when he sang: "Our Saviour, the Dayspring from the east, has visited us from on high; and we who were in darkness and shadow, have now found the truth; for the Lord is born of a Virgin".7 The truth is that "The Word became flesh and dwelt among us, and we saw his glory, the glory of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth".8 This "strange wonder" took place through the willing participation of a human being - the Virgin Mary - who became the "palace of the King of all", that Christ, the God become man - the second Person of the Holy Trinity - might descend from above. As the hymn-writer so characteristically put it, "from the Virgin the Lord was born". It is this Holy Nativity that we Christians once again celebrate this year. We live in a world that is lit up by a thousand lights, but "these lights are not the light".9 Christ is "the true Light which lights every man who comes into the world"10 and the light remains forever kindled, unquenched, undiminished, never losing its illuminating power and shining beauty. He came into the world to give light to the human race and guide it to its eternal destination, as Christ himself proclaimed: "I have come into the world as a light, so that no-one who believes in me should stay in darkness".11 The Just Symeon, when he took the Divine Child in his arms was filled with joy and exclaimed: "My eyes have seen your salvation which you have prepared before the face of all people". Christ is the true light – "a light of revelation to the nations and the glory of your people, Israel".12

Many took part in this great Mystery: people who were led by Divine Providence to fulfil God's will. And so the Church honours the Forefathers of the Faith who became sacred tools of Divine Economy. "For this reason the decree (the census that was the reason that the Mother of God moved, accompanied by Joseph the betrothed, to Bethlehem) was proclaimed by Caesar", as St Chrysostom underlines, "For it was on his own initiative or by himself that Augustus issued this decree".13 This Faith and Tradition the Church has guarded as the apple of its eye ever since the Mystery of the divine Incarnation which brought joy and peace to the world took place, and the Church has never ceased to proclaim it until this very moment. And so, we too take part in this joy and hope and, like the Forefathers and the Christians of all ages, we pray and ask the New-born Christ to strengthen and deepen our faith that we may defend the Good News of Christmas, so that he may remain always among us, may sanctify and renew humanity and re-fashion it in his own image and likeness and make it a member of his heavenly Kingdom.

During these holy days, we should make time to go to church with our families, to pray, to give thanks to Christ and to partake in the communion of the Most Pure Mysteries, that we may receive grace and the forgiveness of sins; that we may renew our living relationship with God the Word and become sharers in divine grace and partakers of the gifts of his love which was revealed to us in his Incarnation and his Profound Humility on the Cross. Only when we are united sacramentally and existentially to the Church can we truly, correctly and in a way that is pleasing to God, celebrate the Nativity of Christ the God-man. With our active love we should protect our churches, schools and other ecclesiastical institutions that we may pass on the light of the message of Christmas to our children and young people in future generations. Only when we cultivate in body and soul and keep alive these mystical relationships of love, humility, sacrifice and spiritual communion with God and our fellow brothers and sisters, will we truly celebrate Christmas, "because God prepared for himself a holy temple, by means of which He introduced into our way of life the citizenship of heaven,"14 Then we will live moments of eternity, moments of love, moments of joy and hope – that joy and hope which filled the universe, the whole inhabited world and all creation - "the Only-begotten Son and Word of God", "on the holy night of his appearance on earth as an infant wrapped in swaddling clothes, lying in a manger" .15 To him belongs the Kingdom and the glory forever. Amen.

**Christmas 2007**
**Gregorios, Archbishop of**
**Thyateira & Great Britain**

YVA
SOLICITORS
yvasolicitors.com

*Merry Christmas and A Prosperous New Year*

**YVA HOUSE**
**811 HIGH ROAD**
**NORTH FINCHLEY,**
**LONDON, N12 8JT**
**• Tel.: 020 8445 9898**
**• Fax: 020 8445 9199**

**ALSO AT:**
**460 HOLLOWAY ROAD**
**LONDON, N7 6HT**
**• Tel.: 020 7281 4044**
**• Fax: 020 7272 9031**
**020 7281 6884**

Partners: M.C. VOTSIS, C. ELIAS, C. YIANNAKAS. S. ACHILLEA, L. LAMBROU
Consultants: A.M. YIANNAKAS, P. PROCOPI, S. KENTON
Associate Solicitors: S. PROCOPI, S. CHRISTOU, J. TSOUKKAS, T. MICHAELOUDIS

# The Pennyfarthing Hotel

*Berkhamsted*
HERTFORDSHIRE

## *Merry Christmas & A Happy New Year*

**296-298 High Street, Berkhamsted, Herts. HP4 1AH**
**Tel: 01442 822828 • Fax: 01442 870780**
e-mail: info@ThePennyfarthingHotel.co.uk • website: www.ThePennyfarthingHotel.co.uk

# Coffee Corner

## Did you know Christmas facts!

*The popularity of the Nativity scene, one of the most beloved and enduring symbols of the holiday season, originated in Italy. St. Francis of Assisi asked a man named Giovanni Vellita of the village of Greccio to create a manger scene. St. Francis performed mass in front of this early Nativity scene, which inspired awe and devotion in all who saw it. The creation of the figures or pastori became an entire genre of folk art

*English Puritan leader Oliver Cromwell banned Christmas between 1647 and 1660 because he believed such celebrations were immoral for the holiest day of the year.

*The Yule log was originally an entire tree, carefully chosen, and brought into the house with great ceremony. The butt end would be place into the hearth while the rest of the tree stuck out into the room. The tree would be slowly fed into the fire and the entire process was carefully timed to last the entire Yule season.

* The word Christmas comes from Cristes maesse, or "Christ's Mass." There is no set date for his birth in scripture and it wasn't celebrated on any particular day. However Christmas was first celebrated on the 25th of December in Rome in 336AD with an aim to replacing the popular pagan winter solstice celebrations.

*Popular belief holds that 3 wise men visited Bethlehem from the east bearing gifts. However there is no mention in the bible about the number of wise men who visited. Three gifts were brought - gold, frankincense and myrrh, but names commonly attributed to the wise men - Gaspar, Melchior, and Balthasar were added some 500 years later.

* The 26th of December is traditionally known as St Stephen's Day, but is more commonly known as Boxing Day. The reason it was called this is either alms boxes in church were opened and the money distributed to the poor, or alternatively it was named from the practice of servants receiving boxes of gifts from their employers on this day. Boxing day is NOT named after the practice of throwing out large numbers of boxes after Christmas!

* The first postage stamp to commemorate Christmas was issued in Austria in 1937.

* Christmas trees become popular in the UK from 1841 when Prince Albert erected a tree in Windsor Castle following a German tradition. Fir trees have been decorated at Christmas time in Germany since the 8th century.

*"Hot cockles" was a popular game at Christmas in medieval times. It was a game in which the other players took turns striking the blindfolded player, who had to guess the name of the person delivering each blow. "Hot cockles" was still a Christmas pastime until the Victorian era.

*"White Christmas" (1954), starring Bing Crosby and Danny Kaye, was the first movie to be made in Vista Vision, a deep-focus process.

*"The Nutcracker" is the name for the ballet performed around Christmas time each year. "The Nutcracker Suite" is the title of the music Tchaikovsky wrote.

*"Wassail" comes from the Old Norse "ves heill"--to be of good health. This evolved into the tradition of visiting neighbors on Christmas Eve and drinking to their health.

*A Christmas club, a savings account in which a person deposits a fixed amount of money regularly to be used at Christmas for shopping, came about around 1905.

*A traditional Christmas dinner in early England was the head of a pig prepared with mustard.

*According to historical accounts, the first Christmas in the Philippines was celebrated 200 years before Ferdinand Magellan discovered the country for the western world, likely between the years 1280 and 1320 AD.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| | | 1 | 8 | | 5 | | | 3 |
| | 6 | 9 | | 3 | | 5 | 2 | 1 |
| | 7 | | | | | | 9 | 6 |
| | | | | 9 | | 1 | | |
| | 2 | | | | | | 3 | 4 |
| | 5 | 7 | | 8 | | 3 | 6 | 9 |
| | | 8 | 3 | | 4 | | | 2 |
| | | | | | | | | |

| | | |
|---|---|---|
| S | U | D |
| O | K | U |
| | | |

## Sudoku Challenge

Fill in the grid so that every row,every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

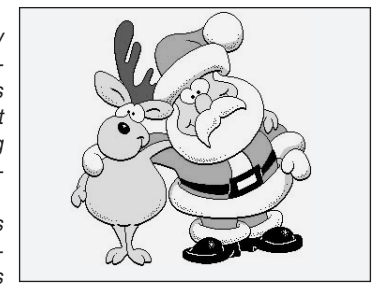
| | | |
|---|---|---|
| S | U | D |
| O | K | U |
| | | |

## Christmas celebrations in the USA!

*Nowadays, Christmas celebrations vary greatly between regions of the United States, because of the variety of nationalities which have settled in it.*

*Early European settlers who brought many traditions to the United States.*

*Many settled in the early days in the South, these settlers would send Christmas greetings to their distant neighbors by shooting firearms and letting off fireworks.*



*In Hawaii this practice is still in use as under the sunny skies, Santa Claus arrives by boat and Christmas dinner is eaten outdoors.*

*In Alaska, a star on a pole is taken from door to door, followed by Herod's Men, who try to capture the star. Colonial doorways are often decorated with pineapple, a symbol of hospitality.*

*In Alaska, boys and girls with lanterns on poles carry a large figure of a star from door to door. They sing carols and are invited in for supper.*

*In Washington D.C., a huge, spectacular tree is lit ceremoniously when the President presses a button and turns on the tree's lights.*

*In Boston, carol singing festivities are famous. The singers are accompanied by hand bells.*

*In New Orleans, a huge ox is paraded around the streets decorated with holly and with ribbons tied to its horns.*

*In Arizona, the Mexican ritual called Las Posadas is kept up. This is a ritual procession and play representing the search of Mary and Joseph for a room at the inn. Families play the parts and visit each other's houses enacting and re-enacting the drama and, at the same time, having a look at each family's crib.*

## Reindeer and Elf Jokes!

*What do reindeer hang on their Christmas trees?*
*"Horn"-aments!*

*How can Santa's sleigh possibly fly through the air?*
*You would too if you were pulled by flying reindeer!*

*What would a reindeer do if it lost its tail?*
*She'd go to a "re-tail"shop for a new one!*

*Why is Prancer always wet?*
*Because he's a "rain"-deer!*

*Why does Scrooge love all of the reindeer?*
*Because every buck is dear to him!*

*Which of Santa's reindeer has bad manners?*
*"Rude"-olph!*

*What do you call a reindeer wearing ear muffs?*

*Anything you want because he can't hear you!*

*What do reindeer always say before telling you a joke?*
*This one will "sleigh" you!*

*How does Rudolph know when Christmas is coming?*
*He looks at his calen-"deer"!*

*What do you give a reindeer with an upset tummy?*
*"Elk"-a-seltzer!*

*How do you get into Donner's house?*
*You ring the "deer"-bell!*

*What's red and white and gives presents to gazelles?*
*Santelope!*

*How many reindeer does it take to change a light bulb?*
*Eight! One to screw in the light bulb and seven to hold Rudolph down!*

## Christmas in England

Christmas in England began in AD 596, when St Augustine landed on her shores with monks who wanted to bring Christianity to the Anglo Saxons.

Father Christmas delivers them during the night before Christmas.

The Children leave an empty stocking or pillowcase hanging at the end of the bed.

In the morning they hope it will be full of presents.In England the day after Christmas is called Boxing Day because boys used to go round collecting money in clay boxes.

When the boxes were full, they broke them open.

In England Christmas dinner was usually eaten at Midday on December 25, during daylight.In England, the only thing that people ate on the day before the feast was Frumently, which is, was a kind of porridge made from corn.

Over the years the recipe changed.

Eggs, fruit, spice, lumps of meat and dried plums were added.

The whole mixture was wrapped in a cloth and boiled.

This is how plum pudding began.In England the traditional Christmas dinner is roast turkey with vegetables and sauces.

For dessert it is rich, fruity Christmas pudding with brandy sauce.

Mince pies, pastry cases filled with a mixture of chopped dried fruit.

# Christmas recipes

**From Constantinos Petevinos, Chef at '61' Restaurant in Nicosia**

**Dear friends, this week I have selected two recipes to choose from! Both for your Christmas Turkey and Melomakarouna, here is a Christmas recipy that will impress everyone! And for dessert why not trying something new like the Arabic Sfoof (Christmas Semolina Cake) or the Polish Kutia (Christmas Pudding)? Enjoy! Many Wishes for a fat and Merry Christmas!**

## Stuffed Turkey

**Ingredients**

1 turkey, 3 kg
2 kg potatoes
salt and black pepper
juice of 2 lemons
4 tablespoons olive oil
1 tablespoon oregano
1 tablespoon thyme
30 gr. butter
200 ml water

***Ingredients for Stuffing I***
***(Chicken liver,Pine nuts and Sultanas stuffing)***

1 medium onions, finely sliced
1 clove garlic, peeled and crushed
5 tablespoons olive oil
Chicken liver and heart, rinsed and thinly sliced
90 gr. long-grain rice, rinsed and drained
200 ml hot water
salt and black pepper
100 gr. pine nuts, browned in a frying pan
45 gr. sultanas
1 teaspoon sage
1 piece cinnamon stick

***Ingredients for Stuffing II***
***(Sausage, Dried Cranberry and Apple Stuffing)***

1 cup of sausage
2 tablespoons butter
1 cup sliced leeks, white and pale green parts only, cleaned well (about 1 large leek)
2 apples, cored and chopped
1/2 cup chopped celery with leaves
1/2 cup dried cranberries, rehydrated in boiling water for 15 minutes and drained
1 tablespoon sage
2 teaspoons rosemary
3 cups croutons
1/3 cup chopped fresh parsley leaves
1 to 2 cups chicken stock
1 tablespoon salt
1 teaspoons ground black pepper

**Procedure**

Rinse and dry the turkey. Season the turkey with salt and black pepper all over, as well as in its cavity. Prepare the stuffing. Place the turkey in the middle of a roasting tin, breast up. Peel and quarter the potatoes lengthways (quarter-moon shape), rinse them and arrange evenly around the turkey. Pour the lemon juice and olive oil over the turkey and potatoes, then sprinkle with most of the herbs. Dot the butter all over and carefully pour the water into a corner of the pan.

Roast in a pre-heated oven, gas no.5/ 400 grades F/ 200 grades C, for 2.5-3 hours. A little water may be added if it looks as if it is drying up, no more than 6 tablespoons. The turkey should be golden brown by the end and the potatoes a little less so.

**Stuffing I**

Saute the onions and garlic in the olive oil. Add the giblets and sautee for 5 minutes, then add the rice and sautee for a few minutes until it looks glistening. Add the hot water, salt and pepper and simmer slowly for 3 minutes untit most of the water is absorbed but the rice should remain hard. Take off the heat, add the pine nuts, the sultanas and the herbs and spices. Mix well and stuff the turkey, leaving a little room for expansion.

There is no need for sewing up the opening of the turkey; in fact, you can seal this opening with half a potato, which seems to work well. In any case roast the stuffed turkey breast side up and avoid turning it too much.

**Stuffing II**

Preheat the oven to 170 degrees C.

Saute the sausage in a large heavy skillet over medium-high heat until cooked through. Transfer the sausage and drippings to a large bowl. Melt the butter in the same skillet over medium-high heat. Add the leeks, apples, celery and poultry seasoning to the skillet and saute until the leeks are soft, about 5 minutes. Mix in the drained cranberries, sage and rosemary.

Add the mixture to the sausage, then mix in the croutons and parsley. Next add the chicken stock a little at a time until the stuffing is very moist. Be sure not to overdo it; it shouldn't be mushy. Season with salt and pepper.

Place in a casserole dish

Bake in casserole dish and place, uncovered, in the oven for 20 to 30 minutes, until the top is crispy and the center piping hot. Remove and serve immediately.

Chef's Note: If stuffing a turkey, the stuffing must be cold before being placed in the bird.The stuffing can be made to this point 2 days before dinner, refrigerated.

9.

## Melomakarouna

**Procedure:**

1. Beat together first 4 ingredients.
2. Sift flour, baking powder and soda together, several times to make sure they're mixed well.
3. Add the sifted dry ingredients to the oil mixture and knead gently until even texture is achieved.
4. Pinch off small portions of dough the size of an egg and form into little patties. Roll them to make oblong rolls.
5. Place on a greaseproof baking paper and bake in moderate oven for 30 minutes.
6. Boil honey, sugar and water for 5 minutes.
7. Pour syrup over melomakarona.
8. Allow soaking for 15 minutes, taking them out of the syrup and place on large plate.

Sprinkle with chopped walnuts and cinnamon.

**Ingredients:**

4 2 cups olive oil
4 3/4 cup sugar
4 3/4 cup orange juice
4 1/4 cup brandy
4 7-8 cups sifted flour
4 2 teaspoons baking powder
4 1 teaspoons soda

**For the Syrup:**

4 2 cups honey
4 2 cups sugarZ 2 cups water
4 1 tbs grated orange rind

**For the Topping:**

41 cup chopped walnuts
4 1 tbs cinnamon

## Kutia (Polish Christmas Pudding)

**Ingredients:**

* 200 g wheat grain
* 200 g poppy seeds
* 200 ml honey
* 100 g walnuts, chopped
* 100 g almonds, chopped
* 50 g currants
* 4 figs
* 4 dates
* 1/2 vanilla pod
* 1 tsp grated lemon peel
* 70 ml rum
* 2 tbs cream
* 10 whole almonds

**Procedure:**

1. Wash the wheat grain, leave to soak in cold water for 6 hours.
2. Drain, then pour 2 l of boiling water over the wheat, cover and cook over a low heat for 3 hours. The grains should be soft but not mushy.
3. Strain the cooked wheat and leave to cool.
4. Wash the poppy-seeds thoroughly in cold water, scald with boiling water and drain.
5. Pour boiling water over them, bring to a boil, remove from the heat and leave to stand in a warm place for 3 hours.
6. Drain and mince.
7. Soak the currants in rum or cognac.
8. Cut the figs and dates into thin strips.
9. Crush vanilla pod in a mortar.
10. Pour the poppy-seeds into a mixing bowl, add cream, honey, vanilla and lemon peel.
11. Grind for 15 minutes, then add the wheat, crushed walnuts and almonds, currants, figs and dates.
12. Mix well and transfer to a glass bowl.
13. Decorate with whole almonds and chill.

Christmas Eve Kutia should be used as part of a 12-course meal known in Polish as Wigilia, or on its own. Wigilia is eaten after sundown on Christmas Eve. The wheat represents the staff of life, the honey represents the Spirit of ChristFor added enjoyment a liberal amount of festive spirits may be added. In Poland the festive spirit is usually called Spiritus, which is grain alcohol.

## Arabic Sfoof (Christmas Semolina Cake)

**Ingredients:**

2 1/4 cups flour
1/2 cup fine semolina
1 tablespoon anise seed, toasted and grinded
3/4 cup sugar
1 tablespoon tahini
1 teaspoon baking powder
1 cup warm water or milk
5 tablespoons of cold butter
extra virgin olive oil
1 1/2 teaspoons turmeric
pine nuts or blanched almonds (to garnish)

**Procedure:**

1. Preheat oven to 350, grease a deep rectangular pan 81/4 x 121/4 x2 inches deep with a tablespoon of tahini.
2. Mix the semolina, flour, baking powder, anise and turmeric in a bowl,
3. Add the olive oil or butter in small pieces and with your hands mix well until all well combined ( I use a cheese shredder for the butter instead of cutting them in small bits)
4. In a seperate bowl combine warm water or milk and sugar and stir until its disolved.
5. Add the syrup to the flour mixture and beat with a hand beater for 5 minutes.
6. Pour into baking pan, sprinkle with sesame seeds, pine nuts or blanched almonds whichever you fancy!
7. Bake for about 35 minutes or unil the cake has risen and is cooked inside.

Test with a toothpick and if it comes out dry the cake is done. Remove from the oven and allow to cool, then cut into diamonds or squares and serve at room temperature.

This cake will keep for a week if its stored in a sealed container in a cool place.

This cake has density to it, it can be served vegan by substituting extra virgin olive oil for butter and water for milk, it will taste just as good. Traditionally its cut in small squares and each square has a pine nut or blanched almond, I've served it with toasted sesame seeds when I wanted Sfoof and was out of pine nuts and almonds. You can omit the anise, however the flavor adds a little sweetness and takes it to another level. I absolutley love this cake and I hope you will too! Sfoof is great served with tea or coffee for breakfast.

# From St Nicolas to Santa Claus!

**In Asia Minor at the Greco-Roman city of Myra in about AD 300, a pious young man named Nikolaos was born. He was one of the youngest men to ever become a priest, and his devotion and piety were renowned. So was his practicality.**

In a time when extra daughters might be sold into slavery if the family couldn't afford a dowry for them, Nikolaos stepped forward, providing funds to destitute women and men, sometimes to assist in their marriages, other times to just relieve their crippling poverty. Some tales have him throwing bags of gold down the chimney, a precursor of the modern Santa's travel down the chimney.

His generosity was born of an understanding of the potential pain of those he chose to help - Nikolaos was persecuted and imprisoned for his faith, so his compassion for the potential loss of freedom for those he helped was a very real and personal one.

Nikolaos later became a bishop, helping to set up the formative Council of Nicaea which decided many points of orthodox Christian practice.

Bishops got to wear dramatic red robes, and some images of Nikolaos depict him with a flowing white beard, though others show him clean-shaven.

Later, he became a patron saint of Russia, which reaches above the arctic circle into traditional Santa territory.

While in the Far North, he may have acquired an association with reindeer, as he is known as the patron saint to another arctic animal, the wolf. Or images of him riding on a horse carrying his bishops' crook may have been misinterpreted as him riding or being accompanied by an antlered animal.

St. Nikolaos became the Dutch Sinterklaas, which then evolved into the modern "Santa Claus". The most renowned depiction of Santa Claus comes from "Twas the Night Before Christmas", when all through the house - whoops, sorry - whose original title is "A Visit from St. Nicholas".

His "Name Day" is December 6th, the anniversary of his death, which is still a gift-giving date in many countries, though most have conformed to the 25th as the date for distributing presents.

After Nikolaos' death, he was made a saint, patron of sailors and children, butchers and bakers, and judges, to name just a few. Many Greek beaches and harbors still have shrines to him.

Part of the saint-making process requires attested miracles, and he accumulated plenty. While those miracles don't list traveling around the world in a single night, dropping gifts everywhere, once miracles can be managed, why should anything be impossible?

In the present day, St. Nikolaos is still a hardworking Saint. The Wonderworker of Myra is called upon to preside in spirit over Orthodox meetings seeking to unify the churches.St.

Nowadays, Nicholas is still important in Greece as the **patron saint of sailors**. According to Greek tradition, his clothes are drenched with brine, his beard drips with seawater, and his face is covered with perspiration because he has been working hard against the waves to reach sinking ships and rescue them from the angry sea. Greek ships never leave port without some sort of St. Nicholas icon on board.

**St. Nicholas is also very popular in Russia.**

The legend is that the 11th-century Prince Vladimir traveled to Constantinople to be baptized, and returned with stories of miracles performed by St. Nicholas of Myra.

Since then many Eastern Orthodox Churches have been named for the saint, and to this day, Nicholas is one of the most common names for Russian boys. The feast of St. Nicholas (December 6) was observed for many centuries, but after the communist revolution, the celebration of the feast was suppressed. During the communist years St. Nicholas was transformed into Grandfather Frost.

**'Santa Claus' is claimed to have been the Dutch word for St Nicholas, Sinterklaas.** Sinterklaas is a pre-Christmas tradition celebrated in the Netherlands and Belgium, much like Santa Clause is celebrated in other parts of the world.

The tradition is celebrated on Saint Nicholas' eve (December 5th) in the Netherlands and December 6th, in Belgium.

The holiday of Sinterklaas was initially in remembrance of the bishop of Myra, "Saint Nicholas." This also explains why he wears a Catholic bishop's headpiece, unlike Santa Clause.

Although the Dutch had brought him with them in the 17th century, he did not become an important person at Christmas until the Novelist **Washington Irving put him in a novel** that he wrote in1809.

In the early days of the American Republic, the primary Winter festival was New Year's Day, as it had been for centuries across all of Europe as well.

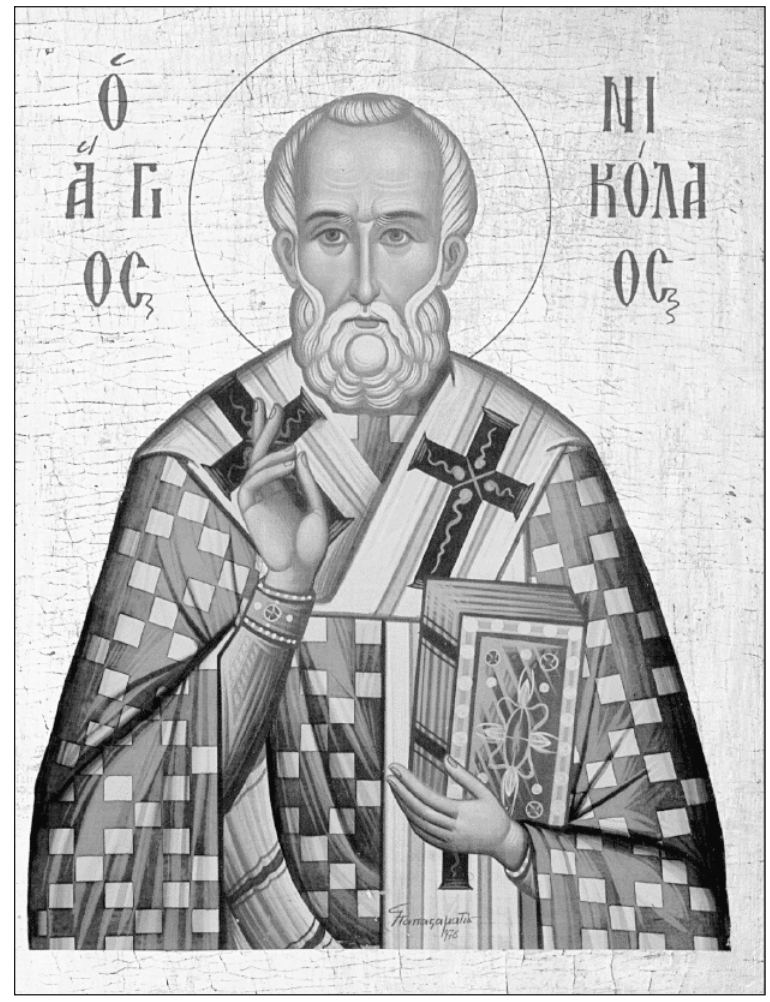
But in 1809, Washington Irving published a fictional history of New York, intended to entertain and supplement where the young nation was lacking in tradition.

It was called 'A History of New York from the Beginning of the World to End of the Dutch Dynasty', and published under the pen-name of Dietrich Knickerbocker.

In this work, **Irving claimed that New Yorkers had inherited from the Dutch the custom of celebrating the Feast of St. Nicolas, held on December 6th. And furthermore, that they would toast to him by his nickname - Sancte Claus.**

None of this had a shred of truth to it, but the fictional tradition Irving had created seemed far more charming to most New Yorkers than the actual rites they practiced.

The following year, the St. Nicolas Society was formed to encourage the celebration of St. Nicolas Day. In 1822, a patrician New Yorker and member of this society named Clement Moore wrote the poem "The Night Before Christmas" in which he laid the foundation for the Santa Claus we know today.




This "right jolly old elf,' according to Moore, would slide down chimneys on the 24th of December - Christmas Eve by the church calendar.

Interestingly, religious europeans had always been reluctant to celebrate Christmas since it was well known back then that the church had merely named Christmas to coincide with the pagan solstice holidays during the days of the Roman Empire.

But New Yorkers were not too pious, and one day was as good another.

Finally, all that was lacking was the visual incarnation of Santa Claus himself, provided in 1855 by the great cartoonist Thomas Nast for Harper's Weekly.

This first Santa Claus was still known as St. Nicholas, he did smoke a pipe, and fly around in a wagon without any reindeer, but he did not have his red suit or live at the North Pole, he did however bring presents to children every year.

In 1863 he was given the name Santa Claus and bore the red suit, pipe, and his reindeer and sleigh.

Contemporary 'Santa Claus' was born in the United States - thanks to a myriad of artists, writers, legendsand the evolving nature of our country at the time.

***The "patriotic" Santa dates back to the time of the Civil War when Abraham Lincoln made a request of political cartoonist, Thomas Nast, to illustrate Santa with the Union troops to bolster their spirits.***

CAVENCO
FREIGHT FORWARDERS
CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE
74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL
TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812
e-mail: staff@cavenco.co.uk

ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:
• Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
• Μεταφορές με όλους τους τρόπους
• Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
• Πλήρη συσκευασία
• Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
• Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές
ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:
• Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

THE LEADING FREIGHT FORWARDERS
WE OFFER YOU:
• Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
• By Sea - Road - Air
• Door to door service
• Full packing/documentation
• Insurance • Free estimates
• Free packing cases • Free advice
WE GUARANTEE YOU:
• Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

| Offices at: | LIMASSOL: | LARNACA: | NICOSIA | ATHENS: | SALONICA: |
|---|---|---|---|---|---|
| | 25 562 454 | 24 662 900<br>24 650 898 | 22 460 700 | 210 - 924 0300 | 2310 - 753 221/2 |

OneStop
CO-ORDINATIONS
We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.
VENUES AVAILABLE INCLUDE
London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.
It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.
You are only 'One Stop" away from Your perfect day.
For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros
TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841
email: onestopcoordinations@bigfoot.com
web: www.onestopcoordinations.co.uk

# The making of jolly Coca-Cola Santa!

**Born in 1899, Haddon Sundblom dominated the commercial art scene for decades. Often using himself as the model, Sundblom developed the image of jolly Saint Nick for Coca-Cola.**

The Civil War cartoonist Thomas Nast drew Santa Claus for Harper's Weekly in 1862; Santa was shown as a small elf-like figure who supported the Union. Nast continued to draw Santa for 30 years and along the way changed the color of hi scoat from tan to the now traditional red.

The Coca-Cola Company began its Christmas advertising in the 1920s with shopping-related print ads in magazines like the Saturday Evening Post. The first Santa ads used a strict-looking Claus, in the vein of Thomas Nast.

Santa Claus made an appearance in our advertising again in 1930. Artist Fred Mizen painted a department store Santa in a crowd drinking a bottle of Coke. The ad featured the world's largest soda fountain, which was located in the department store of Famous Barr Co. in St. Louis, Mo. Mizen's painting was used in print ads that Christmas season, appearing in the Saturday Evening Post on December 27,1930.

Archie Lee, the agency advertising executive for the Coca-Cola Company, wanted the next campaign to show a wholesome Santa as both realistic and symbolic. In 1931, the Coca-Cola Company commissioned Michigan-born illustrator Haddon Sundblom to develop advertising images using Santa Claus.

For inspiration, Sundblom turned to Clement Clark Moore's 1822 poem "A Visit From St. Nicholas." Moore's description of the man as "chubby and plump, a right jolly old elf" led to an image of Santa that was warm, friendly and human. For the next 35 years, Sundblom painted portraits of Santa that helped to create the modern image of Santa -- an interpretation that today lives on in the minds of children of all ages all over the world.

Beginning in 1928, more Coca-Cola was consumed from bottles than in soda fountains. More and more consumers were taking bottles of Coca-Cola home with them to keep cold in their ice boxes. As a sign of the times, the 1937 campaign saw Santa raiding the fridge.

The first appearance of a child in Sundblom's Christmas creation occurred in 1938, when Santa is shown embracing a youngster in the family living room. At the outbreak of World War II, franchise bottling operations were located in 44 countries. By the time the war was over, 64 operating plants had been established in war zones, and U.S. military personnel had consumed more than 5 billion bottles of Coca-Cola. Advertising began to reflect this global expansion, and the

1943. But what would the holiday season be without children? In 1950, Sundblom painted his next door neighbors in Tucson, Arizona, Lani & Sancy Nason. Yes, they were sisters, but Sundblom changed one to a boy to create more balanced scenes. Sundblom said, "I don't know whether she liked being a boy or not. I never asked her." The Nasons also appeared in 1952 and 1953 works. In 1951, we see Santa making his list and checking it twice. However, the ads did not acknowledge that bad kids existed. This painting only shows the good boys and girls. It is clear from this year's art that Sundblom is using his own likeness as a model.

**For 35 years, Sundblom painted portraits of Santa that helped to create the modern image of Santa -- an interpretation that today lives on in the minds of children of all ages all over the world**

Controversy surrounded the 1954 Santa Claus. As one of the most loved campaigns, the Coca-Cola Santa had many fans. Probably because he was using himself as a model and looking in a mirror, Sundblom painted Santa's large belt worn backwards. The ads elicited thousands of letters from consumers telling the company about the mistake.

The Santa artwork for 1956 was a cleaned-up version of the 1953 painting; Santa's work bench and other helpers were removed. A variety of Santa images were employed for the 1957 holiday season. In one, Santa was poised to blast off to help sell more Coca-Cola. With the subjects of missiles and interplanetary travel on consumers' minds, Santa traded in his sleigh and reindeer for a rocket ship. The Santa Claus dolls were an important addition to the 1957 campaign. The dolls were first distributed as promotional items for bottlers by an independent advertising supply house. Newer models of the dolls have been produced over the years.

In 1959, Santa helps himself to some Coca-Cola, but gets caught in the act. This year marked a departure for Sundblom. Most of the Santa art of the past featured Santa as the main subject. But from this year onward, Santa plays an important part of the Christmas scene, but elves, children, pets and toys also have significant roles.

1964 was the last year that an original Sundblom was used in the advertising for Coca-Cola. The paintings for 1965 and 1966 were actually created in 1964 as served as the basis of artwork in 1965 and 1966.

While Sundblom did not create new Santa art for us after 1964, the Coca-Cola Santa had a powerful, enduring quality that continued to inspire future Santas for Coca-Cola. The original paintings by Haddon Sundblom are some of the most prized pieces in the art collection of our Archives Department. Many can be seen on display at World of Coca-Cola Atlanta or touring the world during the holiday season.

OLYMPIC HOLIDAYS

*Would like to wish Eleftheria readers*
*a Merry Christmas*
*and a Happy New Year*

**Olympic Holidays offers the widest selection of holidays to 24 GREEK ISLANDS & CYPRUS with flights from 16 UK AIRPORTS**

From self catering apartments, villas with pools, 2&3★ to luxury 4&5★ hotels

**0844 499 2211** **olympicholidays.com**

ABTA The Travel Association

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΤΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ

# «Ο Χριστός ήλθε στον κόσμο για να φωτίζει και να καθοδηγεί»

*Αγαπητοί αδελφοί και αδελφές εν Κυρίω,*

**ΠΛΗΜΜΥΡΙΣΜΕΝΟΣ από ιερή χαρά, απευθύνω θερμόν και εγκάρδιον πατρικόν χαιρετισμόν και τις ευλογίες της Εκκλησίας προς όλες και όλους τους Πιστούς της ιστορικής αυτής βιβλικής Επαρχίς τού Οικουμενικού Θρόνου Κωνσταντινουπόλεως και σας εύχομαι υγεία και την ευλογία τού Χριστού, Τού οποίου εορτάζουμε αυτές τις μέρες τη Θεία Γέννηση: *«Χαίρομεν τοίνυν και αγαλλιώμεθα ότι Θεός επί γης διά σαρκός ώφθη, και τοις ανθρώποις συνανεστράφη»* (Χρυσόστομος, τ.ΙΙ, σ.417).**

Μεταφερόμαστε νοερά οι ανά την οικουμένη Χριστιανοί στην Άγια Γη, μαζί δε με τους Αγγέλους, τους Ποιμένας και τους Μάγους, για να προσκυνήσουμε το Νεογέννητο Βρέφος, τον Σωτήρα και Λυτρωτή τού Κόσμου. Και μαζί με τον υμνωδό της Εκκλησίας επαναλαμβάνουμε ιεροπρεπώς: *«Δεύτε ίδωμεν πιστοί πού εγεννήθη ο Χριστός· ακολουθήσωμεν, λοιπόν, ένθα οδεύει ο αστήρ, μετά των Μάγων Ανατολής των Βασιλέων. Άγγελοι υμνούσιν ακαταπαύστως εκεί. Ποιμένες αγραυλούσιν, ωδήν επάξιον, Δόξα εν υψίστοις λέγοντες, τω σήμερον εν Σπηλαίω τεχθέντι, εκ της Παρθένου και Θεοτόκου, εν Βηθλεέμ της Ιουδαίας»* (ύμνος Χριστουγέννων).

Έχουν ήδη συμπληρωθεί δύο χιλιάδες χρόνια από τότε που ακούστηκε στους κάμπους της Βηθλεέμ της Ιουδαίας ο αγγελικός ύμνος *«**δόξα εν υψίστοις Θεώ και επί γης ειρήνη, εν ανθρώποις ευδοκία**»* (Λουκ., κεφ. α΄, στ.14). Τότε πραγματοποιήθηκε το *«μέγα και παράδοξον θαύμα! Παρθένος τίκτει και μήτρα ου φθείρεται· ο Λόγος σαρκούται και του Πατρός ου κεχώρισται»* (ύμνος Χριστουγέννων).

Αυτό το Μυστήριο οι Χριστιανοί θα εορτάσουμε και εφέτος και θα ζητήσουμε από τον Νεογέννητο Χριστό να ευλογήσει τη ζωή μας, να χαριτώσει τα έργα μας, να ειρηνεύσει τον Κόσμο και να σκεπάσει όλους με την αγάπη Του. Για μια ακόμη φορά να μας βεβαιώσει ότι *«μεθ' ημών ο Θεός»* (Ησαΐας, κεφ.Η, 10). Η Ενανθρώπιση τού Χριστού είναι το μέγα σωμείον ή μάλλον το κατ' εξοχήν μέγα και μοναδικόν Γεγονός που εγνώρισε ποτέ ο Κόσμος, το οποίο έγινε η αιτία να συμφιλιωθεί η Δημιουργία, αλλά και η γέφυρα να ενωθεί ο Θεός με τον άνθρωπο. *«Ευλογητός ο Θεός και Πατήρ του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού ο γνωρίσαν ημίν το μυστήριον τού θελήματος αυτού κατά την ευδοκίαν αυτού»* (Εφεσίους, Κεφ. Α', 9-10).

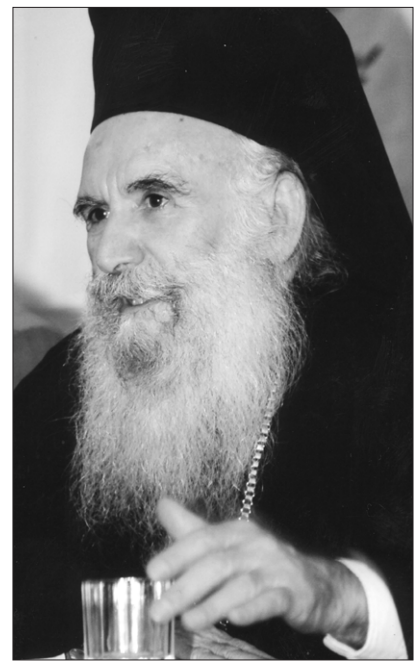
Και η αλήθεια είναι ότι *«ο Λόγος σαρξ εγένετο και εσκήνωσεν εν ημίν, και εθεασάμεθα την δόξαν αυτού, δόξαν ως μονογενούςπ αρά πατρός, πλήρης χάριτος και αληθείας»* (Ιωάννης, Κεφ. Α' 14).

Και τούτο το «Μυστήριον το ξένον», πραγματοποιήθηκε με τη συμβολή και συμμετοχή του ανθρώπου, της Παρθένου Μαρίας, η οποία έγινε *«το παλάτιον των πάντων βασιλέως»* για να κατεβεί από τον ουρανόν το δεύτερο πρόσωπο της Αγίας Τριάδος, ο Θεάνθρωπος Χριστός, και όπως χαρακτηριστικά τονίζει ο υμνωδός: *«Και γαρ εκ της Παρθένου ετέχθη ο Κύριος»*. Αυτού τη Θεία Γέννηση γιορτάζουμε κι εφέτος οι Χριστιανοί και ενώ ζούμε μέσα σ' ένα κόσμο γεμάτο από «χίλια φώτα», όμως αυτά τα φώτα *«δεν είναι το φως»* (ποιητής Βερίτης). Ο Χριστός είναι το αληθινό Φως που φωτίζει κάθε άνθρωπο εργόμενο τις τον κόσμο και παραμένει αειλαμπές, δεν σβήνει, δεν ελαττώνεται, δεν χάνει τη φωτιστική Του δύναμη και την έλξη τής λάμψης Του. Ο Χριστός ήλθε στον κόσμο για να φωτίζει και να καθοδηγεί πάντοτε το ανθρώπινο Γένος εις τον αιώνιον προορισμό του, όπως ο ίδιος ο Χριστός διεκήρυξεν: *«Εγώ φως τις τον κόσμον ελήλυθα, ίνα πας ο πιστεύων εις εμέ εν τη σκοτία μη μείνη»* (Ιωάν. Κεφ.Α', στ.9). Ο δε δίκαιος Συμεών, όταν πήρε στις αγκάλες του το Θείο Βρέφος, φώναξε γεμάτος από χαρά: *«είδον οι οφθαλμοί μου το σωτήριόν σου, ο ητοίμασαν κατά πρόσωπον πάντων των λαών»* (Λουκάς, κεφ. Β' 30-31). Και ο Χριστός είναι το αληθινό φως, *«φως εις αποκάλυψιν εθνών και δόξαν λαού σου, Ισραήλ»*.

Για την υλοποίηση τούτου του Μυστηρίου συμμετείχαν πολλοί, οι οποίοι χρησιμοποιήθηκαν από τη Θεία Πρόνοια για να υπηρετήσουν τις βουλές Της. Γι' αυτό η Εκκλησία τιμά τους Προπάτορες τής πίστεως, οι οποίοι έγιναν ιερά εργαλεία της θείας οικονομίας: *«Διά τούτο το τοιούτον δόγμα* (η απογραφή, η οποία έγινε η αιτία να μεταβή η Θεοτόκος, συνοδευόμενη από τον μνηστήρα Ιωσήφ εις την Βηθλεέμ) *υπό Καίσαρος εξεφωνήθη»*, υπογραμμίζει ο Χρυσορρήμων Χρυσόστομος. *«Ου γαρ οίκοθεν, ουδέ παρ' εαυτού τότε ο Αύγουστος το δόγμα τούτο εξέπεμψεν»* (Χρυσ. τ.ΙΙ, σ.420).

Αυτήν την πίστη και την παράδοση, η Εκκλησία διαφύλαξε ως κόρην οφθαλμού από τότε που ετελετουργήηε το Μυστήριο της Θείας Ενανθρωΐσεως, που έφερε τη χαρά και την ειρήνη στον κόσμο και αδιάκοπα κηρύττει μέχρι τούτη την ώρα. Συμμετέχουμε, λοιπόν, κι εμείς σ' αυτή τη χαρά και την ελπίδα και, σαν τους Προπάτορες και τους χριστιανούς όλων των αιώνων, προσευχόμαστε και παρακαλούμε τον Νεογέννητο Χριστό να ενισχύει και να βαθαίνει την πίστη μας, για να προασπίζουμε το Ευαγγέλλιο των Χριστουγέννων, ώστε να παραμείνει πάντοτε ανάμεσά μας, να αγιάζει και να αναιακινίζει τον άνθρωπο και να τον καθιστά εικόνα και ομοίωσή Του και μέλος της ουράνιας βασιλείας Του.

Τούτες, όμως, τις άγιες μέρες, οφείλουμε να βρού-με καιρό να πάμε με την οικογένειά μας στην



εκκλησία να προσευχηθούμε, να ευχαριστήσουμε τον Χριστό και να κοινωνήσουμε των Αχράντων Μυστηρίων, για να λάβουμε τη χάρη και την άφεση των αμαρτιών. Για να ανανεώσουμε την υπαρξιακή μας σχέση με τον Θείο Λόγο και να γίνουμε κοινωνοί τής θείας χαράς και συμμέτοχοι των δωρεών τής αγάπης Του, η οποία αποκαλύφθηκε με την ενσάρκωση και με την εσχάτη ταπείνωσή Του πάνω στον Σταυρό. Μόνο όταν είμαστε ενωμένοι μυστηριακά και υπαρξιακά με την Εκκλησία, τότε θα εορτάσουμε σωστά, αληθινά, θεϊκά, τη Γνε;ννηση τού Θεανθρώπου Χριστού.

Με την έμπρακτη αγάπη μας ναπροστατεύσουμε τους Ναούς, τα Σχολεία και τα άλλα ιδρύματα της Εκκλησίας μας για να μπορούν να μεταλαμπαδεύουν το μήνυμα των Χριστουγέννων στα παιδιά και τους νέους μας, στις επόμενες γενεές. Μόνον όταν καλλιεργούμε σωματικά και ψυχικά και διατηρούμε ζωντανές αυτές τις μυστικές σχέσεις τής αγάπης, της ταπείνωσης, της θυσίας και της πνευματικής κοινωνίας με τον Θεό και τους αδελφούς μας, τότε θα γιορτάσουμε αληθινά τα Χριστούγεννα, *«όπ ναόν άγιον εαυτύ κατασκευάσας ο Θεός, δι' εκείνουν την των ουρανών πολιτείαν εις τον βίον εισήγαγε τον ημέτερον»* (Χρυσόστομος, τ.ΙΙ 429).

Και θα ζήσουμε στιγμές αιωνιότητος, στιγμές αγάπης, στιγμές χαράς και ελπίδος, της χαράς και της ελπίδος εκείνης που γέμισε τον κόσμο, την Οικουμενένη ολοκληρη και τη Δημιουργία *«ο Μονογενής Υός και Λόγος τού Θεού... την αγία νύκτα της επί γης παρουσίας Του ως βρέφος εσπαργωμένον, κείμενον εν φάτνη»* (Λουκ., κ.Β' 7).

Σ' Αυτόν ανήκει η δόξα, η βασιλεία και το άπειρον έλεος εις τους αιώνας.

+Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων
και Μεγάλης Βρετανίας
**Γρηγόριος**

# Αναγνώριση του Πατριάρχη Θεόφιλου Γ' από την κυβέρνηση του Ισραήλ

**Την αναγνώριση του Πατριάρχη Ιεροσολύμων Θεόφιλου Γ' αποφάσισε στην κυριακάτικη συνεδρίασή του το Υπουργικό Συμβούλιο του Ισραήλ δυόμισι χρόνια μετά την εκλογή του και έπειτα από έναν διπλωματικό μαραθώνιο.**

Μετά το πέρας της συνεδρίασης, αρμόδιος υπουργός της ισραηλινής κυβέρνησης επικοινώνησε με τον Έλληνα υφυπουργό Εξωτερικών **Θ.Κασσίμη,** ενημερώνοντας για την απόφαση που ελήφθη για την αναγνώριση του Πατριάρχη Ιεροσολύμων.

Ο κ. Κασσίμης χαιρέτισε την απόφαση αυτή ως κίνηση σύμφωνη με τις δεσμεύσεις του Ισραήλ έναντι της διεθνούς κοινότητας και της Ελλάδας σε ό,τι αφορά το σεβασμό του προσκυνηματικού καθεστώτος και των από αιώνων προνομίων του Πατριαρχείου Ιεροσολύμων.

Ο **Θεόφιλος Γ'** εξελέγη στο πατριαρχικό αξίωμα τον Αύγουστο του 2005 και έλαβε εξ αρχής την αναγνώριση των τριών εμπλεκομένων πλευρών (Ελλάδα, Παλαιστινιακή αρχή, Ιορδανία) πλην του Ισραήλ, το οποίο εξακολούθησε μέχρι σήμερα να αναγνωρίζει στο Πατριαρχικό αξίωμα τον έκπτωτο πλέον Πατριάρχη, **Ειρηναίο.**

Πριν από δυο μήνες η ειδική επιτροπή που είχε συσταθεί από το Ισραήλ για να εξετάσει το θέμα είχε καταλήξει σε ένα πόρισμα, το οποίο ανέφερε πως δεν συντρέχει κανένας λόγος μη αναγνώρισης του Θεόφιλου στο Πατριαρχικό του αξίωμα και εισηγείτο προς τη κυβέρνηση της χώρας να προχωρήσει στην ενέργεια αυτή άμεσα.

Λίγο μετά την ολοκλήρωση των εργασιών του Υπουργικού Συμβουλίου ενημερώθηκε κατ' αρχήν η Αστυνομική Διεύθυνση της Παλιάς Πόλης της Ιερουσαλήμ, στην αρμοδιότητα της οποίας βρίσκεται και το Πατριαρχείο των Ιεροσολύμων. Αμέσως ο διοικητής της Αστυνομίας ενημέρωσε τον κ. Θεόφιλο (ανεπίσημα) και έσπευσε στο πατριαρχικό ίδρυμα για να τον συγχαρεί.

Η απόφαση αναμένεται να κοινοποιηθεί και στον έκπτωτο Πατριάρχη κ. Ειρηναίο και στη συνέχεια η ισραηλινή Αστυνομία, φέρεται να έχει λάβει εντολές να απομακρύνει τη φρουρά την οποία παρείχε στον κ. Ειρηναίο, ο οποίος παραμένει στην κατοικία του εντός του πατριαρχικού ιδρύματος.

Ο κ. Ειρηναίος είχε υποβιβαστεί από την Ιερά Σύνοδο στο αξίωμα του μοναχού, ενώ με την άρση της αναγνώρισης του πατριαρχικού του αξιώματος, Ιορδανία και Ελλάδα είχαν ακυρώσει τα διπλωματικά διαβατήρια που κατείχε.

ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΥΣ ΤΟΥ:

# «Είναι η τελευταία φορά που σας κάνω δώρα...»

## Στα άκρα η συγκίνηση – Βούρκωσαν όλοι

**Η γενική εντύπωση και εικόνα που καταγράφεται για την υγεία του Αρχιεπισκόπου Αθηνών και Πάσης Ελλάδος Χριστόδουλου, είναι μία πορεία και εξέλιξη με κύριο χαρακτηριστικό τους βραδείς ρυθμούς... Νηφάλιος πάντα, ψύχραιμος και αξιοπρεπής, ο Μακαριώτατος συνεχίζει να εντυπωσιάζει με τη γνώση, τη διαύγεια και την καθαρότητα του μυαλού του.**

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα,
**ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**

Στις διάφορες επαφές με πολιτικούς και εκκλησιαστικούς παράγοντες, εμφανίζεται πλήρως ενημερωμένος για τις τρέχουσες εξελίξεις και με ειδικότερες απόψεις για τον κάθε χώρο.

Τον χαρακτηρίζει επίσης ακόμη, όσο κι αν υποφέρει, εκείνη η ιδιαίτερη υψηλόφρονη, θα λέγαμε, στάση, να μη ρωτάει δηλαδή τους γιατρούς *«πώς πάει, τί γίνεται;»* όπως θα έκανε κάθε άνθρωπος, σαν να μην ενδιαφέρεται για την πορεία της υγείας του. Η αίσθηση πάντως είναι ότι θα βρίσκεται μαζί μας τα Χριστούγεννα, συγκλονίζοντας όλους μας με το ήθος, την πίστη, τη γενναιότητα και τα θετικά μηνύματα που στέλνει ο τρόπος του άνισου αγώνα που δίνει καθημερινά. Σχεδόν αγόγγυστα!

Κανείς δεν άντεξε να μην βουρκώσει, όταν την περασμένη Πέμπτη, όπως κάνει κάθε Χριστούγεννα και Πάσχα, μοίρασε δώρα στους τρεις διάκους του και σε άτομα του στενού του περιβάλλοντος.

Η συναισθηματική φόρτιση των παρισταμένων κορυφώθηκε, όταν ο Αρχιεπίσκοπος, ανταποδίδοντας την ευχή τους *«και του χρόνου να είστε καλά να μας ξαναδώσετε τα δώρα!»*, άφησε να βγει από τα χείλη του η φράση: *«Είναι η τελευταία φορά...»*, που πάγωσε την ατμόσφαιρα, κάνοντας παράλληλα όλους όσοι τον άκουσαν να βουρκώσουν και να μην μπορούν να συγκρατήσουν τα δάκρυά τους.

Ο Αρχιεπίσκοπος ξέρει, παλεύει και δεν παραδίδεται, αποτελώντας ζωντανό παράδειγμα για όλους όσοι υποφέρουν από ανίατες και βαριές ασθένειες.

NICHOLAS PRINTERS
LITHO & LETTERPRESS
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
481A GREEN LANES, HARINGEY,
LONDON N4 1AJ.
TEL: 020 8340 9958
FAX: 020 8348 0117
Proprietor: Tasos Achilleos
FOR YOUR:
WEDDING INVITATIONS; LETTER HEADS; BUSINESS CARDS;
INVOICES; & PROGRAMMES.
Καλά Χριστούγεννα
και Χαρούμενο το 2008!

# Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση στην κοινότητα Αγίου Νικολάου

Το Σάββατο, 22 Δεκεμβρίου 2007, στις 06:45 μ.μ. περίπου, η Χορωδία της Σχολής Βυζαντινής Μουσικής της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μ. Βρετανίας, που τελεί υπό τη διεύθυνση του π. **Ιωσήφ Παλιούρα,** θα βρίσκεται στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Νικολάου Δυτικού Λονδίνου, όπου θα παρουσιάσει ένα επίκαιρο πρόγραμμα με διάφορους Χριστουγεννιάτικους Θρησκευτικούς Ύμνους.

Η εκδήλωση, την οποία θα προλογίσει ο κ. **Σάββας Παυλίδης,** οργανώνεται με κύριους στόχους την απόλαυση της εκκλησιαστικής υμνογραφίας και της βυζαντινής μας μουσικής παράδοσης, τον εμπλουτισμό και την ενίσχυση της θρησκευτικής λατρείας και, κατ' επέκταση, τη μετάδοση του κατανυκτικού πνεύματος των Χριστουγέννων και του εορταστικού κλίματος των ημερών.

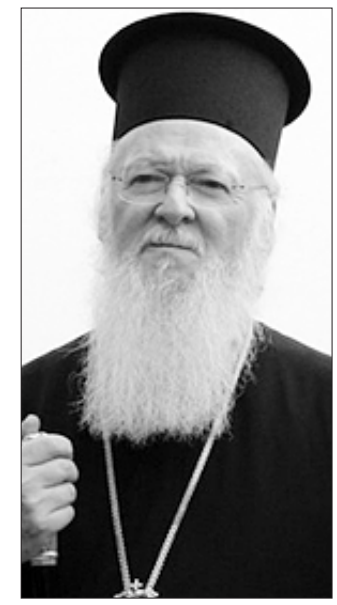
Στο τέλος της εκδήλωσης η Βοηθητική Φιλανθρωπική Αδελφότητα της κοινότητας ΑΓΙΑ ΦΩΤΕΙΝΗ θα προσφέρει ποτά και εδέσματα σε όσους θα παρευρεθούν.

Προσκαλούνται δε όλοι οι ενδιαφερόμενοι ενορίτες και φίλοι της κοινότητάς μας να παραστούν.

Η είσοδος είναι ελεύθερη.

ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΗ ΑΠΟΔΕΙΞΙΣ ΕΠΙ ΤΟΙΣ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΟΙΣ

# Χριστός γεννάται, δοξάσατε! Χριστός εξ ουρανών, απαντήσατε!



***Αδελφοί και τέκνα εν Κυρίω αγαπητά,***

**ΜΕ ΠΟΛΛΗΝ ΧΑΡΑΝ, η Εκκλησία μας μάς καλεί να δοξάσωμεν τον Θεόν διά την επί γης εξ αγάπης αυτοπρόσωπον εν υπανθρωπίνη υποστάσει παρουσίαν τού Χριστού, του ενός εκ των προσώπων της Αγίας Τριάδος.**

Πρέπει με ιδιαιτέραν προσοχήν να εξετάσωμεν την αληθή και ζωοποιόν σημασίαν τού γεγονότος της ενανθρωπήσεως του Υιού και Λόγου τού Θεού. Αυτή αποκαλύπτει εις την ανθρωπότητα πρώτον ότι ο Θεός είναι προσωπικός και εμφανίζεται εις ημάς ως πρόσωπον, όπως πρόσωπα έπλασε και ημάς τους ανθρώπους και, δεύτερον, ότι περιβάλλει ημάς διά της αγάπης Του. Τα δύο αυτά γεγονότα, το *πρόσωπον* και *αγάπη* του Θεού εκφράζουν θεμελιώδεις αληθείας της πίστεώς μας, τας οποίας πολλάκις βεβαίως έχομεν ακούσει. Εν τούτοις, η επίδρασις αυτών εις την ζωήν μας δεν είναι όση πρέπει, διότι πολλοί εξ ημών δεν αισθανόμεθα την αδελφοσύνην του Χριστού με το πρόσωπόν μας, ούτε την απέραντον αγάπην Αυτού προς ημάς, και αντιστοίχως δεν ανταποδίδομεν την αγάπην μας προς τον Χριστόν, ώστε διά της κοινωνίας της αγάπης να γίνωμεν κοινωνοί κατά χάριν και των άλλων ιδιοτήτων Αυτού.

Εάν δικαιολογούνται κάπως να αγνοούν την αγάπην του Θεού και το πρόσωπόν Του αυτοί οι οποίοι δεν εγνώρισαν τον Χριστόν και διά τούτο πελαγοδρομούν εις την αναζήτησιν της απροσώπου οντότητος την οποίαν εκλαμβάνουν ως Θεόν, ουδόλως δικαιολογούμεθα ημείς οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί να ακολουθώμεν τας αδιεξόδους αναζητήσεις των. Αυτοί οι εν πλάνη αδελφοί μας αντί να αναζητούν τον Θεόν ως πρόσωπον και να πλησιάζουν Αυτόν διά του πλησιάσαντος ημάς Ιησού Χριστού, αγωνίζονται απεγνωσμένως να γίνουν διά των ιδικών των δυνάμεων θεοί, ως ο Αδάμ ενόμισεν ότι θα κατώρθωνεν υπακούων εις το πονηρόν πνεύμα. Ο αληθινός όμως προσωπικό Θεός, ο γνωριζόμενος μόνον διά του γεννηθέντος εν φάτνη εξ αγάπης προς ημάς Ιησού Χριστού, μας υπεσχέθη την Υιοθεσίαν, την επάνοδον εις τους κόλπους τού Πατρός και την διά τού Χριστού κατά χάριν θέωσιν.

Μόνον διά τού Χριστού πραγματώνεται η πανανθρώπινη επιθυμία προς υπέρβασιν της φθαρτότητος και της μονώσεως της χωρίς αγάπην υπάρξεων και η ανάπτυξης της κοινωνίας τής μεταξύ θείων και ανθρωπίνων προσώπων αγάπης, η οποία οδηγεί εις την αιωνιότητα και την αφθαρσίαν.

Ας στρέψωμεν τα βλέμματα των καρδιών μας προς τον αρτιγέννητον και εν φάτνη κείμενον Ιησούν Χριστόν και αναλογιζόμενοι πόσον μας αγαπά, ας αγαπήσωμεν Αυτόν εξ όλης της καρδίας, της διανοίας και της υπάρξεώς μας. Μόνον διά της αγάπης του Ιησού Χριστού θα γίνομεν κοινωνοί και της θείας Αυτού φύσεως κατά χάριν, ως Αυτός διά της αγάπης εγένετο κοινωνός της ανθρωπίνης ημών φύσεως. Ανθρωποκεντρικαί προσπάθειαι, διαλογισμοί, ψυχεδελικαί (-παραισθησιογόνες) καταστάσεις και εκστάσεις και παρεμφερείς εξωχριστιανικαί εμπειρίαι δεν οδηγούν εις συνάντησιν του αληθινού προσωπικού Θεού της αγάπης, αλλά εις το βαθύ και παγερόν σκότος, εις το έρεβος της αιωνίας απωλείας, εις την αίσθησιν του πλήρους και αβυσσαλέου κενού.

Διά τούτο, τέκνα αγαπητά εν Κυρίων, αγαπήσατε τον δι' ημάς τους ανθρώπους και διά την ημετέραν σωτηρίαν ενανθρωπήσαντα εξ αγάπης Ιησούν Χριστόν και γνωρίσατε την κοινωνίαν της αγάπης Αυτού, συν τω Πατρί και τω Αγίω Πνεύματι, διότι της αγάπης Αυτού του προσωπικού Θεού ουδέν γλυκύτερον.

Μέγας κήρυξ της αγάπης τού Θεού είναι ο ταυτίσας Θεόν και αγάπην Ευαγγελιστής Ιωάννης ο Θεολόγος, ο ειπών τον κορυφαίον λόγον: *«ο Θεός αγάπη εστί»*.

Και μετ' αυτόν, ο εις τέλος αγαπήσας τον Χριστόν Απόστολος Παύλος, ο γράψας τον θερμουργόν λόγον *«τις ημάς χωρίσει από της αγάπης τού Χριστού;»*

Ούτε θλίψις ούτε μάχαιρα ούτε θάνατος ούτε άλλη αγάπη δύναται να είναι ισχυροτέρα της αγάπης μας προς τον Χριστόν. Εις υπόμνησιν δε των λόγων και των εξ αγάπης έργων του Αγίου Αποστόλου Παύλου και επί τη συμπληρώσει δύο χιλιάδων ετών από της γεννήσεώς του, ανακηρύσσομεν το ερχόμενον έτος 2008 ως έτος τού Αποστόλου Παύλου.

Ευχόμεθα και πατρικώς και ολοκαρδίως, όπως ο εν φάτνη γεννηθείς εξ αγάπης διά την ημών σωτηρίαν Ιησούς Χριστός, διά πρεσβειών της απειράνδρου και αειπαρθένου Μητρός Αυτού, τού Αγίου προκατόχου ημών Ιωάννου τού Χρυσοστόμου, εις μνήμην τού οποίου είναι αφιερωμένον το απερχόμενον έτος, και του επίσης Αγίου προκατόχου ημών Νήφωνος, ανιδρυτού και δευτέρου κτίτορος της εν Αγίω Όρει Ιεράς Πατριαρχικής και Σταυροπηγιακής Μονής τού Αγίου Διονυσίου, του οποίου κατά το προσεχές έτος εορτάζομεν την πεντηκοσιοστήν επέτειον από της κοιμήσεως, ως και των Αγίων Αποστόλων Ιωάνου και Παύλου, κηρύκων κατ' εξοχήν της αγάπης τού Θεού, και πάντων των Αγίων, καταστήση φάτνην Αυτού την καρδίαν εκάστου εξ ημών και αποκαλύψη εις όλους το πρόσωπον της αγάπης Του και επικαλούμεθα εφ' υμάς την Χάριν και το πλούσιον Έλεος Αυτού.

Καλά Χριστούγεννα, ειρηνικόν και ευλογημένον Δωδεκαήμερον, καρποφόρον πνευματικώς και υλικώς το νέον έτος.

Φανάριον, Χριστούγεννα 2007

+Ο Κωνσταντινουπόλεως
Διάπυρος προς Θεόν ευχέτης
πάντων υμών

**Βαρθολομαίος**

LONDON
International College

**offers students the opportunity to graduate from undergraduate to graduate levels**

**University of Sunderland programmes in London:**

**UNIVERSITY of SUNDERLAND BA**
**• Business Management**

**UNIVERSITY of SUNDERLAND MBA**

For further information call:
020 7734 6420
Fax: 020 7287 9171
e-mail: **admissions@londonic.org.uk**
Web: **www.londonic.org.uk**
147 Oxford Street, London W1D 2JE

Accredited by The British Accreditation Council

# STAR LETTINGS

LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

Tel: 020 8365 8877

# STAR ESTATES

RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

Tel: 020 8889 9669

400/402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX, Fax: 020 8365 8422

## ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

*από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη*

# Κενός ή καινός;

### ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

**Δυο λέξεις απόλυτα ομόηχες, οι οποίες, όμως, έχουν τελείως διαφορετική σημασία. Όλοι ξέρουμε ότι κενός σημαίνει άδειος ή χωρίς κανένα περιεχόμενο και καινός σημαίνει καινούργιος ή νέος. Ποιο, όμως είναι το νόημα των όρων αυτών για μας;**

Κλασικό παράδειγμα για τον όρο ***κενός*** μας δίνει το βιβλίο του Ιώβ: *«αυτός κενός ών, κενώς και αποκρίνεται κενοίς»*.

Με απλά λόγια: *«αυτός, όντας κούφιος άνθρωπος* (δηλ. χωρίς κανένα πνευματικό περιεχόμενο), *αποκρίνεται σε κούφιους ανθρώπους με τον ίδιο τρόπο* (κούφιο, δηλ. με ένα τρόπο που δεν έχει κανένα πνευματικό περιεχόμενο)». Αυτή η παρονομασία μας δίνει, σαν σε περίληψη, το νόημα του κενού.

Ποιον, στ' αλήθεια, μπορούμε να χαρακτηρίσουμε ως κενόν άνθρωπο; Σε κάποια συνάντηση του γράφοντος με τον γνωστό άγιο άνθρωπο π. Παΐσιο, ο τελευταίος απαντώντας σε κάποια σχετική ερώτηση, είπε τα εξής:

*«Κοίταξε, υπάρχουν τριών ειδών άνθρωποι: αυτοί που είναι κενοί από επόψεως πνευματικότητας και που κάνουν το παν για να φανούν ότι έχουν κάποιο πνευματικό περιεχόμενο, αυτοί που έχουν πνευματικό περιεχόμενο και φαίνονται και αυτοί που παραέχουν πνευματικό περιεχόμενο, που κάνουν το αντίθετο από τους πρώτους. Προσπαθούν με κάθε τρόπο να ρίξουν τις θαυμάσιες εντυπώσεις που δίνουν στον κόσμο, ώστε να μην τους δίνουν τόση σημασία, γνωρίζοντας πόση πνευματική ζημιά μπορεί να προκαλέσει η ιδέα του πόσο σπουδαίοι είμαστε και ιδιαίτερα στον πνευματικό τομέα».*

Η ιδιότητα του κενού ανθρώπου είναι η κενότητα. Αυτό είναι δυστυχώς το χαρακτηριστικό γνώρισμα των πιο πολλών ανθρώπων, ακόμα και εκείνων που ποζάρουν για πνευματικοί άνθρωποι, ιδιαίτερα αυτών. Γιατί ο αληθινά πνευματικά άνθρωπος είναι καινός.

Η μόνη σχέση του πραγματικά πνευματικού ανθρώπου με την κενότητα είναι ότι είναι κενός οίησης και φιλαυτίας.

Δεν είναι κενόδοξος ή ματαιόδοξος, κενολόγος ή κενορρήμων (φλύαρος), κενοσπουδαστής (που επιδιώκει κοσμικά πράγματα), κενόφρων (ανόητος), κενόφωνος (που μιλά κατά ένα μάταιο και ανόητο τρόπο), κενόκομπος (που κομπάζει και καυχιέται για κούφια και μάταια πράγματα).

Με τα πιο πάνω, νομίζουμε γίνεται πλήρως κατανοητό και τι σημαίνει κενός άνθρωπος. Είναι αυτά όλα που, αν θέλουμε να είμαστε γνήσιοι και όχι κατ' όνομα χριστιανοί, θα πρέπει να αποφεύγουμε επιμελώς.

Για να μην είμαστε, όμως, κενοί, θα πρέπει να γίνουμε καινοί, όπως είπαμε και πιο πάνω.

**Ποιος είναι καινός;**

**ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ**

# Η κατά σάρκα Γέννησις του Κυρίου και Θεού και Σωτήρος ημών Ιησού Χριστού

## ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ, ΤΡΙΤΗ 25 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

**ΠΡΙΝ εισέλθουμε στο περιεχόμενο τού μηνύματος που εκπορεύεται διά της Γεννήσεως τού Κυρίου ημών Ιησού Χριστού προς τους ανθρώπους, θα ήθελα να σάς παρουσιάσω δύο από τους ύμνους της μεγάλης Εορτής των Χριστουγέννων, για να δείτε πόσο ενδιαφέρεται ο Δημιουργός Θεός για τους ανθρώπους και για τη σωτηρία των τέκνων Του.**

Καταβασία: ***«Χριστός γεννάται, δοξάσατε· Χριστός εξ ουρανών απαντήσατε. Χριστός επί γης υψώθητε. Άσατε τω Κυρίω πάσα η γη και εν ευφροσύνη ανυμνήσατε λαοί· ότι δεδόξασται».***

Κοντάκιο: ***«Η Παρθένος σήμερον τον υπερούσιον τίκτει και η γη το Σπήλαιον τω απροσίτω προσάγει. Άγγελοι μετά ποιμένων δοξολογούσι. Μάγοι δε μετά αστέρος οδοπορούσι· δι' ημάς γαρ εγεννήθη, Παιδίον νέον, ο προ αιώνων Θεός».***

Πολύ περιληπτικοί είναι και οι δύο αυτοί ύμνοι, που εν συντομία εκφράζουν το περιεχόμενο της μεγάλης εορτής των Χριστουγέννων.

Ο Χριστιανισμός, ως θρησκεία, αποκαλύπτεται από τον Θεάνθρωπο Ιησού Χριστό, τον Υιό του Θεού. Είναι κίνηση από τα άνω προς τα κάτω. Οι άλλες θρησκείες είναι κινήσεις από τα κάτω προς τα άνω. Είναι, δηλαδή, ανθρώπινες προσπάθειες προς κατανόηση τού Θεού.

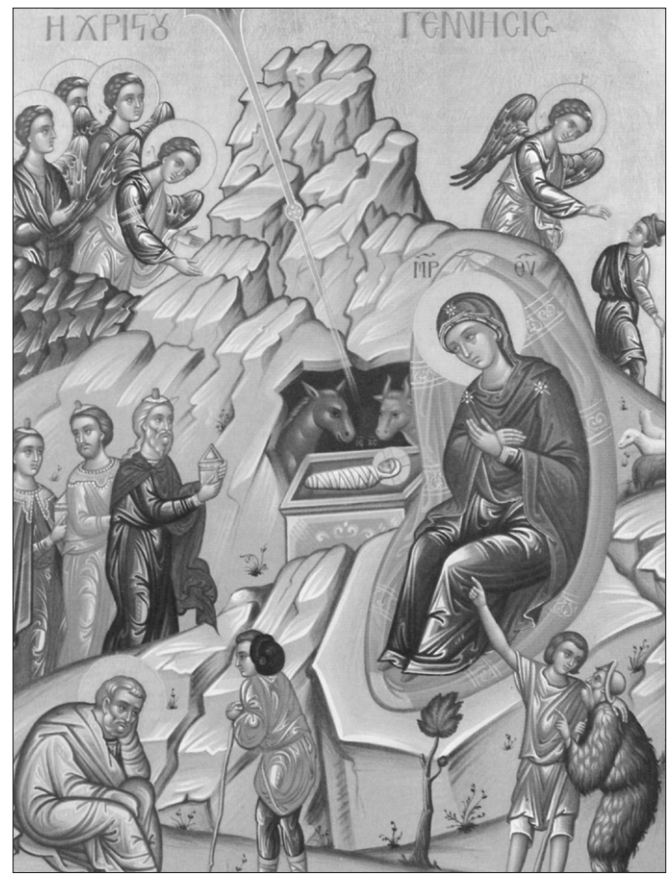
Επομένως, δεν μπορούσε κανείς άλλος να αποκαλύψει τον Θεόν τον Αληθινό, ει μη μόνον ο Υιός Αυτού, ο Χριστός. *«Θεόν ουδείς πώποτε εώρακε· ο Μονογενής Υιός ο ων εν τοις κόλποις του Πατρός, εκείνος εξηγήσατο»* (Ιωάν. α' 18).

Γράφει ο ***Δαμασκηνός Ιωαννίδης***, θεολόγος

### Το μήνυμα των Χριστουγέννων

Ο άνθρωπος, αφού έγινε αιχμάλωτος του διαβόλου και της αμαρτίας, μετά το προπατορικό αμάρτημα και την πτώση του επειδή παράκουσε τις εντολές του Θεού, δεν μπορούσε μόνος του να σωθεί και να επανέλθει πάλι σε επικοινωνία με τον Δημιουργό του. Ήταν καταδικασμένος στην απώλεια και τον αιώνιο θάνατο *«τα γαρ οψώνια της αμαρτίας θάνατος»*. Την απώλεια του ανθρωπίνου γένους δεν ήθελε ο Δημιουργός Θεός, ο οποίος έπλασε τον άνθρωπο «κατ' εικόνα και καθ' ομοίωσιν». Άλλωστε, ο πρωταίτιος του κακού ήταν ο διάβολος. Γι' αυτό και ο ίδιος ο Δημιουργός σχεδίασε τον τρόπο της σωτηρίας του ανθρωπίνου γένους και της τιμωρίας του κακού.

Γνωρίζουμε ότι το έλεος του Θεού είναι άπειρο και η φιλανθρωπία Του ασύλληπτος. Άλλωστε από αγάπη δημιούργησε τον άνθρωπο, γι' αυτό ήθελε να τον επαναφέρει στην οδό της σωτηρίας.




Το σχέδιο της σωτηρίας ελήφθη προ καταβολής κόσμου, διότι ο Θεός είναι πάνω από τον χρόνο και βλέπει τι θα συμβεί στο μέλλον. Το σχέδιο αυτό θα επραγματοποιείτο με την ενανθρώπιση του Μονογενούς Αυτού Υιού. Παρέμεινε, όμως, κατά τον Απόστολο Παύλο, *«χρόνοις αιωνίοις σεσιγημένο»* και *«αποκεκρυμμένο από των αιώνων και από των γενεών»* (Τιμ. α' 9, Εφεσ. α' 9 και γ' 9).

### Πραγματοποίηση του σχεδίου

Ο Απόστολος Παύλος (Γαλ. δ' 4-5) γράφει: *«Ότε ήλθε το πλήρωμα του χρόνου, εξαπέστειλε ο Θεός τον υιόν Αυτού γενόμενον εκ γυναικός, γενόμενον υπό νόμον, ίνα τους υπό νόμον εξαγοράση, ίνα την υιοθεσίαν απολάβωμεν»*. Μετά τη συμπλήρωση του χρονικού ορίου που έθεσε ο Θεός, *«ο Λόγος σαρξ εγένετο και εσκήνωσεν εν ημίν»* (Ιωάν. α' 14. Η Παρθένος γέννησε τον Υιόν Αυτής τον πρωτότοκον, στη Βηθλεέμ, μέσα στο σταύλο, όπου ζούσαν και ετρέφοντο τα ζώα. Οποία θεϊκή ταπείνωση! Τα ιστορικά γεγονότα τα περιγράφουν οι συγγραφείς της Καινής Διαθήκης. Χωρίς ρητορικές εξάρσεις καταγράφουν το μεγαλύτερο γεγονός των αιώνων, την ενανθρώπιση του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού.

Ο Θεός Λόγος γίνεται άνθρωπος. Μυστήριο ακατάληπτο στην ανθρώπινη διάνοια. Αυτός που δεν περιορίζεται στο χώρο, περιορίζεται στην κοιλία της Παρθένου Μαρίας. Αυτός που είναι άχρονος, γεννάται σε χρόνο καθορισμένο. Ο υμνούμενος από τα Χερουβείμ και δοξολογούμενος από τα Σεραφείμ, χωρίς να χωρισθεί από τον Πατέρα, ταπεινώνεται και λαμβάνει δούλου μορφή *«εν ομοιωμάτι ανθρώπων γενόμενος»*, για να εξαγοράσει τους ανθρώπους από τον αιώνιο θάνατο και να τους χαρίσει την αθανασία.

Με τη γέννηση του Κυρίου εφαρμόζονται τα σχέδια του Θεού. Εκπληρώνονται οι προφητείες που καταγράφονται στην Παλαιά Διαθήκη, ελευθερώνονται οι άνθρωποι από τα δεσμά του Άδη και του διαβόλου. Ας μη ξεχνούμε ότι ο Κύριος μετά τον σταυρικό θάνατό Του κατέβηκε στον Άδη, έσπασε τα δεσμά του και ελευθέρωσε τους νεκρούς, τους οποίους κατείχε μέχρι τότε ο Άδης. Άνοιξε τις Πύλες του Παραδείσου, ο οποίος είχε κλείσει όταν ο Θεός εξέβαλε τους Πρωτοπλάστους απ' αυτόν μετά την παρακοή τους. Με τον ερχομό του, ο Κύριος κατήργησε τη δουλεία, επανέφερε την ισότητα μεταξύ των ανθρώπων, μεταξύ ανδρών και γυναικών. Μέχρι τότε οι γυναίκες δεν είχαν κανένα απολύτως δικαίωμα διότι εθεωρούντο κατώτερες των ανδρών.

*«Ουκ ένι δούλος ουδέ ελεύθερος»*, είπε ο Κύριος.

### Η τότε επικρατούσα θρησκευτική ανθρωπίνη κατάσταση

Τρεις λαοί ήταν οι επικρατέστεροι, κατά την εποχή της Γέννησης του Κυρίου. Οι **Έλληνες,** οι **Ρωμαίοι** και οι **Ιουδαίοι**: Οι Έλληνες, παρ' όλη την πνευματική τους ικανότητα, δεν αντελήφθησαν ότι οι θεοί του Ολύμπου δεν ήταν αληθινοί θεοί και επομένως δεν έπρεπε να τους λατρεύουν. Εάν κάποιος, όπως ο Σωκράτης, και τους έλεγε την αλήθεια, τον καταδίκαζαν σε θάνατο. Οι Ρωμαίοι πάλι είχαν θεοποιήσει τους αυτοκράτορές τους. Οι Ισραηλίτες, που ήταν ο περιούσιος λαός του Θεού και ελάτρευαν τον μόνο αληθινό Θεό με πυξίδα τον Μωσαϊκό Νόμο, έθεσαν τελικά πάνω από το Νόμο τις παραδόσεις των πρεσβυτέρων και πρόσεχαν περισσότερο αυτές. Ήταν προσηλωμένοι πιο πολύ στους τύπους παρά στην ουσία. Ο Κύριος τούς αποκάλεσε «υποκριτές». Δεν θα ήταν υπερβολή, να λέγαμε ότι η κατάσταση την εποχή της ενανθρώπισης του Κυρίου ήταν κατάσταση ανθρώπων ετοιμοθανάτων. Επικρατούσε ανηθικότητα, πονηρία, πορνεία, πλεονεξία, κακία, φθόνος, δόλος, αισχρότητα και εξέλιπε τελείως η αρετή της αγάπης.

### Η Γέννηση του Κυρίου

Ο μέγας σκοπός της ενανθρωπίσεως του Υιού του Θεού είναι η επαναφορά του ανθρώπου στο φως του Θεού, διότι εκινείτο στο σκότος. Η επαναφορά του στην υιοθεσία, η αναγέννηση αυτού, η κατάργηση του θανάτου και η κατάργηση του κράτους του διαβόλου. Με τη γέννησή Του, καθιστά ημάς υιούς του Πατρός κατά χάριν και δικούς Του αδελφούς και συγκληρονόμους της Βασιλείας του Θεού. *«Τόσον πολύ ηγάπησεν ο Θεός τον άνθρωπον, ώστε τον Υιόν Αυτού τον Μονογενή έδωκε, ίνα πας ο πιστεύων εις Αυτόν μη απόληται, αλλ' έχει ζωήν αιώνιον»* (Ιωάν. γ' 15). Και αλλού: *«Ήλθε γαρ ο Υιός του Ανθρώπου ζητήσαι και σώσαι το απολωλός»* (Ματθ. ιη' 11).

Ο Κύριος από τότε που εγεννήθη μας αναζητά για να μας σώσει. Μας φωνάζει με το λόγο Του, τα θαύματά Του, το παράδειγμά Του, την διδασκαλία Του. Πρόσφερε θυσία τον Εαυτό Του για να καλύψει όλο το ανθρώπινο γένος πασών των γενεών και πασών των εποχών. Όμως, η θυσία Του είναι αντικειμενική. Για να σωθεί ο άνθρωπος πρέπει να καταστήσει αυτή τη θυσία προσωπική, υποκειμενική. Αυτό το πετυχαίνει με την αποβολή του παλαιού εαυτού του και με την εις Χριστόν αναγέννησή του. Με τη συμμετοχή του στον εκκλησιασμό, στα Μυστήρια της Εκκλησίας, στην ορθή πίστη και με την εφαρμογή των εντολών του Θεού. Με την πνευματική του ανάταση και με την όσο το δυνατόν αποξένωση από τα φθαρτά και τα γήινα.

Ιδού λοιπόν η ευκαιρία προς καθαρισμό του παλαιού εαυτού μας και ανανέωση με τον νέο, που ανακαινίζεται μόνο από τον Κύριο διά της ενανθρωπίσεώς Του.

***Χρόνια Πολλά***
***και ειρηνικά προς όλους***

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ

Demetriou & English
FUNERAL DIRECTORS

24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG
TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

# FEDERATION OF SMALL BUSINESS

2 Catherine Place, Westminster,
London, SW1E 6HF
Tel: 020 7592 8100, Fax: 020 7828 5919
e-mail: london.policy@fsb.org.uk
website: www.fsb.org.uk

## representation for your business

✔ talking to politicians
✔ tackling red tape

## protection for your business

✔ 24hr legal helpline
✔ insurance against tax and vat investigations

*and much more...*

Team up with Stephen Alambritis and take advantage of the benefits of joining the Federation of Small Businesses

You will not be alone
You will be joining 210,000 other like-minded entrepreneurs.

**to join the FSB please call**

**08707 870 329**

# Ο Πούτιν λέει «ναι» στην πρωθυπουργία με πρόεδρο τον Ντμίτρι Μεντβέντεφ

Άνοιξε τα χαρτιά του ο **Βλαντιμίρ Πούτιν** λέγοντας «ναι» στην πρωθυπουργία της Ρωσίας με πρόεδρο τον **Ντμίτρι Μεντβέντεφ,** νυν αντιπρόεδρο της ρωσικής κυβέρνησης και επικεφαλής της Gazprom.

*«Εάν οι Ρώσοι πολίτες εκφράσουν την εμπιστοσύνη τους στον Ντμίτρι Μεντβέντεφ θα είμαι έτοιμος να ηγηθώ της κυβέρνησης»,* δήλωσε ο Πούτιν στο συνέδριο της Ενωμένης Ρωσίας, της πανίσχυρης πολιτικής δύναμης που «υπακούει» στον Ρώσο πρόεδρο.

Ο Βλαντιμίρ Πούτιν «έστεψε» την περασμένη εβδομάδα τον Ντμίτρι Μεντβέντεφ διάδοχό του στη ρωσική προεδρία και η Ενωμένη Ρωσία επικύρωσε ως ήταν αναμενόμενο την υποψηφιότητά του για τις εκλογές της 2ας Μαρτίου.

Το Σύνταγμα απαγορεύει τρίτη θητεία Πούτιν στο Κρεμλίνο, όμως ήταν εξ αρχής σαφής η πρόθεσή του να παραμείνει στην κεντρική σκηνή. Αναλαμβάνοντας την πρωθυπουργία δεν θα επιδιώξει πάντως αλλαγή στην κατανομή εξουσίας μεταξύ προέδρου και πρωθυπουργού.

Σε κάθε περίπτωση, στις πρώτες του δηλώσεις την περασμένη εβδομάδα ο 42χρονος Ντμίτρι Μεντβέντεφ κατέστησε σαφές ότι θα είναι συνεχιστής της πολιτικής του Βλαντιμίρ Πούτιν.

Η Ενωμένη Ρωσία κατήγαγε σαρωτική νίκη στις βουλευτικές εκλογές της 2ας Δεκεμβρίου σε μία δημοψηφισματικού χαρακτήρα αναμέτρηση με καθαρό νικητή τον Πούτιν.

Η αντιπολίτευση κατήγγειλε εν χορώ παρατυπίες, νοθεία και εκφοβισμούς, και η διεθνής κοινότητα ζήτησε τη διεξαγωγή έρευνας αμφισβητώντας τη νομιμότητα της νίκης της Ενωμένης Ρωσίας.

Ωστόσο, από πλευράς Κρεμλίνου το θέμα έχει κλείσει...Ο **Γκάρι Κασπάροφ,** πρώην παγκόσμιος πρωταθλητής στο σκάκι και σύμβολο των αγώνων κατά της απολυταρχικής διακυβέρνησης Πούτιν έμεινε εκτός κούρσας για τη ρωσική προεδρία, καταγγέλλοντας το Κρεμλίνο ότι «στραγγαλίζει» την αντιπολίτευση. Από πλευράς Κομμουνιστικού Κόμματος υποψήφιος πρόεδρος είναι ο ηγέτης του **Γκενάντι Ζιουγκάνοφ.**

# Πάνω από 7 δισ. δολάρια συγκεντρώθηκαν στη διάσκεψη των δωρητών για την Παλαιστίνη

**επέρασαν τις προσδοκίες των Παλαιστινίων οι προσφορές κατά την διάσκεψη των δωρητών και θα προσεγγίσουν τα 7,5 δισεκατομμύρια, όπως δήλωσε ο Γάλλος υπουργός Εξωτερικών Μπερνάρ Κουσνέρ.**

*«Θα φτάσουμε τα 7 δισεκατομμύρια δολάρια»,* δήλωσε προς το Associated Press στο περιθώριο της διάσκεψης και πρόσθεσε ότι *«δεν έχουμε τελειώσει ακόμα».* Αργότερα, αναθεώρησε την πρόβλεψη σε 7,4 δισ.

Στόχος της διάσκεψης ήταν η συγκέντρωση 5,6 δισεκατομμυρίων δολαρίων που έχει ζητήσει η Παλαιστινιακή Αρχή για την εφαρμογή ενός τριετούς οικονομικού προγράμματος (2008-2010).

Ο ασκών χρέη πρωθυπουργού της Παλαιστινιακής Αρχής **Σαλάμ Φαγιάντ** παρουσίασε το σχέδιο για την Παλαιστινική Μεταρρύθμιση και Ανάπτυξη ύψους 5,6 δισ. δολαρίων.

Έχουν εκφραστεί, ωστόσο, αμφιβολίες για το αν θα αρκούσε το ζητούμενο ποσό αυτό για την οικονομική ανάκαμψη των παλαιστινιακών εδαφών. Υπολογίζεται ότι το 70% των 5,6 δισ. θα δίνονταν για την αποπληρωμή του ελλείμματος της Αρχής και το υπόλοιπο ποσό θα διατεθεί στις υποδομές.

Η επίτροπος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Εξωτερική Πολιτική **Μπενίτα Φερέρο-Βάλντνερ** ανακοίνωσε ότι η ΕΕ θα χορηγήσει 650 εκατομμύρια δολάρια. Από την πλευρά τους οι ΗΠΑ, δια της υπουργού Εξωτερικών **Κοντολίζα Ράις,** ανακοίνωσαν ότι θα χορηγήσουν 550 εκατομμύρια.

Η Βρετανία και η Γερμανία ανακοίνωσαν από κοινού παροχή βοήθειας ύψους 780 εκατομμυρίων δολαρίων για τα επόμενα τρία χρόνια. Ο Βρετανός πρωθυπουργός **Γκόρντον Μπράουν** αλλά και η γερμανική αντιπροσωπεία ζήτησαν την άρση των περιορισμών και των μέτρων ασφαλείας που έχει θέσει το Ισραήλ.

Σημαντικές είναι ακόμη οι δωρεές της Γαλλίας (300 εκατομμύρια) και της Σουηδίας (210 εκατομμύρια).

Η Παλαιστινιακή Αρχή υπολόγιζε επίσης και στην πλήρη υποστήριξη των αραβικών χωρών οι οποίες παραβρέθηκαν όλες στη διάσκεψη.

### *Εύσημα στην πρωτοβουλία*

Θετικά έκρινε την πρωτοβουλία του **Φαγιάντ** ο **Τόνυ Μπλέαρ**, ειδικός απεσταλμένος του Κουαρτέτου για τη Μέση Ανατολή.

Μιλώντας κατά την έναρξη της διάσκεψης ο Παλαιστίνιος πρόεδρος **Μαχμούντ Αμπάς** ζήτησε από το Ισραήλ να σταματήσει τον εποικισμό παλαιστινιακών εδαφών χωρίς εξαιρέσεις όπως και την κατεδάφιση των 127 οικισμών που χτίστηκαν από το 2001.

Ταυτόχρονα, ζήτησε να ξανανοίξουν τα παλαιστινιακά ιδρύματα που έκλεισαν στην Ιερουσαλήμ.

Την ίδια στιγμή, η Ισραηλινή υπουργός Εξωτερικών **Τζίπι Λίβνι** δήλωσε στη διάσκεψη ότι το Ισραήλ θέλει να απομακρύνει τα «εμπόδια» για την ανάπτυξη της παλαιστινιακής οικονομίας ενώ επισήμανε ότι η παλαιστινιακή πλευρά πρέπει να καταβάλει προσπάθειες για την καταστολή των ενόπλων.

Χαιρέτησε ωστόσο το σχέδιο του Φαγιάντ λέγοντας ότι είναι μια *«σοβαρή προσπάθεια για να τεθεί η βάση για ένα υπεύθυνο παλαιστινιακό κράτος»* και πρόσθεσε ότι το Ισραήλ είναι έτοιμο να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις του όπως ορίζονται από τον οδικό χάρτη.

## Πρωθυπουργός της Ουκρανίας εξελέγη η Γιούλια Τιμοσένκο

Το Κοινοβούλιο της Ουκρανίας εξέλεξε την Τρίτη πρωθυπουργό της χώρας την **Γιούλια Τιμοσένκο,** την αμφιλεγόμενη προσωπικότητα που που αναδείχθηκε στην ουκρανική πολιτική σκηνή κατά την Πορτοκαλί Επανάσταση.

Η Τιμοσένκο πήρε 226 ψήφους υπέρ της, την οριακή πλειοψηφία που απαιτείται στην ουκρανική Βουλή των 450 εδρών.

Η Τιμοσένκο και ο πρόεδρος της χώρας Βίκτορ Γιουστσένκο έχουν σχηματίσει έναν κυβερνητικό συνασπισμό μετά τις εκλογές του φθινοπώρου, παρά τις συχνές εντάσεις που εκδηλώνονται μεταξύ τους.

CHRISTMAS GREETINGS
from GALLERY K
where you will find the perfect gift

STRUCTURE & FORM
ceramics by Tina Vlassopulos
photography Mike Abrahams

exhibition continues till
17 JANUARY 2008

Gallery K 101 – 103 Heath Street Hampstead NW3 6SS t.020 7794 4949
tue-fri 10.00 – 18.00 sat 11.00 – 18.00 sun 14.30 – 18.00 art@gallery-k.co.uk

## Ειδύλλιο Σαρκοζί με Γαλλο-ιταλίδα πρώην μοντέλο

Ο Γάλλος πρόεδρος **Νικολά Σαρκοζί** δημοσιοποίησε τη σχέση του με το πρώην τοπ-μόντελ **Κάρλα Μπρούνι,** επιτρέποντας στους φωτογράφους να τον απαθανατίσουν μαζί της το Σαββατοκύριακο στη Eurodisney, δύο μήνες μετά το ηχηρό διαζύγιό του με την **Σεσιλιά.**

Η ιδιωτική ζωή του 52χρονου αρχηγού του γαλλικού κράτους βρίσκεται και πάλι κάτω από τους προβολείς της δημοσιότητας με τη σιωπηρή συμφωνία του ενδιαφερομένου, σύμφωνα με τις εφημερίδες που δημοσίευσαν τις φωτογραφίες.

Η Κάρλα Μπρούνι, η οποία θα κλείσει τα 39 στις 23 Δεκεμβρίου, γεννήθηκε στο Τορίνο της Ιταλίας, αλλά μεγάλωσε στη Γαλλία. Πρώην τοπ-μόντελ, άρχισε καριέρα τραγουδίστριας το 2002 και το πρώτο άλμπουμ της πούλησε δύο εκατομμύρια αντίτυπα.

Η φωτογραφία των δύο βρίσκεται τη Δευτέρα στην πρώτη σελίδα της εφημερίδας *«Le Parisien»*. Ο Νικολά Σαρκοζί και *«η φίλη του Κάρλα»* ήταν πλάι-πλάι το Σάββατο στην Eurodisney και *«επιδείκνυαν το ότι είναι μαζί»,* γράφει η εφημερίδα.

Η δεξιά εφημερίδα *«Le Figaro»* έχει τίτλο *«Κάρλα Μπρούνι, φίλη του προέδρου»* και στις εσωτερικές σελίδες της αναδημοσιεύει το εξώφυλλο του περιοδικού *«Point de Vue»* με μια φωτογραφία του ζεύγους.

*«Σαρκοζί-Μπρούνι, παραμύθι του Disney»,* είναι ο τίτλος της αριστερής *«Liberation»*, η οποία γράφει πως *«ο δαίμονας της δημοσιότητας»* κατέλαβε και πάλι τον Γάλλο πρόεδρο. Η είδηση μεταδόθηκε ευρύτατα από τα τηλεοπτικά δίκτυα συνεχούς ενημέρωσης και τους ραδιοσταθμούς, που υπογράμμιζαν ότι το ζευγάρι αφέθηκε να φωτογραφιστεί.

Σύμφωνα με την ιστοσελίδα του περιοδικού *«L' Express»* επαγγελματίες φωτογράφοι φωτογράφισαν το ζευγάρι *«χωρίς να κρύβονται»*.

Η γαλλική προεδρία δεν θέλησε να κάνει κανένα σχόλιο. Ο Σαρκοζί είχε υποσχεθεί πέρυσι ότι δεν θα σχολιάζει πλέον την ιδιωτική του ζωή.

Ο επικεφαλής της σοσιαλιστικής αντιπολίτευσης **Φρανσουά Ολάντ** είπε πως *«δεν έχει κανένα σχόλιο»* για τις φωτογραφίες, αλλά φρόντισε να σημειώσει πως *«ή ο Τύπος βρισκόταν εκεί κατά τύχη ή είχε προσκληθεί»*.

*«Σε κάθε περίπτωση, είναι η ζωή τους. Είτε αποφάσισαν να την επιδείξουν, πιστεύω πως αυτό ισχύει μάλλον, είτε έχουν δικαίωμα στην προστασία της προσωπικής τους ζωής»,* ανέφερε.

# Υπεγράφη από τους «25» της Ε.Ε. ο Χάρτης Θεμελιωδών Δικαιωμάτων εκτός από Βρετανία και Πολωνία

**Εν μέσω διαμαρτυριών από μερίδα ευρωβουλευτών που ζητούσαν δημοψήφισμα για τη Συνθήκη της Λισαβόνας υπεγράφη την Τετάρτη στο Στρασβούργο ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο οποίος καθίσταται νομικά δεσμευτικός για 25 κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης εκτός Βρετανίας και Πολωνίας.**

Με πανό και φωνές υπέρ της διενέργειας δημοψηφίσματος για τη Μεταρρυθμιστική Συνθήκη, ορισμένοι ευρωβουλευτές αποδοκίμασαν έντονα τον Πορτογάλο πρωθυπουργό και προεδρεύων του Συμβουλίου της ΕΕ **Ζοζέ Σόκρατες** τη στιγμή που υπέγραφε των Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων εκ μέρους των κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι ευρωβουλευτές, κυρίως από τη Βρετανία και την Πολωνία, διέκοψαν κατ' επανάληψη του ομιλία του Ζοζέ Σόκρατες και ο πρόεδρος του Ευρωκοινοβουλίου **Χανς-Γκερτ Πέτερινγκ** τους ζήτησε νευριασμένος να εγκαταλείψουν την αίθουσα -στο εσωτερικό της οποίας σημειώνεται ότι απαγορεύονται τα πανό.

Η έκκλησή του αγνοήθηκε και οι διαμαρτυρίες συνεχίστηκαν και κατά την υπογραφή του Χάρτη από τον ίδιο τον Πέτερινγκ και τον πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής **Ζοζέ Μπαρόζο.**

Οι διαμαρτυρίες πάντως επισκιάστηκαν από το δυνατό χειροκρότημα της μεγάλης πλειοψηφίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, το οποίο είχε εγκρίνει στις 29

Νοεμβρίου τον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ με 534 ψήφους υπέρ, 85 κατά και 21 αποχές.

**Ο Χάρτης Θεμελιωδών Δικαιωμάτων**

Ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης περιλαμβάνει σε ενιαίο κείμενο το σύνολο των αστικών, πολιτικών, οικονομικών, και κοινωνικών δικαιωμάτων των Ευρωπαίων πολιτών, καθώς και όλων των προσώπων που ζουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Τα δικαιώματα αυτά κατανέμονται σε επτά κεφάλαια: Αξιοπρέπεια, Ελευθερίες, Ισότητα, Αλληλεγγύη, Δικαιώματα των Πολιτών, Δικαιοσύνη, Γενικές Διατάξεις.

Βασίζονται δε στα θεμελιώδη δικαιώματα και τις ελευθερίες που αναγνωρίζονται από την Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, τις συνταγματικές παραδόσεις των κρατών-μελών της ΕΕ, τον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη των Θεμελιωδών Κοινωνικών Δικαιωμάτων των Εργαζομένων, καθώς και σε άλλες διεθνείς συμβάσεις στις οποίες έχουν προσχωρήσει η ΕΕ ή τα κράτη-μέλη της.

Η Βρετανία δεν επιθυμεί να της επιβληθούν από το εξωτερικό διατάξεις όπως ένα ευρέως οριοθετημένο δικαίωμα στην απεργία, έχοντας στο νου την ταραγμένη περίοδο της δεκαετίας του '80 μεταξύ κυβέρνησης **Θάτσερ** και εργατικών συνδικάτων με αιχμή του δόρατος τους ανθρακωρύχους.

Ως προς την Πολωνία, η προηγούμενη υπερσυντηρητική κυβέρνηση **Καζίνσκι** είχε δηλώσει ότι θα σεβαστεί τις προβλέψεις για τους εργαζομένους, όμως επιχειρηματολόγησε πως χρειάζεται την εξαίρεση για να διασφαλίσει ότι στο μέλλον η ΕΕ δεν θα την αναγκάσει να αλλάξει τη νομοθεσία της για την οικογένεια και την ηθική, όπου εντάσσει την απαγόρευση των αμβλώσεων, σημειώνει το *«Reuters»*.

ariston
PROPERTY AGENTS
RESIDENTIAL & COMMERCIAL
• SALES • LETTINGS • MANAGEMENT

Merry Christmas!

Η Διεύθυνση και το Προσωπικό της Ariston Property Agents εύχονται στην πελατεία τους και σε όλη την Παροικία, Χαρούμενα Χριστούγεννα και Καλή Χρονιά!

Specialists in residential lettings and property management
- Let only service
- Full Management
- Guaranteed Rent Services
- Property Maintenanvce

*For all your property requirements, contact our friendly, expert team*

✔SERVICE
✔COMMITMENT
✔RESULTS

530 HORNSEY ROAD, LONDON N19 3QN
Tel: 020 7272 9988 • Fax: 020 7272 7363
e-mail: info@aristonproperty.co.uk • website: www.aristonproperty.co.uk

# Πανηγυρική υπογραφή της Συνθήκης της Λισαβόνας για την Ευρώπη των «27»

**Την ολοκλήρωση μίας πολυετούς επίπονης προσπάθειας με βαθύ προβληματισμό, διαφωνίες και προσκόμματα σηματοδοτεί η υπογραφή της νέας Μεταρρυθμιστικής Συνθήκης από τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων της ΕΕ, απόντος του Γκόρντον Μπράουν που θέλησε να αποφύγει τα φλας...**

**Η Συνθήκη της Λισαβόνας πρόκειται να τεθεί σε ισχύ μετά την επικύρωσή της από τα εθνικά Κοινοβούλια των κρατών-μελών της ευρωπαϊκής «οικογένειας», εξαιρουμένης της Ιρλανδίας η οποία θα διεξάγει δημοψήφισμα.**

Η Συνθήκη αποτελεί τον καρπό προσπαθειών πολλών ετών για τη μεταρρύθμιση των θεσμών της ΕΕ ώστε να καταστεί δυνατή η λειτουργία της με 12 νέα κράτη-μέλη. Έρχεται σε αντικατάσταση του απορριφθέντος από Γάλλους και Ολλανδούς Ευρωπαϊκού Συντάγματος και έπειτα από βαθύ προβληματισμό για το βαθμό «κυριαρχίας» που θα έπρεπε να παραχωρηθεί σε κεντρικό έλεγχο.

Εφόσον κυρωθεί από το σύνολο των κρατών-μελών της ΕΕ, η Μεταρρυθμιστική Συνθήκη θα τεθεί σε εφαρμογή το 2009, δίνοντας στην ΕΕ μία προεδρία με μακρά θητεία, έναν επικεφαλής εξωτερικής πολιτικής με περισσότερες εξουσίες, πιο δημοκρατικές διαδικασίες λήψης αποφάσεων και περισσότερο λόγο στο ευρωπαϊκό και στα εθνικά Κοινοβούλια.

**Σαρκοζί: «Χρειαζόμαστε τον Γκόρντον»**

Η υπογραφή της Μεταρρυθμιστικής Συνθήκης έγινε ανάμεσα σε χαμόγελα και εναγκαλισμούς σε επίσημη τελετή το πρωί της Πέμπτης στην πρωτεύουσα της Πορτογαλίας, η οποία βρίσκεται την τρέχουσα περίοδο στην κεφαλή του Συμβουλίου της ΕΕ έχοντας παραλάβει τα ηνία από την επιτυχή προεδρία της **Άνγκελα Μέρκελ.**

Ως επίσημη αιτιολογία για την απουσία του **Γκόρντον Μπράουν** προβλήθηκε η ανάγκη να παραστεί ενώπιον κοινοβουλευτικής επιτροπής, όμως η φημολογία είναι έντονη πως ο Βρετανός πρωθυπουργός προτιμούσε για επικοινωνιακούς λόγους να μην τον «πιάσει» ο φωτογραφικός φακός να υπογράφει τη Συνθήκη που βρίσκει αντίσταση στο εσωτερικό της Βρετανίας.

Έχοντας κατηγορηθεί από μερίδα του Τύπου ότι υποκύπτει στις πιέσεις των ευρωσκεπτικιστών, ο Βρετανός πρωθυπουργός υπέγραψε τη Συνθήκη της Λισαβόνας με κάποιες ώρες καθυστέρηση πριν παραστεί στο γεύμα των Ευρωπαίων ηγετών.

Σχολιάζοντας την απουσία του Γκόρντον Μπράουν από την τελετή υπογραφής, ο Γάλλος πρόεδρος δήλωσε ότι «χρειαζόμαστε τη Βρετανία στην Ευρώπη». Απαντώντας σε ερώτηση δημοσιογράφων στη Λισαβόνα ο Σαρκοζί είπε: *«Καθένας από εμάς ρυθμίζει τα προβλήματά του. Εγώ πιστεύω ότι χρειαζόμαστε τη Βρετανία στην Ευρώπη».*

*«Χρειαζόμαστε τον Γκόρντον»,* είπε ξανά ο **Σαρκοζί** όταν βρετανικό τηλεοπτικό δίκτυο τον ρώτησε ποια είναι η αντίδρασή του στην απουσία του Βρετανού πρωθυπουργού από την υπογραφή της Συνθήκης.

**Άνεμος αισιοδοξίας**

*«Αυτό ήταν έναν ευρωπαϊκό εγχείρημα που ονειρεύτηκαν πολλές γενεές και άλλες πριν από εμάς υπερασπίστηκαν με όραμα για το μέλλον»,* δήλωσε ο Πορτογάλος πρωθυπουργός και προεδρεύων του Συμβουλίου της ΕΕ **Ζοζέ Σόκρατες** κατά την επίσημη τελετή υπογραφής της Μεταρρυθμιστικής Συνθήκης.

Στο ίδιο πανηγυρικό πνεύμα ο πρόεδρος της Κομισιόν **Ζοζέ Μπαρόζο** τόνισε ότι η Συνθήκη της Λισαβόνας διευρύνει τη δημοκρατία και τη θέση της Ευρώπης στον κόσμο. *«Τώρα είναι καιρός να προχωρήσουμε. Η Ευρώπη οφείλει να αναλάβει πολλές προκλήσεις, τόσο εσωτερικές όσο και εξωτερικές, και οι πολίτες μας θέλουν αποτελέσματα»,* τόνισε. *«Για να φτάσουμε σε αυτό το αποτέλεσμα, όλες οι κυβερνήσεις έδειξαν πολιτικό θάρρος. Σας καλώ τώρα να επιδείξουμε την ίδια αποφασιστικότητα κατά την περίοδο της επικύρωσης. Με την υπογραφή της Συνθήκης της Λισαβόνας βάζουμε τέλος στις συζητήσεις έξι ετών πάνω στους θεσμούς μας»,* προσέθεσε, χαιρετίζοντας κυρίως τη συμβολή της γερμανικής και της πορτογαλικής προεδρίας.

*«Η Ευρώπη είχε μπλοκαριστεί χωρίς να γνωρίζει πώς να κινηθεί μπροστά και βρήκαμε τη λύση με αυτή τη Συνθήκη»,* είπε στο ίδιο πανηγυρικό πνεύμα στους δημοσιογράφους ο Γάλλος πρόεδρος Νικολά Σαρκοζί.

Ο Έλληνας πρωθυπουργός **Κώστας Καραμανλής** δήλωσε από τη Λισαβόνα ότι η υπογραφή της Συνθήκης σηματοδοτεί την ολοκλήρωση μιας μακράς, επίπονης, αλλά και καθοριστικής διαδικασίας για το μέλλον της ΕΕ, και υπογράμμισε ότι η εξέλιξη αυτή ενδυναμώνει τους ευρωπαϊκούς θεσμούς και καθιστά την ΕΕ ικανή να ανταποκριθεί πιο αποτελεσματικά στις νέες προκλήσεις.

Τόνισε ότι η Ελλάδα επικυρώσει τη Μεταρρυθμιστική Συνθήκη το ταχύτερο δυνατόν, σημειώνοντας ότι κοινός στόχος των κρατών-μελών της ΕΕ είναι η επικύρωση της συμφωνίας από τα Κοινοβούλιά τους πριν από τις ευρωεκλογές του 2009.

Born Free Holidays & Regents Travel
WORLDWIDE TRAVEL
IATA
Members of
Travel Trust Association
υπό τη νέα διεύθυνση τού Γιώργου Μαϊφόσιη

Ευχόμαστε στους πελάτες μας και στην Ομογένεια της Βρετανίας Χαρούμενα Χριστούγεννα και Ευτυχές το Νέο Έτος 2008

George Maifoshis
Born Free Holidays Ltd
58 Hoppers Road, Winchmore Hill,
London N21 3LH.
Tel: 020 - 8886 2688
Fax: 020 - 8882 7152

# Τούρκοι στρατιώτες εισέβαλαν στο βόρειο Ιράκ ενώ βρισκόταν στο Κιρκούκ η Κ. Ράις

**Ομάδα 300 Τούρκων στρατιωτών εισέβαλε στη διάρκεια της νύχτας σε περιοχή Κούρδων, στο βόρειο Ιράκ και προχώρησε το πρωί της Τρίτης έως και τρία χιλιόμετρα στο ιρακινό έδαφος. Την ίδια ώρα η Αμερικανίδα ΥΠΕΞ πραγματοποιούσε αιφνιδιαστική επίσκεψη στο Κιρκούκ με σκοπό να απευθύνει έκκληση στους Ιρακινούς ηγέτες για πολιτική συμφιλίωση.**

Σύμφωνα με πηγές του Reuters, οι Τούρκοι στρατιώτες είναι ελαφρά οπλισμένοι και έχουν φτάσει στο Γκαλί Ρας, ορεινή περιοχή κοντά στα σύνορα. Λίγες ώρες μετά την εισβολή οι στρατιώτες ενεπλάκησαν σε περιορισμένης έκτασης συγκρούσεις με Κούρδους αντάρτες του ΡΚΚ.

Η Τουρκία ισχυρίζεται πως έχει το δικαίωμα να πραγματοποιεί στρατιωτικές επιχειρήσεις σε ιρακινό έδαφος για να αναχαιτίζει τους Κούρδους αντάρτες που δρουν στο βόρειο Ιράκ. *«Πράττουμε τα αναγκαία στον αγώνα κατά της τρομοκρατίας»,* δήλωσε την Τρίτη ο Τούρκος πρόεδρος Αμπντουλάχ Γκιουλ, σύμφωνα με το δίκτυο CNN-Turk.

Η Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες (UNHCR) εξέφρασε έντονη ανησυχία για τη μετακίνηση τουλάχιστον 1.800 αμάχων μετά τους βομβαρδισμούς που εξαπέλυσε την Κυριακή η τουρκική αεροπορία στο βόρειο Ιράκ.

Η Αρμοστεία ανακοίνωσε ότι το περασμένο Σαββατοκύριακο 300 οικογένειες, δηλαδή συνολικά τουλάχιστον 1.800 άνθρωποι, εγκατέλειψαν τα σπίτια τους στην αυτόνομη περιοχή του ιρακινού Κουρδιστάν, στις επαρχίες Σουλεϊμανίγια και Αρμπίλ.

Εν τω μεταξύ, η Αμερικανίδα υπουργός Εξωτερικών Κοντολίζα Ράις έφτασε στο Κιρκούκ από το Παρίσι, όπου μετείχε στη σύνοδο του κουαρτέτου για το Μεσανατολικό και τη διάσκεψη των δωρητών για το παλαιστινιακό κράτος.

Στόχος της επίσκεψής της ήταν να στηρίξει τις προσπάθειες του ΟΗΕ για συμφιλίωση μεταξύ των κοινοτήτων της πετρελαϊκής αυτής περιοχής του βορείου Ιράκ, σύμφωνα με δημοσιογράφους που τη συνοδεύουν.

Η ξαφνική επίσκεψη της Ράις έχει στόχο να ενισχύσει τις προσπάθειες συμφιλίωσης του νέου απεσταλμένου του ΟΗΕ στο Ιράκ Στάφαν ντε Μίστουρα στο Κιρκούκ, πόλη με μεγάλη εθνοτική και θρησκευτική ποικιλομορφία.

Στο σύντομο ταξίδι, που δεν είχε ανακοινωθεί για λόγους ασφαλείας, η Αμερικανίδα υπουργός θα συναντηθεί με εκπροσώπους όλων των κοινοτήτων: της κουρδικής, της αραβικής σιιτικής, της αραβικής σουνιτικής, της χριστιανικής και των Τουρκομάνων.

Το Κιρκούκ και η επαρχία του κατοικούνται από Κούρδους, Τουρκομάνους Αραβες σουνίτες και σιίτες. Μια πολιτική αραβοποίησης του Σαντάμ Χουσεΐν οδήγησε στην εξορία δεκάδες χιλιάδες Κούρδους, τη θέση των οποίων στην περιοχή έλαβαν πληθυσμοί που έφθασαν από άλλες περιοχές του Ιράκ. Σήμερα, η επιστροφή των κυνηγημένων κοινοτήτων και η αναχώρηση οικογενειών που πήραν τη θέση τους, δημιουργεί μια επικίνδυνα ασταθή κατάσταση.

# Αντίθετη η Ε.Ε. με τους τουρκικούς βομβαρδισμούς

Στον απόηχο της αεροπορικής επίθεσης στο Βόρειο Ιράκ η Ευρωπαϊκή Ένωση αναγνωρίζει μεν την ανάγκη της Τουρκίας να προστατεύει τους πολίτες της έναντι του ΡΚΚ, συστήνει όμως αυτοσυγκράτηση και σεβασμό του κράτους δικαίου.

Ο τουρκικός στρατός ανακοίνωσε ότι ήταν επιτυχής η επιχείρηση στο Βόρειο Ιράκ, επιμένοντας ότι χτυπήθηκαν αποκλειστικά στόχοι του ΡΚΚ. Ιρακινοί αξιωματούχοι δήλωσαν ότι βομβαρδίστηκαν δέκα χωριά κοντά στα σύνορα και σκοτώθηκε μία γυναίκα. Το ΡΚΚ από πλευράς του έκανε λόγο για επτά νεκρούς.

Οι Ηνωμένες Πολιτείες από πλευράς τους αρνήθηκαν δηλώσεις του Τούρκου επιτελάρχη **Γιασάρ Μπουγιούκανιτ** ότι η αεροπορική επίθεση έγινε με αμερικανικό *«πράσινο φως».* Αξιωματούχος στην αμερικανική πρεσβεία στην Αγκυρα είπε ότι η κυβέρνηση **Μπους** δεν ενέκρινε την επίθεση, αλλά είχε ενημερωθεί εκ των προτέρων.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση εξέφρασε την ανησυχία της για τις τουρκικές αεροπορικές επιδρομές που ανέβασαν ξανά στο «κόκκινο» την ένταση ανάμεσα σε Βαγδάτη και Αγκυρα.

*«Η προεδρία καλεί τις τουρκικές αρχές να δείξουν αυτοσυγκράτηση, να σέβονται την εδαφική ακεραιότητα του Ιράκ και να απέχουν από την ανάληψη οποιασδήποτε στρατιωτικής δράσης που θα μπορούσε να υπονομεύσει την ειρήνη και τη σταθερότητα»,* αναφέρει σε ανακοίνωσή της η πορτογαλική προεδρία του Συμβουλίου της ΕΕ.

Ειδικότερα, σχολιάζοντας την τουρκική επίθεση, είπε: *«Η ΕΕ κατανοεί την ανάγκη της Τουρκίας να προστατεύσει τους πολίτες της. Η Τουρκία πρέπει να συνεχίσει να απέχει από οποιαδήποτε δυσανάλογη στρατιωτική δράση και να σέβεται τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου. Προτρέπουμε την Τουρκία να συνεχίσει να αντιμετωπίζει αυτό το πρόβλημα μέσω του διαλόγου».*

— Η Κομισιόν καταδίκασε, επίσης, την επίθεση με μαχαίρι που δέχθηκε ιταλός ιερέας στη Σμύρνη την Κυριακή. *«Η Επιτροπή καταδικάζει με τους πλέον απερίφραστους όρους την ειδεχθή αυτή επίθεση. Ευχόμαστε στον ιερέα **Αντριάνο Φραντσίνι** ταχεία ανάρρωση. Ελπίζουμε ότι οι δράστες θα οδηγηθούν ενώπιον της Δικαιοσύνης το ταχύτερο δυνατόν»* δήλωσε η **Νάγκι.**

**Συντονισμό ζητά η Βαγδάτη**

Από πλευράς ιρακινής κυβέρνησης, ο υπουργός Εξωτερικών **Χοσιάρ Ζεμπαρί** δήλωσε τη Δευτέρα ότι η Βαγδάτη κατανοεί την ανάγκη της Τουρκίας να πολεμήσει τους Κούρδους αντάρτες του ΡΚΚ στο ιρακινό έδαφος, αλλά θέλει η Άγκυρα να συντονίσει με την ιρακινή κυβέρνηση ενδεχόμενες μελλοντικές τουρκικές επιθέσεις πέραν των συνόρων της.

*«Κατανοούμε πλήρως τις νόμιμες τουρκικές ανησυχίες σχετικά με την ασφάλεια εξαιτίας της τρομοκρατίας του ΡΚΚ και η θέση της κυβέρνησής μας είναι πολύ σαφής σ' αυτό»,* δήλωσε ο Ζεμπαρί στους δημοσιογράφους έπειτα από συνάντηση με τον Βρετανό ομόλογό του **Ντέιβιντ Μίλιμπαντ,** ο οποίος επισκέπτεται το Ιράκ.

*«Όμως, οποιαδήποτε δράση αναληφθεί πρέπει να είναι συντονισμένη και πρέπει να έχει στόχο το ΡΚΚ, όχι οποιοδήποτε άλλο τμήμα του ιρακινού πληθυσμού. Οι απώλειες, μεταξύ των αμάχων οφείλονταν σε κακή συνεννόηση. Ελπίζουμε ότι αυτού του είδους οι επιθέσεις θα σταματήσουν και οποιαδήποτε μελλοντική δράση θα είναι περισσότερο συντονισμένη»* , τόνισε. Το Ιράκ επέδωσε την Κυριακή επίσημη διαμαρτυρία στον Τούρκο πρεσβευτή στη Βαγδάτη. Πάντως, ο τουρκικός στρατός επέμεινε ότι επιτέθηκε αποκλειστικά και μόνο κατά στόχων του Εργατικού Κόμματος του Κουρδιστάν (ΡΚΚ).

Τουρκικές χερσαίες δυνάμεις βομβάρδισαν επίσης περιοχές στο βόρειο Ιράκ στις οποίες στρατοπεδεύουν αντάρτες. τηλεοπτικό δίκτυο NTV της Τουρκίας μετέδωσε ότι 50 αεροσκάφη πήραν μέρος στην τρίωρη επιχείρηση.

# Molo

MEZE BAR – GRILL – RESTAURANT

*Merry Christmas*
*Χαρούμενα Χριστούγεννα!*

24 Hampden Square
London N14 5JR
020 8368 7201

# Χριστούγεννα

## Ιστορίες εθίμων από όλο τον κόσμο

Εκτός της βόλτας στα εμπορικά καταστήματα και των αγορών, που τείνουν να εξελιχθούν σε έθιμο, ο εορτασμός των Χριστουγέννων έχει τη δική του ιστορία, ενώ πολυάριθμα είναι τα έθιμα που κάθε τόπος έχει συνδέσει με τη μεγάλη αυτή γιορτή. Πώς, όμως, γεννήθηκαν οι συνήθειες, που σήμερα ονομάζουμε παραδόσεις;

Τα Χριστούγεννα ήταν αρχικά μια κινητική γιορτή που εορταζόταν σε διάφορες ημερομηνίες στη διάρκεια του έτους. Η επιλογή της 25ης Δεκεμβρίου έγινε από τον Πάπα Ιούλιο Α' τον 4ο αιώνα, επειδή εκείνη η ημερομηνία συνέπιπτε με τα ειδωλολατρικά τελετουργικά για το χειμερινό ηλιοστάσιο.

Η πρόθεσή του Πάπα ήταν να αντικατασταθεί ο αρχαίος εορτασμός με τον χριστιανικό. Ωστόσο, υπάρχουν μαρτυρίες ότι τα Χριστούγεννα γιορτάζονταν στη Ρώμη στις 25 Δεκεμβρίου από το 336. Και η ίδια αυτή μέρα ήταν η Πρωτοχρονιά.

Πολλά από τα έθιμα που συνδέονται με τα Χριστούγεννα, όπως η ανταλλαγή δώρων, τα κάλαντα, ο στολισμός του δέντρου έχουν τις ρίζες τους σε παλαιότερες θρησκείες.

Σύμφωνα με ορισμένους ερευνητές, οι χριστουγεννιάτικες δοξασίες και παραδόσεις αποτελούν ένα μείγμα από κατάλοιπα της λατρείας του Σατούρνου (μιας θεότητας που ταυτίζεται με τον Κρόνο) και άλλων δοξασιών που αναμείχθηκαν με τις χριστιανικές, για να ξεχαστεί στο πέρασμα των αιώνων η αρχική τους προέλευση.

**Έθιμα από όλο τον κόσμο**

Στη Σικελία οι χωρικοί συνηθίζουν να βγάζουν τα μεσάνυχτα των Χριστουγέννων

νερό από τα πηγάδια και με αυτό ραντίζουν τα ζώα τους. Πιστεύουν ότι το νερό αυτό είναι αγιασμένο, επειδή την ίδια ώρα γεννιέται και ο Σωτήρας του κόσμου.

Στη Σαρδηνία πιστεύουν ότι όποιος γεννηθεί τη νύχτα των Χριστουγέννων, και μάλιστα τα μεσάνυχτα, φέρει την ευλογία του Θεού όχι μόνο στους δικούς του, αλλά και στους γείτονες των εφτά σπιτιών που βρίσκονται πιο κοντά στο δικό του.

Σε περιοχές της πρώην Γιουγκοσλαβίας, οι νοικοκυρές ραντίζουν τα τραπεζομάντηλά τους με κρασί για να μη ντραπούν οι φιλοξενούμενοί τους, εάν λερώσουν κάποιο. Στη Ρωσία συνήθιζαν τη νύχτα των Χριστουγέννων να ντύνουν στα άσπρα μια κοπέλλα του σπιτιού, η οποία παρίστανε την Παναγία.

Σε μερικές βρετανικές περιοχές, το έθιμο του γλεντιού σε κήπους με μηλιές την παραμονή των Χριστουγέννων είναι μια παραλλαγή μιας ειδωλολατρικής τελετής. Αφού σκοτεινιάσει, οι αγρότες πηγαίνουν στα περιβόλια, σχηματίζουν παρέες γύρω από τα παλιότερα δέντρα και πίνοντας μπύρα τραγουδούν τα κάλαντα. Πυροβολούν στα κλαριά για να διώξουν τα κακά πνεύματα, ενώ μέχρι πριν από λίγα χρόνια άφηναν γλυκά, για να καλοπιάσουν τα πνεύματα και να εξασφαλίζουν καλή σοδειά.

Στη Σουηδία, την αυγή της 13ης Δεκεμβρίου η «Λουτσία» -σύμβολο του φωτός-, συνήθως το μεγαλύτερο κορίτσι του σπιτιού, φορώντας ένα μακρύ λευκό χιτώνα και ένα στεφάνι από αναμένα κεριά στα μαλλιά, πηγαίνει από σπίτι σε σπίτι προσφέροντας ζεστό καφέ και κουλουράκια, ενώ τραγουδά παλιά κάλαντα.

Οι θρύλοι της Λουτσία γεννήθηκαν στις Συρακούσες περίπου κατά το έτος 300 μ.Χ. Σε μερικές επαρχίες της Σουηδίας οι κάτοικοι των χωριών συνηθίζουν ανήμερα τα Χριστούγεννα να ρίχνουν έξω από τα σπίτια και τα χωράφια τους σιτάρι, για να γιορτάσουν μαζί τους και τα πουλιά.

**Μεσαιωνικά έθιμα**

Στη Βενετία, ο Δόγης κι ο λαός πήγαιναν την νύχτα των Χριστουγέννων στο γειτονικό νησάκι του Αγίου Γεωργίου για να προσκυνήσουν το λείψανο του Αγίου Στεφάνου. Στην παραλία του νησιού περίμεναν βενετσιάνικες αρχόντισσες ντυμένες στα μαύρα και στολισμένες με κοσμήματα, για να υποδεχτούν τον Δόγη και να τον συνοδέψουν μέχρι το ναό.

Μετά το τέλος της λειτουργίας, όλη η λαμπρή συνοδεία έμπαινε στις γόνδολες και διασχίζοντας τα νερά ξαναγύριζε στην πλατεία του Αγίου Μάρκου, όπου άρχιζε μεγάλο γλέντι, που συνεχιζόταν μέχρι το πρωί.

Στη Βαρκελώνη, το Μεσαίωνα, είχαν έθιμο την «τελετή του παγωνιού». Την ημέρα των Χριστουγέννων, ο βασιλιάς έπαιρνε μέσα σε χρυσή πιατέλα ένα ψητό παγώνι και το μετέφερε στην τραπεζαρία. Σε αυτή την πομπή τον ακολουθούσε πλήθος από ευγενείς, υπηρέτες και σωματοφύλακες.

Στην τραπεζαρία μέσα βρισκόταν η βασίλισσα. Ο βασιλιάς της προσέφερε το παγώνι, για να το μοιράσει σε όλους τους παρευρισκόμενους. Όσοι δέχονταν την εξαιρετική αυτή τιμή, ήταν υποχρεωμένοι να ορκιστούν μπροστά στην ομήγυρη ότι θα προσπαθήσουν να ανδραγαθήσουν στον πόλεμο ή στις ταυρομαχίες.

## Χριστουγεννιάτικο δέντρο

Σε κάθε σπίτι και ένα δέντρο. Όχι, δεν πρόκειται για την ευχή ενός ανθρώπου με οικολογική συνείδηση. Πρόκειται για ένα γεγονός που λαμβάνει χώρα κάθε χρόνο την περίοδο των Χριστουγέννων. Μικρά ή μεγάλα, φυσικά η τεχνητά, κάθε χρόνο τα Χριστουγεννιάτικα δέντρα στολίζουν μια γωνιά του σπιτιού μας και συμβάλουν τα μέγιστα στην εορταστική ατμόσφαιρα των ημερών εκείνων.

Το έθιμο του Χριστουγεννιάτικου δέντρου είναι το πλέον διαδεδομένο έθιμο σε ολόκληρο τον πλανήτη. Ας δούμε όμως πότε και από πού ξεκίνησε. Όπως φαίνεται, η αρχή του εθίμου αυτού βρίσκεται στον 8ο αιώνα μ.Χ. με «ηθικό αυτουργό» τον Άγιο Βονιφάτιο. Κατά πάσα πιθανότητα ο Άγιος Βονιφάτιος θέλησε να εντάξει το χριστιανικό Χριστουγεννιάτικο δέντρο στις συνήθειες των ημερών αυτών

προσπαθώντας να αντικαταστήσει παλαιότερα ειδωλολατρικά έθιμα που είχαν να κάνουν επίσης με δέντρα.

Έτσι το νέο έθιμο έγινε αποδεκτό από τους Χριστιανούς και άρχισε, όπως είναι φυσικό, να εξελίσσεται με το πέρασμα του χρόνου. Έως και τις αρχές του 16ου αιώνα απλά τοποθετούνταν, τις ημέρες των Χριστουγέννων, ένα έλατο κυρίως στους ναούς. Κατόπιν άρχισαν να στολίζουν αυτό το δέντρο με διάφορα στολίδια και κεριά αναμμένα. Η ιδέα των αναμένων κεριών ανήκει στον Μαρτίνο Λούθηρο (Martin Luther), τον ιδρυτή της Προτεσταντικής θρησκείας, αφού πρώτος τοποθέτησε αναμμένα κεριά στο Χριστουγεννιάτικο δέντρο του σπιτιού του. Εντωμεταξύ το Χριστουγεννιάτικο δέντρο άρχισε να εξαπλώνεται σε διάφορους λαούς, περνώντας ακόμα και στην απέναντι πλευρά του Ατλαντικού. Το 1833 έφτασε το έθιμο αυτό στην Ελλάδα. Το πρώτο Χριστουγεννιάτικο δέντρο που στολίστηκε στην χώρα μας, ήταν αυτό στα ανάκτορα του Όθωνα στο Ναύπλιο.

Η ευρεία εξάπλωση του εθίμου το καθιστά πλέον ένα εμπορεύσιμο αγαθό. Ο πρώτος άνθρωπος που ασχολήθηκε με το εμπόριο Χριστουγεννιάτικων δέντρων ήταν ο Αμερικανός Μαρκ Καρ, ο οποίος το 1851 πούλησε στην Νέα Υόρκη έλατα που έκοψε από ένα κτήμα του στην Πενσυλβάνια. Από αυτό το κτήμα ίσως και να προερχόταν το δέντρο που αγόρασε ο Έντουαρντ Τζόνσον (Edward Johnson) και στόλισε για πρώτη φορά, το 1882 στην Νέα Υόρκη, με λάμπες ηλεκτρικού. Το Χριστουγεννιάτικο δέντρο συνεχίζει την πορεία του στο χρόνο και κάποια στιγμή αρχίζει να εντάσσεται στον στολισμό του και η φάτνη.

Τα χρόνια περνούν και δειλά δειλά κάνουν την εμφάνιση τους και τα πρώτα τεχνητά έλατα. Εμφανίζονται στην αγορά σε χαμηλότερη τιμή από αυτή των φυσικών διαθέτοντας επιπλέον το πλεονέκτημα της χρήσης τους επί μακρά σειρά ετών, γεγονός που τα κάνει ακόμα οικονομικότερα. Στις μέρες μας τα φυσικά δέντρα έχουν επανέλθει στην μόδα, με αποτέλεσμα να αναπτυχθεί μια πολύ προσοδοφόρα εμπορική αλυσίδα γύρω από την παραγωγή και την διακίνηση τους.

Το μεγαλύτερο φυσικό Χριστουγεννιάτικο δέντρο είχε ύψος 67,36 μέτρα. Στολίστηκε το 1950 στο Σιάτλ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και ήταν ένα έλατο της ποικιλίας Pseudotsga menziesii.

## Η ιστορία της βασιλόπιτας

Το κόψιμο της βασιλόπιτας είναι από τα ελάχιστα αρχέγονα έθιμα που επιβιώνουν.

Στην αρχαιότητα υπήρχε το έθιμο του εορταστικού άρτου, τον οποίο σε μεγάλες αγροτικές γιορτές οι αρχαίοι 'Ελληνες πρόσφεραν στους θεούς. Τέτοιες γιορτές ήταν τα Θαλύσια και τα Θεσμοφόρια.

Στα Κρόνια (εορτή του θεού Κ(Χ)ρόνου, που λατρεύονταν στην Ελλάδα και στα Σατουρνάλια (-saturnalia) της Ρώμης, έφτιαχναν γλυκά και πίττες, μέσα στα οποία έβαζαν νομίσματα και σε όποιον τύχαινε το κομμάτι, ήταν ο τυχερός της παρέας...

Η ορθόδοξη παράδοση συνέδεσε το έθιμο με τη Βασιλόπιτα.

### Και η ιστορία της έχει ως εξής:

Ο Μ. Βασίλειος, για να προστατεύσει την περιφέρειά του, την Καισάρεια της Καππαδοκίας, από επιδρομή αλλοφύλων, έκανε έρανο και μάζεψε χρυσά νομίσματα και άλλα τιμαλφή, για να τα δώσει στους εχθρούς, ώστε να τους δελεάσει, για να μην λεηλατήσουν την περιοχή του.

Ο εχθρός, όμως, τελικά, δεν κατόρθωσε να εισβάλει στην Καισάρεια και τα τιμαλφή έμειναν.

Τότε, ο Μ. Βασίλειος είπε να φτιάξουν μικρές πίττες - ψωμάκια, μέσα στις οποίες έβαζαν και ένα χρυσό νόμισμα, ή κάτι άλλο από όλα τα πολύτιμα πράγματα που είχαν μαζευτεί.

Οι πίττες αυτές μοιράστηκαν σε όλους και ο καθένας κράταγε ό,τι του τύχαινε. Πάρα πολλά έτυχαν και στα παιδιά...

Η βασιλόπιτα, αγιοβασιλιάτικο έθιμο πολλών αιώνων, μεταφέρεται από γενιά σε γενιά, για να μας θυμίζει την αγάπη και την καλοσύνη αυτού του 'Αγιου ανθρώπου.

Χαρακτηριστικό στοιχείο της βασιλόπιτας είναι ότι ο άνθρωπος δοκιμάζει την τύχη του με το κέρμα της, προσπαθώντας να μαντέψει πώς θα του έρθουν τα πράγματα στη νέα χρονιά.

Σε όποιον πέσει το φλουρί, αυτός θα είναι ο τυχερός και ευνοούμενος του νέου έτους!

Η γιορτή του 'Αη Βασίλη έπαιρνε εξέχουσα θέση μέσα στο εορτολόγιο των Χριστιανών, ιδιαίτερα των Ελλήνων. Από την παραμονή όλες οι νοικοκυρές καθάριζαν τα σπίτια τους, τα ξεσκόνιζαν και τα έπλεναν για να είναι καθαρά. Και αμέσως ετοιμάζονταν για να φτιάξουν τη Βασιλόπιτα ή "βασιλοκλούρα", όπως την έλεγαν παλιά.

Κοσκινίζοντας με την ψιλή σίτα το σταρίσιο αλεύρι, φρόντιζαν με θρησκευτική ευλάβεια να τη ζυμώσουν και να την ψήσουν, τοποθετώντας ένα μικρό νόμισμα στο κάτω μέρος πριν την βάλλουν στο ταψί για να ψηθεί.

Το νόμισμα αυτό, που βρίσκεται από τον τυχερό στην πίτα, εκτός από τη μαντική σκοπιμότητά του έχει και θρησκευτική σημασία.

Το ασημένιο ή χρυσό και γενικά στιλπνό χρώμα του είναι φυλαχτό για το κακό μάτι.

Η δύναμή του από το ψωμί, που μαζί του ζυμώθηκε και ψήθηκε, είναι γονιμική για τα κτήματα του σπιτιού.

Ο σταυρός του (αν είναι "κωσταντινάτο") φέρει θεϊκή προστασία.

Γι' αυτό συχνά το εξαγοράζουν, ώστε να μένει πάντα στο σπίτι και το φυλάνε κοντά στις εικόνες.

Αλλά το σπουδαιότερο, φέρνει την ευτυχία σ' όποιον το κρατεί επάνω του ή και σε εκείνους που έχουν σχέση μαζί του.

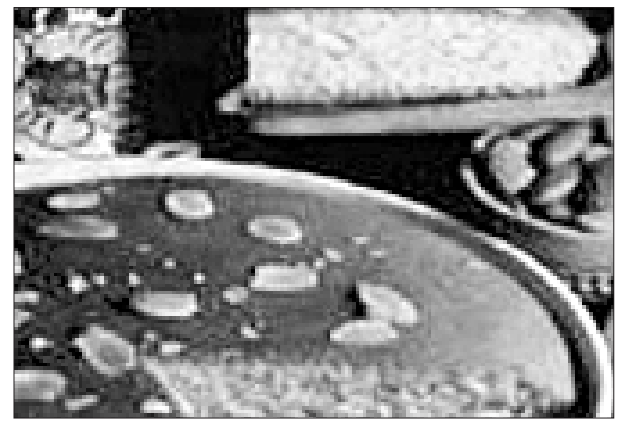
Πριν βάλλουν το ταψί για να ψηθεί, οι νοικοκυρές, μετά το νόμισμα, έβαζαν και διάφορα άλλα γεωργικά και ποιμενικά σύμβολα, όπως π.χ. σιτάρι, κριθάρι, καλαμπόκι από 4- 5 κόκκους, λίγο μαλλί από τα πρόβατα ή τα γίδια, λίγο τρίχωμα από τα βόδια ή τα άλογα.

Αυτά τα διάφορα είδη τα τοποθετούσαν σε ανάλογη απόσταση το ένα από το άλλο, ώστε να καλύψουν όλο τον κύκλο της κουλούρας και πολλές οικογένειες τα τύλιγαν σε μικρά χαρτάκια, ενώ άλλες τα έβαζαν ξετύλιχτα και έψηναν την πίτα στη γάστρα.

Τα σύμβολα αυτά πίστευαν πως θα βοηθήσουν την παραγωγή και την κτηνοτροφία του σπιτιού.

Στη Βασιλόπιτα αυτή οι νοικοκυρές, πριν την ψήσουν, έκαναν στο πάνω μέρος διάφορα σχέδια, την κεντούσαν πραγματικά με το πιρούνι.

Και τα σχέδια αυτά ήταν αληθινά καλλιτεχνήματα, όπως μαίανδρος, μοτίφ, πουλιά, διάφορα ζώα, η Γέννηση του Χριστού στη



φάτνη και ο Αη Βασίλης φορτωμένος με δώρα.

Συνήθως ο αρχηγός της οικογένειας, ο παππούς ή ο πατέρας την έβαζε μπροστά του και αφού έκανε το σταυρό του με κατάνυξη, έπαιρνε το μαχαίρι και έκανε πάνω της το σημείο του σταυρού, χωρίς να την κόψει Μετά άρχιζε να την κόβει τεμάχια, βγάζοντας το πρώτο τεμάχιο για το Θεό, το δεύτερο για το Χριστό, το τρίτο για την Παναγία και το τέταρτο για το σπίτι. Μετά έπαιρνε ο καθένας το τεμάχιό του και κατά σειρά ηλικίας έκοβε και έδινε τα κομμάτια σ' όλα τα μέλη της οικογένειας.

Ο πλέον τυχερός της οικογένειας θεωρούνταν εκείνος που θα τύχαινε το νόμισμα, καθώς και εκείνος που έπαιρνε τα πρόβατα.

Σε μερικά μέρη της Ελλάδας βέσα στη βασιλόπιτα έβαζαν ένα νόμισμα, ένα κομματάκι άχυρο για τα μουλάρια, ένα δεντρόφυλλο πουρνάρι για τα γίδια, καλαμπόκια για τις αγελάδες, τριφύλλι για τα πρόβατα, ρίγανη για τα μελίσσια.

Σε όποιον έπεφτε το νόμισμα, θα ήταν ο τυχερός της χρονιάς, όποιος έπαιρνε το άχυρο θα γινόταν καλός γεωργός, όποιος έπαιρνε το δεντρόφυλλο καλός τσοπάνος και γενικά ανάλογα με το αντικείμενο που εύρισκε ο καθένας στο κομμάτι του φανέρωνε την ιδιαίτερη επιδεξιότητα που θα είχε σχετικά με ό,τι εκπροσωπούσε το είδος αυτό.

Παλιότερα που δεν υπήρχε η δυνατότητα να φτιάξουν βασιλόπιτα έφτιαχναν την μπουκουβάλα, βάζοντας σε καμμένο βούτυρο ή λάδι, τριμμένο ψωμί και εκτός από το καθιερωμένο νόμισμα έβαζαν μέσα κι ένα τσακνάκι κλήμα, ένα κοτσανάκι ελιά, ένα άλλο από πουρνάρι, ένα ακόμη από σκαμνιά, ένα άχυρο και ένα κλαδάκι κρανιάς (σύμβολο υγείας), που έπεφταν στα κομμάτια των τυχερών της φαμελιάς.

# Bevelini®

*Importers and Distributors of Quality Foods*

*For over 26 years, the BEVELINI brand has been synonymous with all the qualities and virtues associated with fine Mediterranean produce.*
*Our extensive range includes:*
*The best selling Extra Virgin Olive Oil "KOLYMVARI" from the island of Crete, the famous "KALAMATA" (blue tin), Single Estate and Organic, extensive ranges of Olives and Balsamic Vinegars, Greeks Hors d'Oeuvres, Pickled Vegetables, Pesto, Antipasti, Lemon Juice, Rice, Pasta and Pasta Sauces, Tomato products, Speciality Fish (Octopus etc.), Greek ready meals "PALIRRIA", Tahini and Halva, Thyme Honey, "JANNIS" Snack bars (pastelia), Greek coffee "PAPAGALOS", Greek Mineral Water "LOUTRAKI", Greek Pulses "AGRINO", Sea Salt, BEVELINI Greek Feta and Cyprus Halloumi.*

*Για πάνω από 26 χρόνια, η BEVELINI είναι συνώνυμη με την ποιότητα και τις αρετές που συνδέονται με τη Μεσογειακή διατροφική παραγωγή.*
*Ο εκτεταμένος κατάλογος προϊόντων μας περιλαμβάνει:*
*Το best selling Παρθένο Ελαιόλαδο "KOLYMVARI" από την Κρήτη, το περίφημο λάδι "KALAMATA" (στον μπλε τενεκέ), κλασικής παραγωγής και Οργανικό, πλούσια ποικιλία από Ελιές και Βαλσαμικά Ξύδια, Ελληνικά Ορεκτικά, Τουρσιά, Pesto, Antipasti, Λεμονοχυμό, Ρύζι, Μακαρόνια και Σάλτσες, Προϊόντα Τομάτας, Ψαρικά (Χταπόδι κ.λπ.), τη φημισμένη σειρά έτοιμων ελληνικών φαγητών "PALIRRIA", Ταχίνι και Χαλβά, Θυμαρίσιο Μέλι, τα παστέλια "JANNIS", Ελληνικό Καφέ "PAPAGALOS", Ελληνικό Μεταλλικό Νερό "LOUTRAKI", Όσπρια "AGRINO", Θαλασσινό Αλάτι, καθώς και BEVELINI Ελληνική Φέτα και Κυπριακό Χαλλούμι.*

# Καλά Χριστούγεννα!
# Χαρούμενη Χρονιά!

**BEVELYNN LTD, BEVELYNN HOUSE, UNIT 10,**
**FIELDINGS ROAD, CHESHUNT, HERTS EN8 9TL**
**• TEL: +44 (0) 1992 641 441 • FAX: +44 (0) 1992 622 003**
**e-mail: main@bevelynn.co.uk, website: www.bevelynn.co.uk**

**AND FROM EARLY FEBRUARY 2008:**
**BEVELYNN LTD, Bevelynn House, Unit 33, Riverwalk Road**
**Riverwalk Business Park, Off Jeffery's Road, Enfield, Middlesex, EN3 7QN**

Επιμέλεια: Ελίζα

# Χριστούγεννα

## ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ

Η Γιορτή των Θεοφανίων: Κάλαντα για τα «Ουράνια», τα «Φωτόγεννα» ή αλλιώς τα «Φώτα»

Τα πρώτα κάλαντα ήταν σύμφωνα με τη λαϊκή παράδοση, μελωδίες και ύμνοι των αγγέλων. Τα κάλαντα είχαν καθιερωθεί από τα πολύ παλιά χρόνια, όταν ακόμη δεν υπήρχαν τα βιβλία, για να διδάσκουν τους μικρότερους αλλά και να υπενθυμίζουν στους μεγαλύτερους τις συνήθειες και τα γιορτινά έθιμα, σχετικά με τη γιορτή των Χριστουγέννων, της Πρωτοχρονιάς και των Θεοφανίων. Από τότε τα κάλαντα διακρίνονται σε παραδοσιακά και θρησκευτικά.

Τα παραδοσιακά κάλαντα διαδόθηκαν στην Αγγλία κατά την εποχή του Μεσαίωνα. Είχαν συνήθως στίχους στην καθομιλουμένη διάλεκτο (και όχι στη λατινική γλώσσα όπως συνέβαινε με τα θρησκευτικά) και είχαν δημιουργηθεί με σκοπό να συνοδεύουν τις γιορτές.

Τα Θεοφάνια είναι μία από τις λαμπρότερες γιορτές του έτους. Γιορτάζεται στην αρχή της νέας χρονιάς και με τη μέρα αυτή ολοκληρώνεται το εορταστικό δωδεκαήμερο της Χριστουγεννιάτικης περιόδου.

Αν και πρόκειται για μια βαθύτατα χριστιανική γιορτή, τα Θεοφάνεια προέρχονται από την Αρχαία Ελλάδα και γιορτάζονταν στην αρχή της άνοιξης, στους Δελφούς. Αργότερα, η πρώτη μαρτυρία για τα χρόνια του Χριστιανισμού, μας έρχεται από τον Κλήμη τον Αλεξανδρέα, ο οποίος έζησε στα πρώτα μεταχριστιανικά χρόνια.

Στην ευρύτερη λαϊκή τους απόδοση τα Θεοφάνια ονομάζονται και «Φώτα Ολόφωτα» ή «Φωτόγεννα», γιατί εκείνη τη μέρα, ο κόσμος φωτίζονται και τα νερά αγιάζονται.

Τα γνωστότερα κάλαντα που ψάλλονται την παραμονή των Θεοφανίων είναι τα εξής:

*«Σήμερα τα Φώτα και ο Φωτισμός*
*και χαρά μεγάλη στο αφεντικό.*
*Κάτω στον Ιορδάνη τον ποταμό*
*Είναι η Παναγιά η Δέσποινα.*
*Με τα θυμιατούρια στα δάχτυλα*
*Τον Άι Γιάννη παρακαλεί:*
*«Άγιε μου Γιάννη Πρόδρομε*
*- Δύνασαι να βαφτίσεις Θεού παιδί;*
*- Δύναμαι και θέλω και Προσκυνώ,*
*Για τον Κύριό μου παρακαλώ....*

Κατά μία άλλη εκδοχή, οι στίχοι αναφέρουν τα εξής:

*«Σήμερα τα Φώτα και οι Φωτισμοί*
*και χαρά μεγάλη και Αγιασμοί.*
*Κάτω στον Ιορδάνη τον ποταμό*
*Είναι η Παναγιά μας η Δέσποινα.*
*Με τα θυμιατούρια στα δάχτυλα*
*Τον Άι Γιάννη παρακαλεί:*
*«Άγιε μου Γιάννη Πρόδρομε*
*Βάφτισε και μένα Θεού παιδί,*
*Να αγιαστούν οι κάμποι και τα νερά*
*Να αγιαστεί κι ο Αφέντης με την Κυρά»....*

## Οι Καλικάντζαροι

Την ημέρα των Θεοφανίων ξορκίζονται και οι «δαιμονικές φιγούρες» των καλικάντζαρων, με την τρομακτική όψη που ζουν στα έγκατα της γης και αυτές τις μέρες βγαίνουν για να φέρουν την αναστάτωση. Οι Καλικάντζαροι σύμφωνα με την παράδοση ολόκληρο το χρόνο πριονίζουν το δένδρο της Γης για να γκρεμίσουν τον κόσμο. Όταν βγαίνουν στην επιφάνεια, κουβαλούν κουδούνια και περιφέρονται στις γειτονιές προκαλώντας θόρυβο και καταστροφές στις σοδειές και τα νοικοκυριά.

Η ονομασία τους προέρχεται από τα επίθετα «Καλός» και «Κάνθαρος» και στην πραγματικότητα, οι Καλικάντζαροι ήταν πιο πολύ σκανδαλιάρηδες και όχι επικίνδυνοι. Η λαϊκή παράδοση θέλει να κρύβονται άλλοτε μέσα στη στάχτη του τζακιού (γι' αυτό δεν έπρεπε να σβήσει το τζάκι καθόλου, ολόκληρο το δωδεκαήμερο) κι άλλοτε στο φρεσκοαλεσμένο αλεύρι και ανακατεύονταν στις δουλειές των γυναικών.

Οι πιο γνωστοί καλικάντζαροι ήταν ο «Ψιλοβελόνης» ο «Μανδρακούκος», ο «Ζυμαρομύτης», ο «Τραγοπόδης» και ο «Ανέμης ο Κοψομεσίτης».

Για να τους ξορκίσουν οι άνθρωποι κρεμούσαν διάφορα θαυματουργά φυτά στις πόρτες τους, όπως σκόρδα, ο χαμοήλιος (ένα μικρό αγκάθι με κίτρινο ανθάκι σαν ήλιος), τα σπαραούνια (αγριοσπαράγγια) και πιπεριές.

Σύμφωνα με ένα χαρακτηριστικό δίστιχο των ημερών όταν ο Καλικάντζαρος βλέπει χαμοήλιο κρεμασμένο στην πόρτα αναφωνεί:

«Χαμωήλιον έχουν εδώ, φυλαγμένο, σπιτικό».

Όταν πάλι βλέπει κρεμασμένο ένα στεφάνι με σπαραούνια στολισμένα με φύλλα Συτριμμένου (κυκλάμινου), οι νοικοκυραίοι λένε:

«Για έμπα μέσα, Κάλκα Παγανέ,
Δεν μ' αφήνει ο Συτριμμένος,
Για έλα μέσα Βελώνη Κουνενέ,
Δεν μ' αφήνει η Σπαραουνιά»

# Γιορτινές συνταγές

## Κουραμπιέδες

**Υλικά:**
4-5 κούπες αλεύρι για όλες τις χρήσεις
1/2 κουταλάκι μπέικιν πάουντερ
1/2 κουταλάκι αλάτι
1/2 κουταλάκι βανίλια
2 κούπες βούτυρο γάλακτος
1/2 κούπας ζάχαρη
2 αυγά (μόνο τους κρόκους)
Λίγη μαστίχα
Ανθόνερο
1/2 κιλό ζάχαρη άχνη

**Εκτέλεση:**
Αναμειγνύουμε το αλεύρι, το αλάτι, τη βανίλια και το μπέικιν πάουντερ και μετά το κοσκινίζουμε. Στο μίξερ χτυπάμε καλά το βούτυρο με την ζάχαρη και τη μαστίχα έως ότου ασπρίσουν και φουσκώσουν. Ρίχνουμε έναν έναν τους κρόκους των αυγών και στη συνέχεια το αλεύρι χτυπώντας τα μέχρι να γίνει η ζύμη μας αφράτη. Προσθέτουμε αν χρειαστεί λίγο αλεύρι έτσι ώστε να μην κολλά στα χέρια μας η ζύμη. Πλάθουμε με το χέρι τους κουραμπιέδες σε μισοφέγγαρα ή στρογγυλά ή κόβουμε με κουπ πατ γιορτινά σχέδια. Σε ταψί στρώνουμε (για την ευκολία μας) άκαυστο αντικολλητικό χαρτί και τους βάζουμε ώστε να έχουν απόσταση μεταξύ τους. Ψήνουμε για μισή ώρα στους 175 βαθμούς. Όταν ροδίσουν τους βγάζουμε από τον φούρνο και έτσι όπως είναι ζεστοί τους ραντίζουμε με ανθόνερο και τους βουτάμε στην άχνη ζάχαρη.

## Φτιάχνω κρασί βραστό

Για να φτιάξουμε κρασί βραστό θα χρειαστούμε καθαρό μούστο. Τον μούστο τον καθαρίζουμε με τον τρόπο που βλέπετε παραπάνω.

Παίρνουμε τον καθαρό μούστο και τον βάζουμε να βράσει με ανοιχτό το καπάκι της κατσαρόλας. Βράζουμε τον μούστο έως ότου αυτός φτάσει τους 22 βαθμούς στο γραδόμετρο (γράδο). Αν δεν διαθέτουμε αυτό το όργανο, υπάρχει και ο εξής εμπειρικός τρόπος, για να καταλάβουμε πότε είναι έτοιμο το κρασί μας. Με ένα κουταλάκι, παίρνουμε λίγο μούστο που βράζει και στάζουμε πάνω στο νύχι του αντίχειρά μας, μία σταγόνα. Αν η σταγόνα σταθεί, ο μούστος μας έχει γίνει κρασί βραστό. Αν κυλίσει στο νύχι, ο μούστος μας χρειάζεται κι άλλο βράσιμο.

Το κρασί βραστό, είναι καλό να φυλάγεται στα ειδικά ξύλινα βαρελάκια. Εναλλακτικά μπορούμε να το φυλάξουμε σε γυάλινα δοχεία χωρίς να το κλείσουμε αεροστεγώς. Δεν χρειάζεται ψυγείο για την συντήρησή του. Επειδή το ποσοστό του σε οινόπνευμα είναι πολύ υψηλό, δεν το πίνουμε όπως το κοινό κρασί. Τα παλαιότερα χρόνια, το κρασί βραστό, το έδιναν στις εκκλησίες για τις Θείες Λειτουργίες.

## Μελομακάρονα

**Υλικά:**
Για τη ζύμη:
2 ποτήρια του νερού καλής ποιότητας ελαιόλαδο
1 ποτήρι του νερού ζάχαρη (όχι γεμάτο)
Μισό ποτήρι του νερού νερό
1 ποτήρι τον νερού φρέσκο χυμό πορτοκάλι
1 κουταλιά της σούπας μέλι
360γραμ. καρύδια χοντροκοπανισμένα
10 γραμ. αμμωνία 15 γρ. σόδα
1 μικρό μοσχοκάρυδο ξυσμένο
Φλούδα ξυσμένη ενός πορτοκαλιού
1 κουταλάκι του γλυκού κανελογαρίφαλα κοπανισμένα
1300 γραμ. αλεύρι περίπου (όσο σηκώσει, για να γίνει η ζύμη μαλακιά)
Καρύδια, αμύγδαλα κοπανισμένα για πασπάλισμα
Για το σιρόπι:
1 ποτήρι του νερού νερό
1 ποτήρι του νερού ζάχαρη
1 ποτήρι του νερού μέλι

**Εκτέλεση:**
Βάζουμε το λάδι σε ένα μπωλ και το χτυπάμε με το μίξερ καλά, μέχρι ν' ασπρίσει. Διαλύουμε τη σόδα στο χυμό πορτοκαλιού. Προσθέτουμε τη ζάχαρη, το μέλι, το νερό, τη διαλυμένη σόδα, τα καρύδια, την αμμωνία και τα μπαχαρικά. Συνεχίζουμε να τα χτυπάμε όλα στο μίξερ και προσθέτουμε λίγο-λίγο το αλεύρι, μέχρι να γίνει ή ζύμη μαλακιά και εύπλαστη.
Πλάθουμε τα μελομακάρονα, και με έναν τρίφτη τυριού πατάμε τη μια τους πλευρά ώστε να δημιουργηθεί το σχέδιο του. Τα τοποθετούμε σε ταψί και τα ψήνουμε σε μέτριο φούρνο. Στο μεταξύ βάζουμε σε κατσαρόλα το μέλι, τη ζάχαρη και το νερό να πάρουν βράση. Κατεβάζουμε το σιρόπι από τη φωτιά, βουτάμε τα μελομακάρονα ένα ένα στο σιρόπι και τα βγάζουμε με τρυπητή σπάτουλα.Τα στρώνουμε σε πιατέλα και τα πασπαλίζουμε με λίγη κανέλλα και με καρύδια ή αμύγδαλα κοπανισμένα.

## Φρικασέ με αυγολέμονο

**Υλικά:**
1 1/2 κιλό κρέας ψαχνό (αρνί ή μοσχάρι ή χοιρινό)
2 ματσάκια κρεμμυδάκια φρέσκα
1 ματσάκι άνηθο
4 μαρούλια ή 1 1/2 κιλό χόρτα (ραδίκια ή αντίδια)
1 λεμόνι
2 αυγά
Λίγο κορν φλάουρ
Ελαιόλαδο
Αλάτι, πιπέρι

**Εκτέλεση:**
Πλένουμε και ψιλοκόβουμε τα κρεμμυδάκια και τον άνηθο. Σε μια κατσαρόλα ρίχνουμε ελαιόλαδο και σε αυτό τσιγαρίζουμε το κρέας που έχουμε κόψει σε μερίδες.

Προσθέτουμε λίγο νερό και αφήνουμε το κρέας να σιγοβράσει σε σκεπασμένη κατσαρόλα. Κατόπιν ρίχνουμε τα κρεμμυδάκια, τον άνηθο, τα μαρούλια ή τα χόρτα κομμένα σε μεγάλα κομμάτια, το αλάτι και το πιπέρι, και τα αφήνουμε να βράσουν καλά. Όταν γίνει το φαγητό μας κατεβάζουμε τη κατσαρόλα από τη φωτιά. Σε ένα μπωλ ρίχνουμε το χυμό του λεμονιού και 2 κουταλάκια κορν φλάουρ. Τα ανακατεύουμε καλά μέχρι να διαλυθούν.

Προσθέτουμε και τα αυγά και χτυπάμε καλά. Βεβαιωνόμαστε πως στην κατσαρόλα μας έχει σταματήσει ο βρασμός και με μια κουτάλα ρίχνουμε μέσα στο μπωλ σιγά σιγά ζωμό από το φαγητό, χτυπώντας συνεχώς το αυγολέμονο. Όταν έχει γεμίσει το μπωλ μας με ζωμό τον προσθέτουμε σιγά σιγά στην κατσαρόλα, ανακατεύοντας συνεχώς. Βάζουμε ξανά την κατσαρόλα στη φωτιά, και μόλις πάρει βράση ξανασβήνουμε.

## Τραχανάς

**Υλικά:**
1 κιλό Πλιγούρι (χοντροκομμένο σιτάρι)
4 κιλά γάλα πρόβειο
Λίγο αλάτι

**Εκτέλεση:**
Σε μια μεγάλη κατσαρόλα ζεσταίνουμε το γάλα στους 60 με 70 βαθμούς και ρίχνουμε μέσα το πλιγούρι ανακατεύοντάς το συνέχεια, σε χαμηλή φωτιά.

Για να το ανακατέψουμε χρησιμοποιούμε μια ξύλινη σπάτουλα έτσι ώστε να πιάνει καλά τον πάτο της κατσαρόλας για να μην κολλήσει. Το πλιγούρι ρουφάει το γάλα και σιγά σιγά γίνεται μια πηχτή μάζα.

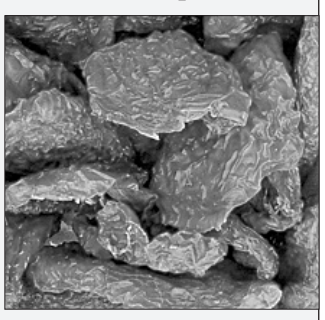
Σταματάμε το βράσιμο όταν πάψει να μυρίζει αλεύρι κι αρχίσει να μυρίζει πιο έντονα το γάλα.

Το κατεβάζουμε από τη φωτιά και το αφήνουμε να κρυώσει. Στη συνέχεια το κόβουμε με το χέρι μας σε κομμάτια και το απλώνουμε στον ήλιο.

Προσέχουμε να μην βγάζουμε τον τραχανά σε πολύ έντονο ήλιο ή κατά τη διάρκεια του μεσημεριού γιατί τότε χάνει το βούτυρό του. Κάθε μέρα τον τρίβουμε με τα χέρια μας κάνοντάς τον όλο και μικρότερα κομμάτια.

## Ντομάτες λιαστές

***Υλικά:***
Ντομάτες ώριμες
Αλάτι
Ένα κομμάτι ύφασμα σαν γάζα (τουλπάνι)



***Εκτέλεση:***
Πλένουμε καλά τις ντομάτες και τις κόβουμε στα δύο. Τις αλατίζουμε καλά και τις στρώνουμε σε μια λαμαρίνα τη μία δίπλα στην άλλη. Από πάνω τους ρίχνουμε το τουλπάνι και τις αφήνουμε στον ήλιο για μία βδομάδα περίπου. Κάθε μέρα τις γυρνάμε λίγο ώστε να ξεραθούν από όλες τις πλευρές.

Μετά το πέρας της εβδομάδας τις φουρνίζουμε σε χαμηλό φούρνο για μισή ώρα.

Τις φυλάμε σε μέρος σκιερό χωρίς υγρασία.

Επίσης μπορούμε να τις φυλάξουμε σε βάζα προσθέτοντας τους αρκετή ποσότητα λαδιού.

Η μόνη εποχή που μπορούμε να φτιάξουμε λιαστές ντομάτες είναι το καλοκαίρι που ο ήλιος είναι δυνατός.

# Aroma Patisserie

**AROMA No 1: 424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13, Tel: 020 8886 8083**
**AROMA No 2: 34 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13, Tel.: 020 8889 4324**

Σας περιμένουμε για ένα ευχάριστο διάλειμμα με γεύσεις παραδοσιακές. Βασιλόπιττες, μελομακάρουνα, κουραμπιέδες και πολλά άλλα ελληνικά και κυπριακά γλυκά και αλμυρά για τις γιορτινές σας μέρες στα **AROMA PATISSERIE!**

Για τις εορταστικές παραγγελίες σας τηλεφωνήστε έγκαιρα...

**020 8886 8083**
**ή 020 8889 4324**

Ο Ανδρέας, η Μαρία και όλο το προσωπικό των **AROMA PATISSERIES** σάς εύχονται

***ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ***
***ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΧΡΟΝΙΑ***
***& ΣΥΝΤΟΜΑ Η ΚΥΠΡΟΣ ΜΑΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΑΙ ΕΝΩΜΕΝΗ***

**AROMA No 1:** 424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13, Tel: 020 8886 8083

**AROMA No 2:** 34 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13, Tel.: 020 8889 4324

# TRIOS
BANQUETING

*Το TRIOS Banqueting διατίθεται για Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις, Γενέθλια, Συνέδρια, Πάρτυ Εταιρειών, Εκδηλώσεις Οργανώσεων, Επετείους, Χριστουγεννιάτικα Πάρτυ, Barmitzvahs κ.ά.*

Η ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΠΙΛΟΓΗ!!!

*Το TRIOS Banqueting σάς προσφέρει την επιλογή των δύο αιθουσών του, Premier Suite και Ambient Suite.*
*Μπορούμε να σας εξασφαλίσουμε ζωντανή ή disco μουσική ή μπορείτε να φέρετε μουσική της δικής σας επιλογής*

FULLY AIRCONDITIONED

## Καλά Χριστούγεννα & Ευτυχισμένο το 2008

**248 Green Lanes, Palmers Green, London N13**
**Tel: 020 8886 2985 • Fax: 020 8886 5453**
**e-mail: enquiries@trios.fsnet.co.uk**

# Πρωτοχρονιά

## Γούρια, ποδαρικό και σημάδια για τη νέα χρονιά

**Το πρωί της Πρωτοχρονιάς, η οικογένεια πηγαίνει στην εκκλησία, ντυμένοι όλοι με τα καλά τους ρούχα για να παρακολουθήσουν τη λειτουργία του Μεγάλου Βασιλείου και να υποδεχτούν το νέο χρόνο, καλό κι ευλογημένο. Ο νοικοκύρης κρατάει στην τσέπη του ένα ρόδι, για να το λειτουργήσει. Γυρνώντας σπίτι, πρέπει να χτυπήσει το κουδούνι της εξώπορτας και να του ανοίξουν, δεν κάνει να ανοίξει ο ίδιος με το κλειδί του. Έτσι θα είναι ο πρώτος που θα μπει στο σπίτι για να κάνει το καλό ποδαρικό, με το ρόδι στο χέρι. Μπαίνοντας μέσα, με το δεξί ποδάρι, σπάζει το ρόδι πίσω από την εξώπορτα, το ρίχνει δηλαδή κάτω με δύναμη για να σπάσει και να πεταχτούν οι ρώγες του παντού και ταυτόχρονα λέει: "με υγεία, ευτυχία και χαρά το νέο έτος κι όσες ρώγες έχει το ρόδι , τόσες λίρες να έχει η τσέπη μας όλη τη χρονιά". Τα παιδιά μαζεμένα γύρω-γύρω κοπάζουν οι ρώγες να είναι τραγανές και κατακόκκινες. Όσο γερές κι όμορφες είναι οι ρώγες τόσο χαρούμενες κι ευλογημένες θα είναι οι μέρες που φέρνει μαζί του ο νέος χρόνος.**

Το σπάσιμο του ροδιού το πρωί της Πρωτοχρονιάς, μετά την εκκλησιαστική λειτουργία του Αγίου Βασιλείου, είναι μια παράδοση που ενώ ξεκίνησε από την Πελοπόννησο, τη συναντάμε σε πολλές περιοχές της Ελλάδας.

Συνηθίζεται από την παραμονή λένε οι νοικοκύρηδες, σε κάποιο δικό τους άνθρωπο, που τον θεωρούν καλότυχο και γουρλή, να έρθει την Πρωτοχρονιά να τους κάνει ποδαρικό. Μόλις μπει στο σπίτι τον βάζουν να πατήσει ένα σίδερο για να είναι όλοι σιδερένιοι και γεροί μέσα στο σπίτι κατά τη διάρκεια του νέου χρόνου. Η νοικοκυρά φιλεύει τον άνθρωπο που κάνει ποδαρικό για το καλό του χρόνου. Συνήθως του δίνει μήλα ή καρύδια και μια κουταλιά γλυκό κυδώνι ή ότι άλλο γλυκό έχει φτιάξει για τις

γιορτές.Αν ανήμερα την Πρωτοχρονιά έχει λιακάδα, η παράδοση λέει ότι ο καιρός θα είναι ο ίδιος σαράντα μέρες. Λένε: "Τα έλιασε η αρκούδα τα αρκουδάκια της, δε θα 'χουμε χειμώνα βαρύ". Αν όμως ο καιρός είναι άσχημος την Πρωτοχρονιά, σύμφωνα με την παράδοση, θα συμβεί το αντίθετο, δηλαδή σαράντα μέρες θα έχουμε βαρυχειμωνιά.

Τη νύχτα της Πρωτοχρονιάς, στα χωριά της Χαλκιδικής, η βρύση του χωριού έπρεπε να είναι ανοιχτή, έτσι ώστε να τρέχει η τύχη όλη τη χρονιά, σαν το νερό.

Το χιόνι θεωρούνταν καλό σημάδι, καθώς συμβόλιζε την ευτυχία και ήταν προμήνυμα μιας καλής χρονιάς, εξ' ου και η φράση "-άσπρη μέρα, άσπρος χρόνος".

Ο καθαρός ουρανός το πρωί της Πρωτοχρονιάς σήμαινε καθαρή χρονιά, δηλαδή χρονιά χωρίς αρρώστιες.

Στις Κυκλάδες θεωρούν καλό οιωνό να φυσάει βοριάς την πρωτοχρονιά. Επίσης θεωρούν καλό σημάδι αν έρθει στην αυλή τους περιστέρι τη μέρα αυτή. Αν όμως πετάξει πάνω από το σπιτικό τους κοράκι τους βάζει σε σκέψεις μελαγχολικές ότι τάχα τους περιμένουν συμφορές. Σε μερικά χωριά όταν πλένονται το πρωί της Πρωτοχρονιάς αγγίζουν το πρόσωπό τους μ' ένα κομμάτι σίδερο, για να είναι όλο το χρόνο... "σιδερένιοι".

Με την Πρωτοχρονιά είναι συνδεδεμένες και πολλές προλήψεις. Τη μέρα αυτή αποφεύγουν να πληρώνουν χρέος, να δανείσουν λεφτά, να δουλέψουν ή να δώσουν φωτιά.

'Ολα αυτά ξεκινούν από την προληπτική σκέψη: ό,τι κάνει και πάθει κανείς αυτή τη μέρα θα εξακολουθεί να συμβαίνει όλο το χρόνο. Ένα φυτό επίσης που βάζουμε στα σπίτια μας αυτές τις μέρες, για να φέρει καλή τύχη και προστασία, είναι η αγριοκρεμύδα (Scilla maritima).

Από τον 6ο π.χ. αιώνα ο Πυθαγόρας θεωρούσε την αγριοκρεμύδα σύμβολο καλής υγείας και αναγέννησης.

Ακόμα κι αν ξεχαστεί σε μια γωνιά του σπιτιού, αυτό το φυτό θα βγάλει νέα φύλλα αυτή την εποχή και θα αρχίσει ένα νέο κύκλο ζωής.


TOWER ESTATES (LODGE) LTD

Estate Agents – Lettings & Management

Tower Estates

wish all their landlords and the whole of our Community

MERRY CHRISTMAS and a Happy NEW YEAR!

365 HIGH ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8JA

Tel: 020 8888 1937 • Fax: 020 8889 9284


## Ο Άγιος Βασίλειος

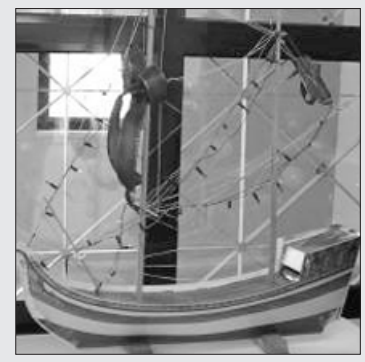
Ο Άγιος Βασί-λειος σύμφωνα με την ιστορία έζησε τον 4 αι. μ.Χ. στην Καισαρεία της Καπ-παδοκίας. Καταγό-ταν από πολύ πλούσια οικογένεια αλλά ο ίδιος ζούσε λιτή ζωή διαθέτον-τας όλη την περιουσία του για τη δημιουργία ενός φιλανθρωπικού συγκροτήματος (Βασιλειάδα) που περιελάμβανε ορφανοτροφείο, γεροκομείο, νοσοκομείο, πτωχοκομείο.

Η παράδοση τον θέλει να φέρνει δώρα στους ανθρώπους κατά τις γιορτές των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς.

Η παράδοση αυτή δημιουργήθηκε είτε από το τεράστιο φιλανθρωπικό του έργο είτε από ένα θρύλο που λέει ότι στην προσπάθεια του να επιστρέψει στον κόσμο χρυσαφικά τα οποία μαζεύτηκαν για κάποια φορολογία, τα τοποθέτησε σε ψωμάκια και τους τα μοίρασε, ούτως ώστε ο καθένας να πάρει κάτι πίσω κι έτσι να μην αδικηθεί κάποιος.

Η σημερινή μόδα τον θέλει να κατοικεί στη Λαπωνία και να έρχεται κάθε Παραμονή Πρωτοχρονιάς με το ιπτάμενο έλκηθρο του που το οδηγούν τάρανδοι, φέρνοντας δώρα σε όλα τα καλά παιδιά. Μόλις μπει ο νέος χρόνος κατεβαίνει από τις καμινάδες των σπιτιών και αφήνει δώρα στα παιδιά κάτω από το στολισμένο δέντρο. Γι' αυτό τις παραμονές των Χριστουγέννων τα παιδιά του γράφουν γράμμα ζητώντας του το δώρο που επιθυμούν.

### ΑΓΙΟΒΑΣΙΛΙΑΤΙΚΑ ΚΑΡΑΒΑΚΙΑ



Στην πόλη της Χίου την παραμονήτης Πρωτοχρονιάς υπάρχει ένα έθιμο, τα αγιοβασιλιάτικα καραβάκια. Σύμφωνα με αυτό, όποιες ενορίες επιθυμούν, κατασκευάζουν (βάσει μακέτας) πλοία, -πολεμικά ή εμπορικά- σε σμίκρυνση. Αυτά συναγωνίζονται μεταξύ τους ως προς την ποιότητα κατασκευής και ως προς την ομοιότητα με τα πραγματικά πλοία, ενώ οι ομάδες, το πλήρωμα, του κάθε πλοίου τραγουδούν κάλαντα.

Η νέα σειρά κυπριακών αλλαντικών είναι εδώ!

*Χρόνια Πολλά*

*σε όλους τους πελάτες μας*

*και την Παροικία*

KATSOURIS BROTHERS LTD

100 QUEENSBURY ROAD, WEMBLEY, MIDDX HA0 1WP

TEL: **02 8991 6080** FAX: **020 8991 6090**

# Γυναίκα & Ζωή

Επιμέλεια: Ελίζα

## Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

**ΚΡΙΟΣ** *(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)*

Ευχάριστες ειδήσεις, μηνύματα, επαφές και τηλεφωνήματα με άτομα κυρίως του εξωτερικού φέρνουν οι ημέρες των εορτών, ενώ παράλληλα μπορείτε να προωθήσετε νομικές υποθέσεις, σπουδές και ταξίδια, για τις αρχές του χρόνου. Τυχεροί σας αριθμοί το 7 και 10.

**ΤΑΥΡΟΣ** *(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)*

Πριν από το κλείσιμο του χρόνου ασχοληθείτε με την κατοχύρωση των «κεκτημένων» σας. Προωθήστε θέματα που έχουν να κάνουν με περιουσιακά στοιχεία, κληρονομικά, για να νιώθετε ότι έχετε εξασφαλίσει τα οικονομικά σας.

**ΔΙΔΥΜΟΙ** *(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)*

Ταξίδια, φιλικές συντροφιές, οικογενειακές συναντήσεις και ζεστή ατμόσφαιρα είναι μέσα στο πρόγραμμα των εορταστικών ημερών. Φροντίστε να κλείσετε εγκαίρως τις εκκρεμότητες που υπάρχουν, για να μπορέσετε να χαρείτε ήρεμοι τις τελευταίες ημέρες του χρόνου, που σας υπόσχονται μια διαφορετική εικόνα απαλλαγμένη από δυσκολίες.

**ΚΑΡΚΙΝΟΣ** *(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)*

Ζείτε σε μια περίοδο έντασης, η οποία θα έχει συνέπειες στην υγεία σας αν δεν προσέξετε δεόντως. Αποφύγετε τις αντιθέσεις με το περιβάλλον σας που διαταράσσουν τον ψυχισμό σας και προσέξτε ιδιαίτερα τη διατροφή και τον ύπνο σας, προκειμένου να είστε ανανεωμένοι στις γιορτές.

**ΛΕΩΝ** *(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)*

Υπάρχουν δίπλα σας αρκετοί άνθρωποι πρόθυμοι να σας βοηθήσουν με την ηθική και την υλική συμπαράστασή τους. Δεν θα ήταν φρόνιμο από μέρους σας να τους αποθαρρύνετε σ' αυτή τη φάση της ζωής σας. Δεχθείτε τη βοήθειά τους και πείτε τους «ευχαριστώ» με τον τρόπο που εσείς ξέρετε.

**ΠΑΡΘΕΝΟΣ** *(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)*

Επαγγελματικές ευκαιρίες δεν εμφανίζονται κάθε μέρα και δεν θα πρέπει να αφήσετε ανεκμετάλλευτο ό,τι σας παρουσιαστεί. Φροντίστε όμως να βρείτε χρόνο και για την προσωπική σας ζωή που χρειάζεται ανανέωση. Συναντήσεις με φίλους θα σας δώσει μεγάλη χαρά.

**ΖΥΓΟΣ** *(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)*

Οι πλανητικοί συνδυασμοί αυτών των ημερών σάς προτρέπουν σε μια ριζική αλλαγή νοοτροπίας, προκειμένου να δείτε τη ζωή σας να αναβαθμίζεται. πάρτε τις αποφάσεις σας και μην περιμένετε κάποιους άλλους να αποφασίσουν για σας. Τυχεροί σας αριθμοί το 8 και 10. Χαρούμενες γιορτές!

**ΣΚΟΡΠΙΟΣ** *(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)*

Απαλλαγείτε από καταστάσεις που σας κρατούσαν δέσμιους του παρελθόντος και μη χάνετε τις ευκαιρίες που σας δίνονται, για να νιώσετε πιο δυνατοί και να ξεπεράσετε τα εμπόδια που δεν σας επιτρέπουν να ζήσετε την πραγματική ελευθερία. Τυχερός αριθμός το 5. Καλές γιορτές!

**ΤΟΞΟΤΗΣ** *(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)*

Παρ' όλο που σας παρουσιάζονται πολλές περίεργες καταστάσεις αυτό το διάστημα, θα πρέπει να βρείτε το θάρρος να τις αντιμετωπίσετε θετικά και ψύχραιμα. Αν το κάνετε αυτό, αργότερα θα θυμάστε με αγάπη τον φετινό Δεκέμβριο, που άλλαξε καθοριστικά τη ζωή σας.

**ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ** *(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)*

Καινούργιες επαγγελματικές και οικονομικές ευκαιρίες εμφανίζονται στον ορίζοντα και πρέπει να είστε έτοιμοι να τις εκμεταλλευτείτε, αφού φυσικά αποφασίσετε ποιες είναι οι πιο συμφέρουσες για σας. Μη βιάζεστε όμως να αποφασίσετε πριν από το τέλος του χρόνου. Καλές γιορτές!

**ΥΔΡΟΧΟΟΣ** *(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)*

Νέες σημαντικές εξελίξεις σημαδεύουν σύντομα τα οικονομικά σας, καθώς μέσα από κάποιες αλλαγές στη δουλειά σας μπορείτε να ελπίζετε σε μια αύξηση των εσόδων σας. Παρ' όλα αυτά, κινηθείτε με διαλλακτικότητα και μην κάνετε κατάχρηση των πιστωτικών σας καρτών.

**ΙΧΟΥΕΣ** *(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)*

Ο Δεκέμβριος εξακολουθεί να είναι παραγωγικός αλλά και δύσκολος, καθώς δεν λείπει ο ανταγωνισμός, αλλά και οι έκτακτες δαπάνες των εορτών. Παρ' όλα αυτά, δεν θα σας αφήσει παραπονεμένους, σας ωθεί για διασκέδαση.

## Στο γιορτινό τραπέζι

**Αγαπητές φίλες,**

**Μεσημέρι Χριστουγέννων και οι εκλεκτοί σας καλεσμένοι γεύονται τη λαχταριστή παραδοσιακή γαλοπούλα, αναζητώντας την τελειότητα στο ιδανικό κρασί. Η επιλογή του αποτελεί δίχως άλλως μια πρόκληση στην οποία πρέπει να ανταποκριθείτε, ικανοποιώντας στο μέγιστο τις απαιτήσεις των συνδαιτημόνων σας. Εμείς θα επιχειρήσουμε να σας βοηθήσουμε να κερδίσετε το στοίχημα!**

Το σίγουρο είναι ότι ακόμη και εάν αγνοήσετε όλα τα συνοδευτικά πιάτα από το γιορτινό τραπέζι, η τελική επιλογή του κρασιού παραμένει μια δύσκολη υπόθεση. Οι ειδικοί συνιστούν ψυχραιμία και διατείνονται ότι στο χριστουγεννιάτικο γεύμα μπορούν να συνυπάρξουν χωρίς... "οινομαχίες" αρκετοί τύποι κρασιών. Το καλύτερο είναι να ξεκινήσετε το γεύμα σας με ένα μπουκάλι λευκό κρασί και με ένα κόκκινο.

Για τα... ακριβά γούστα αναντικατάστατο παραμένει το Bordeaux, ωστόσο αντίστοιχη απόλαυση χαρίζουν και άλλοι "υποψήφιοι". Ένα γεύμα με βάση το κρέας και τις πλούσιες σάλτσες -όπως αυτό των Χριστουγέννων- απαιτεί την παρουσία ισχυρών κρασιών, εξηγούν οι γνώστες.

Στην οικογένεια των ισχυρών λευκών κρασιών ανήκουν τα διάσημα Chardonnay, Gewurztraminer, Pinot Grigio και Viognier, ενώ στα δυναμικά κόκκινα περιλαμβάνονται τα Cabernet Sauvignon, Syrah, Petit Syrah, Pinot Noir, και τα καλύτερα Merlots. Εάν τα δύο μπουκάλια δεν είναι αρκετά, οι ειδικοί επισημαίνουν ότι ένα Sauvignon Blanc και ένα Zinfandel ενδείκνυνται για τη συνέχεια.

Όλα αυτά, βέβαια, αφορούν στους απαιτητικούς, καθώς η επιλογή του κρασιού που θα συνοδεύσει το γεύμα σας αποτελεί καθαρά προσωπική υπόθεση. Νιώστε ελεύθερα... αγνοήστε τα παραπάνω και γευτείτε το εκλεκτό ελληνικό ή κυπριακό κρασί που λατρεύετε εδώ και χρόνια...

**Κανόνες για αρχάριους και μη**

Φυλάξτε τον οίνο στο πιο δροσερό σημείο του σπιτιού σας, κατά προτίμηση στο υπόγειο ή σε κάποια ντουλάπα σε βόρειο δωμάτιο. Λίγη ώρα πριν από τη θριαμβευτική εμφάνιση του κρασιού στο γιορτινό τραπέζι κρυώστε το στο ψυγείο (πάντα στη συντήρηση και όχι στην κατάψυξη).

Όταν φτάσει η κρίσιμη στιγμή, σερβίρετε το κρασί έως το ένα τρίτο του ποτηριού των καλεσμένων σας και αφήστε τους να απολαύσουν την υπέροχη γεύση του. Προσοχή στο ποτήρι: ο οίνος επιθυμεί να φιλοξενείται σε διάφανο ποτήρι με λεπτό πόδι (κολονάτο) και αρκετό άνοιγμα για να θαυμάζουμε το χρώμα και τον πλούτο του αρώματός του.

Όσο για την ιδεώδη θερμοκρασία σερβιρίσματος, αυτή πρέπει να είναι για τα λευκά ξηρά και ροζέ κρασιά 8-12ο C (ποτέ παγωμένα), για τα λευκά γλυκά και αφρώδη 6-9ο C, για τα ελαφρά φρουτώδη ερυθρά κρασιά 12-16ο C και για τα υπόλοιπα ερυθρά κρασιά παλαίωσης 16-18ο C.

**Ζητήματα προτεραιότητας...**

Όσο περίεργο και εάν ακούγεται, ο οίνος έχει προσωπικότητα. Ορισμένα κρασιά αρέσκονται να κάνουν πρώτα την εμφάνισή τους στο τραπέζι, ενώ άλλα προτιμούν να κάνουν την είσοδό τους τελευταία. Για να μη διαταράξετε, λοιπόν, τις συνήθειές τους και για να μη χαλάσετε την εορταστική τους διάθεση θυμηθείτε:

- Το λευκό κρασί σερβίρεται πριν από το κόκκινο.
- Τα ελαφρύ κρασί καταφτάνει πριν από εκείνο που είναι πιο μεστό.
- Το κρασί που σερβίρεται δροσερό προηγείται εκείνου που σερβίρεται σε θερμοκρασία δωματίου.- Το ξηρό κρασί δίνει προτεραιότητα στο γλυκό.
- Το νεαρό κρασί σερβίρεται πριν από το παλαιωμένο.
- Η σαμπάνια είναι καλύτερο να εμφανίζεται δυναμικά στην αρχή του γεύματος.

## Η επιλογή του φον ντε τεν

**Σβήστε τις ατέλειες**

Όση ώρα κι αν παιδεύεστε μπροστά στον καθρέφτη, εγγυημένο αποτέλεσμα θα έχετε μόνο μετά από ένα καλό φον ντε τεν.

**Πώς θα το επιλέξετε**

*Αν έχετε λιπαρή επιδερμίδα, επιλέξτε μια oil free φόρμουλα, ώστε να μη δημιουργούνται γυαλάδες μετά την εφαρμογή του προϊόντος. Κατάλληλα για τις λιπαρές επιδερμίδες είναι τα φον ντε τεν σε κρεμώδη μορφή.

*Αν δεν έχετε ιδιαίτερο πρόβλημα κάλυψης, επιλέξτε φον ντε τεν σε ρευστή μορφή και ελαφριά σύνθεση.

Το αποτέλεσμα θα είναι διάφανο και η βάση ιδανική για το μακιγιάζ που θα ακολουθήσει.

*Για την ξηρή επιδερμίδα κατάλληλο είναι το φον ντε τεν με πλούσια σύνθεση και ενυδατικά στοιχεία. Δημιουργεί μια λεία και απαλή υφή στην επιδερμίδα σας και υγιή όψη.

*Δοκιμάστε το φον ντε τεν στο κόκαλο του πηγουνιού σας ή στη βάση του αντίχειρα, γιατί αυτά είναι τα σημεία μεταξύ ανοιχτού και σκούρου δέρματος, ώστε να βρείτε την απόχρωση που σας ταιριάζει απόλυτα.

**Πώς θα το φορέσετε**

*Ο καλύτερος τρόπος να απλώνετε το φον ντε τεν εκτός από τα δάχτυλά σας είναι το γνωστό συνθετικό τριγωνικό σφουγγάρι. Θα το βρείτε σε όλα τα καταστήματα καλλυντικών.

*Απαραίτητη κίνηση πριν την εφαρμογή του φον ντε τεν είναι η σωστή ενυδάτωση της επιδερμίδας. Ξεκινήστε απλώνοντας την ενυδατική σας κρέμα, περιμένετε να στεγνώσει και συνεχίστε με το φον ντε τεν.

*Για να απλώσετε το φον ντε τεν σωστά ξεκινήστε από τη μέση των ζυγωματικών και συνεχίστε ακολουθώντας τη φυσική τους γραμμή. Στη συνέχεια απλώστε το σε όλο σας το πρόσωπο.

*Ξεκινήστε με μικρή ποσότητα φον ντε τεν. Είναι σίγουρα καλύτερο και πολύ πιο εύκολο να προσθέτετε παρά να αφαιρείτε.

*Καλό είναι ο φωτισμός όταν απλώνετε φον ντε τεν να είναι σωστός και αν είναι δυνατόν να είστε κοντά σε παράθυρο, ώστε να μη βρεθείτε προ εκπλήξεως όταν βγείτε από το σπίτι.

*Απλώνετε φον ντε τεν πάντα και στην περιοχή του λαιμού σβήνοντας το.

Στην αντίθετη περίπτωση θα δημιουργηθεί η γνωστή αντιαισθητική μάσκα, αφού θα υπάρχει έντονη διαφορά χρώματος ανάμεσα στο πρόσωπο και τον λαιμό σας.

## ΣΥΝΤΑΓΕΣ

### Γαλοπούλα γεμιστή

**ΥΛΙΚΑ:**

1 μικρή γαλοπούλα
1/2 φλιτζάνι λάδι
1 μεγάλο κρεμμύδι ψιλοκομμένο
1/2 κιλό κιμά
1 ξυλαράκι κανέλλα
2 σκελίδες σκόρδο
1 κονσέρβα ντοματάκι
1/2 κουταλιά της σούπας πελτέ
10-15 κάστανα
1/4 φλιτζάνι κουκουνάρια
1/2 φλιτζάνι βούτυρο
1 ποτήρι χυμό πορτοκάλι
αλάτι, πιπέρι

**ΕΚΤΕΛΕΣΗ:**

-Αλατοπιπερώνετε τη γαλοπούλα. Ανάβετε ένα μάτι στην κουζίνα και μόλις κάψει βάζετε τα κάστανα να ψηθούν και ν ανοίξουν. Μόλις ψηθούν τα αφήνουμε να κρυώσουν και τα ξεφλουδίζουμε. Βάζετε ένα τηγάνι στη φωτιά με το λάδι να κάψει. Προσθέτετε το κρεμμύδι και τσιγαρίζετε. Προσθέτετε τον κιμά και με ένα πιρούνι ανακατεύετε συνεχώς και χωρίζετε μέχρι να τσιγαριστεί και να μην κάνει σβόλους. Προσθέτετε το ξυλαράκι κανέλλα. Αλατοπιπερώνετε. Προσθέτετε την ντομάτα και τον πελτέ. Προσθέτετε μισό ποτήρι νερό, χαμηλώνετε την φωτιά και αφήνετε να σιγοβράσει. Προσθέτετε τα κάστανα και τα κουκουνάρια. Αφήνετε να ψηθούν μέχρι να μείνουν με τη σάλτσα τους. Με αυτό το μείγμα γεμίζετε τη γαλοπούλα.

Όταν την γεμίσετε τη ράβετε με βελόνα και κλωστή. Την τοποθετείτε σε ένα ταψί. Περιχύνετε με το βούτυρο και με το χυμό πορτοκάλι. ψήνετε σε μέτριο φούρνο μια ώρα για κάθε κιλό. Κατά διαστήματα περιβρέχετε τη γαλοπούλα με τη σάλτσα της.

## «Παν μέτρον άριστον»

Το χριστουγεννιάτικο τραπέζι φιλοξενεί ποικιλία εδεσμάτων, ο οίνος είναι παρών, ενώ συγγενείς και φίλοι ανυπομονούν να γευτούν τις εκλεκτές επιλογές του οικοδεσπότη. Επωφελούμενο, όμως, από την ιδανική αυτή εικόνα, το κρασί σάς έχει στήσει μία παγίδα. Εσείς για να την αποφύγετε δεν πρέπει να κάνετε τίποτα άλλο από το να συμμαχείσετε με την εγκράτεια. Τι εννοούμε;

Ένα πολλά υποσχόμενο εορταστικό τραπέζι μπορεί να καταλήξει σε... τραγωδία εάν κάποιος εκ των συνδαιτημόνων (ελπίζουμε όχι εσείς) νιώσει έντονη αδιαθεσία ή αντιδράσει απρόβλεπτα, έχοντας πέσει στην "παγίδα" του αλκοόλ.

Σε ανύποπτο χρόνο η χαρούμενη διάθεση της παρέας είναι δυνατόν να κάνει... φτερά, οι οικοδεσπότες να μείνουν ανήμποροι μπροστά στο θλιβερό θέαμα και ο υπαίτιος να μετανιώνει για όλο το υπόλοιπο έτος.

Θυμηθείτε ότι το πνεύμα είναι μεν γιορτινό, αυτό όμως δεν σημαίνει πως ο παππούς ή η γιαγιά μπορεί να πιει λιγάκι παραπάνω ή ότι ήλθε η ώρα για τα μικρά παιδιά να δοκιμάσουν το πρώτο τους ποτηράκι κρασί.

Και φυσικά η προσφιλής φράση "δεν θα πάθει και τίποτα με ένα ποτηράκι παραπάνω" είναι εκτός πραγματικότητας όχι μόνο για τα άτομα που πάσχουν από σοβαρές ασθένειες, αλλά ακόμη και για εκείνους τους άτυχους που θα περάσουν τις γιορτές με συνάχι και χαμηλό πυρετό.

### *Αλκοόλ και οδήγηση*

Εάν παρ' όλα αυτά δεν κατορθώσετε να μείνετε πιστοί στο "παν μέτρον άριστον", οφείλετε να μείνετε πιστοί στη ζωή τη δική σας, αλλά και των συνανθρώπων σας. Εάν έχετε πιει, μην οδηγήσετε.

Σε γενικές γραμμές τα ανώτατα επιτρεπόμενα όρια αλκοόλ στο αίμα αντιστοιχούν στην κατανάλωση τριών ποτηριών μπίρας λάγκερ με περιεκτικότητα αλκοόλ 5%, σε τέσσερα ποτήρια κρασί ή δύο ποτήρια ουίσκι.

Ακόμη, όμως, και εάν βρίσκεστε μέσα στα συγκεκριμένα όρια, αυτό δεν σημαίνει πως μπορείτε να "πιάσετε το τιμόνι" με ασφάλεια. Η ανοχή του οργανισμού στο αλκοόλ εξαρτάται από ευρεία σειρά παραγόντων, όπως το σωματικό βάρος, ο μεταβολισμός, η συχνότητα κατανάλωσης αλκοολούχων ποτών, αλλά και η ψυχική κατάσταση της στιγμής, η κόπωση ή το υπερβολικό φαγητό.

Θυμηθείτε ότι πολλές φορές τα φαινόμενα απατούν και γι'αυτό μην υπερεκτιμήσετε τις δυνάμεις σας σε ό,τι αφορά την ικανότητα οδήγησης. Η υπερβολική κατανάλωση αλκοόλ προκαλεί ελάττωση της οπτικής ικανότητας, κακή εκτίμηση των αποστάσεων και αύξηση της ευαισθησίας στα φώτα των διερχόμενων αυτοκινήτων.Τα ανταναχλαστικά του οδηγού επιβραδύνονται, ενώ είναι δυνατόν να επέλθει ακόμη και απώλεια συντονισμού των κινήσεων, γεγονός που ενδέχεται να αποβεί μοιραίο.

Κανείς δεν μπορεί να προβλέψει πώς θα επηρεαστεί από την κατανάλωση του αλκοόλ· για το λόγο αυτό εάν είστε αποφασισμένοι να μην υποκύψετε στους κανόνες, αφήστε το αυτοκίνητό σας στην... ησυχία του και μετακινηθείτε με ένα ταξί ή με το όχημα του νηφάλιου της παρέας.

# Προσοχή τι θα φάμε τις γιορτές

**Ήρθαν τα Χριστούγεννα κι η Πρωτοχρονιά...**

Η ψυχολογική σας διάθεση αλλάζει και το γιορτινό πνεύμα σας ανανεώνει και σας χαρίζει ελπιδοφόρα αισθήματα για το νέο έτος. Έφτασε, όμως και η ώρα για το συνολικό απολογισμό των πράξεών σας κατά την διάρκεια του έτους αλλά και για να αναλογιστείτε και να αξιολογήσετε την πορεία σας στην πραγμάτωση ή μη των στόχων σας. Όσον αφορά το διατροφικό σας προφίλ ενδιαφέρον παρουσιάζει η σύγκριση του σωματικού βάρους σας στην αρχή και το τέλος του έτους. Σε περίπτωση αρνητικού ισοζυγίου, τότε συγχαρητήρια! Επιδείξατε μια συγκροτημένη και πειθαρχημένη διατροφική συμπεριφορά η οποία μόνο θετικό αντίκτυπο προκαλεί στην υγεία σας. Σε αντίθετη περίπτωση, διαφαίνεται μια διαταραγμένη και λανθασμένη διατροφική συμπεριφορά, γεγονός που παραπέμπει σε ποικίλα μελλοντικά προβλήματα στην υγεία σας.

Οι γιορτινές αυτές μέρες είναι οι καταλληλότερες για να θέσετε νέους στόχους για την υγεία σας και να ορίσετε μια νέα αρχή. Αν το βάρος σας υπερβαίνει το Ιδανικό Βάρος (ΙΒ), το οποίο προκύπτει από συγκεκριμένους υπολογισμούς ή ο Δείκτης Μάζας Σώματος (ΔΜΣ) είναι μεγαλύτερος από την τιμή 30, τότε ήρθε η ώρα για να καταστρώσετε ένα διατροφικό σχέδιο δράσης. Στη προσπάθεια αυτή, απαραίτητος βοηθός και καθοδηγητής είναι ο ειδικός διαιτολόγος - διατροφολόγος, στον οποίο πρέπει να απευθυνθείτε αν επιθυμείτε σίγουρο, μόνιμο και απόλυτα υγιεινό αδυνάτισμα. Ίσως όμως ανήκετε στην κατηγορία εκείνων που επιθυμούν ν' αρχίσουν κάποιο πρόγραμμα διατροφής μετά τις γιορτές, με την έναρξη δηλαδή του νέου έτους.

Οι μέρες αυτές, πιστεύετε, δεν ενδείκνυνται για περιορισμούς και στερήσεις από τους διάφορους χριστουγεννιάτικους γλυκούς πειρασμούς. Οι προσκλήσεις σε γιορτές, πάρτυ, δείπνα και φιλικές συγκεντρώσεις αυξάνονται, καθιστώντας δύσκολο έως ανέφικτο το συνδυασμό της κοινωνικής ζωής και της σωστής διατροφής. Για το λόγο αυτό παραθέτουμε μερικές διαιτητικές συμβουλές και προτάσεις για να περάσουν τα Χριστούγεννα δίχως να αφήσουν τα ίχνη τους στο σώμα σας. Αν θέλετε, επομένως, να γιορτάσετε τα Χριστούγεννα χωρίς το άγχος του πόσο και τι θα φάτε, καλό θα ήταν να ακολουθήσετε μία διατροφή πλούσια σε ποικιλία γεύσεων συνδυασμένη με μέτρο και ισορροπία στα πρότυπα της Μεσογειακής πυραμίδας. Το κλίμα των ημερών επιτρέπει μόνο ελαφρές παρεκτροπές, αλλά ας μην ξεχνάμε ότι απόλαυση δεν σημαίνει κατάχρηση. Αν επιθυμείτε, τέλος να εξακολουθήσετε να είστε κομψοί και μετά τις χριστουγεννιάτικες γιορτές ακολουθείστε τις παρακάτω διαιτητικές συμβουλές. Μην απορρίψετε όμως για κανένα λόγο οποιαδήποτε πρόσκληση για γεύμα ή φιλική συγκέντρωση.

**ΔΙΑΙΤΗΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΤΡΑΠΕΖΙ**

– Μην πηγαίνετε ποτέ πεινασμένοι σε κάποιο γεύμα. Η πείνα είναι συνήθως κακός και επικίνδυνος σύμβουλος όσον αφορά τις διατροφικές σας προτιμήσεις και επιλογές.

– Επιλέξτε τροφές από όλες τις ομάδες τροφίμων σύμφωνα με την πυραμίδα της μεσογειακής διατροφής.

– Αρχίστε πάντοτε με τα αγαπημένα σας φαγητά και εκείνα που θεωρείται «χριστουγεννιάτικα». Τα υπόλοιπα μπορείτε να τα παραλείψετε. Στο τέλος, θα διαπιστώσετε ότι φάγατε λιγότερο και διασκεδάσατε περισσότερο.

– Επιλέξτε φαγητά που είναι ελαφριά και υγιεινά μαγειρεμένα. Τα ψητά ή τα βραστά αποτελούν την καλύτερη επιλογή. Αποφύγετε τα τηγανητά.

– Σε περίπτωση που δεν υπάρχουν στο τρα-

πέζι, τότε προτιμήστε αυτά που δεν περιέχουν τουλάχιστον ορατά λίπη. Αφαιρείτε το ορατό λίπος από το κρέας που τρώτε.

– Επιλέξτε το στήθος της γαλοπούλας ή το ψαχνό από το χοιρινό χωρίς πέτσα και λίπος. Δεν προσθέτετε σάλτσες και δεν περιχύνετε το κρέας με ζωμό.

– Η σαλάτα και τα λαχανικά πάντοτε να κυριαρχούν στο πιάτο σας. Η σαλάτα αποτελείται από διάφορα λαχανικά εποχής σε ωμή μορφή, στα οποία προσθέτετε μικρή ποσότητα ελαιολάδου, αρωματικό ξύδι ή χυμό λεμονιού.

– Προτιμήστε φρούτα και όχι χυμούς. Τα φρούτα έχουν την ιδιότητα να γεμίζουν το στομάχι γιατί είναι πλούσια σε φυτικές ίνες, σε αντίθεση με τους χυμούς που αποτελούν συμπυκνωμένη μορφή ενέργειας. Άλλωστε οι φυτικές ίνες βοηθούν να λυθεί το πρόβλημα της δυσκοιλιότητας που παρατηρείται συχνά λόγω απότομης αλλαγής του τρόπου διατροφής. – Αποφύγετε τα φαγητά με άσπρη σάλτσα ή κρέμα διότι αποτελούνται συνήθως από κρέμα γάλακτος. Άρα προτιμήστε ένα κοκκινιστό φαγητό από ένα με λευκή σάλτσα ή ογκραντέν.

– Προτιμήστε το λευκό ή το κόκκινο κρασί από τα άλλα αλκοολούχα ποτά. Το κρασί δεν έχει μόνο λιγότερες θερμίδες αλλά και καρδιοπροστατευτικές ιδιότητες. Μπορείτε να το αραιώσετε με σόδα ή ανθρακούχο νερό. Προσπαθήστε να πίνετε ενώ έχετε ήδη καταναλώσει το γεύμα σας.

– Μην ξεχνάτε να πίνετε επαρκείς ποσότητες νερού, κατά μέσο όρο 8 ποτήρια την ημέρα. Αποφύγετε την ταυτόχρονη κατανάλωση μεγάλης ποσότητας νερού με φαγητό, διότι επιβραδύνεται η διαδικασία της πέψης. Πιείτε ένα ποτήρι νερό πριν αρχίσετε το γεύμα σας.

– Προτιμήστε ποιότητα και όχι ποσότητα. Μπορείτε να απολαύσετε τις παραδοσιακές νοστιμιές ή να επιτρέψετε στον εαυτό σας μία ατασθαλία, εφόσον έχετε προνοήσει το προηγούμενο γεύμα σας να είναι ελαφρύ. Αποφεύγετε να πηγαίνετε πεινασμένοι σ' ένα γιορτινό τραπέζι.

– Μασάτε αργά και καλά την τροφή σας ώστε να ενεργοποιήσετε το αντανακλαστικό του κορεσμού. Μπορείτε να συνομιλείτε με τους γύρω σας· θα σας βοηθήσει να φάτε με ένα αργό ρυθμό και να χορτάσετε γρηγορότερα.

– Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δώσετε στους ξηρούς καρπούς, καθώς περιέχουν αρκετές θερμίδες. Προτιμήστε ξερά φρούτα όπως για παράδειγμα σταφίδες, σύκα, δαμάσκηνα, βερίκοκα, τα οποία περιέχουν μόνο σάκχαρα και όχι λίπη.

– Τσιμπολογήστε έξυπνα. Αν οποιαδήποτε στιγμή της ημέρας θέλετε να φάτε κάτι, αυτό μπορεί να είναι καρότο ή αγγούρι με λεμόνι ή 1-2 φρούτα ή 1 γιαούρτι χαμηλών λιπαρών που σίγουρα θα απομακρύνουν το αίσθημα της πείνας μέχρι να έρθει η ώρα του κυρίου γεύματος.

– Τέλος, προσοχή στα πολλά γλυκά τα οποία μπορεί να ικανοποιούν προσωρινά τον ουρανίσκο σας αλλά ταυτόχρονα σας εφοδιάζουν με πολλές θερμίδες με μηδαμινή διατροφική αξία. Προτιμήστε ένα sorbet ή cheese cake.

– Δώστε έμφαση στη σωματική δραστηριότητα (περπάτημα, χορό, ποδήλατο). Μην εγκαταλείψετε το πρόγραμμα γυμναστικής που πιθανόν ακολουθείτε.

– Μετά το γεύμα, κάντε μια μικρή βόλτα στα μαγαζιά. Όσο περπατάτε καταναλώνετε θερμίδες και χωνεύετε πιο εύκολα. Αν υπάρχει μουσική, σηκωθείτε να χορέψετε. Θα νιώσετε σίγουρα καλύτερα.

– Προγραμματίστε διάφορες γιορταστικές δραστηριότητες οι οποίες δεν έχουν άμεση σχέση με το φαγητό, όπως ψώνια, σινεμά, επισκέψεις, πατινάζ, θέατρο. Μπορείτε επομένως να απολαύσετε το εορταστικό τραπέζι, δίχως να γίνει αντιληπτό από την ζυγαριά σας, με την προϋπόθεση ότι τις υπόλοιπες μέρες θα προτιμήσετε ένα ελαφρύ πρωινό και μεσημεριανό, καθώς και πολλά φρούτα, περιορίζοντας έτσι και τις ενοχές που προκαλούν οι «γιορτινές υπερβολές».

***Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένο το 2008!***

# Διατροφή κατά την περίοδο των Χριστουγέννων

Τις γιορτές όπως κάθε χρόνο έτσι και φέτος τη μερίδα του λέοντος στο διαιτολόγιο μας θα κατέχουν οι ποικιλοτρόπως μαγειρεμένες γαλοπούλες, οι κουραμπιέδες, τα μελομακάρονα & κάθε είδους παραδοσιακά γλυκίσματα. Η περίοδος των εορτών είναι μια περίοδος χαράς, ξενοιασιάς και διακοπών και είθισται κάθε είδους δίαιτα να παραμερίζεται. Προτιμούμε να προκαλούμε τον ουρανίσκο μας με τις γαργαλιστικές εορταστικές γεύσεις περιθωριοποιώντας προσωρινά τη μόνιμη φαντασίωση του ιδανικού σώματος. Έτσι γλεντάμε τις μέρες αυτές μ' ένα αδιάκοπο φαγοπότι σαν να ζούμε τόσο καιρό στερημένοι από τις απολαύσεις του σύγχρονου πολιτισμού.

Πολλοί είναι αυτοί που βασανίζονται από ερωτήσεις όπως « κατά πόσο κινδυνεύει η σιλουέτα μου από τη κατανάλωση των εορταστικών εδεσμάτων » ή « μπορώ να φάω χωρίς τύψεις το γλυκό που θα μου προσφέρουν τα Χριστούγεννα ». Απαντούμε απερίφραστα ναι, όπως βέβαια μπορούμε να το γευτούμε & σ' όλη τη διάρκεια ενός διαιτητικού προγράμματος αρκεί να είναι κατάλληλα προσαρμοσμένο. Ας μην ξεχνάμε άλλωστε ότι στους μη ινσουλινοεξαρτώμενους διαβητικούς μπορούμε να δώσουμε ως και 25 γρ. ζάχαρης σ' ένα σωστά καταρτισμένο διαιτολόγιο. Συνεπώς η κατανάλωση γλυκισμάτων χωρίς τύψεις είναι επιτρεπτή σ' όλη τη διάρκεια του χρόνου, πολύ δε περισσότερο τώρα, αρκεί να μην αγγίζει τα όρια του υπερκαταναλωτισμού.

Αυτό όμως που πρέπει να τονιστεί είναι δεν είναι τόσο η ζάχαρη που εμπεριέχεται στα γλυκά όσο το λίπος, αυτό που ευθύνεται για την αύξηση βάρους. Ας μην ξεχνάμε ότι 1 γρ ζάχαρης αποδίδει 4 θερμίδες, ενώ 1 γρ. λίπους 9 θερμίδες. Παράλληλα το λίπος (βούτυρο κατά βάση που χρησιμοποιείται) είτε τα λάδια που υφίστανται επεξεργασία κατά την παρασκευή των γλυκισμάτων είναι κύριες πηγές κορεσμένων και trans λιπαρών, δηλαδή μιας κατηγορίας που πολλές μελέτες έχουν ενοχοποιήσει για διάφορα καρδιοαγγειακά νοσήματα. Αυτό δεν σημαίνει βέβαια ότι δεν θα δοκιμάσουμε τα παραδοσιακά μας κουλουράκια ή τσουρέκια ή μελομακάρονα ή τόσα άλλα παραδοσιακά γλυκίσματα, ούτε πως θα πάθουμε έμφραγμα αν φάμε κάτι από αυτά, αλλά πως η μεγάλη και υπερβολική κατανάλωση τους θα μπορούσε να θέσει τον εαυτό μας σε κίνδυνο.

Ένα από τα συχνότερα επίσης λάθη που κάνουμε αυτό το διάστημα σχετίζεται με την παράδοξη νοοτροπία που μας διέπει για τις γιορτές. Ζούμε την ψευδαίσθηση ότι τα γλυκά αυτά δεν μπορούμε να τα δοκιμάσουμε σε άλλη περίοδο του χρόνου και σαν τον «χαμένο θησαυρό» που ανακαλύψαμε μετά από κόπο, πέφτουμε με τα μούτρα για να χαρούμε. Βέβαια αν θέλουμε να αποδώσουμε το δίκαιο της αιτίας, θα πρέπει να αποδώσουμε ένα μεγάλο μερίδιο στους γονείς μας και στους παππούδες μας που μας γαλούχησαν με τέτοιες ιδέες. Δηλαδή παραινέσεις του τύπου «Τα Χριστούγεννα είναι μία φορά το χρόνο ας το γιορτάσουμε τρώγοντας» μας μεταφέρονται από τις γενιές του πολέμου σχεδόν αυτούσιες. Αν συνυπολογίσουμε και την πίεση που δέχεται ο σύγχρονος άνθρωπος θα καταλάβουμε γιατί γαντζώνεται από τέτοιες διατροφικές παραδόσεις και τα φτάνει και σε ορισμένες περιπτώσεις στα όρια της υπερβολής. Θέλω σε αυτό το σημείο να ξεκαθαρίσω κάτι για την έννοια του μέτρου στην κατανάλωση των χριστουγεννιάτικων γλυκισμάτων. Η κατανάλωση 1-2 γλυκισμάτων ημερησίως στην περίοδο των γιορτών είναι κάτι που και την υγεία μας δεν επιβαρύνει και σύμφωνο με τις περιστάσεις είναι. Το να παίρνουμε το κουτί με τα μελομακάρονα μπροστά μας ή να τρώμε 3 δίπλες μαζεμένες επειδή είναι ζεστές, ή κάθε φορά που παιρνούμε από την κουζίνα να τσιμπολογούμε ένα χριστουγεννιάτικο μπισκοτάκι επειδή ...Χριστούγεννα είναι, αυτό συνιστά την υπερβολή.

Όσον αφορά την γαλοπούλα αυτή δεν διαφέρει ιδιαίτερα από τα άλλα τρόφιμα της κατηγορίας του κρέατος. Έτσι σε 100 γρ. περιέχονται 9,2 γρ. κορεσμένου λίπους, 1,3 γρ. πολυακόρεστου λίπους και 101 γρ. χοληστερόλης, σύνθεση περίπου όμοια μ' αυτή του κοτόπουλου. Οι θερμίδες της γέμισης εξαρτώνται από τα συστατικά της γέμισης. Συνολικά μια παραδοσιακή μερίδα γαλοπούλας με 150 γρ.γαλοπούλας και γέμιση από ρύζι κουκουνάρι, σταφίδες και κάστανο έχει περίπου 700-800 θερμίδες και μαζί με μια σαλάτα αποτελεί μια ισορροπημένη διατροφική πρόταση για το εορταστικό τραπέζι.. Προσοχή όμως στην υπερβολή, είναι συχνά αναφερόμενο γεγονός η υπερκατανάλωση της γαλοπούλας με δικαιολογία του τύπου ότι τρώμε μια φορά το χρόνο και συνεπώς ας φάμε μέχρι του χρόνου. Η λανθασμένη αυτή διατροφική συμπεριφορά είναι αυτό που πρέπει να αλλάξει

Ας μην είμαστε λοιπόν διστακτικοί στο να δοκιμάσουμε τις ιδιαίτερες γεύσεις των Χριστουγέννων. Μπορούμε να ζήσουμε και τη διατροφική ιδιαιτερότητα αυτής της περιόδου χωρίς ωστόσο να τη χρησιμοποιούμε ως άλλοθι για εκφράσουμε την υπερφαγική μας μανία. Μικρή προσοχή χρειάζεται μόνο στην ποσότητα και στον τρόπο παρασκευής τους. Ας ελαττώσουμε το βούτυρο, τα παχιά γαλακτοκομικά προϊόντα και γενικά τα λίπη. Έτσι θα είμαστε σίγουροι ότι και στις γιορτές μπορούμε να ζούμε χωρίς στερήσεις και χωρίς να επιβαρύνουμε το σώμα μας.

onestop

Turning an event
into a special occasion...

Tony Vouros

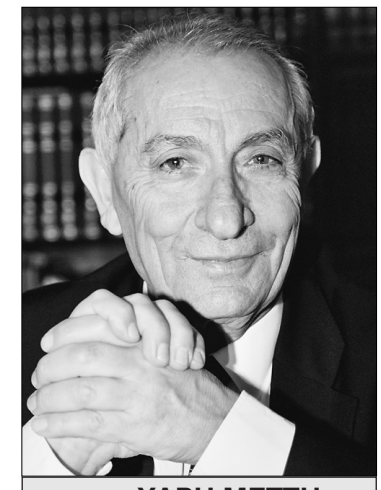
T: (+44) 07802 266 841

E: info@onestopcoordinations.com

www.onestopcoordinations.com

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

# Η Ελληνική Ορθόδοξη παρουσία στη Βρετανία



του ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

**ΜΕΡΟΣ ΕΞΗΚΟΣΤΟΝ ΤΡΙΤΟΝ**

## ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΣΤΡΗΝΟΠΟΥΛΟΥ ΠΡΟΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΔΕΛΦΑΤΟΥ ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ

*«Αύξ(ων) αρ. 110*

*Εν Λονδίνω τη 9η Δεκεμβρίου 1923*

*Προς την Γεν(ικήν) Συνέλευσιν της εν Λονδίνω Αδελφότητος της Αγίας Σοφίας*

*Ερίτιμοι Κύριοι,*

*Φρονών ειλικρινώς, ότι άμεσος εξήγησις παρ' αυτού του ενδιαφερομένου επί του ζητήματος της Ι(εράς) Μητροπόλεως Θυατείρων θα συντελέση εις την άρσιν της παρά τισι κρατούσης πλάνης και εντεύθεν δυσμενείας προς αυτήν και θα διευκολύνη την αποκατάστασιν της ποθητής αρμονίας εν τη ολομελεία της Υμετέρας Αδελφό-τητος λαμβάνω την τιμήν να γνωρίσω Υμίν τα ακόλουθα:*

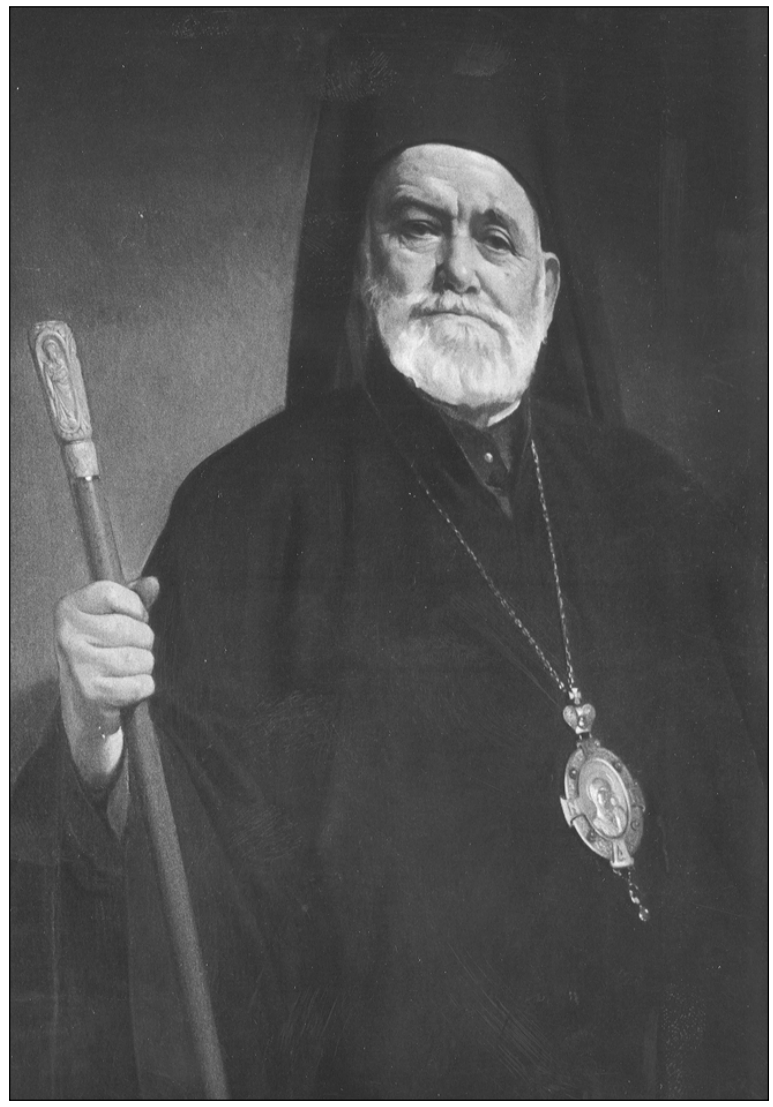
*Δεν θα ενδιατρίψω ενταύθα επί των λόγων, εξ ων το Οικ(ουμενικόν) Πατριαρχείον ώρμήθη εις την σύστασιν της Ι(εράς) ταύτης Μητροπόλεως καθόσον περί τούτων διέλαβε μεν συντόμως η ιδρυτική Πατριαρχικη Εγκύκλιος από Μαρτίου 1922, ήτις εγκαίρως απεστάλη και Υμίν, όπως και ταις άλλαις εν τη Ευρωπ(αϊκή) Διασπορά Ορθοδ(όξοις) Ελλ(ηνικαίς) Κοινότησι, ανέπτυξα δε διά πλειόνων εγώ εν τω συντακτηρίω μου λόγω, ον ανήγγειλα κατά την ημέραν της επισήμου εν τη Μητροπολιτική έδρα εγκαθιδρύσεώς μου. Θα περιορισθώ απλώς εις σύντομον άφήγησιν των γεγονότων από της ιδρύσεως αυτής και των σκέψεων, αίτινες επρυτάνευσαν παρά τοις ιδρυταίς της Ι(ράς) ταύτης Μητροπόλεως και παρ' εμοί, όστις εκλήθην πρώτος κανονικός ποιμήν της αρτισυστάτου ταύτης παροικίας εν σχέσει προς τον τρόπον της συντηρήσεως και οργανώσεως αυτής.*

*Ότε, λήγοντος Μαρτίου του 1922, η Ι(ερά) Σύνοδος του Οικ(ουμενικού) Πατριαρχείου προέβη εις την εκλογήν μου, ως Μητροπολίτου Θυατείρων και Πατρ(ιαρχικού) Εξάρχου Δυτικής καί Κεντρώας Ευρώπης εν πλήρει αγνοία μου ομολογώ, ότι ευρέθην εις λίαν δυσχερή θέσιν ως προς την αποδοχήν ή μη της εκλοής όχι διότι συνείθισα να αποδυσπετώ προς οιουσδήποτε κόπους και αγώνας, ους θα απήτει θέσις νεωστί δημιουργημένη εν Ευρώπη, αλλά διότι ουδέν είχον ακούση ή αναγνώση πρότερον περί της εξασφαλίσεως του τρόπου της συντηρήσεως της Ι(ράς) ταύτης Μητροπόλεως. Ότε όμως ένεφανίσθην πρό της Α(υτού) Θ(ειοτάτης) Π(αναγιότητος), του Οικ(ουμενικού) Πατριάρχου, ούτος δε επαναλαμβάνων προς εμέ το του Χριστού προς τον Πέτρον "-ολιγόπιστε, εις τί εδίστασες", μοι ανέπτυξε την επείγουσαν ανάγκην της αποστολής, τον μέγαν αυτής προορισμόν, και το καθήκον να υποστώ πάσαν θυσίαν διά να υπηρετήσω την Εκκλησίαν και το Έθνος μου εκεί όπου ταύτα με καλούσι, πάς δισταγμός απ' εμού εξέλιπε και καταλιπών θέσιν ζηλευτήν υλικώς και ηθικώς, ην από δεκαοκταετίας κατείχον, (δηλαδή ως Διευθυντής της Θεολογικής Σχολής της Χάλκης) εδέχθην να εκτελέσω το πρόσταγμα. Εις τας ιδιωτικάς όμως συνομιλίας, άς μετά την αποδοχήν της θέσεως έσχον μετά της Α.Θ.Π. δεν έπαυσα να τονίζω το υλικόν μέρος του ζητήματος, κατόπιν δε συνεντεύξεως μετά του εκ των υμετέρων Αξιοτ(ίμου) Κου Καλβοκορέση παρεπιδημούντος τότε εν Κων/-πόλει και ενώπιον αυτού επανέλαβον τας συναντηθησομένας δυσχερείας εν τω ζητήματι της συντηρήσεως προ του Οικ(οιμενικού) Πατριάρχου. Η Α(υτού) Θ(ειοτάτη) Π(αναγιότης) εν ταις συνομιλίαις ταύταις καίπερ μη εκφραζομένη σαφώς άφινε να υπονοηθή, όπ αι ομογενείς ορθόδοξοι Κοινότητες εν Ευρώπη δέν δύνανται ή να συμβάλωσι κατ' αναλογίαν του πληθυσμού και των πόρων αυτών κατά την πατροπαράδοτον εν ταις επαρχίαις του Οικ(ουμενικού) Θρόνου ισχύουσαν πράξιν εις την συντήρησιν της Ι(ράς) ταύτης Μητροπόλεως, το δε τυχόν ελλείπον μετά την συμβολήν ταύτην θα συνεπλήρου το Οικ(ουμενικόν) Πατριαρχείον, του οποίου επίσημος αντιπρόσωπος ωριζόμην παρά τε τη Αγγλικανική και ταις άλλαις της Εσπερίας εκκλ(ησίαις).*

*Επειδή δε καλώς εγίνωσκε το Οικ(-ουμενικόν) Πατριαρχείον, ότι το υλικόν ζήτημα δεν ηδύνατο να διακανονισθή άμα τή επί τα ενθάδε ελεύσει μου απεφάσισε να μ' εφοδιάση διά των εις τας πρώτας ανάγκας της εγκαταστάσεως απαραιτήτων χρημάτων. Πώς εγένετο παρ' Υμών δεκτή η απόφασις του Οικ(ουμενικού) Πατριαρχείου περί ιδρύσεως της Ι(ράς) ταύτης Μητροπόλεως και του διορισμού εμού του ταπεινού ως πρώτου Μητροπολίτου μαρτυρούσι τά τε προς το Οικ(ουμενικόν) Πατριαρχείον τηλεγραφήματα και γράμματα της Υμετέρας Αδελφότητος και τα προς εμέ τονίζοντα την παμψηφεί υπό της Γεν(ικής) Συνελεύσεως ληφθείσαν απόφασιν να αναγνωρισθώ ως κανονικός υμών ποιμήν και ζητούντα, όπως ορίσω την ημέραν και ώραν της αφίξεώς μου προς κατάλληλον υποδοχήν. Εις επιβεβαίωσιν των αισθημάτων υμών έρχεται ή τε γενομένη μοι τότε θερμή υποδοχή, καθ' ήν παρέστησαν και αντιπρόσωποι του Αρχιεπ(ισκόπου) Καντουαρίας, του Επισκόπου Λονδίνου και διαφόρων εκκλησιαστικών σωματείων και η τη 11η Ιουλίου γενομένη επίσημος εγκαθίδρυσίς μου εν τω περικαλλεί και τιμώντι την ευσέβειαν υμών Ναώ της του Θεού Σοφίας ευλόγως από της ημέρας εκείνης αξιούντι την επωνυμίαν του Καθεδρικού.*

*Απορροφηθείς εν αρχή υπό των ανατεθέντων μοι καθηκόντων ως Πατρ(ιαρχικού) Αντιπροσώπου και ενταύθα και αλλαχού ουδ' εσκέφθην να θίξω το οικονομικόν ζήτημα διότι εφρόνουν, ότι τούτο έπρεπε να επακολουθήση κατόπι μιάς ποιμαντικής περιοδείας ανά τας Ελλ(ηνικάς) της Ευρώπης Κοινότητας. Γινώσκων όμως την μεγάλην υπόληψιν, ης απολαύει η μεγαλώνυμος Κοινότης του Λονδίνου παρά ταις άλλαις Ευρ(ωπαϊκαίς) Κοινότησι και δη της Αγγλίας και της Δυτικής Ευρώπης και την αγαθήν επίδρασιν, ην θα ήσκει το παράδειγμα αυτής επί των άλλων, αν ήρχετο πρώτη επίκουρος εις το έργον της συντηρήσεως της Ι(ράς) Μητροπόλεως εφ' όσον θα ηδύνατο και καθ' όν αυτή θα έκρινε πρόσφορον τρόπον συνωμίλησα τότε περί τούτου μετά των αξιοτίμων Επιτρόπων Κων. Α. Φραγκοπούλου, Ν. Γιαννακοπούλου και Θ. Σεκιάρη. Απελθών είτα εις Γαλλίαν χάριν περιοδείας και εκείθεν εις Λωζάνην, όπου διετάχθην να μεταβώ και παρέμεινα ως αντιπρόσωπος του Οικ(ουμενικού) Πατριαρχείου και υπερασπιστής των προαιωνίων αυτού δικαίων μέχρις υπερμεσούντος Φεβρουαρίου, έμαθον μετά πολλής λύπης κατά την επάνοδόν μου τα γενόμενα εν τη Γεν(ική) Ύμών Συνελεύσει του παρελθόντος Δεκεμβρίου εν σχέσει προς την εις την Ι(εράν) Μητρόπολιν επιχορήγησιν της Υμετ(έρας) Κοινότητος. Είπον μετά πολλής λύπης όχι διότι εκ της περιπλοκής του ζητήματος θα εματαιούτο η ληφθείσα απόφασις περί ετησίας επιχορηγήσεως διακοσίων πεντήκοντα λιρών εις την Ι(εράν) Μητρόπολιν, αλλά διότι το ζήτημα τούτο θα εχρησίμευεν ως αφορμή διασπάσεως της αρμονίας εκείνης, ήτις πάντοτε διέκρινε τας πράξεις και ενεργείας της Υμ(ετέρας) Κοινότητος εν τω παρελθόντι και προς τούτοις, διότι η περιπλοκή αύτη διαδιδομένη και παρ' άλλαις Κοινότησι και παρεξηγουμένη θα εψύχραινε τον ζήλον και την προθυμίαν αυτών, όπως επέλθωσι αρωγοί εις την συντήρησιν της Μητροπόλεως. Αλλά "γενόμενα ουκ απογίνονται". Η ενεστώσα γενική Υμών Συνέλευσις μεταξύ των άλλων ζητημάτων, περί ά θα ασχοληθή δεν αμφιθάλλω, ότι θα αναγράψη και το της μητροπολιτικής επιχορηγήσεως και ότι θα λύση αυτό ικανοποιητικώς και διά την αξιοπρέπειαν της μεγάλης Υμών Κοινότητος και διά το καλόν και την στερέωσιν της Ι(εράς) Μητροπόλεως Θυατείρων, ης επαξίως έδρα ωρίσθη η Υμετέρα Κοινότης. Δεν θα Σας κουράσω υποδεικνύων τους διαφόρους τρόπους καθ' ους είναι δυνατόν να πραγματοποιηθή η ληφθείσα απόφασις άνευ περαιτέρω επιβαρύνσεως του ήδη επιβεβαρημένου προϋπολογισμού της Κοινότητος και άνευ διαρρήξεως της κοινοτικής αρμονίας. Τους τρόπους τούτους θα εξεύρη μεν η εγνωσμένη Υμών εμπειρία περί τα οικονομολογικά, θα καταστήση δε πράγματι λυσιτελείς και καρποφόρους η εγνωσμένη Υμών φιλοτιμία και γενναιοδωρία. Εγώ αρκούμαι, όπως ευχηθώ ίνα Κύριος ο Θεός βραβεύη την ειρήνην αυτού εν Υμίν και πολλαπλασιάζη την προς Υμάς αγάπην αυτού ευλογών υμάς. τους οίκους και τα έργα των χειρών υμών.*

***Διάπυρος Υμών***
***προς Θεός ευχέτης.***
***Ο Θυατείρων Γερμανός.»***



***Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων μ. Γερμανός Στρηνόπουλος***

## Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΗΔΕΜΟΝΙΑ ΤΟΥ ΝΑΟΥ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Με την πάροδο, βέβαια, του χρόνου, και επειδή η σχετική φτώχεια που επικρατούσε στους κόλπους της αρχικής Αδελφότητος είχε δώσει τη θέση της, όχι μόνο στην ευμάρεια που ήλθε σαν αποτέλεσμα των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων των μελών της, αλλά και στην αναβάθμιση του μορφωτικού επιπέδου της δεύτερης κυρίως γενεάς των Ελλήνων του Λονδίνου, οι ιθύνοντες στη διοίκηση της Κοινότητας του Ναού της Αγίας Σοφίας Λονδίνου θεώρησαν σκόπιμο να προβούν σε σχετικές οικονομικές επενδύσεις για το μέλλον.

Αφού, λοιπόν, είχαν κατορθώσει ν' αποπληρώσουν όλα τα τυχόν χρέη τους από την άνοικοδόμηση του Ναού (η ανταπόκριση, άλλωστε, των ομογενών του Λονδίνου υπήρξε κατά πάντα γενναιόδωρη) και αφού ο Ναός του Σωτήρος στο Σίτυ είχε εγκαταλειφθεί ολοκληρωτικά από αυτούς, είχαν μάλιστα μεταφερθεί από εκεί και τα στασίδια προς χρήση στον νέο τους Ναό, έκριναν σκόπιμο να πουλήσουν επίσης και το leasehold (=προσωρινή, για ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, ιδιοκτησία ακινήτου) του οικοπέδου (επί του οποίου ήταν κτισμένος ο Ναός του Σωτήρος) αντί του σημαντικού για την εποχή εκείνη ποσού των £10.303 (δέκα χιλιάδων τριακοσίων τριών λιρών Αγγλίας). Από το ποσό δε αυτό αφαιρέθηκαν £1.346 και 10 σελίνια (χίλιες τριακόσιες σαράντα έξι και μισή λίρες Αγγλίας) για να αποπληρωθεί το υπάρχον χρέος και να καλυφθούν επίσης δικηγορικά έξοδα, κι έτσι τους απέμεινε καθαρό ποσό £8.957 (οκτώ χιλιάδων εννιακοσίων πενήντα επτά λιρών Αγγλίας), το οποίο και απετέλεσε το πρώτο χρηματικό κεφάλαιο γιά λογαριασμό του Ναού της Αγίας Σοφίας Λονδίνου.

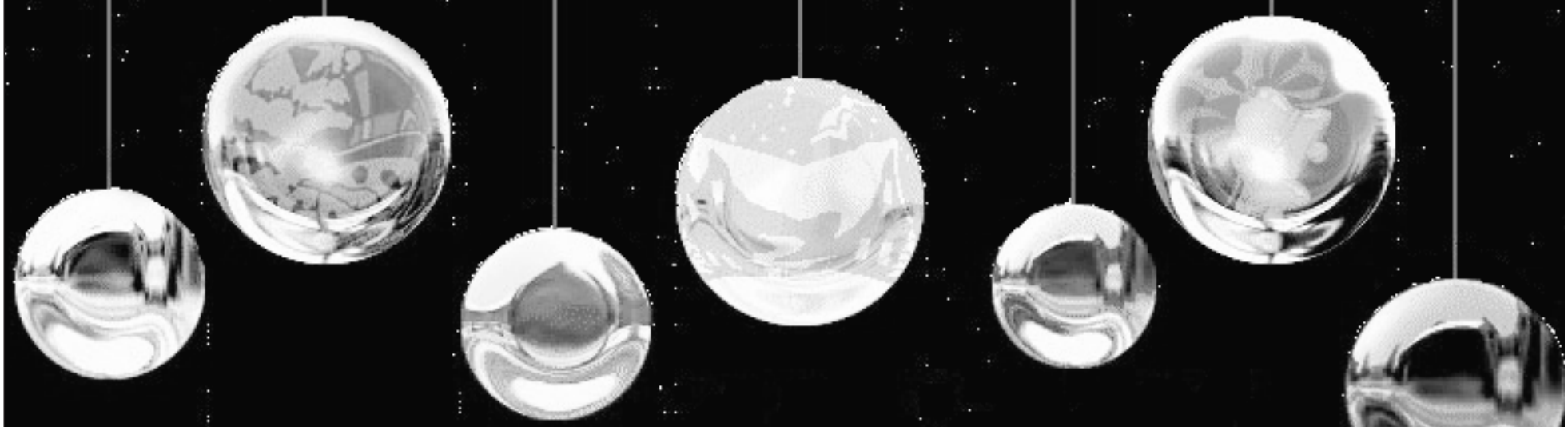
ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

LAIKI eBANK
Ευκολία στις Τραπεζικές Συναλλαγές
www.laikiebank.co.uk

# ΒΑΡΩΣΙ Estates

## ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

Ευχόμαστε
**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ**
**& ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ**



**σε όλον τον Ελληνισμό**
**και σύντομα επιστροφή**
**σε μια Κύπρο**
**ελεύθερη και ενωμένη**

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**
**σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές**

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

*****ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ*****

**176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA**
**• TEL: 020 7263 8100**

# Τάσσος, η ελπίδα για το παρόν και το μέλλον

**Είναι σύνηθες σε όλες τις δημοκρατικές χώρες τού κόσμου, ο Πρόεδρος ή ο Πρωθυπουργός και η κυβέρνηση ενός κράτους να κρίνονται από τα πεπραγμένα της θητείας τους και από τις προτάσεις για το μέλλον. Εξαίρεση, φαίνεται, να αποτελεί για την αντιπολίτευση ΑΚΕΛ και ΔΗΣΥ η Κύπρος. Γι' αυτά τα κόμματα, γι ατην ηγεσία και τους υποψηφίους προέδρους που υποστηρίζουν, η οποιαδήποτε αναφορά στην κορυφαία πολιτική πράξη της θητείας τού Προέδρου Παπαδόπουλου είναι... παρελθοντολογία και απευκταία!**

Γράφει ο
**ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΖΕΜΕΝΙΔΗΣ**
FCCA, MCIM, MSC, DHP, MCH

Λες και το 2004 ανήκει στο απώτερο, στο μακρύτατο παρελθόν της ιστορίας της Κύπρου και δεν επηρεάζει τις σημερινές εξελίξεις.

Στις επερχόμενες προεδρικές εκλογές, ο Τάσσος Παπαδόπουλος και η κυβέρνησή του θα κριθούν πρωτίστως από τις πράξεις τους. Και για τον Πρόεδρο Παπαδόπουλο, συμβόλαιο τιμής με τον λαό ήταν το προεκλογικό του πρόγραμμα, το οποίο τήρησε πιστά τόσο στο Κυπριακό όσο και στα εσωτερικά πολιτικά πράγματα.

Στο εθνικό θέμα ο Τάσσος Παπαδόπουλος πάλεψε για τις αρχές λύσης τού Κυπριακού και διαπραγματεύτηκε το σχέδιο Ανάν, ώστε να κατισχύσουν σ' αυτό οι αρχές τού προεκλογικού προγράμματος «για λύση με βάση τα Ψηφίσματα και τις Αποφάσεις του ΟΗΕ, που να συνάδει με το Διεθνές Δίκαιο, τις αποφάσεις των διεθνών δικαστηρίων και το Ευρωπαϊκό Κεκτημένο». Αγωνίστηκε ν' «αλλάξουν τα σοβαρά αρνητικά στοιχεία του σχεδίου» και γενικά να επιτυγχάνεται λύση που να τερματίζει την κατοχή και να απομακρύνει τα στρατεύματα και τους έποικους και να διασφαλίζει τα ανθρώπινα και πολιτικά δικαιώματα στην πράξη, καθώς και το δικαίωμα όλων των προσφύγων για επιστροφή (σελίδα 2 Προγράμματος Διακυβέρνησης).

Δυστυχώς, αυτές οι αρχές για τις οποίες ήταν δεσμευμένος από το προεκλογικό του πρόγραμμα ο Πρόεδρος, δεν κατέστη δυνατόν να γίνουν αποδεκτές και το σχέδιο Ανάν, με κινητήριους μοχλούς τους Αμερικανούς και τους Βρετανούς, εξυπηρετούσε πλήρως τα συμφέροντα της Τουρκίας.

Ο Τάσσος Παπαδόπουλος εξ αρχής πήρε ξεκάθαρη θέση, τίμησε το συμβόλαιό του με τον λαό και καθοδήγησε σωστά και υπεύθυνα τους πολίτες στην απόρριψη τού σχεδίου με ένα ηχηρό ΟΧΙ, όπως ζήτησε. Την ίδια στιγμή, η ηγεσία του ΔΗΣΥ ετάχθη αναφανδόν υπέρ του σχεδίου Ανάν, ενώ η ηγεσία του ΑΚΕΛ τήρησε μια ερμαφρόδιτη στάση. Αρχικά ήταν υπέρ του «ναι», ο Χριστόφιας υποσχέθηκε στον Ταλάτ ότι θα το υπερψήφιζε και αργότερα αναγκάστηκε από τα μέλη του να συρθεί δυστυχώς στο ΟΧΙ, αλλά στο νου του είχε το «τσιμέντωμα» του ΝΑΙ και ζητούσε αναβολή των δημοψηφισμάτων για να δοθεί χρόνος να πείσει τα μέλη του υπέρ του σχεδίου.

Άρα, σε αυτές τις εκλογές πρέπει να μετρηθεί η συνέπεια του Τάσσου Παπαδόπουλου και η σύμπλευσή του με το 76% τού λαού και την ίδια ώρα να αξιολογηθεί και η αντιλαϊκή, τότε, στάση τών ανθυποψηφίων του. Το 2004 δεν είναι παρελθόν. Είναι παρόν και μέλλον. Οι αντίπαλοι τού Προέδρου, που κατά τα άλλα με ευκολία παρελθοντολογούν για πολιτικούς της δεκαετίας τού '60 και ισχυρίζονται αναιδώς (ίδε δηλώσεις Χριστόφια) ότι ο Τάσσος θέλει να δικαιολογήσει τάχα τις πολιτικές επιλογές του το 1950 (δηλαδή που ήταν υπέρ της ΕΟΚΑ) και το 1960 (δηλαδή που στάθηκε δίπλα στον ΠρόεδροΜακάριο για αντιμετώπιση της τουρκικής ανταρσίας), ωφείλουν να παραδεχτούν ότι ο Τάσσος Παπαδόπουλος κινήθηκε στο πλαίσιο της εντολής του λαού και δεν δίστασε να θέσει την προεδρία του υπό αμφισβήτηση, βάζοντας το εθνικό συμφέρον υπεράνω του ατομικού.

Την ίδια ώρα ο Τάσσος Παπαδόπουλος συνέδεσε την ενταξιακή πορεία της Τουρκίας με το Κυπριακό και μεθοδεύοντας πειστικά τα πράγματα εντός της Ε.Ε., κατόρθωσε να θέσει την Τουρκία υπό καθεστώς επιτήρησης, λόγω του Κυπριακού. Παράλληλα, κινήθηκε με πειστικότητα στα πλαίσια των Ηνωμένων Εθνών και πέτυχε τη Συμφωνία τής 8ης Ιουλίου, την οποία όλοι σήμερα επικαλούνται και η οποία ενταφιάζει το σχέδιο Ανάν. Αποτελεί η Συμφωνία αυτή την πρώτη για πολλά χρόνια διπλωματική νίκη της Κύπρου έναντι της Τουρκίας. Συνεπώς, ο Τάσσος Παπαδόπουλος οριοθέτησε και τις σωστές παραμέτρους τού αγώνα μας στο άμεσο μέλλον, χωρίς να απεμπολεί δικαιώματα και να παραβιάζει αρχές.

Στο εσωτερικό πέτυχε δύο μεγάλους άθλους. Ενέταξε την Κύπρο στην ευρωζώνη και ορθοπόδησε σε ζηλευτό βαθμό την οικονομία του τόπου. Διπλασίασε το κοινωνικό κράτος και χωρίς να αυξήσει τη φορολογία, κατόρθωσε να έχει το κράτος δημοσιονομικό πλεόνασμα. Οι αντίπαλοί του αρκούνται σε φρούδες υποσχέσεις. Ο υποψήφιος της ηγεσίας του ΔΗΣΥ δοκιμάστηκε ως κορυφαίο στέλεχος της κυβέρνησης Κληρίδη και απέτυχε. Στο Κυπριακό είναι συνένοχος για την έλευση του διχοτομικού σχεδίου Ανάν και στο εσωτερικό η διακυβέρνηση Κληρίδη έμεινε στην ιστορία ως η κυβέρνηση των σκανδάλων (Χρηματιστήριο κ.λπ.) και των ελλειμμάτων.

Ο υποψήφιος της ηγεσίας του ΑΚΕΛ απεδείχθη ότι στις κρίσιμες ώρες για την Κύπρο δεν είχε δική του γραμμή και σταθερή άποψη και αγόταν και φερόταν, ανάλογα με τον... αέρα των γνωμών από τους γύρω του. Στο εσωτερικό, η πολιτική που θα ακολουθήσει, εάν εκλεγεί, είναι αυτή της πλήρους κομματικοποίησης του κράτους και εξάρτησης της κυβέρνησης από το κομματικό Πολιτικό Γραφείο. Αναπόφευκτα, για να ικανοποιήσει όλα τα «θα» που τώρα επαγγέλλεται, ή θα επιβάλει βαριά φορολογία ή θα χρεωκοπήσει το κράτος.

Είναι αυταπόδεικτο ότι η μόνη επιλογή εμπιστοσύνης, η υποψηφιότητα που δοκιμάστηκε και κρίθηκε, είναι αυτή τού Τάσσου Παπαδόπουλου.

Ο λαός δεν πιστεύουμε ότι θα πέσει στην παγίδα τών επικίνδυνων πειραματισμών.

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟΝ ΚΑΘΗΓΗΤΗ ΑΝΔΡΕΑ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΥΠΟΣΤΗΡΙΚΤΗ ΤΟΥ Δ. ΧΡΙΣΤΟΦΙΑ

# «Όχι Ανάν – Μόνο Μπροστά!»

**ΣΕ ΑΡΘΡΟ του στην *«Χαραυγή»* της περασμένης Κυριακής, 16ης Δεκεμβρίου 2007, που παραπλανητικά τιτλοφορείται «Όχι Ανάν – Μόνο Μπροστά», ο εκ των υποστηρικτών τής υποψηφιότητας Δημήτρη Χριστόφια για την Προεδρία της Δημοκρατίας, καθηγητής τού Πανεπιστημίου Κύπρου και Πρόεδρος της Προσωρινής Διοικούσας Επιτροπής τού Τεχνολογικού Πανεπιστημίου Κύπρου, Ανδρέας Δημητρίου, υποστηρίζει πως *«την επομένη τού δημοψηφίσματος, η Κύπρος έπρεπε να πενθεί»*, διότι *«άλλη μια προσπάθεια λύσης, η σοβαρότερη μέχρι σήμερα, είχε αποτύχει και πάλι»*.**

Ο καθηγητής ισχυρίζεται πως *«είναι φανερό ότι ο Πρόεδρος Παπαδόπουλος έχει επιλέξει τη "δεύτερη καλύτερη λύση", δηλαδή τη διατήρηση τής διχοτόμησης»*. Είναι όμως, εξίσου φανερό, ότι ο καθηγητής, μεταξύ του ετεροβαρούς Σχεδίου Ανάν και της σημερινής διατήρησης τού αδιεξόδου που εγκυμονεί κινδύνους, θα προτιμούσε τη λύση την οποία απέρριψε ο λαός.

**Γράφει ο**
**ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΤΟΥΝΑΣ**

Με τη Συμφωνία τής 8ης Ιουλίου 2006, ο Πρόεδρος Παπαδόπουλος απέδειξε ότι επιθυμεί λύση Διζωνικής Δικοινοτικής Ομοσπονδίας και όχι διαιώνιση της σημερινής απαράδεκτης κατάστασης. Το Σχέδιο Ανάν δεν ήταν λύση Διζωνικής Δικοινοτικής Ομοσπονδίας και δεν αποτελεί έκπληξη που η Τουρκία το αποδέχτηκε. Είναι γνωστό και στον τελευταίο που ασχολείται με το Κυπριακό ότι μέχρι σήμερα η Τουρκία υποστηρίζει λύση «δύο λαών, δύο κυριαρχιών, δύο κρατών». Ορθή η εισήγηση τού καθηγητή ότι πρέπει να φέρουμε την Τουρκία μπροστά στις πολιτικές και διεθνείς της υποχρεώσεις για να αναγκαστεί να θελήσει τη λύση και τους Τουρκοκύπριους να ξαναβγούν στους δρόμους για να ζήσουν μαζί μας. Λανθασμένη, όμως, η εκτίμησή του, ότι το 2004 η Τουρκία ήθελε λύση, φυσικά αν εννοούμε λύση που θα επανένωνε τον τόπο.

Η λύση που αποδέχτηκε η Τουρκία το 2004, που τα πήρε όλα λόγω συγκυριών και συμμαχικών υποσχέσεων (πόλεμος στο Ιράκ κ.ά.), ήταν απείρως χειρότερη από τη σημερινή επικίνδυνη κατάσταση στασιμότητας. Η λύση με βάση το Σχέδιο Ανάν θα ήταν μη αναστρέψιμη, ενώ η σημερινή κατάσταση είναι αναστρέψιμη, με την προϋπόθεση ότι θα παραμείνουμε στοχοπροσηλωμένοι στις συμφωνημένες αρχές επίλυσης τού προβλήματος και δεν θα λοξοδρομούμε.

*«Όχι άλλο Ανάν. Μόνο μπροστά»*, γράφει ο καθηγητής. Σωστή θέση, με την προϋπόθεση ότι δεν εννοούμε μόνο τη διαδικασία, αλλά και την ουσία, επειδή φαίνεται πως ο καθηγητής επιρρίπτει εμμέσως πλην σαφώς ευθύνη στον Πρόεδρο Παπαδόπουλο για την αποτυχία της διαδικασίας για λύση και την υποτιθέμενη αδυναμία του να διαπραγματευθεί.

Η λύση Ανάν ήταν σκάρτη και την ευθύνη δεν τη φέρει ο Πρόεδρος Παπαδόπουλος, αλλά αυτοί – ντόπιοι και ξένοι – που μας την κουβάλησαν και προσπάθησαν να μας την επιβάλουν. Ο καθηγητής δεν ασχολείται με το περιεχόμενο της λύσης και τον απασχολεί η διαδικασία που μας οδήγησει στην απόρριψη τής λεγόμενης «λύσης».

Υπ' αυτήν την έννοια και προσέγγιση το «σύνθημά» του – «Όχι Ανάν – Μόνο Μπροστά» – είναι παραπλανητικό, διαφορετικά δεν εξηγείται ο ισχυρισμός στην αρχή τού άρθρου του, που παρατίθεται αυτούσιος, πως *«την επομένη τού δημοψηφίσματος η Κύπρος έπρεπε να πενθεί. Άλλη μια προσπάθεια λύσης, η σοβαρότερη μέχρι σήμερα, είχε αποτύχει πάλι»*, ή, στη συνέχεια, η εκτίμησή του που επίσης παρατίθεται αυτούσια, ότι *«να ξαναφέρουμε την Τουρκία μπροστά στις πολιτικές και διεθνείς της υποχρεώσεις, για ν' αναγκαστεί και πάλι όπως το 2004 να θελήσει τη λύση...»* Την οποία λύση δεν θέλαμε εμείς;

Εν πάση περιπτώσει, σε ό,τι αφορά και στη διαδικασία, ο Πρόεδρος Παπαδόπουλος φέρει ελάχιστη ευθύνη. Την ευθύνη, και σ' αυτό το θέμα, τη φέρουν αυτοί που μας κουβάλησαν ολόκληρο το «πακέτο» Ανάν, με το σάπιο περιεχόμενό του (νομιμοποίηση de facto διχοτόμησης) και το πρόχειρο περιτύλιγμά του . Ο καθηγητής, στην προσπάθειά του να στηρίξει την υποψηφιότητα Δημήτρη Χριστόφια (δικαίωμά του), ισχυρίζεται ότι οι χειρισμοί τού Παπαδόπουλου για δεκαετίες απέρρεαν από την πολιτική τού χωρισμού των κοινοτήτων, που κατέληξε στην de facto διχοτόμηση.

*«Στην πραγματικότητα»*, γράφει ο καθηγητής, *«η πολιτική αυτή ήταν, στην πράξη, συμπληρωματική τής πολιτικής τού Ντενκτάς. Η συνέχιση της πολιτκής αυτής θα οδηγήσει στη νομιμοποίηση της διχοτόμησης και συνεπώς στο θρίαμβο της πολιτικής τού Ντενκτάς...»*.

Καθόλου τυχαία, ο καθηγητής έμεινε στον Ντενκτάς, στο παρελθόν, τουλάχιστον χρονικά, και δεν κάνει καμιά αναφορά στον Ταλάτ, αλλά αυτό δεν είναι ούτε καν ένα από τα πολλά ερωτήματα που εγείρονται εξ αιτίας των πολιτικών προτιμήσεων τού καθηγητή.

Μα, κύριε καθηγητά, αν ο Παπαδόπουλος είναι όπως τον περιγράφεις, τότε πώς συμβαίνει και ο υποψήφιος τον οποίο σήμερα εσύ υποστηρίζεις, στήριζε με «νύχια και δόντια» για τεσσεράμισι χρόνια, έναν πολιτικό που οι χειρισμοί του και η φιλοσοφία του οδηγούν στη διχοτόμηση;

Σαν να μη μας τα λες καλά, κύριε καθηγητά, και δεν πρέπει να έχεις κανένα παράπονο απ' όσους καταλήγουν στο συμπέρασμα ότι, στο τέλος της ημέρας, φάσκεις και αντιφάσκεις και τα γραφόμενά σου δεν πείθουν ούτε τους φοιτητές σου.

# Ανδρούλα Γκιούρωφ και ήπιο προεκλογικό κλίμα

**ΤΗΝ ΩΡΑ που ο κ. Χριστόφιας μιλά για την ανάγκη να επικρατήσει ήπιο προεκλογικό κλίμα με πολιτικά επιχειρήματα, ηγετικά στελέχη τού ΑΚΕΛ συνεχίζουν το χαβά τους και οι χαρακτηρισμοί στα άρθρα τους αποτελούν το καθημερινό «ψωμοτύρι» τους!**

**ΤΟΥ**
**ΑΝΔΡΕΑ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΥ**

Σε πρόσφατο σχόλιό της, με τίτλο «Βαδίζουν και.. παρεκτρέπονται!», η διευθύντρια και αρχισυντάκτρια τής ***«Χαραυγής»*** και μέλος τού Πολιτικού Γραφείου τού ΑΚΕΛ, Ανδρούλα Γκιούρωφ, η οποία σε απρεπείς εκφράσεις συναγωνίζεται τη συνάδελφό της Νίκη Κουλέρμου, γράφει μεταξύ άλλων: *«Είναι αξιοθρήνητη η κατρακύλα και ο εκτροχιασμός από τα πλαίσια τού στοιχειώδους σεβασμού και των θεσμικών πλαισίων κάποιων κυβερνητικών αξιωματούχων, οι οποίοι λειτουργούν παράλληλα και ως στελέχη τού Επιτελείου τού υποψήφιου προέδρου Τάσσου Παπαδόπουλου...»*

Η κ. Γκιούρωφ «κατατροπώνει» τον Βασίλη Πάλμα, ο οποίος ως Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, *«όφειλε αντί να επιχειρήσει να "διορθώσει" τον Δημήτρη Χριστόφια, ο οποίος ασκεί και καθήκοντα Προεδρεύοντος, να επιδείξει τον προσήκοντα σεβασμό στους θεσμικά ανωτέρους του...»* Και υποστηρίζει πως, εν τη απουσία τού Τάσσου Παπαδόπουλου, ο «πολιτικός προϊστάμενος» τού Βασίλη Πάλμα είναι ο Δημήτρης Χριστόφιας.

Πάλι καλά που η κ. Γκιούρωφ δεν ζήτησε από τον «παρεκτραπέντα» Κυβερνητικό Εκπρόσωπο – ο οποίος είχε δηλώσει πως *«άθελά του ο κ. Χριστόφιας αναφέρθηκε στα δικαιώματα τών Τουρκοκυπρίων»* – να εκτελεί διαταγές τού κ. Χριστόφια!

Η διευθύντρια τής «Χαραυγής», που ψέγει άλλους για «απρεπείς» χαρακτηρισμούς, αφού «πλουμίζει» αδρά τον Κυβερνητικό Εκπρόσωπο (*«μπορεί να μην έχει το γνώθι σαυτόν ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, αλλά οφείλει να αναγνωρίσει πως έχει παρεκτραπεί»* κ.ά. φαιδρά), εκτιμά πως η προσπάθεια τών επιτελών τού κ. Τάσσου Παπαδόπουλου να απομονώνουν φράσεις τού Δημ. Χριστόφια, είναι «ανήθικη» και «ανεπίτρεπτη» και ολοκληρώνει το σχόλιό της με τα εξής ανέκδοτα: *«...Διαφορετικά τα λογάριασαν και διαφορετικά τούς ήλθαν... Όμως αυτό που φοβούνται, θα το πάθουν και επειδή το πεπρωμένον φυγείν αδύνατον, τουλάχιστον ας είναι πιο κόσμιοι και να μην παρεκτρέπονται σε τέτοιο βαθμό»*!

Με πρόεδρο τον κ. Χριστόφια, αν εκλεγεί, και υπουργό Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης την κ. Γκιούρωφ (αν διοριστεί), το «δημοκρατικό», «φιλολαϊκό» και «εκσυγχρονιστικό» πρόγραμμα διακυβέρνησης Δημήτρη Χριστόφια δεν θα έχει μέλλον.

Και ο τελευταίος που διαβάζει τα κείμενα τής κ. Γκιούρωφ, αντιλαμβάνεται ότι η γυναίκα δεν γράφει, αλλά προκαλεί.

Και εκθέτει και τον Δημήτρη Χριστόφια και το χώρο στον οποίο ανήκει.

# CAVENCO
FREIGHT FORWARDERS

Με τις θερμότερες ευχές μας σε όλους για ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ και ένα χαρούμενο, ειρηνικό 2008!

**74 Mandeville Road, Enfield, Middlesex, EN3 6SL**

**Tel: 01992 712 333, Fax: 01992 712 812**

**e-mail: *cavenco101@btconnect.com***

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

*Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.*

ΕΝΑΣ ΑΝΗΣΥΧΟΣ ΑΡΙΣΤΕΡΟΣ ΠΡΟΒΛΕΠΕΙ:

# Η μετεκλογική «δίκη» του Χριστόφια για την αναμενόμενη αποτυχία του ΑΚΕΛ

Ιδού ένας λόγος, κατάλληλος να χρησιμοποιηθεί, είτε ως έχει, είτε εμπλουτισμένος και με άλλες προσωπικές μαρτυρίες, για να στοιχειοθετήσει το κατηγορητήριο εναντίον του συντρόφου Χριστόφια, από τα εξαπατημένα μέλη του ΑΚΕΛ που πίστεψαν στα «θα»...και τα παχιά τα λόγια τα μεγάλα, τα οποία πήραν το ΑΚΕΛ κατά γενική ομολογία 30 χρόνια πίσω.

Τα πνευματικά δικαιώματα του κειμένου αυτού εκχωρούνται από το συγγραφέα στα εξαπατημένα μέλη του ΑΚΕΛ, που απεγνωσμένα προειδοποιούσαν για την επερχόμενη «καταστροφή» αλλά συνέχισαν, όμως, να παραμένουν στα κομματικά όργανα για να πολεμήσουν εκ των ένδω. Είναι για χρήση μόνο στα κομματικά όργανα του ΑΚΕΛ κατά την ώρα της μετεκλογικής κρίσης.

Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι μετεκλογικά στα κομματικά όργανα του ΑΚΕΛ θα ασκηθεί δριμεία κριτική εναντίον του Χριστόφια, ιδιαίτερα από εκείνους που προειδοποίησαν μεν, αλλά δεν έπραξαν πολλά για τη δημιουργία άλλοθι, γιατί προσδοκούσαν στην αποτυχία.

Σύντροφοι, υπάρχουν άνθρωποι στο ΑΚΕΛ που επεσήμαναν και έγκαιρα μάλιστα, και δεν είναι μόνο ο Δώρος Χριστοδουλίδης, ότι είναι φοβερό σφάλμα για το ΑΚΕΛ η υποψηφιότητα του Γ.Γ. του ΑΚΕΛ σε αυτή τη φάση. Δυστυχώς, αντί να εισακουστούν σχεδόν προπυλακίστηκαν και ΦΙΜΩΘΗΚΑΝ.

Επαναλαμβάνω, ΦΙΜΩΘΗΚΑΝ άνθρωποι καταξιωμένοι που έδωσαν τα πάντα στο κόμμα μας για μια ολόκληρη ζωή. Αντί αυτών και ως συνήθως, εισακούσθηκαν οι κάθε λογής αυλοκόλακες, ακόμα και όσοι υστερόβουλα συνεβούλευαν, παρουσιαζόμενοι βασιλικότεροι του βασιλέως για να γίνονται πιο πειστικοί, και που από χρόνια καραδοκούν για τη θέση του Γ.Γ. του κόμματός μας.

Γιατί σύντροφε Χριστόφια δεν μπορέσατε να δείτε την πραγματικότητα;

Γιατί θέσατε το προσωπικό σας συμφέρον πάνω από το κομματικό;

Γιατί βιαστήκατε; Αφού γνωρίζατε ότι δεν είχαμε ακόμη «αλώσει» τα πάντα. Χρειαζόμασταν ακόμα μια πενταετία συγκυβέρνησης με τον ΤΑΣΣΟ για να αλώσουμε τα πάντα και τότε θα ήταν η ώρα μας. Η ΩΡΑ ΤΟΥ ΑΚΕΛ. Τότε θα ήταν η σίγουρη η νίκη μας. Τότε θα πιάναμε όλους στον ύπνο.

Αφού γνώριζες ότι ο ΤΑΣΣΟΣ είναι «βλάκας» και ενδιαφερότανε μόνο για το Κυπριακό. Δεν τον ενδιέφερε τι κάναμε στο εσωτερικό. Από τη στιγμή που του αφήναμε ελεύθερο το πεδίο στο Κυπριακό, μάς άφηνε για αντάλλαγμα ελεύθερο το πεδίο στο εσωτερικό και κάναμε ό,τι θέλαμε.

Αυτό το αντιληφθήκαμε πολύ γρήγορα και το εκμεταλλευθήκαμε δεόντως, ιδιαίτερα ο σύντροφος Κατσουρίδης. Καταφέραμε να εντάξουμε στα 4,5 χρόνια που είμαστε στη συγκυβέρνηση τόσο στη δημόσια όσο και στην ημικρατική υπηρεσία περισσότερους από όσους ενέταξαν όλα τα άλλα κόμματα μαζί. Και για του λόγου το αληθές επικαλούμαι τον υπουργό σύντροφο Χ.Χ. που σε σύνολο 700 καινούργιων θέσεων στην υπηρεσία του προσέλαβε τους 650 από το δικό μας κατάλογο. Προήξαμε όσους δικούς μας είχαμε στη δημόσια και ημικρατική υπηρεσία.

Γι' αυτό και σήμερα ζητούμε να μην παραταθεί το όριο συνταξιοδότησης για να φύγουν γρήγορα και χωρίς καθυστέρηση οι δημόσιοι υπάλληλοι μεγάλης ηλικίας, που δεν είναι δικοί μας και να καταλάβουν τις διευθυντικές θέσεις τους αυτοί που «σάσαμε» τώρα εμείς. Οι δικοί μας.

Στην πενταετία που πέρασε μπορέσαμε να έχουμε κομματικούς υπουργούς σε 4 σαφώς επιλεγμένα υπουργεία που είχαν να κάνουν άμεσα με τον πολίτη και τις προσφορές. Τα 4 αυτά υπουργεία από μόνα τους κάλυπταν το 60% της κυβερνητικής δραστηριότητας.

Αν λάβουμε υπ' όψη ότι καταφέραμε να έχουμε τους περισσότερους προέδρους και αντιπροέδρους ημικρατικών οργανισμών από οποιοδήποτε άλλο κόμμα, τους περισσότερους απ' όσους είχαμε ποτέ στην ιστορία του ΑΚΕΛ, τότε το κόμμα μας, το ΑΚΕΛ, για πρώτη φορά στην ιστορία του ήλεγχε το 70% της δημόσιας δραστηριότητας στην Κύπρο. Και όλα αυτά, σύντροφε Χριστόφια, ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΧΟΥΜΕ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΥΘΥΝΗ της διακυβέρνησης.

Βλέπετε, όταν αποφασίσαμε, κακώς, κάκιστα φυσικά, αλλά είναι πολύ αργά για να επανορθώσουμε, να διαχωρίσουμε τη θέση μας και να διασπάσουμε τη συνεργασία, φορτώσαμε όλα τα κακώς έχοντα της δικής μας διακυβέρνησης στον ΤΑΣΣΟ.

Στηριζόμενοι, λοιπόν, στην «αδυναμία» αυτή του ΤΑΣΣΟΥ με το Κυπριακό, και αξιοποιώντας όλη τη δύναμη πυρός της εξουσίας που είχαμε, αρχίσαμε μεθοδικά να αλώνουμε υπηρεσίες και θεσμούς ανενόχλητοι, που ποτέ σε όλη την ιστορία του ΑΚΕΛ δεν είχαμε την παραμικρή πρόσβαση. Όπως αστυνομία, στρατός, ακόμη και στην εκκλησία, παρ' όλο που είμαστε άθεοι, πήγαμε να «βάλουμε χέρι» και σ' αυτήν, και παρ' ολίγον να τα καταφέρουμε. Το θυμάστε; Ο Κατσουρίδης τότε μαζί και ο Χριστόφιας βγαίνανε στα κανάλια, παρ' όλο που είναι άθεοι, και έλεγαν στους Κύπριους χριστιανούς ΠΩΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ Ο ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΤΟΥΣ. Το θυμάστε κι αυτό; Αυτό ήταν μεγάλη επιτυχία γιατί μας επέτρεψε να εκλέξουμε δικούς μας εκλέκτορες που δεν υπάκουαν σε κανένα υποψήφιο παρά μόνο στο ΑΚΕΛ.

Προχωρήσαμε πάρα πολύ. Σχεδόν να τα καταφέρουμε σε όλα. Γνωρίζετε ότι σήμερα ελέγχουμε την αστυνομία. Κοιτάξτε μόνο μερικά ονόματα στην κορυφή και θα πεισθείτε. Θυμάστε τι είπε ο Γιωρκάτζης του Ζιαρτίδη; Ή αν σηκωνόντουσαν και οι δύο από τον τάφο δεν θα πίστευαν στα μάτια τους. Στο στρατό πριν από 5 χρόνια είχαμε μόνο 2 αξιωματικούς μετρημένους. Σήμερα, ιδιαίτερα μετά από εκείνο τον εκφοβισμό για ρουσφέτι που κάναμε στον Κ. Μαυρονικόλα, έχουμε το προβάδισμα έναντι όλων των άλλων κομμάτων, τόσο στις προαγωγές όσο και στις μεταθέσεις. Δοκιμάσαμε να ελέγξουμε και την Κεντρική Τράπεζα με δικό μας διοικητή αλλά ο ΤΑΣΣΟΣ εκεί μάς πρόλαβε την τελευταία στιγμή.

Εκμεταλλευόμενοι πάντοτε κομματικά τη συμμετοχή μας στην εξουσία, αποκομίσαμε οφέλη και από τη διαμάχη των δύο μεγάλων τραπεζών και εγκολποθήκαμε στελέχη του μεγάλου κεφαλαίου που στράφηκαν σε μας για πολιτική προστασία, την οποία και τους προσφέραμε απλόχερα, με το αζημείωτο φυσικά...

Δεν προλάβαμε όμως να αλώσουμε τα πάντα. Είμαστε τόσο δα κοντά αφού και ο Γενικός Εισαγγελέας γνωρίζουμε ότι δεν τρέφει αντιακελικά αισθήματα.

Τι να πω για τα δημόσια μέσα μαζικής ενημέρωσης;

Τους βραχυκυκλώσαμε όλους. Τόσο στο ΡΙΚ όσο και στο ΚΥΠΕ, ακόμα και στο Γραφείο Δημοσίων Πληροφοριών κάναμε όσους δεν ήταν του ΑΚΕΛ και δεν υπεστήριζαν Χριστόφια να περπατούν τοίχο-τοίχο για να μη πω κάτι χειρότερο. Όλοι το γνωρίζουμε αυτό και προπάντων οι δικοί μας στις θέσεις δουλειάς τους. Τρομοκρατήσαμε τους πάντες και δεν μιλά κανείς εναντίον μας, ακόμα και για τα αυτονόητα χοντρά λάθη που κάνουμε. Φοβούνται. Αυτό θα πει κομμουνισμός;

Τώρα, όμως, που χάσαμε την εξουσία, κ. Χριστόφια, εξαιτίας της δικής σου απερισκεψίας και προσωπικής φιλοδοξίας τι θα γίνει με όλους αυτούς που προάξαμε και ακόμα δεν προλάβαμε να τους εντάξουμε στο κόμμα; Ιδιαίτερα τους ανίκανους που οι θέσεις τους κινδυνεύουν και γνωρίζουν πλέον ότι δεν είμαστε σε θέση να τους βοηθήσουμε; Θα μας τους πετάξουν έξω από τα παράθυρα αυτοί που περπατούσαν τοίχο-τοίχο. Και θα έχουν κάθε λόγο να το κάνουν. Δεν θα έχουμε ούτε τα μέσα στη διάθεσή μας για να τους κάνουμε αντιπολίτευση και να τους εκφοβίζουμε. Θα μείνουμε μόνο με τη Χαραυγή, τον Άστρα και το TV Plus. Ποιος τα παρακολουθεί αυτά; Μόνον εμείς που είμαστε ήδη μυημένοι.

Συνειδητοποιείς, σύντροφε Χριστόφια, πόσο πίσω μάς έχεις πάρει;

Συνειδητοποιείς, σύντροφε Χρτιστόφια πόσα χρόνια θα περάσουν για να μπορέσουμε ξανά να δούμε έστω και από μακριά την εξουσία;

Συνειδητοποιείς, σύντροφε Χριστόφια, ότι πια δεν θα είμαστε το πρώτο κόμμα στην Κύπρο έστω και αν συνεχίσουμε το τέχνασμα των Νέων Δυνάμεων για να μαζεύουμε καιροσκόπους για να μας κουβαλούν τζιάπα ψήφους;

Μπορείς ποτέ να μας πεις ξανά στις κομματικές μας συγκεντρώσεις αυτό που σε κάθε συγκέντρωση μάς έλεγες;

«Φέρτε μου έστω και μια περίπτωση ΑΚΕΛικού που έχει ίσα προσόντα με άλλους, άλλων κομμάτων, και προσελήφθηκε άλλος αντί ο δικός μας» και σκορπούσες ρίγη συγκίνησης απ' άκρου εις άκρον του κόμματός μας.

Μπορείς να μας πεις ξανά ότι: «ΔΕΝ ΔΕΧΕΣΑΙ ΟΧΙ ΑΠΟ ΚΑΝΕΝΑΝ ΥΠΟΥΡΓΟ, είτε αυτός είναι της ΕΔΕΚ, είτε αυτός είναι του ΔΗΚΟ» και σε καταχειροκροτούσαμε;

Σύντροφε Χριστόφια, ο σύντροφος μ. Παπαϊωάννου σού εμπιστεύθηκε αυτό το «σοβαρό κόμμα με τη μεγαλύτερη ιστορία με σκοπό να συνεχίσεις να το υπηρετείς όπως ΕΚΕΙΝΟΣ, χωρίς συναισθηματισμούς και προσωπικές φιλοδοξίες, με γνώμονα πάντα το κομμουνιστικό-λενινιστικό του χαρακτήρα να καραδοκείς για την εξουσία όταν αλώσεις τα πάντα. Όταν τα πάντα είναι αλωμένα και διαβρωμένα.

Βιάστηκες, σύντροφε.

Βιάστηκες, σύντροφε Χριστόφια. Γιατί το έκανες αυτό στο κόμμα που σε ανέδειξε;

Βιάστηκες, γιατί πλησίαζες το όριο αφυπηρέτησής σου (65) το οποίο εσύ έθεσες και αυτοεγκλωβίστηκες, για να σταματήσουν οι αντιπολιτευτικές φωνές μέσα στο κόμμα μας για την πολυθεσία σου.

Έβαλες σύντροφε Χριστόφια, το δικό σου προσωπικό συμφέρον και τις προσωπικές σου φιλοδοξίες πάνω από το κομματικό συμφέρον, παραβιάζοντας έτσι βασική αρχή του κομμουνιστικού μας κόμματος.

Γνωρίζεις πολύ καλά ότι αυτό είναι θανάσιμο αμάρτημα και γι' αυτό δεν θα σου δώσουμε το δικαίωμα υπεράσπισης του εαυτού σου όπως κι εσύ δεν έδωσες την ευκαιρία σε όσους συντρόφους προσπαθούσαν μάταια να σε προειδοποιήσουν κι εσένα και το κόμμα για την επερχόμενη καταστροφή.

Η προσωπική σου φιλοδοξία, σύντροφε, θόλωσε τη σκέψη σου και προκάλεσε ανεπανόρθωτη ζημιά στο κόμμα μας. Το ΑΚΕΛ.

Έτσι για την ιστορία του κόμματός μας, σύντροφε Χριστόφια, αναφέρουμε ότι στην απόφασή μας λάβαμε υπ' όψη και το γεγονός ότι περιφρονήσατε τη συντριπτική πλειοψηφία των μελών και οπαδών μας για το σχέδιο ΑΝΑΝ όπως εκφράστηκε το 2004 στο δημοψήφισμα και μεθοδικά και εργολαβικά πολεμήσατε και εκτοπίσατε τα στελέχη του ΟΧΙ μέσα στο κόμμα μας και μάς τοποθετήσατε ηγετίσκους σε όλα τα επίπεδα, όλους αυτούς που συμφώνησαν μαζί σας και σάς στήριζαν στο ΝΑΙ.

Σύντροφε Χριστόφια, στάσου όρθιος και κοίταξε όλους εμάς στα μάτια, κοίταξε στα πρόσωπά μας όλους τους ΑΚΕΛικούς. Πού μάς κατάντησες; Για όλους αυτούς τους λόγους και γιατί σε ευρωπαϊκές χώρες όπου η Κύπρος έγινε μέλος, απαγορεύεται η... θανατική καταδίκη.

Αποφασίσαμε την πολιτική σου εξορία.

**Με εκτίμηση**
**Ένας ανήσυχος αριστερός**

# Ο Χριστόφιας, ο Μεγαλέξανδρος και πώς... θεραπεύτηκαν τα ζώα στη Δρομολαξιά!

***Αγαπητή «Ελευθερία»,***

Απολογούμαι που πολλές φορές επαναλαμβάνω πράγματα που έγραψα προηγουμένως, αλλά με αναγκάζουν οι αναγνώστες μου, που είναι κάπως... δύσκολοι. Ένας, μάλιστα, ο κ. Ανδρέας Κυριάκου, έγραψε πολύ κολακευτικά λόγια για μένα και μου υπενθύμισε ότι κάποτε ήμουν δάσκαλος. Γι' αυτό θα προσπαθήσω να γράψω όσο πιο απλά μπορώ.

Για σχεδόν πέντε χρόνια, η ηγεσία τού ΑΚΕΛ, με ελάχιστες εξαιρέσεις, δεν έχανε ευκαιρία να επαινέσει το έργο τής κυπριακής κυβέρνησης και να κα ταδικάσει την πολιτική τού ΔΗΣΥ. Θα θυμάστε τον Νίκο Κατσουρίδη που έλεγε ότι οι διαφορές τους με το ΔΗΣΥ ήταν αγεφύρωτες, είτε πολιτικές είτε ιδεολογικές, είτε κομματικές. Το συμπέρασμα πρέπει να είναι ότι συνεργάζονται με το ΔΗΚΟ και την ΕΔΕΚ επειδή συμφωνούσαν στα πιο σημαντικά και διαφωνούσαν σε ασήμαντες λεπτομέρειες. Όταν ο Πουργουρίδης έριξε το «δόλωμά» του στο ΑΚΕΛ, ξαφνικά ο Χριστόφιας αποφάσισε να γίνει κι αυτός υποψήφιος για την Προεδρία και η ηγεσία τού ΑΚΕΛ άρχισε να κατηγορεί την κυβέρνηση για πράγματα για τα οποία πριν λίγο καιρό την επαινούσε, αφού έπαιζε πρωταγωνιστικό ρόλο στις αποφάσεις της. Όλοι μας βλέπουμε καθημερινά τη συμπεριφορά τού ηγέτη τού ΑΚΕΛ και των εκπροσώπων του – Κατσουρίδη, Κυπριανού και Ευαγόρου. Ο καθένας μας μπορεί να κάνει μια σύγκριση τού τότε με το τώρα και να βγάλει τα συμπεράσματά του.

Όσοι ανήκουν στο χώρο τού ΑΚΕΛ, «κομματικοί», «ακομμάτιστοι», «ουδέτεροι» και «ανεξάρτητοι», θεωρούν ότι όποιος βρει ελαττώματα στον Δημήτρη Χριστόφια τον λοιδωρεί, λασπολογεί, εξυβρίζει κ.λπ. Στην πραγματικότητα, συμβαίνει ακριβώς το αντίθετο. Οι πρώην σύμμαχοι τού ΑΚΕΛ συμπεριφέρθηκαν με μεγάλη ευγένεια, με ήπιο τρόπο και χωρίς προσβλητικά λόγια τα οποία θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν.

Κάποιος για πέντε σχεδόν χρόνια δεν λέγει τίποτα και ξαφνικά ονομάζει τον εαυτό του «υποψήφιο λύσης», είναι ο «μόνος» που «θέλει και μπορεί» να λύσει όλα τα προβλήματα που μαστίζουν την Κύπρο, είναι «αρεστός στους ξένους» και αποδεκτός από τους Τούρκους (αφού στα κατεχόμενα η μεγάλη πλειοψηφία είναι έποικοι και Τούρκοι στρατιώτες) και έγινε ξαφνικά εμπειρογνώμων σε όλα τα νομικά, οικονομικά θέματα, ακόμα και στις... αρρώστιες τών ζώων.

Με μια επίσκεψη στις κτηνοτροφικές μονάδες τής Δρομολαξιάς, ο Δ.Χ. έβαλε «γυαλιά» στους εμπειρογνώμονες τής Ευρωπαϊκής Ένωσης και τους έβγαλε... λανθασμένους.

Δεν ξέρω αν κατάφερε να κάνει και κανένα θαύμα, αφού μετά την επίσκεψή του όλοι οι κτηνοτρόφοι μάς διαβεβαιώνουν πως τα ζώα τους είναι εντελώς υγιή!!!

Φυσικά, δεν μπορεί να σας γράψω σ' ένα γράμμα όλες τις αρετές και τα προσόντα τού μεγάλου αυτού ανδρός. Όποιος ενδιαφέρεται, μπορεί να τα βρει στην «Παροικιακή».

Ξέχασα να σας πω, ότι ο Δ.Χ. ανακάλυψε επίσης ότι η ανθρωπιά εξέλιπεν από τους Κυπρίους και μία από τις βασικές επιδιώξεις του είναι να την επαναφέρει. Σ' αυτό να μού επιτρέψετε να διαφωνήσω, διότι οι Κύπριοι μπορεί να έχουν πολλά ελαττώματα, αλλά και οι ίδιοι και η Πολιτεία είναι οι καλύτεροι στην Ευρώπη – όταν δουν φτωχό και πάσχοντα, τρέχουν να τον βοηθήσουν. Όταν επισκεφθείτε νοσοκομεία στο Λονδίνο, θα βρείτε πολλούς ασθενείς, που όλα τους τα έξοδα πληρώνονται από την κυπριακή κυβέρνηση. Όταν, λοιπόν, κάποιος αναφέρει όλους τους ισχυρισμούς που ανέφερα, καθώς και πολλούς άλλους τόσο ξαφνικά, στην Ευρώπη θα θεωρηθεί ότι δεν είναι καλά. Θα νομίζουν ότι είναι «Μεγαλέξανδρος» ή «Μέγας Ναπολέων» ή κάποιος άλλος μεγάλος άνδρας και θα τον μεταχειριστούν ανάλογα.

Εμείς όλοι όχι μόνον δεν θα τον κατηγορήσουμε, αλλά το μόνο που θα κάνουμε είναι να του υποδείξουμε ότι οι πολιτικές του είναι λανθασμένες και επιζήμιες για την Κύπρο και το λαό της και ότι πρέπει να σκεφτεί και το συμφέρον τού τόπου του και όχι τις προσωπικές του φιλοδοξίες.

Με εξέπληξε, επίσης, το γεγονός ότι παρ' όλο που ο ιστορικός Σταύρος Παντελή ήταν τού ΑΚΕΛ, οι ηγέτες του δεν φαίνεται να διάβασαν τα βιβλία του. Στα βιβλία του αναφέρει τεκμηριωμένα ότι το «κοσμικό κράτος» του Ατατούρκ είναι συνέχεια της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας και είχε σχέδια για την Κύπρο. Οι θέσεις των ΑΚΕΛ - ΔΗΣΥ για συμφωνία με τον Ταλάτ και ενδοκυπριακή λύση, είναι «όνειρο θερινής εαρινής νυκτός». Αν έμπαιναν στον κόπο να διαβάσουν το βιβλίο τού Σταύρου Παντελή για την Κυπριακή Ιστορία, θα απέφευγαν πολλές ψευδαισθήσεις.

**Διατελώ**
**Ζαννέτος Χριστόφορου**

# ARCHWAY SHEET METAL WORKS LTD

## CATERING EQUIPMENT & VENTILATION SYSTEMS

**1972-2008 36 Years of Excellence**

*Ευχόμαστε*
*στους πελάτες μας*
*και σε όλη την Παροικία*
*ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ*
*και το 2008*
*με χαρά, υγεία*
*και επιτυχίες!*

**1-3 PAXTON ROAD, TOTTENHAM, LONDON N17 0BP**

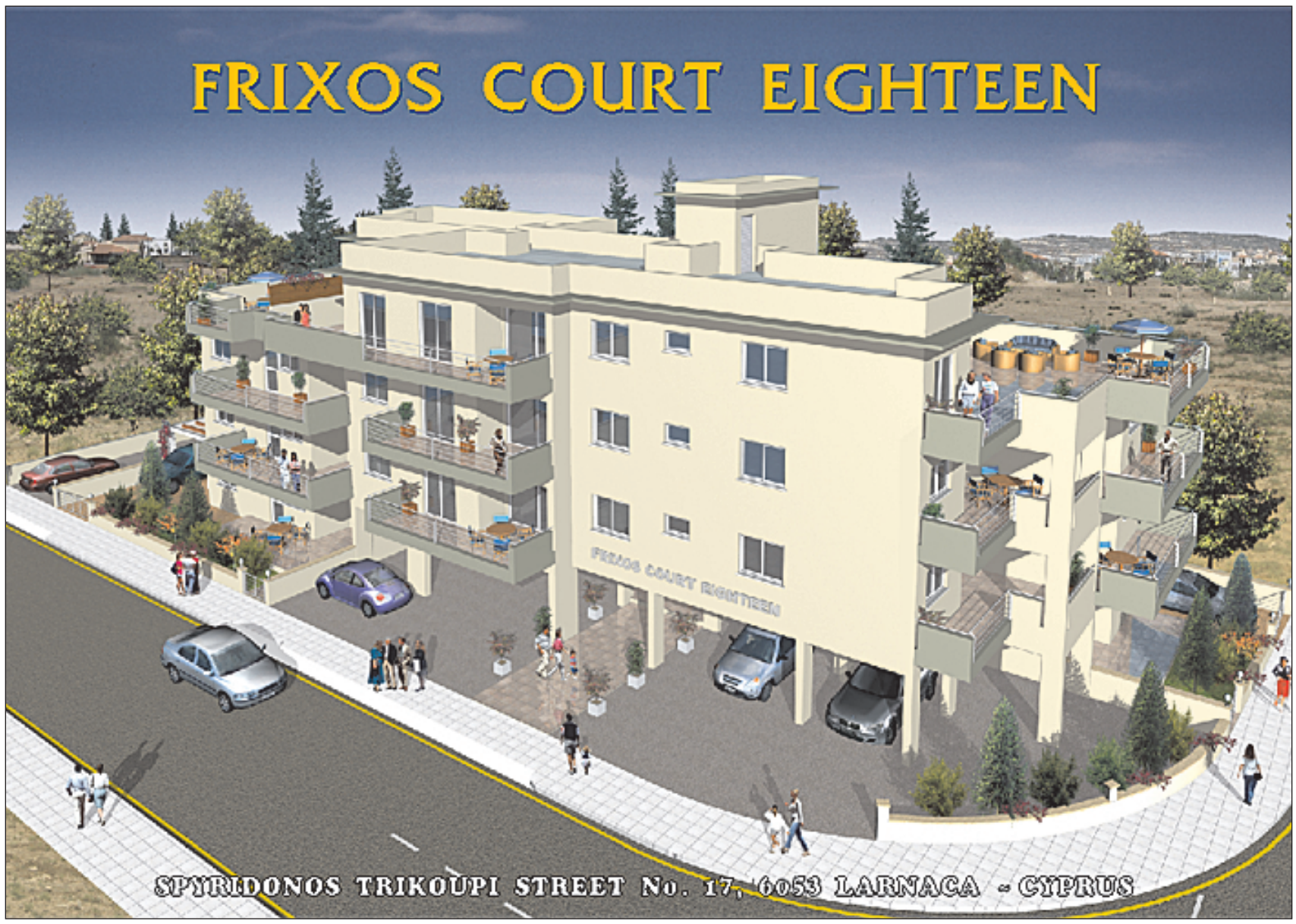
**Call us for a competitive and efficient service at: 020 8365 0760**

# Frixos Louka Ltd

Building Construction - Land Development

ΜΕΛΟΣ

Members of Cyprus Land & Building Developers Association




**Κτίζουμε και πωλούμε για 30 χρόνια με συνέπεια, σιγουριά και με εξασφαλισμένους τίτλους ιδιοκτησίας.**
**Αγοράζετε κατευθείαν από τον Επαγγελματία Εργολάβο για το δικό σας συμφέρον!**

## ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
## ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΧΡΟΝΙΑ!

**Makarios Avenue "Frixos Center",**
**Business Court, Of. 109, P.O. Box 42072, 6530 Larnaca - Cyprus**

**Tel: 00357-24 664 044 Fax: 00357-24 664 046**
**www.frixosdevelopers.com.cy E-mail: frixosloucaltd@cytanet.com.cy**

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟΝ ΓΙΩΡΓΟ ΣΑΒΒΑ

# «Να αγωνιστούμε όλοι να φύγει η φιλότουρκη Εργατική κυβέρνηση»

**Αγαπητή σύνταξη,**

Φαίνεται από τα γραφόμενα του Γιώργου Σάββα ότι ο φανατισμός του για το Εργατικό Κόμμα τού έχει πραγματικά δημιουργήσει μια ψύχωση εναντίον του Συντηρητικού Κόμματος.

Η παροικία ολόκληρη γνωρίζει ότι η εργατική κυβέρνηση του 1974 και η σημερινή έφερε στην Κύπρο τα χειρότερα κακά.

Εάν θέλεις, κύριε Σάββα, να υποστηρίξεις τον συμπατριώτη μας Εργατικό υποψήφιο βουλευτή, δικαίωμά σου, αλλά προς Θεού, μην κατηγορείς τον Συντηρητικό σκιώδη υπουργό Ντέηβιντ Μπάρροου γιατί και καλός φίλος της Κύπρου είναι και την Κύπρο επισκέπτεται και ολόκληρη η πολιτική ηγεσία της Κύπρου και της Ομογένειας τον συγχαίρουν για τις ορθές του θέσεις για μια δίκαιη λύση του Κυπριακού. Επίσης αγωνίζεται ενάντια στις εργατικές φιλοτουρκικές θέσεις.

Γιώργο Σάββα, μια εκλογή έχει η παροικία στις επόμενες εκλογές: να φύγει αυτή η φιλότουρκη Εργατική κυβέρνηση και η παροικία σε καλεί κι εσένα σ' αυτό τον αγώνα.

**Με εκτίμηση**
**Πονεμένος, ακομμάτιστος πρόσφυγας**

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ
ΑΠΟ ΤΗΝ
«ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»

Μαθήματα Ελληνικών

Παραδίδονται ιδιαίτερα μαθήματα ελληνικής γλώσσας για αρχάριους μέχρι και επιπέδου GCSE

Τηλεφωνήστε
07934 657 969 (Δέσπω)

AROMA PATISSERIE

AROMA No 1:
424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB
TEL: 020 8886 8083

AROMA No 2:
34 GREEN LANES, N13
TEL: 020 8889 4324

# «Ηνωμένοι παρπέρηδες» το μαύρο άλογο» της κούρσας

**Αγαπητή «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»,**

Διάβασα στην «Παροικιακή» της 13/12/07 μιαν επιστολή υπό τον τίτλο «Αλλού τα κακκαρίσματα κι αλλού γεννούν οι κότες». Δεν καταλαβαίνω τι εννοεί μ' αυτό ο κύριος Α.Κ. αλλά θα του ενθύμιζα τι έλεγαν οι παλιοί, δηλαδή «όποιος έχει μούγια μουγιάζεται». Για να ενοχληθεί από τα γραφόμενά μου κάτι πρέπει να συμβαίνει. Όπως έγραψα πολλές φορές, φαίνεται πως στο ΑΚΕΛ έχουν τελευταία και χρησιμοποιούν μιαν «Νέαν Ελληνική Γλώσσα» που οι υπόλοιποι δεν καταλαβαίνουν. Γράφει ότι είναι ανεξάρτητος. Ο τρόπος που γράφει και συμπεριφέρεται μαρτυρεί το αντίθετο. Προσωπικά είμαι εναντίον των «ανεξαρτήτων». Πιστεύω ότι είναι καθήκον όλων μας να ενδιαφερόμαστε για τα διάφορα προβλήματα που υπάρχουν και στον τόπο μας και σ' όλον τον κόσμο και να παίρνουμε θέση. Να μη φοβόμαστε να πούμε την αλήθεια και να καταδικάσουμε αυτούς που δεν ενδιαφέρονται για το καλό του τόπου τους, αλλά τα μόνα που βλέπουν είναι οι προσωπικές φιλοδοξίες και το προσωπικό τους συμφέρον. Όπως έγραψα και πριν όταν ήμουν δάσκαλος στην Κύπρο μεταξύ 1958 και 1961 ήμουν μέλος του ΑΚΕΛ κι εκακοπέρασα για την ιδεολογία μου και μετά ήμουν υποστηρικτής του. Η συμπεριφορά της τωρινής ηγεσίας είναι γεγονός ξεκάθαρο ότι υποστηρίζει την άκρα δεξιά, «πραξικοπηματίες» κ.λπ. Φυσικά αυτό συνέβη και με το Εργατικό Κόμμα εδώ. Το κόμμα του Μπλέαρ δεν έχει καμία σχέση με το Εργατικό του Άτλη που δημιούργησε το εθνικό σχέδιο ηγεσίας, συντάξεις κ.λπ. Τουλάχιστον ο Μπλέαρ είχε την ειλικρίνεια να το ονομάσει «Νέον Εργατικό Κόμμα» ενώ οι Χριστόφιας, Κατσουρίδης και Άντρος Κυπριανού δεν έχουν αυτή την ειλικρίνεια και επικαλούνται το ΑΚΕΛ που δεν έχει καμία σχέση με αυτό τώρα. Φυσικά γράφω σε εφημερίδα και πρέπει να είμαι σύντομος. Αλλά επαναλαμβάνω ότι είναι καθήκον όλων μας, να καταδικάζουμε αυτούς, που προσπαθούν να επαναφέρουν στον τόπο μας δηλαδή το καταστροφικό σχέδιο Ανάν, Αναστασιάδη, Χριστόφια, Κασουλίδη κ.ά.

Όσον αφορά τώρα τον κύριο Α.Κ. θα του υπενθυμίσω ότι ακόμη και χθες το ΡΙΚ έδειξε τη σκηνή που ο Δημήτρης Χριστόφιας έπαιρνε τα χέρια των Ομήρου και Τάσσου και έκανε θερμή χειραψία. Ότι έκανε ο Ομήρου τότε, καλόν ή κακόν, τελείωσε. Ήταν υπόχρεος να ζητήσει υποστήριξη. Κακώς έκανε να συμμαχήσει με τον Νίκο Αναστασιάδη. Τον κάλεσε ο Χριστόφιας να επιστρέψει στο χώρο που ανήκε, κάτι που έπραξε και έμεινε σ' αυτό το χώρο χωρίς προσωπικές φιλοδοξίες. Η κοινή λογική λέγει ότι τώρα είναι εντάξει. Τι έκανε ο Δημήτρης Χριστόφιας; Ό,τι κατηγορούσε τότε τον Ομήρου το έκανε αυτός σήμερα για να εκδικηθεί τους συμμάχους του επειδή δεν τον υποστήριξαν έτσι θετικά.

Ποιον θεωρείς, κύριε Α.Κ. καλύτερο; Το ΑΚΕΛ έχει σταθερή υποστήριξη (με τις «νέες δυνάμεις») γύρω στο 30%. Τι είδους υποψηφιότητα έχει: ΑΚΕΛική ή ανεξάρτητη; Δεν γνωρίζω αν το ΑΚΕΛ έχει και «Νέα Μαθηματικά», επειδή λογικά χρειάζεται να συμμαχήσει μ ε κάποιον. Ποιος είναι ο σύμμαχός του; Όποιος διαβάζει την «Παροικιακή» πριν και τώρα διαπιστώνει ότι ξέχασαν τι έγραφαν πριν. Τώρα γεμίζουν επαίνους και ευλογίες για τον Χριστόφια. Οι ιδέες του, οι πολιτικές του και τα προσόντα του είναι τόσα πολλά που δεν μπορεί να τα χωρέσει μια επιστολή. Μπορείτε να τα βρείτε στην «Παροικιακή». Ο έξυπνος κύριος Νίκος Κατσουρίδης λέγει ότι τώρα είναι η σειρά του Δημήτρη Χριστόφια για την εξουσία. Μπορούσε να ήταν και ο ίδιος που εκτός των άλλων χαίρει άκρας υγείας και είναι άριστης φυσικής κατάστασης. Στο εξωτερικό η υγεία και η φυσική κατάσταση είναι σημαντικά. Προς πληροφορίαν του κ. Κατσουρίδη, κάποτε η δοκιμή μπορεί να αποδειχθεί μοιραία και στην πολιτική και σε διάφορες ουσίες. Ο κύριος αυτός ας πάρει παράδειγμα τον Νίκο Αναστασιάδη που αποφεύγει τέτοιους σκοπέλους και υφάλους.

**Διατελώ.**
**Ζαννέτος Χριστοφόρου**

# Μας λένε γραφικούς και εμείς χαμογελάμε

*«Είμαστε ένας λαός με παλικαρίσια ψυχή, που κράτησε τα βαθιά κοιτάσματα της μνήμης του σε καιρούς ακμής και σε αιώνες διωγμών και άδειων λόγων. Τώρα που ο τριγυρινός κόσμος μοιάζει να θέλει να μας κάνει τροφίμους ενός οικουμενικού πανδοχείου, θα την απαρνηθούμε άραγε αυτή τη μνήμη; Θα το παραδεχθούμε τάχα να γίνουμε απόκληροι;»* - Γ. Σεφέρης: «Δοκιμές».

*«Η Κύπρος πλάτυνε το αίσθημα μου για την Ελλάδα»*, έγραφε στον Έλληνα Κύπριο ζωγράφο Διαμαντή, επιστρέφοντας στην Αθήνα μετά την δεύτερη επίσκεψη του στην Μεγαλόνησο, ο Σεφέρης.

Την ίδια εποχή έχει καταπιαστεί με τα κυπριακά ποιήματα και εκδίδει την ποιητική συλλογή *«Κύπρον ου μ' εθέσπισεν»*. Ήταν λίγο πριν την κρίσιμη εποχή που στον Ο.Η.Ε. κατατίθεται το αίτημα του κυπριακού Λαού για αυτοδιάθεση, με την βρετανική κυβέρνηση να απαντά πως δεν υφίσταται κυπριακόν ζήτημα

Είναι η εποχή της Ε.Ο.Κ.Α. με τα αμούστακα παλικάρια να οδηγούνται τραγουδώντας στην καταπακτή, ατενίζοντας με απαράμιλλο σθένος την αγχόνη. Για ΕΝΩΣΗ και μόνο ΕΝΩΣΗ. Ο Σεφέρης δεν παρακολουθεί απλώς τα γεγονότα. Ως διπλωμάτης συμμετέχει στις προσπάθειες για δίκαιη λύση και ως ποιητής καταγράφει τον πόνο, το δάκρυ, την εγκατάλειψη, την προδοσία. Ο ποιητής που τολμά να γράφει για την Κύπρο και να την υπερασπίζεται στα δύσκολα χρόνια που έδινε σχεδόν μόνη την μάχη της.

*«Σε όσους ονειρεύονται την επιστροφή. Τώρα πια δεν έχουν αναμνήσεις. Τώρα δεν έχουν όνειρα, το οδόφραγμα αποκάλυψε τη γύμνια, την ερήμωση, το ξεγύμνωμα της ψυχής, το κενό... Και διεκδικώ την ψυχή μου μέσα σε κληματόβεργες και κλώνους του Αδαμάντιου Διαμαντή και το μελισσοβότανο της αντοχής Μην το ξεχνάτε. Η δικαιοσύνη πάντα έρχεται. Να την προσμένετε...Θα'ρθεί...».* Έσοπτρον ψυχής της Κλαίρης Αγγελίδου. Και ανάσα επιστροφής χωρίς διατυπώσεις στα οδοφράγματα. Με το αλάνθαστο αισθητήριο και τον ξεκάθαρο λόγο των ποιητών. Ανάχωμα αντίστασης απέναντι στα φονικά όπλα των δολοφόνων των λαών.

Προσπαθούσα λοιπόν προχθές να βάλω μια τάξη στην βιβλιοθήκη μου. Δίπλα-δίπλα τα βιβλία των ποιητών. Του Κωστή Παλαμά, Του Γιώργου Σεφέρη, του Γιάννη Ρίτσου, του Δημήτρη Λιπέρτη, του Βασίλη Μιχαηλίδη, του Ευαγόρα Παλληκαρίδη, του Κώστα Μόντη, της Κλάιρης Αγγελίδου, του Κυριάκου Χαραλαμπίδη, αλλά και άλλων νεότερων πολύ αξιόλογων ποιητών, όπως της Μόνας Σαββίδου, της Μαρίας Περατικού, της Παναγιώτας Ζένιου και άλλων πολλών. Σταμάτησα λοιπόν σε μερικούς στίχους, του Γιώργου Σεφέρη, της Κλαίρης Αγγελίδου και του Κώστα Μόντη: *«Μητέρα, αν βρεις βαρύ το γράμμα μου, είναι που σκύβει απάνω του ο Πενταδάκτυλος φορτωμένος Τούρκο... Είναι πολύ μεγάλο πρόβλημα ο Πενταδάκτυλος μητέρα...»*

Ζαλισμένος αφήνω στην μέση την προσπάθεια και ανοίγω την τηλεόραση...Εκπομπή αφιέρωμα στην κατεχόμενη γη μας: Η καρδιά μου κτυπά για σένα. Είσαι η Κύπρος. Πολέμησα για σένα, μα έζησα...Θα ζήσω άλλες τριάντα τρεις χιλιάδες χρόνια και θα ζήσω κοντά σου. Για τα ταπεινά ξωκλήσια σου που κράτησαν την μνήμη άσβεστη στους αιώνες. Για τα κάστρα σου, τους αρχαίους ναούς σου, την Ιστορία σου, τα Ιερά και τα Όσια σου που πουλήθηκαν στις αγορές των υπεράνω πάσης υποψίας «πολιτισμένων».

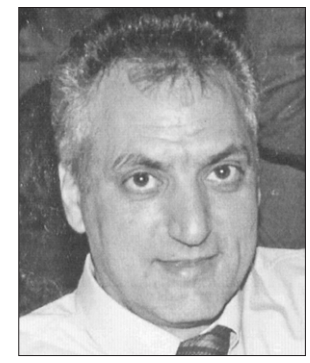
Πνευματικοί θησαυροί και ιστορία αιώνων στα χέρια των στυγερών εμπόρων που μετέτρεψαν το πολιτισμό σε εμπόρευμα...

Γνωρίζουμε και την τελευταία κολώνα.

Ζωγραφίζουμε ακόμα Αγίους και Μάρτυρες μα δεν μπορούμε ή δεν έχουμε την δύναμη να αγκαλιάσουμε τα βουνά μας. Να διασχίσουμε την όμορφη πεδιάδα της Μεσαριάς.

Να τραβήξουμε ίσια από τον Αστρομερίτη για να φθάσουμε σε Μόρφου και από εκεί στην Κερύνεια και σε άλλα καρτερικά Ελληνικά ονόματα.

Να περπατήσουμε απ' άκρη σ' άκρη τα κατεχόμενα μέρη μας, δίχως το διαβατήριο του ξένου ταξιδιώτη στο χέρι. Να σεργιανίσουμε στα κατεχόμενα κάστρα μας και από την κορυφογραμμή του Πενταδακτύλου να αγναντέψουμε την καρπερή γη της Λαπήθου, του Καραβά, της Μύρτου, της Μεσαριάς.



**Γράφει ο**
**Ντίνος Αυγουστή**
**Εκπαιδευτικός**
**στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας**
**Από το Μονάγρι Λεμεσού**
**a.avgoustis@hotmail.com**

Μας λένε αγροίκους μα κάνουμε πως δεν τους ακούμε. Δυσκολευόμαστε πολλές φορές να μάθαμε καλά αυτά που μας διδάσκουν στα Πανεπιστήμια... Ξέρουμε, όμως, πολύ καλά να σμιλεύουμε τις ψυχές και να παλεύουμε για τους ανθρώπους και την γη μας.

Την Αγία γη μας που υπερασπίσθηκαν σταυραετοί. Ερωτευμένοι με την Ελλάδα.

Οι ξένοι μας αντιγράφουν και συνήθως αποτυγχάνουν. Κατά βάθος, όμως, τους αρέσουμε. Γι' αυτό και μας σκοτώνουν...

Μας λένε γραφικούς και εμείς χαμογελάμε...

***Καλά Χριστούγεννα, Καλή Λευτεριά και Χρόνια πολλά αδέλφια...***

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

*Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.*

# Χριστούγεννα: το δώρο της ενανθρωπήσεως

**Αγαπητή σύνταξη,**

Ο προφήτης Ησαΐας το 800 προ Χριστού προφήτευσε τη Σάρκωση του Κυρίου και αναφέρει ότι ο Μεσσίας εδόθη σε μας ως παιδίον και ως Υιός του Θεού. Τις Άγιες αυτές μέρες που η αγαθότητα του Κυρίου μας επιτρέπει κι εφέτος να εορτάσουμε μάς δίνουν πάλιν την ευκαιρία να καταπαύσουμε για λίγο από τις κοσμικές μέριμνες και να εμβαθύνουμε στα ύψιστα πνευματικά της ζωής μας που μπορούν να δικαιώσουν την ύπαρξή μας και να μας δώσουν ελπίδα, χαρά και δύναμη να αγωνισθούμε για την επιτέλεση του υψηλού προορισμού μας. Μας υπενθυμίζουν οι Άγιες αυτές ημέρες ότι ο Θεός μάς αγαπά και από αγάπη λαμβάνει δούλου μορφή, σαρκώνεται, πτωχεύει, νηπιάζει, λαμβάνει με ανέκφραστη ταπείνωση για μας την ανθρώπινη φύση, τη θέωση και την αιώνιο ζωή. Όσες κι αν είναι οι πίκρες της καθημερινής ζωής η χαρά μας για το δώρο της ενανθρωπήσεως του Θεού ας είναι πάντα ζωντανή μέσα μας φως και παρηγοριά μας. Να κοιτάζουμε και την ιδική μας ευθύνη και να αγωνισθούμε και αξιοποιήσουμε το δώρο της ενανθρωπήσεως του Θεού. Τι απολογία θα δώσουμε στον ενανθρωπήσαντα Κύριό μας που ταπείνωσε τον εαυτό του μέχρι Σταυρού και Ταφής αν δεν αγωνισθούμε με συνέπεια να αποδυθούμε τον παλαιό άνθρωπο και να ενδυθούμε τον καινούργιο, δηλαδή τον ίδιο τον Χριστό; Η μορφή του Χριστού είναι η ταπείνωση, η αγάπη, η φιλανθρωπία, η υπομονή, η συγχώρηση, η αγνότης. Είναι άραγε η πορεία μας στην παρούσα ζωή πορεία μορφώσεώς μας κατά Χριστόν;

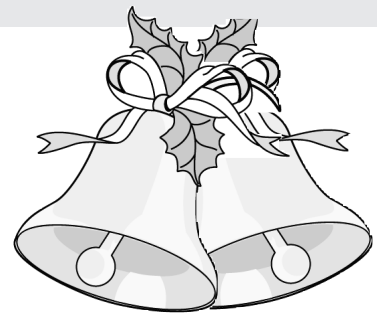
Ας ακολουθήσουμε κατά τον Άγιο Μάξιμο τον ομολογητή τις πνευματικές ενηλικιώσεις του Χριστού, δηλαδή να κατακτήσουμε με την χάρη Του τις άγιες αρετές του πνευματικά φθάνοντας «εις μέτρον ηλικίας του πληρώματος του Χριστού (Εφεσ. 4-13)».

Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένος ο Καινούργιος Χρόνος.

Με εκτίμηση
**Φ.Ι.**
**Λονδίνο**

S. ASPRIS & SON LTD
• Troodos Wines • CASH AND CARRY
• Wines, Spirits & Beer

*ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ,*
*ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ 2008*
*& ΛΕΥΤΕΡΙΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΜΑΣ*



ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ,
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ **ΚΟΥΡΤΑΚΗ,**
ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ **ΚΑΛΛΙΓΑ**

***ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ***
***ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31***
***ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32***

★ *ΕΠΙΣΗΣ* **ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ** *ΚΑΙ* **ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ**

**ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ (large/small, bottles & cans)**

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs.

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ ***ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου,συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα***

★ ***Εξαιρετικό EXTRA ΠΑΡΘΕΝΟ (EXTRA VIRGIN) ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΜΑΘΟΥΣ ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΩΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ***

***ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!***

***Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμφέρον!***

**47 TURNPIKE LANE, N8**
**Tel: 020 8340 7899**
**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**
**19 FERDINAND STREET, NW1**
**• Tel: 020 7485 0563/9733**
**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

## Στον Γολγοθά της προσμονής

Τα ερωτήματα πολλά, ατέλειωτη αγωνία
πού είναι εκείνα τα παιδιά;
Ούτε φωνή ούτε λαλιά απάντηση καμία.
Του αγνοούμενου το δράμα στα χαρτιά της σιωπής,
η αθέατη σελίδα που δεν άγγιξε κανείς.
Την κουρσεμένη μάνα γη έμελλε να μυρώσουν,
στα σπλάχνα της πολύ βαθιά σαν δέντρα να ριζώσουν.
Σώμα και αίμα έγιναν της Λευτεριάς προσφάγι,
και οι ψυχές αλάργεψαν στ'αστέρια στο φεγγάρι.
Στο αρτοφόριον της μνήμης το προζύμι της φυλής
στον βωμό του μαρτυρίου, στον γολγοθά της προσμονής.
Κι εμείς μικροί κι ανήμποροι τον άρτον να γευτούμε.
Έστω για λίγο, μια στιγμή στο ύψος τους να 'ρθούμε.
Ένα μαντήλι κόκκαλα στην απονιά του χρόνου
και μια ανάσα απ 'το χθες των αθανάτων οι κραυγές
το χώμα να οργώνουν.
Τι! Κι αν οι φονιάδες φρόντισαν να τους εξαφανίσουν
και πάνω απ'τα κουφάρια τους το θρόνο τους να κτίσουν.
Όταν θυμώσει ο Θεός ένας σεισμός εί'αρκετός
τα πάντα να γκρεμίσουν!
Η νύχτα γνέθει τον καημό κι ημέρα ζωγραφίζει
κι του Θεού το θέλημα κανένας δεν γνωρίζει.
Κι η προδομένη Παναγιά.. Μάνα μαυροντυμένη
μέσ'τους αιώνες θάναι εκεί στην γη την Αγιασμένη!
Ωσάν αρχόντισσα κυρά στον Πενταδάκτυλο ψηλά
τον γιο της να προσμένει.
Μακάριοι οι τυχεροί εκείνοι που θα ζήσουν
με τους Αγγέλους τ'ουρανού, τους αγνοούμενους να ιδούν
και να το μαρτυρήσουν.
Ένα κεράκι στους Αθανάτους η ελάχιστη τιμή
στ'αγνοούμενα παιδιά μας που μυρώσανε τη γη.

**Ξεριζωμένη Λεμονιά**

## Των ημερών

Νάτα τα Χριστούγεννα ήρθανε ξανά
η ρουτίνα χαίρεται και ξαναρχινά
βάζουνε τα ψεύτικα τα μωρά στη φάτνη
συμβολίζουν λεν Θεό, στης ροής την πάχνη
τα παιδάκια σκυθρωπά, προβληματισμένα
γράφουνε σε λίστα τους, δώρα ένα-ένα
«Μάρκας τα παπούτσια μου, φίρμας το φουστάνι
θέλω κείνο τ' ακριβό, τούτο δεν μου κάνει
μπότες νάν πανύψηλες να με δείχνουν βόμβα
νέα θέλω μακιγιάζ, έξτρα γκαρνταρόμπα
κι η μαμά να φέρεται σε ΜΕΝΑ καθώς πρέπει
πάντα νά 'ρχεται ο μπαμπάς με παρά στην τσέπη.
Αχ! Άγιε Βασίλη μου, πάψε να ψωνίζεις
προτιμώ ρευστό εγώ χρήμα να χαρίζεις
να ψωνίζω μόνη μου για να μην κουράζεσαι
Αχ! Άγιε Βασίλη μου, βήγχεις και ταράζεσαι
Χριστιανέ μου νόμισες πως με ξεγελάς
βλέπω τον πατέρα μου... τόσο φουκαράς
που γυρνά σαν τ' άλογα τα βαρυφορτωμένα
έχει δώρα ολονών, είν' καλοκρυμμένα
Άγιε, οι γονείς θαρρούν πώς θα με γελάσουν
«Το μωρό που προσκυνούν αυτοί θα το δικάσουν»
Σαν ξέρουν θα το ξαναϊδούν, θέλουν να σωθούνε...
και τιμούν τη μνήμη του για να λυτρωθούνε...
Κάθε χρόνο οι αφελείς τον παρά σκορπούνε
άστους να νομίζουνε, δεν με ξεγελούνε.
Ασφαλώς εγώ παιδί τις σκέψεις μου τις κρύβω
θα τις λέω πιο δυνατά σαν μεστώσω λίγο
να με πείσουν θέλουνε με τα παραμύθια
και φτωχοί της γνώσης, τούς κρύβουν την αλήθεια
παίρνουν δώρα, δίνουνε, πίστη εξαγοράζουνε
του Θεού τη γέννηση δεν την λογαριάζουνε
φτιάξανε στη ζήση μας έναν κόσμο άλλο
το ΕΓΩ τους προσκυνούν, σαν τον παπαγάλο.

**Μερσίνη Σκυριανή**

## Δεν ξεχνώ

Κύπρος γλυκιά πατρίδα μου
ποτέ δεν σε ξεχνούμε
φρουροί σου πάντα θά 'μαστε
όσον εμείς θα ζούμε.
Εσύ μάς έδωσες το φως
την δύναμη στα πόδια
σε σέ πιστοί σου θά 'μαστε
έστω κι αν ζούμεν χώρια.
Δεν σε ξεχνώ πατρίδα μου
κι ας είμαι μακριά σου
πατρίδα μια είσαι για με
ωραίο τ' όνομά σου.
Κύπρος, ωραίο όνομα
του κόσμου το καμάρι
σ' όλο τον κόσμο ζηλευτή
λαμπρό μαργαριτάρι.

**Κυριάκος Γ. Καρεκλά(Κίκης)**
**Εκ Λαπήθου**

CYBARCO...YOU ARE HOME!

PRIME LOCATION • CONSTRUCTION QUALITY

LIMASSOL

# Much more than just a home...

AMATHUSA
COASTAL HEIGHTS

**Integrated resort development with luxurious coastal villas & apartments**

**Permanent Residence, Holiday Home, Investment Opportunity**

" and i will show you **something...different**"
G.Elliot

- Exceptional location facing the sea on the Eastern coast of Limassol
- Impressive masterplan with walkways, squares, extensive common green areas, private and communal swimming pools
- Excellent investment opportunity

BENTLEY
INTERNATIONAL PROPERTY
★★★★
BEST CYPRUS DEVELOPMENT
Amathusa Coastal Heights by Cybarco
2005

*We wish you Merry Christmas and*
*A Very Happy and Prosperous New Year*

ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

cybarco

UK: 0044 20 8371 9700 **www.cybarco.com**

LANITIS GROUP OF COMPANIES

Cyprus. Hundreds of ways to relax.

Love Cyprus

I can take you away from it all. To a land of golden beaches and stunning mountain landscapes. Landscapes that change with the seasons, but are always bathed in the warm sun.

In Cyprus, you can relax by doing nothing or everything. Sunbathing, hiking, playing tennis or golf are just some of the ways you can get away. Perhaps you want to paint? Any artist would be moved by the picturesque Cypriot landscape, with its ancient temples and Byzantine churches. Then after a day of relaxation, play or exploration, you can take it easy and enjoy a delicious meal in unrivalled luxury.

To start relaxing, visit **www.visitcyprus.com**

The year-round island

Cyprus Tourist Office, 17 Hanover Street, London W1S 1YP.
Tel: 020 7569 8800 E-mail: informationcto@btconnect.com

Απευθείας σύνδεση μέσω web-κάμερας
με Ευρωπαϊκό καζίνο!

HELLENIC
LIVE
CASINO.com

Αποτελέσματα που μπορείτε να εμπιστευθείτε!

ΠΟΤΕ ΑΛΛΟΤΕ ΕΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ
ΚΑΖΙΝΟ ΔΕΝ ΗΤΑΝ ΤΟΣΟ ΚΟΝΤΑ !!

Κάντε κλικ στο...
www.helleniclivecasino.com

Απαγορεύεται η χρήση σε άτομα κάτω των 18 ετών!
όμιλος HellenicPoker.com

# Ο Αλή Πασάς αυτοβιογραφείται

**«Εγώ είμαι ο Αλή Πασάς, ο κοσμοξακουσμένος, που'φαγα Τούρκους άμετρους και Γκέκους αμέτρους»**
***(δημώδες του γράφοντος)***

***Το κονάκι τού Αλή Πασά στα Γιάννενα, όπως φαίνεται από τη λίμνη, ένα χειμωνιάτικο πρωϊνό***

## ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ
## (τελευταίο)

Μπαίνω ολοένα σε νέους τροχούς, με κίνδυνο να χάσω τον ειρμό του συλλογισμού μου. Μίλαγα, που λέτε, για τον απονήρευτο εαυτό μου. Με ένα δάκρυ, με ένα γλυκό λόγο, περί όνου σκιάς, θα μπορούσε κι ο πιο αχμάκης υπηκόος μου να μου πουλήσει τα φύκια για μετάξι. Από της μεταστάσεώς μου βεβαίως εις τα υδάτινα διαμερίσματα, η τελευταία παροιμιώδης ρήσις έπαυσε να ισχύει.

Ποτέ δεν καθόμουν να εξετάσω μιαν υπόθεσιν εις βάθος. Τα δεχόμουν όλα τοις μετρητοίς, σαν μωρόπιστος που ήμουν. Αυτό μου το κουσούρι το πλήρωσα ακριβά.

Πρωΐαν τινά, ανάμεσα στους πολλούς που δέχθηκα εις ακρόασιν, υπήρχε και κάποιος που, αν έκρινα από το παρουσιαστικό του, φαινόταν μισή μερίδα. Ένας ανθρωπάκος μισερός, σαν τα διαφανή σαμιαμίθια που οι Κυπριώτες ονομάζουν με την ίδια λέξη *«μισιαρός»*. Γιατί η Βασιλού τού Τεπελενίου μού'χε μάθει νεράκι την κυπριακή διάλεκτο, όσον καιρό κράτησε το ειδύλλιο, κατά τη βουκολική περίοδο της ζωής μου. Θα εκπλαγείτε, είμαι βέβαιος, αν μάθετε ότι το μυστικό ελιξήριο, το αφροδίσιο αν αγαπάτε, χάριν τού οποίου εξακολουθώ να υφίσταμαι, να τελώ εν ζωή, είναι η μονομανία μου να επαλαμβάνω όλο το λεξιλόγιο της κυπριώτικης διαλέκτου από φυλακής πρωΐας μέχρι νυκτός, ούτως ώστε να έχω αποβεί, προϊόντος τού χρόνου, υψίστη αυθεντία επ' αυτού.

Όταν δύνασαι να επινοήσεις λογοπαίγνια εις μίαν γλώσσαν, δεν είσαι πλέον απλός γνώστης, είσαι καθηγητής. Διατηρώ, μάλιστα, νωπό στη μνήμη μου ένα λιανοτράγουδο που συγκράτησε η Βασιλού, λίγες μέρες πριν φύγει από το χωριουδάκι της, κάπου στη νότια Κύπρο:

*«Ελάμναν τα νερά βίρα καπάλιν*
*τζι' εσιάσιαρα να πάω στο χωρκόν,*
*μα στάθηκεν αντρόσιν το ζευκάριν*
*τζι' εγέννησα στη στράτα το μωρόν!»*

που αν το αποδίδω σωστά, πάει να πει:

*« Έπεφτε η βροχή με αμείωτη ένταση*
*και βιάστηκα να πάω στο χωριό*
*μα (λόγω του αργού τους βαδίσματος)*
*στάθηκαν τροχοπέδη*
*τα δύο βόδια του οργώματος,*
*με αποτέλεσμα να γεννήσω μεσοδρομίς το μωρό!»*

Όταν το είχα αποστηθίσει, η γλυκειά Βασιλού μού απεκάλυψε, εν μέσω πολλών δακρύων, πως το εξώγαμο εκείνο βρέφος ήταν καρπός τού κρυφού έρωτα τής μάνας της και ότι ο ετεροθαλής αυτός αδελφός της έχει εμφανιστεί τελευταίως και στα Γιάννενα για να καζαντίσει.

Δεν λέει κι η κυπριώτικη παροιμία ότι *«η νύχτα φκάλλει πίσκοπον, τζι' η αυκή μητροπολίτη»;* Όταν εκμυστηρευόταν αυτά, δεν ήταν μονάχα η μάνα της που ήταν έγκυος, μα και η ίδια η στιγμή της αποκαλύψεως ήταν «γκραστρωμένη» που λένε και οι Άγγλοι, εγκυμονούσε ραγδαίες εξελίξεις. Ούτε ο αδελφός της εγνώριζε πώς η Βασιλού είχε συν τω χρόνω μεταμορφωθεί σε κυρά-Βασιλική, ούτε κι εγώ πως κι η δική μου η μοίρα θα μπλεκόταν αξεχώριστα με τα δύο τούτα αδέλφια. Εγώ που την προτεραία ήμουνα θεός, την επιούσα έμεινα... αφρός.

Ξαναγυρνάμε στο ψητό μας. Ο λειψός ανθρωπάκος που ξεφύτρωσε απ' το πουθενά, επέμενε να τον δεχτώ κατ' ιδίαν, όπερ και έπραξα. Και τόσο ωραία και πειστικά τα'λεγε, που δέχθηκα σαν Σούρα Κορανίου όλα τα πράσινα άλογα που μου ξεφούρνισε: πως τάχα μου ο κύρης του ήταν Τούρκος και η μάνα του κρυφοχριστιανή, πως ο πατέρας του τον αποκήρυξε χωρίς να στεφανωθεί τη μάνα του και ότι βαφτίστηκε και καταχωρήθηκε στα μητρώα ως Ζίδωρος Ν. Νοθόπουλος.

Το τελευταίο, διασαφήνισε, ήταν μια βελτιωμένη εκδοχή τού αυθεντικού του ονόματος, επειδή το τούρκικο αντίστοιχο ηχούσε άσχημα. Ότι η μάνα του παντρεύτηκε με άλλονε, απέκτησε τέσσερα ακόμη παιδιά, μα ξαφνικά πέθανε ο άντρας της προ μιας εβδομάδας, αφήνοντάς την από ζωντοχήρα... χήρα. Αυτός, ο Ζίδωρος, ως ο μεγαλύτερος, ανέλαβε να συντηρεί τη μάνα του και τρία από τα ετεροθαλή αδελφάκια του. Μπερεκέτ βερσίν (bereket versin: εν Κύπρω: περικκιάττερσι), η μεγάλη κόρη από τα τέσσερα παιδιά, η Βασίλω, είχε βρει δουλειά σαν τεχνίτρα και είχε στήσει αλλού το σπιτικό της.

*«Μπορεί κι ο Αλλάχ να με λυπήθηκε»*, πρόσθεσε, *«γιατί τέτοια ήταν τα κάλλη της, που ίσως νά'κανα και το αμάρτημα της αιμομιξίας, Θεός φυλάξοι, πολυχρονεμένε μου Βαλή!»*

Μου ζητούσε, κλαίοντας, να τόνε πάρω στη δούλεψή μου, ακόμη και στην πιο παρακατιανή δουλειά και θά'πινε νερό στ' όνομά μου.

*«Ζάβαλλε ντεληκανλή (=τρελοαίματε)»*, τού λέω εγώ. *«Βάλλαχι σε πόνεσα. Κι αφού ο ίδιος προσφέρεσαι για όποια δουλειά κι αν λάχει, σ' την έχω κιόλας μές στο πιάτο. Δε μου λες, έχεις ματακούσει το φίτσιο που σήμερα το λέμε "αποσυναξάριος";»*

Είδα στο βλέμμα του μια σπίθα μίσους, μιαν αστραπιαία ανταύγεια που έσβησε αμέσως.

*« Έχω, αφέντη μου»*, σιγοψιθύρισε ξύνοντας ελαφρά τη μύτη του. *«Μιλάτε για την εργασία εκείνου που οι Βυζαντινοί αποκαλούσαν σφογγοκο...»*

*«Άλα, άλα!»* του χαμογελάω, μισοκλείνοντας το μάτι. *«Κόβει η γκλάβα σου βλέπω. Αλλά να μην τα λέμε όλα. Είναι τόσο άκομψη η λέξη που όταν την ακούω βουλώνω κι αυτιά και μύτη. Μια και είσαι σπιρτόζος άνθρωπος, "σπιριτόζο", πνευματώδης όπως λένε οι Ιταλοί, θα βρεις έναν εύσχημο τρόπο να την εξιδανικεύσεις. Θα μπορούσες, ας πούμε, να λες ότι είσαι "ο επί των συνάξεων", δίνοντας έτσι την εντύπωση ότι διοργανώνεις τις συναθροίσεις. Και επειδή οι άλλοι δούλοι είναι σπιούνοι και μπορεί να το πάρουν μυρουδιά, θα σου προμηθεύσω ένα φιαλίδιο με αποσμητικό. Θα είσαι παρών λίαν πρωί και θα φεύγεις βράδυ τελευταίος. Τα σχετικά δοχεία οφείλουν καθημερινώς να είναι πεντακάθαρα και να αποπνέουν ευώδη αρώματα. Και η ελαχίστη απόκλιση ή ολιγωρία θα έχει βαρύτατες συνέπειες».*

*«Εμρεντερσενίζ (=στις διαταγές σας), αφέντη μου»*, λέει χλωμιάζοντας και φιλά τις παντόφλες μου.

Από τότε ήταν παρών – σε κάποια ασφαλή απόσταση εννοείται – εκεί που κι ο βασιλιάς μεταβαίνει μόνος. Το μυστικό το κράτησε εφτασφράγιστο, μποτιλιασμένο στα τρίσβαθα της ψυχής του, σαν το μυθικό τζίνι στο λυχνάρι. Αδημονούσε, προσμένοντας την ώρα που κάποιος δυνατός θά'τριβε τη λάμπα και τότε θα ξεπεταγόταν έξω θεριεμένος, για να θερίσει με το δρεπάνι τού μίσους εκείνον που τον ταπείνωσε φριχτά.

Δεν θέλω, φίλοι, να σας τυραννώ. Ξέρω πως κι εσείς θ' αδημονείτε να έρθει ένα τέλος λυτρωτικό, όπως το εμφιαλωμένο πνεύμα.

Γιατί, Θεέ μου, οι άνθρωποι να είναι κακοί; Ποιος θα το'λεγε, ότι η πιο φαρμακερή δαγκωνιά θα ήταν εκείνου του φιδιού που περιμάζεψα στη ζεστή μου φωλιά;

Το τελευταίο μου απόκτημα ήταν η πολύτομη, δεμένη με γαλάζιο βελούδο σε ασημένιο πλαίσιο, Μεγάλη Θαλασσία Εγκυκλοπαίδεια, έργο μνημειώδες στο είδος του. Για πολύ καιρό είχε γίνει το πασατέμπο μου. Τα τυπογραφικά της στοιχεία είναι εκτυπωμένα σε ανεξίτηλο μενεξεδί, χάρμα οφθαλμών.

Η μόνη ανορθογραφία της είναι το σημείο ακριβώς που οι εκδότες θα έπρεπε να είχαν επιστρατεύσει όλα τους τα φώτα. Διαβάζω φωναχτά τη βιογραφία - νεκρολογία μου και αμολάω κάτι γέλια τρανταχτά, που βγαίνουν μπουρμπουλήθρες.

Έπειτα από το τελευταίο κάζο, αρχίζω πια να συμφιλιώνομαι με την ιδέα πως ο εκδότης της, τουλάχιστον για το δικό μου λήμμα, θα είχε εξάπαντος συνεργασία μ' αυτόν τον πελαγίσιο αρχιτσαρλατάνο, τον Βασταρδόπουλο.

Το παραθέτω πλήρως ως έχει και ο έχων ώτα ακούειν, ακουέτω.

*«ΑΛΗ ΠΑΣΑΣ, ΤΕΠΕΛΕΝΛΗΣ: Αλβανός ληστοσυμμορίτης και ασσασίνος, γεννηθείς εν Τεπελενίω. Ενηλικιωθείς, εγένετο Πασάς των Τρικάλων και Ιωαννίνων (1787), της Γραικίας (1788), Βαλής (τοπάρχης) και Βεζύρης της Ρούμελης (1803). Στα Γιάννενα θανάτωσε με πνιγμό την περίφημη Κυρά-Φροσύνη και δεκαοκτώ άλλας νεάνιδας στη λίμνη της πόλεως. Την ιδίαν εσπέραν παρέθσε δείπνο εις τον Λόρδο Βύρωνα και σε πολλούς Φραγκολεβαντίνους βιατζατόρους (=ταξιδευτάς). Επί 30 συναπτά έτη υπήρξεν ένας αιμοβόρος ντερέμπης, με μόνην ενασχόλησιν το άτερμον ρεμπελιό κατά της Υψηλής Πύλης. Συνεμάχησεν υπούλως μετά της Φραγκίας και Ιγγλιτέρας κατά του οθωμανικού κράτους. Συλληφθείς εν έτει 1822 υπό τού ηρωϊκού πλοιάρχου και θαλασσομάχου Ισιδρούζ Ν. Πίτσογλου, παρεδόθη εις τον Σουλτάνον Μαχμούτ Β' και εξετελέσθη».*

Πώς να μην ψυλλιαστώ ποιος είναι ο αυθεντικός συγγραφεύς τού χοντροειδούς τούτου αποσπάσματος; Το γλωσσικό ύφος αποτελεί συνονθύλευμα άκρας δημοτικής και καθαρευούσης, οι ημερομηνίαι παραλείπονται ή συμφύρονται, τα γεγονότα πλαστογραφούνται. Κοτάει να παραχαράξει την ιστορία με τερατώδεις ανακρίβειες.

Όλα αυτά *«με κινήσασιν τη σήμερον ημέραν»*, καθώς λέει και ο Τουρκοκρητικός Ρωτοκρίτ Μπέη, να ξεμπροστιάσω ως όνειρα θερινής νυκτός τα όσα μου καταμαρτυρά άνευ αισχύνης ο αρχιπειρατής τού πόντου. Οι τουρκομαθείς ας επιβεβαιώσουν την ελληνική μεταγλώττιση τού προδότου: Καπετάν Ισίδωρος Ν.Βασταρδόπουλος! Νοθόπουλος και Βασταρδόπουλος αποτελούν όψεις του ιδίου κάλπικου νομίσματος. Εκείνου που μ' έβαψε με τόση μαύρη μπογιά που ούτε ο Κεράτιος δεν θα την ξέπλενε. Που άπλωσε τα πλοκάμια του σε υδάτινες εγκεφαλοκρηπίδες, βουτώντας τη γραφίδα του στη χολή του ψεύδους. Που τό'βαλε Αμμέτη Μουαμμέτη να με δυσφημήσει ως τον Βεελζεβούλη τής Ηπείρου, σφαγιάζοντας την υπόληψή μου.

Το ψέμα το μισώ, ο Αλής γιαλαντζής δεν είναι.

Δεν είπα πως είμαι άγγελος. Όχι, φτερούγες δεν βλάστησαν ακόμα στη ράχη μου. Πάντα μου άρεσε να λέω το γεμενί γεμενί και το τσαρούχι τσαρούχι, ακόμη κι αν ήταν φτιαγμένο από τομάρι γουρουνιού, φτου να μη μαγαριστώ. (Δεν φτύνω, γιατί εδώ κάτω που είμαι, το σάλιο γυρίζει σαν μπούμερανγκ στα μούτρα μου).

Μα πρέπει να βρεθεί ένας «τσαάρές», μια λύση για να δείτε τα πράγματα από το δικό μου μετερίζι κι ας κόβουν κι ας ράβουν οι κακές γλώσσες. Θέλω, μουσαατενίζλε (=με την άδειά σας), να με δείτε ξομπλιασμένο με το δικό μου τεμπεσίρι.

Λούτφεν (παρακαλώ), κύριοι αβουκατόροι (=δικηγόροι), ετοιμάστε πάραυτα το δικόγραφον επί λιβελλογραφία!

**ΤΕΛΟΣ ΚΑΙ Τ Ω ΘΕΩ ΔΟΞΑ**

# Bianca

## ALENA LTD, LONDON

*Η Οικογένεια Σάββα Γιάννη εύχεται*
*σε όλη την Παροικία και τον Ελληνισμό*

**ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ**
**& ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!!!**

**TEXTILE HOUSE, CLINE ROAD, LONDON N11 2LR**

## Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

# ΤΟ ΜΑΤΙΑΣΜΑ

**της Στέλλας Χριστοφή**

**Μέρος Τέταρτον**

**Στο ειδικό δικαστήριο για θέματα εργατικού δικαίου, η Αθανασία Μαγουλά είχε προσφύγει μετά από συμβουλή του Χρύσανθου Παναγιωτόπουλου, όπως αποδείχτηκε λίγες μέρες ύστερα από την απόρριψη της προσφυγής της.**

Αλλά κι ο Παναγιωτόπουλος ο ίδιος είχε και αυτός παρασυρθεί από έναν πρώην νομικό Σύμβουλο τού Γραφείου των Καλλίμαχου Σαββόπουλου και Πολυχρόνη Τέντζερη, τον οποίον είχαν απολύσει για διάφορες ατασθαλίες κι εκείνος τότε βάλθηκε, με τον ένα και με τον άλλο τρόπο, να τους ανταγωνιστεί.

Και ο δικηγόρος αυτός δεν ήταν άλλος από τον Αριστοτέλη Μαύρο, παλιό συνάδερφο και στενό φίλο του Παναγιωτόπουλου. Ο οποίος, μάλιστα, με τις προτροπές του φίλου του, τα 'χε κιόλας φτιάξει και με την Αθανασία κι έγινε ο ερωμένος της για να προωθήσει τους σκοπούς τους και να καταφέρουν, όπως έλπιζαν και όπως πίστευαν κι οι τρεις τους, μαχαιριές πισώπλατα στον απληροφόρητο Σταμάτη και στην επιχείρησή του.

Όμως, όπως αποδείχτηκε, τα λογάριαζαν αυτά δίχως καν τον ξενοδόχο. Και στο τέλος τον Σταμάτη έβγαλε, αθόρυβα, σώο κι αβλαβή απ' το επικίνδυνο εκείνο αδιέξοδο ένας και μοναδικός αλλά τόσο πειστικός μάρτυρας υπερασπίσεως: Ο Θεμιστοκλής, ο οποίος στην περίπτωση αυτή έδειξε πόσο σοφός ήτανε ο Αίσωπος με τον μύθο του λαγού και της χελώνας στον αγώνα δρόμου ποιος θα έβγαινε στο τέλος ο μεγάλος νικητής.

Από φόβο και μόνο μπας κι έχανε την θέση του στο Γραφείο του Σταμάτη, όταν είχε προσληφθεί υπάλληλος η Αθανασία Μαγουλά, ο Θεμιστοκλής σκέφτηκε κι αντίγραψε κρυφά – μάλλον φωτοτύπησε – και το βιογραφικό σημείωμα, και το γράμμα που 'φερε αυτή από τον Παναγιωτόπουλο για να την συστήσει.

Ύστερα τα έστειλε αυτά, να τα εξετάσει «μυστικά κι επειγόντως» –του 'γραφε- ένας αδερφός του. Και ο αδερφός του αυτός, *«που 'πιανε πουλιά εις τον αέρα»*, γιατί ήταν κιόλας αστυνομικός με πείρα δίωξης φοροφυγάδων και κλεπταποδόχων πάσης φύσεως κι εκκαθαριστών βρώμικων χρημάτων, αλλά και συχνά δωροδοκούμενων δημοσίων υπαλλήλων, εντόπισε αμέσως δυο και μάλιστα εξαιρετικά σπουδαίες πληροφορίες: Πρώτον, ότι το κτήμα, που είχε αποκτήσει ο Σταμάτης από τον Καλλίμαχο Σαββόπουλο, δεν είχε ποτέ κηρυχθεί επίσημα δασική έκταση, αλλ' απλά χρειαζότανε κάποια σχετική τυπική βεβαίωση από τον Δήμαρχο, σε συνεννόηση, βέβαια, με την Δασονομική Υπηρεσία κι έγκριση από αυτή, και ότι, σε τελευταία ανάλυση, βρισκότανε το κτήμα εντός κι όχι εκτός σχεδίου πόλεως.

Και, δεύτερο, και ίσως και το πιο σπουδαίο, η φερόμενη ως Αθανασία Μαγουλά ζούσε μονάχη σ' ένα μικρό διαμέρισμα-γκαρσονιέρα και που, αντί για νοίκι στον ιδιοκτήτη του διαμερίσματος, αυτή του πρόσφερε το αντίτιμο «σε είδος», είτε, δηλαδή, υπηρετώντας τον στο σπίτι του φανερά, βοηθώντας την παράλυτη από την μέση και κάτω γυναίκα του – πλύσιμο, σιδέρωμα, σφουγγάρισμα, μαγείρεμα – είτε κατ' ιδίαν στην γκαρσονιέρα τους τον ίδιο...

Όσο, τώρα, για τα δυο παιδιά της - που τα δήλωνε στο βιογραφικό της σημείωμα- ο αδερφός του Θεμιστοκλή δεν βρήκε καμιά πληροφορία που να συμφωνεί ή να διαφωνεί με την δήλωσή της αυτή, αφού πουθενά δεν υπήρχε η παραμικρή επίσημη ένδειξη ότι η Αθανασία Μαγουλά είχε φέρει στον κόσμο απογόνους, πολύ περισσότερο, μάλιστα, που δεν φαίνεται ότι υπήρξε ποτέ παντρεμένη.

Αλλά πώς να το μάθει αυτό ο αστυνομικός, όσο σαϊνι και να ήτανε, αφού τα δυο αυτά παιδιά της Αθανασίας ο Παναγιωτόπουλος τα είχε δηλωμένα στο όνομά του, ως γνήσια και νόμιμα παιδιά δικά του και της γυναίκας του, της Μελπομένης!

Η οποία, όμως, Μελπομένη Παναγιωτόπουλου, το γένος Αγαθοκλή και Δωροθέας Πάτσαλου, μεγαλέμπορου σε τυροκομικά κι εξαγωγέα στις χώρες της Αφρικής, ήταν ημιπαράλυτη εκ γενετής.

Ο δε Χρύσανθος Παναγιωτόπουλος, πρωτοδιόριστος τότε δημόσιος υπάλληλος στο Τμήμα της Εφορείας της περιοχής τους, είχε δελεασθεί από την χοντρή προίκα που του πρόσφερε ο πατέρας της και την παντρεύτηκε γνωρίζοντας καλά ότι δεν είχε ποτέ ελπίδες είτε να γίνει πατέρας από αυτή, είτε και να περάσει μαζί της φυσιολογική ερωτική ζωή.

Από την άλλη μεριά, την Αθανασία Μαγουλά την είχανε φέρει σαν παρακόρη τους από το χωριό τους οι Πάτσαλοι, μικρό κοριτσάκι ακόμη, οχτώ χρονών, συνομήλικη σχεδόν με την Μελπομένη, για να κρατάει παρέα στην ανάπηρη κόρη τους, την κατοπινή σύζυγο του Παναγιωτόπουλου.

Ο οποίος, παντρεύτηκε μεν την Μελπομένη και μετακομίσανε αμέσως στο μεγαλοπρεπέστατο σπίτι που τους το είχε κάνει προίκα ο Πάτσαλος, αλλά πήρε, επίσης, μαζί με τον πλούσιο εξοπλισμό του σπιτιού, και την Αθανασία Μαγουλά. Η οποία, στα δώδεκα και περισσότερα χρόνια συμβίωσης κάτω από την ίδια στέγη με την Μελπομένη, είχανε συνδεθεί οι δυο κοπέλες σαν δίδυμες κι αχώριστες αδερφές.

Ούτε που το έπαιρνε είδηση, ή, αργότερα, ούτε που σκοτιζόταν καθόλου, η ανάπηρη σύζυγος αν ο άντρας της – που την βοήθαγε κιόλας, μαζί με την Αθανασία, να μπαίνει και να βγαίνει στο μπάνιο κι ύστερα να την κουβαλάνε στα χέρια για να την πάνε στο κρεβάτι της – ικανοποιούσε τις ερωτικές του ανάγκες με την Αθανασία. Και καθότανε, βέβαια, δίπλα της η Αθανασία μέχρι να την πάρει ο ύπνος. Κι εκείνος κατέβαινε στο σαλόνι για να παρακολουθήσει, έλεγε, τις ειδήσεις ή κάποιο ποδοσφαιρικό αγώνα στην ηλεόραση. Και την περίμενε, πώς και πώς, την Αθανασία ο Παναγιωτόπουλος να μπει κι εκείνη στο μπάνιο για να καθαριστεί κι ύστερα να κατέβει, πεντακάθαρη και μυρωδάτη, να τον συναντήσει και να μείνουνε μαζί μέχρι το πρωί.

Όταν, ύστερα από δυο περίπου χρόνια, γεννήθηκε το πρώτο τους παιδί, το αγόρι των Παναγιωτόπουλων, οι Πάτσαλοι παραλίγο να τρελαθούν από την χαρά τους, πιστεύοντας πως ο Θεός είχε κάνει το θαύμα του και πως η κόρη τους μπόρεσε και τους χάρισε – εκεί που δεν το περιμένανε ποτέ-το χαριτωμένο αυτό εγγονάκι τους. Η δε χαρά τους πολλαπλασιάστηκε όταν ο εφοριακός γαμπρός τους, ο καλός και πάντα άξιος Χρύσανθος Παναγιωτόπουλος, τους ανακοίνωσε ότι το όνομα του εγγονού τους θα ήταν Αγαθοκλής, προς τιμή του πεθερού του, του Αγαθοκλή Πάτσαλου.

Αλλά και η Μελπομένη πετούσε κι αυτή από την χαρά της, όταν ο άντρας της ο Χρύσανθος της ανάγγειλε με κάθε σοβαρότητα ότι, το νεογέννητο αυτό, της είπε, τους το είχε στείλει ο πανάγαθος Θεός για να 'χουνε κι αυτοί, στα γεράματά τους, ένα δυνατό αποκούμπι να τους προσέχει, να τους προστατεύει και να τους αγαπά μιας και *«είναι σάρκα από την σάρκα μας και αίμα από το δικό μας αίμα!»* Την έπεισε, μάλιστα, πως εκείνη το είχε γεννήσει, έστω και αν δεν το είχε η ίδια αντιληφθεί λόγω της αναπηρίας της. Η γέννα, βέβαια, είχε γίνει σε ιδιωτική κλινική, όπου η Αθανασία δηλώθηκε ως Μελπομένη Παναγιωτόπουλου, αντικαταστάθηκε δε κρυφά κι ευθύς μετά τον τοκετό και, μάλιστα, στο ίδιο κρεβάτι, από την ναρκωμένη Μελπομένη, ώστε να πεισθεί κι η ίδια, προπάντων, όμως, να πεισθούν κι οι Πάτσαλοι για το μεγάλο, δήθεν, θαύμα που 'γινε στην οικογένειά τους, να γεννήσει η παράλυτη μωρό!

Έτσι, στα επίσημα χαρτιά του Δημαρχείου και στον κύκλο των δικών τους και των φίλων τους, όλοι πίστευαν ακράδαντα πως το νεογέννητο παιδί – όπως, ύστερ' από δύο χρόνια, και το δεύτερό τους, το κορίτσι η Ιουλιανή – ήταν γόνοι φυσικοί τού ευτυχισμένου ζεύγους Χρύσανθου και Μελπομένης Παναγιωτόπουλου. Που τα μεγαλώσανε, βεβαίως, και τα καλομόρφωσαν, σαν πλούσιοι, με όλες τις ανέσεις και χωρίς να τους στερήσουν απολύτως τίποτα!

Το πρόβλημα, όμως, δεν ήτανε πια τα δυο παιδιά, για τα οποία ιδιαίτερη φροντίδα και μέριμνα κι αγάπη περισσή – *«του παιδιού σου το παιδί είναι δυο φορές παιδί σου!»* – έδειξαν οι Πάτσαλοι και προπάντων ο χαζοπαπτούς, ο Αγαθοκλής ο Πάτσαλος, που τα παραφόρτωνε με δώρα κι όλων των ειδών τις χάρες και ποτέ του δεν τους χάλαγε χατίρι.

Το μεγάλο πρόβλημα ήταν η Αθανασία Μαγουλά, που τα δυο παιδιά της δεν την ήξεραν για μάνα τους κι έτσι δεν την αναγνώριζαν κι ούτε την σεβόντουσαν καθόλου, γιατί την νομίζαν, από τότε που ήταν νήπια, ότι ήταν υπηρέτριά τους. Άλλωστε την είχε πείσει, με λεφτά πολλά και μ' έρωτες ο πατέρας των παιδιών Χρύσανθος Παναγιωτόπουλος για να φύγει απ' το σπίτι και να μένει σ' ένα διαμέρισμα δικό του δίχως να πληρώνει νοίκι, και να συναντιούνται πια εκεί, μπας και καταλάβουν τα παιδιά τους, που μεγάλωναν στο ψέμα, ότι η πραγματική τους μάνα δεν ήταν η Μελπομένη, μα η υπηρέτριά τους! Που ερχότανε, βεβαίως, το πρωί για να δουλέψει στο μεγάλο σπίτι τους κι έφευγε αργά τ' απόγευμα για το διαμέρισμά της, και καιγόταν η καρδιά της να τα βλέπει τα παιδιά της και να την θωρούν σαν ξένη και να την προσβάλλουν κιόλας σαν να ήταν δούλα! *«Έλα εδώ, Αθανασία, φέρε μας νερό να πιούμε!»*, και ας ήταν το ψυγείο ένα μέτρο από κείνα. *«Φύγε από δω μπροστά μας, θέλουμε να δούμε τηλεόραση! Είσαι βλάκας και ηλίθια, και βρωμάς, Αθανασία!»*, κι άλλα τέτοια της φωνάζανε όταν έλειπε απ' το σπίτι ο Παναγιωτόπουλος. Αλλά ούτε αυτή τολμούσε να του παραπονεθεί, βεβαίως, όταν μάλιστα κατάλαβε πως το πάθος του για κείνη άρχισε, σιγά μα σίγουρα – κι ήταν πράγμα φυσικό, ύστερ' από τόσα χρόνια που περάσανε μαζί – όπως την φωτιά να σβήνει.

Κι όταν κάποια μέρα τόλμησε στα φανερά, δίχως να τον φοβηθεί και τον απείλησε – μάλλον, τον εκβίασε – ότι θα μαρτύραγε το ψέμα για την γέννα των παιδιών τους, ο πανούργος Χρύσανθος έκανε πως δεν κατάλαβε κι ούτε θέλησε να δείξει πως του κακοφάνηκε.

*«Έλα τώρα, Αθανασία, ξέρεις πόσο σ' αγαπώ κι ότι θα σε παντρευτώ αμέσως, όταν, όπου να 'ναι, δεν θα ζει η Μελπομένη στην κατάσταση που βρίσκεται κι όλο πια χειροτερεύει. Κάνε λίγη υπομονή, κι ύστερα μαζί θα ζήσουμε, με παπά και με κουμπάρους. Τότε και θ' αποκαλύψουμε στον Αγαθοκλή τον γιο μας και στην Ιουλιανή την κόρη μας, όπ εσύ 'σαι η μαμά τους κι όχι η Μελπομένη η παράλυτη!»*

Ύστερα της είπε και για τ' άλλο, για το κτήμα του Σταμάτη. *«Εβδομήντα πέντε στρέμματα, θ' αφαιρέσω απ' το κτήμα και θα σου τα γράψω στ' όνομά σου, και τα άλλα εκατό θα τα γράψω στα παιδιά μας, για να δεις πόσο σε σκέφτομαι και φροντίζω πάντοτε για σένα!»*

Και κατάστρωσαν αμέσως το διαβολικό τους σχέδιο για να ξεγελάσουν τον Σταμάτη και να του το πάρουνε το κτήμα δίχως να πληρώσουν τίποτα!

* * * * * *

Το αμφιθεατρικό και μεγάλο ετούτο κτήμα ο Σταμάτης το απόκτησε από σκέτη τύχη: Ένα χρόνο πριν τον ξαφνικό θάνατό του, ο Σαββόπουλος εκμυστηρεύθηκε στον πιστό υπάλληλό του ότι τα οικονομικά του δεν ήτανε και τόσο ρόδινα όπως φαίνονταν στον έξω κόσμο. *«Την ζωή μου και την περιουσία μου, Σταμάτη, τις έχω σπαταλήσει στις γυναίκες και στον τζόγο, π' ανάθεμά τα και τα δυο αυτά κακά με τα οποία μας έχει τιμωρήσει ο Θεός! Το σπίτι που μένω δεν είναι πια δικό μου, αλλά μένω εκεί με νοίκι κι ας ήτανε κάποτε το παλατάκι μου. Και η επιχείρησή μας δουλεύει ρολόι μονάχα χάρη σ' εσένα και την τιμιότητά σου, γιατί κι ο συνέταιρός μου, ο Τέντζερης, βράζει κι αυτός στο ίδιο καζάνι της ασωτίας και της παραλυσίας όπως κι η αφεντιά μου. Κι εκείνος, όπως κι εγώ, χρωστάμε σε τράπεζες και τοκογλύφους τα μαλλοκέφαλά μας και δεν θ' αργήσουν, φοβάμαι, να κινηθούν εναντίον μας δικαστικά και να μας γδύσουν οι αγιογδύτες. Έχω, όμως, ένα μεγάλο κτήμα παραθαλάσσιο, που αυτό δεν το έχω υποθηκεύσει ακόμη, κι ούτε και γνωρίζει ο Τέντζερης για την ύπαρξή του -μου το είχε πουλήσει μια παλιά φιλενάδα μου: Να το γράψω, λοιπόν, στ' όνομά σου, ότι σ'το έχω, δήθεν, πουλήσει, να πληρώσεις, όμως, εσύ τους φόρους μεταβίβασης, και θα μου δίνεις από τον μισθό σου, κρυφά από τον Τέντζερη, ένα μικρό ποσό τον μήνα, όσα μπορείς. Σου έχω, σ' αυτό, όπως και στην επιχείρησή μας, απόλυτη εμπιστοσύνη πως δεν θα με ξεγελάσεις!»*

**ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ**

**PAT FREIGHT LTD**
www.patreight.com.uk
119 TURNPIKE LANE, LONDON N8 • 0DU TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036
ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΙΣ:
Λάρνακα - 24622186, Λεμεσό - 25567540, Λευκωσία - 22368806,
Αθήνα - 030210-8979070, , Airport Office: 0030210-3542112, Θεσσαλονίκη - 030310-459184
WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS OR GREECE
• ΤΩΡΑ μετακομίσεις και μέσα στη Βρετανία και στην Ευρώπη
• Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικοσκευών και μηχανημάτων.
• Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
• Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.
• Καθημερινές αποστολές από Αγγλία εις Κύπρο, Ελλάδα και ανά τον κόσμο.
NOW REMOVALS WITHIN U.K. & EUROPE

# PROPERTY CENTRE

## PROPERTY CENTRE (LONDON) UK

- RESIDENTIAL LETTINGS
- SALES
- MANAGEMENT
- INVESTMENTS
- COMMERCIAL
- HOLIDAY HOMES

Ο Νίκος Λειψός και ο Γιώργος Κουτσούκης εύχονται σε όλη την Παροικία ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!

**5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE,**
**(next to Southgate Station)**
**LONDON N14 5 EH**

**Tel: 020 8920 2040, Fax: 020 8920 6567**
**www.propertycenterLondon.com**

# Δ Ο Ρ Υ Φ Ο Ρ Ι Κ Α  Κ Α Ν Α Λ Ι Α

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ
ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

## PIK 1

00357-286-2355

### Παρασκευή 21 Δεκεμβρίου

08.00 Επτά δέκα (Επανάληψη)
11.00 Από μέρα σε μέρα
13.30 Οι άνεμοι του πάθους
14.00 Περί Κύπρου
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Καλύτερα μαζί
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
16.15 Περί Κύπρου
16.30 Φίρδην Μίγδην
17.30 Ιστορίες του χωρκού
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Showtime
20.00 Ύπαιθρος
20.30 Παρασκήνιο
**21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
21.45 Εμείς
22.30 Ιστορίες του χωρκού
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Σάββατο 22 Δεκεμβρίου

07.00 Η Κύπρος κοντά σας
97.30 Περί Κύπρου
08.00 Η πλατεία
09.00 Οδησσός
10.00 PIK 50 χρόνια τηλεόραση
11.00 Περί Κύπρου
11.20 Ο τέταρτος μάγος
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
12.40 Ο Κόσμος της νοηματικής
12.45 Κύπρος ένα ταξίδι
13.30 7 μέρες Κύπρος
14.00 Η Κύπρος κοντά σας
14.30 Φίρδην Μίγδην
15.00 Μανόλης και Κατίνα
15.30 Το σόιν
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
16.15 Είμαστε εδώ
16.50 Showtime
17.30 Χριστουγεννιάτικο σκετς «Επί γης ειρήνης»
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.15 Πατάτες αντιναχτές
20.00 Οι φοιτητές
20.30 Οι ροδάμνες
21.00 Ταξίδι μακρινό
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
21.45 Κυπριακό σκετς «Χριστουγεννιάτικη παράσταση»
22.15 Κυπριακό σκετς «Εν ανθρώποις ευδοκία»
22.45 Κυπριακό σκετς «Επί γης ειρήνης»
**23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Κυριακή 23 Δεκεμβρίου

05.30 Θεία Λειτουργία
08.00 7 μέρες Κύπρος
08.30 Η Κύπρος κοντά σας
09.00 Η πλατεία
09.50 Ευαγγέλιο και ζωή
11.00 Η ύπαιθρος
11.15 Πατάτες αντιναχτές
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
12.40 Ο κόσμος της νοηματικής
12.50 Κυπρίων νόστος
13.45 Ευαγγέλιο και ζωή
15.00 Καλαντισμοί Χριστουγεννιάτικη συναυλία
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
16.15 Αμύνεσθαι περί πάτρης
16.45 Πατάτες αντιναχτές
17.30 Κυπριακό σκετς «Το δαμάλιν του Υπέρμαχου»
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.30 Περί Κύπρου
19.45 PIK σπορ
**21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.00 Το σόιν
22.30 Κυπριακό σκετς «Το δαμάλιν του Υπέρμαχου» (Ε)
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Δευτέρα 24 Δεκεμβρίου

05.00 Χορωδία Λευκωσίας
06..00 Ο Καρυοθραύστης
07.30 Τα κάλαντα του Ελληνισμού
08.40 Μαγική Κύπρος
09.15 Συναυλία «Φεγγάρι μάγια μου'κανες»
11.00 Χριστουγεννιάτικο ταξίδι με τη Διάσταση
12.30 Κυπριακό σκετς «Καφενές γυναικών»
13.00 Η Χριστού Γέννησις»
13.30 Άγια Νύχτα
14.15 Κυπριακό σκετς «Μια αληθινή ιστορία»
15.00 Καλύτερα μαζί
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
16.15 Μανόλης και Κατίνα
16.45 Ιστορίες του χωρκού
17.10 Κυπριακό σκετς «Η κληρονομιά του θείου»
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.30 Εντέχνως
**20.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.10 Εμείς
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
21.15 Χριστουγεννιάτικο ταξίδι με τη Διάσταση
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
**00.15 Επαναλήψεις προγραμμάτων**

### Τρίτη 25 Δεκεμβρίου ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

03.00 Η Λειτουργία των Χριστουγέννων
06.00 Η Χριστού Γέννησις
06.20 Συναυλία Λαικής Ορχήστρας PIK «Τραγούδια που άφησαν εποχή 1960-1990»
10.00 Κυπριακό σκετς «Το δώρο»
11.00 Έθιμα Δωδεκαήμερου «Χριστούγεννα»
11.20 Μουσικοί και χοροί της Κύπρου«Χριστούγεννα και Πρωτοχρονιά»
11.45 Κυπριακό σκετς-«Το τριαντάφυλλο των Χριστουγέννων»
12.25 Η Χριστού γέννησις
12.50 Μαγική Κύπρος
13.40 Κυπριακό σκετς «Τούτα τα Χριστούγεννα»
14.15 Μόσχα στον πάγο
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
16.15 Μανόλης και Κατίνα
16.45 Ιστορίες του χωρκού
17.10 Κυπριακό σκετς «Χριστούγεννα στο ξωκλήσι»
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.15 Συναυλία Γλυκερίας - Κώστα Μακεδόνα
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
21.15 Συναυλία Γλυκερίας - Κώστα Μακεδόνα
22.00 Έθιμα Δωδεκαήμερου
22.25 Μουσική και χοροί της Κύπρου
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τετάρτη 26 Δεκεμβρίου

05.00 Έθιμα και γλέντιι δωδεκαήμερου
06.00 Συναυλία Λαικής Ορχήστρας PIK «Αφιέρωμα Σ. Καζαντίδη»
09.30 Μνησικλέους Πάμπης Τσέρτος και Μυροβόλος Π. Θαλασσινός»
14.00 Κυπριακό σκετς «Οι γαλίνες του Νικόλα»
15.00 Καλύτερα μαζί
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
16.15 Κυπριακό σκετς «Χάδι βοηθείας»
16.40 Περί Κύπρου
17.10 Εις Αφροδίτην
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.15 Ελληνική ταινία Ο Ψαρόγιαννός
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.15 Η Μόσχα στον πάγο
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 27 Δεκεμβρίου

05.00 Επτά δέκα
08.00 Επτά δέκα (επανάληψη)
11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.30 Οι άνεμοι του πάθους
14.00 Περί Κύπρου
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Καλύτερα μαζί
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
16.15 Περί Κύπρου
16.30 Φίρδην μίγδην
17.00 Μανόλης και Κατίνα
17.30 Ιστορίες του χωρκού
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.30 Εντέχνως
20.00 Περί Κύπρου
20.20 Προεκτάσεις
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
**21.50 Εμείς**
**22.45 Ιστορίες του χωρκού**
**23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Παρασκευή 28 Δεκεμβρίου

05.00 Επτά δέκα
08.00 Επτά δέκα (επανάληψη)
11.00 Από μέρα σε μέρα
13.30 Οι άνεμοι του πάθους
14.00 Περί Κύπρου
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Καλύτερα μαζί
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
16.15 Περί Κύπρου
16.30 Φίρδην Μίγδην
17.00 Μανόλης και Κατίνα
17.30 Ιστορίες του χωρκού
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.30 Παρασκήνιο
20.00 Η ύπαιθρος
20.30 Showtime
21.00 Video clips
**21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
21.45 BIZ
22.35 Ιστορίες του χωρκού
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Σάββατο 29 Δεκεμβρίου

06.00 Στη χώρα του Γιατί
06.30 7 μέρες Κύπρος
07.00 Η Κύπρος κοντά σας
07.30 Η ύπαιθρος
98.00 Η πλατεία
10.25 Η Αθήνα τη νύχτα Πανταζής, Α, Δημητρίου, Σχοινάς
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
12.40 Ο κόσμος της νοηματικής
12.50 Κύπρος ένα ταξίδι
13.30 7 μέρες Κύπρος
14.00 Φίρδην μίγδην
15.00 Μανόλης και Κατίνα
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
16.15 Είμαστε εδώ
16.50 Showtime
17.30 Κυπριακό σκετς «Το δίλημμα μιας αγάπης»
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.30 Οι φοιτητές
20.00 Οι ροδάμνες
20.30 Ταξίδι μακρινό
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
21.15 Συναυλία PIK Αφιέρωμα στον ελληνικό κινηματογράφο
**23.35 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
**00.15 Επαναλήψεις προγραμμάτων**

### Κυριακή 30 Δεκεμβρίου

05.30 Θεία Λειτουργία
08.00 7 μέρες Κύπρος
08.30 Η Κύπρος κοντά σας
09.00 Η πλατεία
09.50 Ευαγγέλιο και ζωή
11.00 Η ύπαιθρος
11.15 Πατάτες αντιναχτές
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
12.40 Ο κόσμος της νοηματικής
12.50 Κυπρίων νόστος
13.45 Άης Βασίληςέρχεται
14.20 Μόσχα στον πάγο
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
16.15 Αμύνεσθαι περί πάτρης
16.45 Κυπριακό σκετς «Το θαύμα της Πρωτοχρονιάς»
17.15 Κυπριακό σκετς «Το τζερίν τζι'η χάρη Της»
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.15 Θεατρικό «Αλοίμονο στους νέους»
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
21.15 Το σόιν μας
21.45 Κυπριακό σκετς «Το θαύμα της Πρωτοχρονιάς»
22.15 Κυπριακό σκετς «Το τζερίν τζι'η χάρη Της»
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Δευτέρα 31 Δεκεμβρίου

08.00 Επτά δέκα
11.00 Από μέρα σε μέρα
15.15 Τηλεοικονομία
13.30 Οι άνεμοι του πάθους
14.00 Περί Κύπρου
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Καλύτερα μαζί
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
16.15 Μανόλης και Κατίνα
16.45 Κυπριακό σκετς «Αγάπη ισχυρή»
17.30 Ιστορίες του χωρκού
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.15 Χαρούμενη Πρωτοχρονιά
**24.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τρίτη 1η Ιανουαρίου ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ

05.15 Κυπρικαό σκετς «Άη Βασίλη βασιλιά»
06.15 Η ύπαιθρος
06.45 Εντέχνως
07.15 Εμείς
08.15 Συναυλία PIK
10.00 Κυπριακό σκετς «Το παναϋριν»
11.00 Χαρούμενη χρυσή Πρωτοχρονιά
11.40 Μουσικό διάλειμμα
12.00 Χαρούμενη Πρωτοχρονιά
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
16.15 Μουσικό διάλειμμα
16.30 Μανόλης και Κατίνα
17.00 Κυπριακό σκετς «Παρεξηγήσεις»
17.30 Ιστορίες του χωρκού
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.15 Θεατρικό «Ο Άης Βασίλης είναι ρεμάλι»
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
21.30 Εντέχνως
20.00 Χαρούμενη Πρωτοχρονιά(Ε)

### Τετάρτη 2 Ιανουαρίου

08.00 Επτά δέκα
11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.30 Οι άνεμοι του πάθους
14.00 Περί Κύπρου
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Καλύτερα μαζί
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
16.15 Οι γενιές της σιωπής
17.10 Περί Κύπρου
17.30 Ιστορίες του χωρκού
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.30 Εντέχνως
20.00 Κυπρίων νόστος
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
21.20 Εμείς
22.15 Περί Κύπρου
22.30 Ιστορίες του χωρκού
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 3 Ιανουαρίου

05.00 Επτά δέκα
08.00 Επτά δέκα (επανάληψη)
11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.30 Οι άνεμοι του πάθους
14.00 Περί Κύπρου
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Καλύτερα μαζί
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
16.15 Περί Κύπρου
16.30 Φίρδην μίγδην
17.00 Μανόλης και Κατίνα
17.30 Ιστορίες του χωρκού
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.30 Εντέχνως
20.00 Περί Κύπρου
20.20 Προεκτάσεις
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
**21.50 Εμείς**
**22.45 Ιστορίες του χωρκού**
**23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Παρασκευή 4 Ιανουαρίου

05.00 Επτά δέκα
08.00 Επτά δέκα (επανάληψη)
11.00 Από μέρα σε μέρα
13.30 Οι άνεμοι του πάθους
14.00 Περί Κύπρου
14.20 Κάτι μαγειρεύεται
15.00 Καλύτερα μαζί
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
16.15 Περί Κύπρου
16.30 Φίρδην Μίγδην
17.00 Μανόλης και Κατίνα
17.30 Ιστορίες του χωρκού
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.15 Πατάτες αντιναχτές
20.00 Παρασκήνιο
20.30 Η ύπαιθρος
21.00 Showtime
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
22.00 BIZ
23.00 Ιστορίες του χωρκού
**23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

## ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

LGR LONDON GREEK RADIO 103.3 FM

020 8346 3345 email: live@lgr.co.uk

### Το L.G.R. μεταδίδει ειδήσεις καθημερινά:

07.00 Πρωϊνό δελτίο ειδήσεων
07.30 Τίτλοι ειδήσεων
08.00 Ειδήσεις
08.25 Ανασκόπηση αγγλικού Τύπου
08.40 Ανασκόπηση κυπριακού και αθηναϊκού Τύπου
09.00 Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN και σύντομο δελτίο ειδήσεων από το LGR
10.00 Ειδήσεις από το LGR
13.00 Δελτίο ειδήσεων σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του PIK
16.00 Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN και στη συνέχεια απογευματινό δελτίο ειδήσεων από το L.G.R
17.00 Ειδήσεις στα αγγλικά
18.15 Ειδήσεις από την τηλεόραση του PIK
21.00 Δελτίο ειδήσεων, σύνδεση με το PIK.
21.45 Ειδήσεις από τη ΝΕΤ

### Τακτικά προγράμματα

★ Καθημερινά, 7 – 10 π.μ. *Καλημέρα Λονδίνο* με τη Σούλα Βιολάρη.
★ *Μουσικές επιλογές* με τον Άκη Ηρακλέους καθημερινά 10 π.μ. – 1 μ.μ.
★ *Η συνταγή της ημέρας* (Δευτέρα-Παρασκευή) στις 10.15 π.μ
★ Καθημερινά 1-4 μ.μ. μουσικές εκπομπές με τους: Γιώργο Γρηγορίου (Τρίτη και Πέμπτη), Νίκο Μακρή (Δευτέρα και Παρασκευή) και Σάντρα Μπιλίκα κάθε Τετάρτη.
★ *«Ηχώ της Παροικίας»*, με τον Γ. Γρηγορίου κάθε Παρασκευή στις 1-2 μ.μ.
★ *«The new generation»* μεταδίδεται κάθε μέρα 9.00 μ.μ-12.00 μ.μ. Δευτέρα έως Παρασκευή
Αθλητικό Σαββάτο και Αθλητική Κυριακή: 2.00-2.30 μ.μ
★ *Μουσικά προγράμματα:*

***Δευτέρα:*** *20.00-22.00 The big Hook up*
*22.00-24.00 Tony Neophytou*
*24.00-0.15 MIchael Neophytou*
*01.15-02.00 Dimitris Papasavva*
***Τρίτη:*** *20.00-22.00 Μιχάλης Μιχαήλ*
*22.00-24.00 Άντζελα Ματθαίου*
*24.00-02.00 MIchalis Germanos*
***Τετάρτη:*** *20.00-22.00 Katerina Neocleous*
*22.00-24.00 Αντρέας Μιχαηλίδης*
***Πέμπτη:*** *19.00-21.00 Τόνυ Νεοφύτου*
*21.00-22.00 Paris Tsouflas*
*22.00-24.00 MIchael Germanos*
***Παρασκευή:*** *20.00-22.00- Paris Tsoylfas*
*22.00-23.00- Giannis Polykandriotis*
*23.00-24.00 Angela Matheou*
***Σάββατο:*** *19.10-22.00 Φανή Ποταμίτη*
*22.00-01.00 Δημήτρης Τερζής*
*01.00-04.00 Andreas Lambrou*
**Κυριακή:** 19.15-21.00 Φανή Ποταμίτη
24.00-23.00 Δημήτρης Τερζής
23.00-01.00 Μιχάλης Νεοφύτου

★ *«Από την Υμνολογία της εκκλησίας μας»*, κάθε Σάββατο 8.30 π.μ. με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα.
★ *«Μεσημβρινές σελίδες»*, πολιτιστικές ειδήσεις και ενημέρωση, κάθε Σάββατο 1-4 μ.μ. με τον Βασίλη Παναγή.
★ Στις 11.00 π.μ. Θεία Λειτουργία.
★ *«Κυπριώτικο σκετς»* κάθε Κυριακή στις 1.15 μ.μ.

**Η βραδινή ζώνη καλύπτεται με μουσικές επιλογές έως το πρωί.**

## ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

**Σάββατο 22/12/07**
* Changing lanes 9.25pm C4
* Holiday 1.40p.m BBC2
* Brief ecounter 1.00p.m. Film 4
* Casino Royale 8.00 p.m. Sky Premiere

**Κυριακή 23/12/07**
* Who framed Roger Rabbit 10.15 a.m BBC1
* Haven Knows, Mr Allison 1.00p.m. BBC2
* Great Escape 4.14p.m. BBC2
* Little MIss Sunshine 9.00p.m. Film 4
* The fast and the furious 10.30p.m.ITV
* Mean break 11.10p.m.Film 4
* Cool Runnings 7.00p.m Cinemagic
* The muppet Christmas 5.25p.m. Five

**Δευτέρα 24/12/07 Παραμονή Χριστουγέννων**
* Lemony Snicket's A series of Unfortunate Events 12.15p.m.BBC1
* Sexy Beast 11.10p.m. ITV
* Casablanca 11.20p.m. TCM
* The Santa Clause 2 11.20am BBC1

**Τρίτη 25 /12/07 Χριστούγεννα**
*Cat people 3.15 a.m BBC2
* Romancing the stone 1.20 BBC1
* The Motorcycle 10.35 p.m.C4
* The wizard of OZ 3.00 p.m.TCM
* **Finding Nemo 3.10p.m. BBC1**
* Superman returns 9.00 p.m. Sky movies
* Doctor Zhivago 5.30 p.m. TCM

Τετάρτη 26/12/07
* Porco Rosso 6.05p.m. C4
* **Monsters Inc 5.35p.m. BBC1**
* The terminal 7.00 BBC2
* Meet me in St Louis 3.45 p.m. Five
* The unforgiven 4.05 Bravo

**Παρασκευή** 28/12/07
* Meet the Fockers 8.30p.m. BBC1
* I married a witch 2.20 p.m. BBC2
* Primary colors 11.05p.m UKTV Gold
* Dirty Harry 11.00 p.m. TCM

**Σάββατο 29/12/07**
* The Bridge on the River Kwai 4.55 p.m. C4
* Hot Fuzz 8.00 p.m Sky movies Premiere
* Kill Bill Vol 1 9.55 p.m. BBC3
* The three Marias 3.45 a.m BBC2

Κυριακή 30/12//07
* **Mission impossible 5.00 ITV**
* The land before time 10.35p.m. ITV1
* Jackie Brown 9.00 p.m BBC3

**Παραμονή της πρωτοχρονιάς 31/12/07**
* Girl with a pear Earring 9.35p.m. BBC2
* Point Break 12.10 am BBC1

**Πρωτοχρονιά 1/1/08**
*Finding Netherland 5.30 p.m. BBC2
* Rocketeer 11.15 a.m. C4

*Ο κ. Ανδρέας Νικολάου και τα στελέχη τού δικηγορικού γραφείου*

**A. NICOLAOU & Co**

*εύχονται στους πελάτες τους και σε ολόκληρο τον Ελληνισμό*

**ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ**

*και σύντομα να γιορτάσουμε σε μια*

**ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΑΙ ΕΝΩΜΕΝΗ ΚΥΠΡΟ**

**A. NICOLAOU & Co SOLICITORS**

393 GREEN LANES, HARRINGAY, LONDON N4 1EU

TEL: 020 8348 8233/4/5 • FAX: 020 8348 6750

• DX 57750 HARRINGAY

# Δ Ο Ρ Υ Φ Ο Ρ Ι Κ Α  Κ Α Ν Α Λ Ι Α

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ
ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

## ET 1

0030210-6066000

### Παρασκευή 21 Δεκεμβρίου

03.45 *«Πρώτη Γραμμή»*
08.00 Συμβαίνει τώρα
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
11.00 Μένουμε Ελλάδα
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
14.00 Έχει γούστο
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
17.00 *Πρώτη πάσα*
*18.00 Ταξιδεύοντας*
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.00 Οδύσσεια
22.00 Ουδείς αναμάρτητος
23.00 News plus
23.15 Στα άκρα
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
02.00 Ελληνική σειρά «Άμυνα ζώνη»
03.00 News plus
03.15 Mediterraneo

### Σάββατο 22 Δεκεμβρίου

03.50 Σαββατοκύριακο στην ΝΕΤ
08.00 Παιδικό Πρόγραμμα
09.00 Εκπαιδευτική τηλεόραση
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
10.30 Αληθινά σενάρια
11.30 Διασπορά
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
14.00 Υγεία για όλους
15.00 Κύπελλο Ελλάδος μπάσκετ ΑΕΚ- Ολυμπιακός
17.15 Κύπελλο Ελλάδοις Μπασκετ ΠΑΟΚ-Παναθηναϊκός
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.00 Στην υγειά μας
23.00 News plus
23.15 Ποδόσφαιρο
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Κυριακή 23 Δεκεμβρίου

06.00 Θεία Λειτουργία
08.30 Αρχονταρίκι
09.30 Μουσική παράδοση
10.30 ΖΟΟμ στα γεγονότα και στα πρόσωπα
11.30 Κυριακάτικο τραπέζι
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
14.00 Το δέντρο των Χριστουγέννων
15.00 Κύπελλο Ελλάδος
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.00 Αθλητική Κυριακή
23.00 News plus
23.15 Κυριακή στο χωριό
01.00 Στην υγειά μας

### Δευτέρα 24 Δεκεμβρίου

04.00 Βυζαντινά Χριστούγεννα
05.00 Η καθαρότητα του βλέμματος
06.00 Κάλαντα του κόσμου
07.30 Ύμνοι Χριστουγέννων
08.00 Παιδικό πρόγραμμα
09.00 Μουσικό οδοιπορικό Τα κάλαντα του δεωδεκαημέρου
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
11.00 Μένουμε Ελλάδα
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
14.00 Έχει γούστο
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
17.00 Έχει γούστο
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 ΣΤΗΝ ΥΓΕΙΆ ΜΑΣ
23.00 News plus
23.15 Ελληνική ταινία
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
02.00 Στην υγειά μας

### Τρίτη 25 Δεκεμβρίου Χριστούγεννα

05.00 Όρθρος και χριστουγεννιάτικη Θεία Λειτουργία
09.00 Χριστούγεννα σε άλλους τόπους σε άλλους χρόνους
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
11.00 Δώρα Στράτου
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
14.00 Μουσική στους αιώνες
16.30 Από πέτρα και χρόνο
17.00 Η άλλη όψη
18.00 Nostalgia
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.00 Top stories
23.00 News plus
21.15 Δώρα Στράτου
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
02.00 Top stories

### Τετάρτη 26 Δεκεμβρίου

05.0 Δώρα Στράτου
07.00 Καλή σου νύχτα κυρ Αλέξανδρε
08.00 Χορογραφήματα «Λύκειο Ελληνίδων» Δ. Σαββόπουλος
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
11.00 Ελληνική ταινία
12.30 Τα τραγούδια που έγραψαν ιστορία
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
17.00 Χριστούγεννα στη Σμύρνη των ονείρων
18.30 Χριστουγεννιάτικα κάλαντα
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.00 Όταν γιορτάζουν οι Θεοί «Η γιορτή του Απόδημου Ελληνισμού, Μακρισία Ολυμπίας 2007, Το ταξίδι του Οδυσσέα και το χρόνο»
23.00 News plus
23.15 Χορογραφήματα Λυκείου Ελληνίδων
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
02.00 Χριστούγεννα στην Σμύρνη των ονείρων
03.00 News plus

### Πέμπτη 27 Δεκεμβρίου

03.45 *Ενημερωτική εκπομπή «Πρώτη γραμμή»*
08.00 Συμβαίνει τώρα
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
11.00 Μένουμε Ελλάδα
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
14.00 Έχει γούστο
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
17.00 *Ημερολόγια*
18.00 Green Team
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.00 *Ελληνικό πρόγραμμα*
*22.00 Κεραίες της εποχής*
*23.00* News plus
23.15 Ελληνική σειρά
00.15 Η εποχή των εικόνων
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
02.00 Παρασκήνιο
03.00 News plus
03.15 7 μέρες Κύπρος

### Παρασκευή 28 Δεκεμβρίου

03.45 *«Πρώτη Γραμμή»*
08.00 Συμβαίνει τώρα
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
11.00 Μένουμε Ελλάδα
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
14.00 Έχει γούστο
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
17.00 *Πρώτη πάσα*
*18.00 Ταξιδεύοντας*
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.00 Οδύσσεια
22.00 Ουδείς αναμάρτητος
23.00 News plus
23.15 Στα άκρα
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
**02.00 Δρόμοι**
**03.00** News plus
03.15 Η Κύπρος κοντά σας

### Σάββατο 29 Δεκεμβρίου

03.50 Σαββατοκύριακο στην ΝΕΤ
08.00 Παιδικό Πρόγραμμα
09.00 Εκπαιδευτική τηλεόραση
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
10.30 Αληθινά σενάρια
11.30 Διασπορά
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
14.00 Υγεία για όλους
15.00 Μπάσκετ
17.00 Ποδόσφαιρο
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.00 Στην υγειά μας
23.00 News plus
23.15 Ελληνική ταινία
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
02.00 Οδύσσεια
04.00 Πορτρέτα
05.00 Nostalgia

### Κυριακή 30 Δεκεμβρίου

06.00 Θεία Λειτουργία
09.30 Αρχονταρίκι
12.30 Zoom στα πρόσωπα και στα γεγονότα
11.30 Κυριακάτικο τραπέζι
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
14.00 Από πέτρα και χρόνο
14.30 Μπάσκετ
16.30 Pre game
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.00 Αθλητική Κυριακή
23.00 News plus
23.15 Κυριακή στο χωριό
01.00 Στην υγειά μας

### Δευτέρα 31 Δεκεμβρίου

04.00 Επετειακό πρόγραμμα
05.00 Κάλαντα πρωτοχρονιάς και δημοτικά τραγούδια
06.00 Επετειακό πρόγραμμα
07.00 Ελληνιικό ντοκιμαντέρ «Γράμματα χωρίς παραλήπτη»
08.00 Ανασκόπηση «Τα σπορ στον κόσμο»
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
11.00 Μένουμε Ελλάδα
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
14.00 Έχει γούστο
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
17.00 Έχει γούστο
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.00 Στην υγειά μας
23.30 Ελληνική ταινία
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
02.00 Ημερολόγια με τον Κραουνάκη
03.00 Έχει γούστο

### Τρίτη 1 Ιανουαρίου 2008 Πρωτοχρονιά

06.30 Δώρα Στράτου
08.00 2007 έτος Εγγονοπούλου παρασκήνιο
09.00 Δοξολογία
09.30 Από πέτρα και χρόνο
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
11.00 Ελληνική ταινία
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
14.00 Σμυρνέϊκη Πρωτοχρονιά
15.30 Τραγούδια που έγραψαν ιστορία
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
17.00 *Ο Νίκος Ξυλούρης και τα τρία ποιήματα*
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.00 Top stories
23.00 News plus
23.15 Δώρα Στράτου
**01.00 ΕΔΗΣΕΙΣ**
02.00 Σμυρνέϊκη πρωτοχρονιά

### Τετάρτη 2 Ιανουαρίου

03.45 *«Πρώτη Γραμμή»*
08.00 Συμβαίνει τώρα
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
11.00 Μένουμε Ελλάδα
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
14.00 Έχει γούστο
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
17.00 Κωνσταντίνος Τσάτσος «Ο όρθρος μου και ο εσπερινός μου» Α'μέρος
18.00 Green Team
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.00 Ταξιδεύοντας
21.00 Αληθινά σενάρια
22.00 Ρεπορτάζ χωρίς σύνορα
23.00 News plus
23.15 Ελληνική σειρά
00.15 Η ζωή είναι αλλού
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
04.00 Top storiea

### Πέμπτη 3 Ιανουαρίου

03.45 *«Πρώτη Γραμμή»*
08.00 Συμβαίνει τώρα
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
11.00 Μένουμε Ελλάδα
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
14.00 Έχει γούστο
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
17.00 *Τσάτσος Β'μέρος*
18.00 Green Team
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.00 *Κεραίες της εποχής*
*23.15 Ελληνική σειρά*
*00.15 Η εποχή των εικόνων*
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
02.00 Αληθινά σενάρια
03.00 News plus
03.15 7 μέρες Κύπρος

### Παρασκευή 4 Ιανουαρίου

03.45 *«Πρώτη Γραμμή»*
08.00 Συμβαίνει τώρα
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
11.00 Μένουμε Ελλάδα
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
14.00 Έχει γούστο
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
17.00 Πρώτη πάσα
**18.00 ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
20.00 Οδύσσεια
22.00 Ουδείς αναμάρτητος
23.00 News plus
23.15 Στα άκρα
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
**02.00 Δρόμοι**
**03.00** News plus
03.15 Η Κύπρος κοντά σας

## ANT1 EUROPE

### ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ

06.00 Καλημέρα με το ΑΝΤ 1
06.15 Καλημέρα Ελλάδα
10.00 Πρωινός καφέ
13.00 Τα νέα του ΑΝΤ1
15.50 Αξίζει να το δεις
18.10 Deal
19.00 Έρωτας
20.00 Τα νέα του ΑΝΤ1

### Δευτέρα

21.00 Θα βρες το δάσκαλό σου
22.30 Της αγάπης μαχαιριά
23.30 Σκετσάκια

### Τρίτη

21.00 Έχεις γράμμα
22.00 Οι βάρβαροι
23.00 Πόσο γλυκά με σκοτώνεος
20.00 Όλα 7even

### Τετάρτη

21.00 Τύχη βουνό
22.00 Της αγάπης μαχαιριά
23.00 Δις Μαδιάμ
23.50 Αποδείξεις

### Πέμπτη

21.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
22.00 Ιωάννα της καρδιάς
23.00 Καθρέφτης καθρεφτάκι μου

### Παρασκευή

21.00 Deal
22.00 Για την Άννα

### Σάββατο

06.00 Στούντιο με θέα
09.50 Καλομελέτα κι έρχεται
13.00 Τα νέα του ΑΝΤ 1
14.00 Σούπερ Σάββατο
15.00 Τελεία και παύλα
20.00 Τα νέα του ΑΝΤ1
22.05 Souper Deal

### Κυριακή

06.00 Στούντιο με θέα
09.50 Καλομελέτα κι έρχεται
13.00 Τα νέα του ΑΝΤ 1
15.00 Τελεία και παύλα
16.00 Pass παντού
19.00 ELLADA@ANTENA. GR
20.00 Τα νέα του ΑΝΤ 1
21.00 Ελληνική ταινία
22.30 Souper Deal

MIRAGE
Live Greek & English Music For All Occasions
Marios 07956 425 960 / 020 8360 3840
Aris 07976 222 049
Panos 07956 255 122
(DJ service also available)

## HTV

020 8292 - 7037

### Παρασκευή 21 Δεκεμβρίου

00.45 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμματος ΝΕΤ
14.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού PIK
20.00 Νέα σειρά: Στο παρά πέντε
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από PIK**
21.15 Ομογένεια, εδώ Λονδίνο με το Βασίλη Παππά
22.00 Ελληνική σειρά: Για την καρδιά ενός Αγγέλου
22.45 Κοινωνική εκπομπή με την Aggil Loupescou
**23.45 Τελευταίες ειδήσεις ΝΕΤ**
23.55 Ελληνική Ταινία:«Η αγάπη μας»
01.30 Σύνδεση με ΝΕΤ

### Σάββατο 22 Δεκεμβρίου

01.30 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμματος ΝΕΤ
15.00 Απευθείας μετάδοση προγράμματος PIK
19.15 «Αύριο είναι Κυριακή» με τον οικονόμο π. Ιωσήφ Παλιούρα
19.30 Μετάδοση δορυφορικού προγράμματος PIK
20.15 Ψυχαγωγική εκπομπή: «Στην υγειά μας»
23.15 Τελευταίες ειδήσεις ΝΕΤ
23.25 Ελληνική ταινία: «Δημήτρη μου Δημήτρη μου»
00.55 Σύνδεση με ΝΕΤ

### Κυριακή 23 Δεκεμβρίου

00.55 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμματος ΝΕΤ
14.00 Ελληνική ταινία: Λαλάκης ο εισαγόμενος.
15.30 Το ξύλινο παραμυθόσπιτο με τις δασκάλες Φιλιώ Γεωργιάδου και Μαρία Κοντού
16.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμματος PIK
21.25 Ελληνική ταινία: «Κάτι να καίει»
01.35 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την Ελλάδα
23.20 Αθλητική Κυριακή
02.20 Σύνδεση με ΝΕΤ

### Δευτέρα 24 Δεκεμβρίου

02.20 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμματος ΝΕΤ
14.00 Απευθείας μετάδοση προγράμματος PIK
21.15 Χριστουγεννιάτικο Εορταστικό Πρόγραμμα
23.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την Ελλάδα
23.55 Χριστουγεννιάτικο Εορταστικό Πρόγραμμα
22.00 Ψυχαγωγικό πρόγραμμα
01.15 Σύνδεση με ΝΕΤ

### Τρίτη 25 Δεκεμβρίου ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

01.25 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού ΝΕΤ
14.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού PIK
21.25 Ελληνική ταινία: «Η αγάπη μου»
23.10 Τελευταίες ειδήσεις ΝΕΤ
23.20 Ελληνική ταινία: «Τρελάδικο πολυτελείας»
01.10 Σύνδεση με τη ΝΕΤ

### Τετάρτη 26 Δεκεμβρίου

01.15 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού ΝΕΤ
14.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού PIK
21.15 Χριστουγεννιάτικο Εορταστικό πρόγραμμα
23.15 Τελευταίες ειδήσεις ΝΕΤ
23.25 Ελληνική ταινία: «Γοργόνες· και μάγκες»
01.00 Σύνδεση με ΝΕΤ

### Πέμπτη 27 Δεκεμβρίου

01.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού ΝΕΤ
14.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού PIK
29.15 Εβδομαδιαία Ανασκόπηση Παροικιακού προγράμματος
21.45 Ελληνική ταινία: «Το δόλωμα»
23.10 Τελευταίες ειδήσεις ΝΕΤ
23.25 Συνέχεια ταινίας
23.20 Ελληνική ταινία: «Ο τρελόγιατρος»
00.40 Σύνδεση με ΝΕΤ

### Παρασκευή 28 Δεκεμβρίου

00.40 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμματος ΝΕΤ
14.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού PIK
20.00 Νέα σειρά: Στο παρά πέντε
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από PIK
21.15 Ομογένεια, εδώ Λονδίνο
22.00 Ελληνική σειρά: Για την καρδιά ενός αγγέλου
22.45 Ταινία:«Ο ζιγγολό της Αθήνας»
00.30 Τελευταίες ειδήσεις ΝΕΤ
00.40 Σύνδεση με ΝΕΤ

### Σάββατο 29 Δεκεμβρίου

02.05 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού ΝΕΤ
15.00 Απευθείας μετάδοση προγράμματος PIK
19.10 «Αύριο είναι Κυριακή» με τον οικονόμο π. Ιωσήφ Παλιούρα
19.25 Μετάδοση δορυφορικού προγράμματος PIK
20.15 Ψυχαγωγική εκπομπή: « Στην υγειά μας»
23.15 Τελευταίες ειδήσεις ΝΕΤ
23.25 Ελληνική ταινία: *«Τα καμάκια της συμφοράς»*
00.55 Σύνδεση με ΝΕΤ

### Κυριακή 30 Δεκεμβρίου

00.53 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμματος ΝΕΤ
14.00 Ελληνική ταινία: «Μονά ζυγά»
15.30 Το ξύλινο παραμυθόσπιτο με τις δασκάλες Φιλιώ Γεωργιάδου και Μαρία Κοντού
16.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμματος PIK
21.30 Ελληνική ταινία: Καθένας με την τρέλα του
23. 10 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από ΝΕΤ
23.20 Αθλητική Κυριακή
02.15 Σύνδεση με ΝΕΤ

### Δευτέρα 31 Δεκεμβρίου

02.20 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμματος ΝΕΤ
14.00 Απευθείας μετάδοση προγράμματος PIK
21.15 Σειρά: *«Μαζί σου»*
22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από Ελλάδα
22.15 Εορταστικό πρόγραμμα: Στην υγεια μας
01.45 Σύνδεση με ΝΕΤ

### Τρίτη 1 Ιανουαρίου 2008 Πρωτοχρονιά

01.45 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού ΝΕΤ
14.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού PIK
20.00 Πρωτοχρονιάτικο πρόγραμμα
**23.10 Ειδήσεις από Ελλάδα**
23.35 Σύνδεση με τη ΝΕΤ

### Τετάρτη 2 Ιανουαρίου

01.30 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγ ΝΕΤ
14.00 Απευθείας μετάδοση PIK
21.15 Λούφα και παραλλαγή
22.00 Ταινία: Τρελός είμαι ότι θέλω κάνω
23.20 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από Ελλάδα
*23.30 Ταινία: Να το πάρεις το κορίτσι*
00.45 Σύνδεση με ΝΕΤ

### Πέμπτη 3 Ιανουαρίου

01.10 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού ΝΕΤ
14.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού PIK
19.15 Ομιλία Μάριου Καρογιάν Προέδρου ΔΗΚΟ
21.30 Ελληνική ταινία: *«Μιμίκος και η Μαίρη»*
**23.15 Ειδήσεις από Ελλάδα**
00.45 Σύνδεση με ΝΕΤ

# DEMOS & SONS Ltd

## HEATING & PLUMBING MERCHANTS

COMBI BOILERS SPECIALISTS

**BOILERS, SPAIRS & CONTROLS • VAILLANT, VOKERA, POTTERTON, SAUNIER DUVAL, BIASI ETC.**

ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
&
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ
σε όλους τους
Έλληνες!

564 / 570 LORDSHIP LANE, WOOD GREEN, LONDON N22 5BY
TEL: 020 8889 6476, 020 8888 6051
FAX: 020 8888 1284

αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΡΕΠΟΡΤΑΖ – ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

**ΚΥΠΕΛΛΟ ΟΥΕΦΑ (τελευταία αγωνιστική)**
*ΧΘΕΣ, ΤΕΤΑΡΤΗ 19/12*
Μπάγερν Μονάχου – ΑΡΗΣ, ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ – Μπορντό
*ΣΗΜΕΡΑ ΠΕΜΠΤΗ, 20/12*
ΛΑΡΙΣΑ – Νυρεμβέργη
Ατλέτικο Μαδρίτης – ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ
ΑΕΚ – Βιγιαρεάλ
**ΚΥΠΕΛΛΟ ΚΥΠΡΟΥ**
*Β' ΟΜΙΛΟΣ – 2η αγωνιστική, ΧΘΕΣ ΤΕΤΑΡΤΗ 19/12*
**ΑΡΗΣ – ΑΝΟΡΘΩΣΗ 2-3, ΑΠΟΕΛ – ΑΓΙΑ ΝΑΠΑ 3-1**

Τις Αθλητικές Σελίδες σάς προσφέρει το εστιατόριο
Paneri
Greek Tavern
Open 7 days a week
340 High Rd Wood Green N22
020 8888 3111

Η ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ ΣΤΟ ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΟ ΔΕΚΑΝΘΗΜΕΡΟ

## ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

**14η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ**
***Σάββατο, 22 Δεκεμβρίου***
Εθνικός-Αλκή
Νέα Σαλαμίνα-ΑΠΟΠ/Κινύρας
Ομόνοια-Ολυμπιακός
Δόξα-ΑΠΟΕΛ
ΑΕΛ-Απόλλων (LTV)
***Κυριακή, 23 Δεκεμβρίου***
Αρης-ΑΕΚ
Ανόρθωση-ΕΝΠ (LTV)

**15η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ**
***Σάββατο, 5 Ιανουαρίου 2008***
Εθνικός-Νέα Σαλαμίνα
Απόλλων-Δόξα
ΑΕΚ-Ομόνοια (MiVision)
ΑΠΟΕΛ-Ανόρθωση (LTV)
***Κυριακή, 6 Ιανουαρίου 2008***
ΕΝΠ-ΑΠΟΠ/Κινύρας (MiVision)
Ολυμπιακός-ΑΕΛ (LTV)
Αλκή-Αρης

## ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

**13η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ**
***Σάββατο, 22 Δεκεμβρίου 2007***
ΠΑΟΚ-Λεβαδειακός
Σκόντα Ξάνθη-Απόλλων Καλαμαριάς
***Κυριακή, 23 Δεκεμβρίου 2007***
Βέροια-Πανιώνιος
Αστέρας Τρίπολης-Ατρόμητος Αθηνών
Εργοτέλης-ΑΕΚ
Λάρισα-Ολυμπιακός
Ηρακλής-Αρης
Παναθηναϊκός-ΟΦΗ
**14η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ**
***Σάββατο, 29 Δεκεμβρίου 2007***
Εργοτέλης-Λάρισα
Ολυμπιακός-Σκόντα Ξάνθη
***Κυριακή, 30 Δεκεμβρίου 2007***
Ατρόμητος Αθηνών-Βέροια
Λεβαδειακός-Αστέρας Τρίπολης
Απόλλων Καλαμαριάς-Ηρακλής
Πανιώνιος-ΟΦΗ
ΑΕΚ-ΠΑΟΚ
Αρης-Παναθηναϊκός

## ΑΓΓΛΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

***ΣΑΒΒΑΤΟ 22/12***
Arsenal v Tottenham, Aston Villa v Man City, Bolton v Birmingham
Fulham v Wigan, Liverpool v Portsmouth, Middlesbrough v West Ham, Reading v Sunderland.
***ΚΥΡΙΑΚΗ 23/12***
Blackburn v Chelsea, Man Utd v Everton, Newcastle v Derby
***ΤΕΤΑΡΤΗ, 26 /12***
Birmingham v Middlesbrough, Chelsea v Aston Villa, Derby v Liverpool, Everton v Bolton, Portsmouth v Arsenal, Sunderland v Man Utd, Tottenham v Fulham, West Ham v Reading, Wigan v Newcastle.
***ΠΕΜΠΤΗ, 27 /12***
Man City v Blackburn
***ΣΑΒΒΑΤΟ 29/12***
Birmingham v Fulham, Chelsea v Newcastle, Everton v Arsenal, Portsmouth v Middlesbrough, Sunderland v Bolton, Tottenham v Reading, West Ham v Man Utd, Wigan v Aston Villa
***ΚΥΡΙΑΚΗ 30/12***
Derby v Blackburn, Man City v Liverpool
***ΤΡΙΤΗ – ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ***
Arsenal v West Ham, Aston Villa v Tottenham, Fulham v Chelsea, Man Utd v Birmingham, Middlesbrough v Everton, Reading v Portsmouth
***ΤΕΤΑΡΤΗ 02 Ιανουαρίου 2008***
Blackburn v Sunderland, Bolton v Derby, Liverpool v Wigan, Newcastle v Man City

# Η ΠΑΝΘΕΑ νίκησε και την ΟΜΟΝΟΙΑ

## ΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ – ΚΛΝ

**Τη νικηφόρα πορεία της συνεχίζει η πρωτοπόρος ΠΑΝΘΕΑ, που απέδειξε για μία ακόμη φορά ότι δικαιολογημένα βρίσκεται στην κορυφή. Παίζοντας απλά και μεθοδικά, οι παίκτες της ΠΑΝΘΕΑΣ νίκησαν 2-0 και την ΟΜΟΝΟΙΑ και διατηρούνται σταθερά στην 1η θέση της βαθμολογίας. Οι νικητές πέτυχαν από ένα τέρμα σε κάθε ημίχρονο με τους Άντονυ Σμιθ και Κέβιν Ντένις.**

Παρά τις απουσίες βασικών παικτών της, η **ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ** πέτυχε άνετη νίκη επί της **ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ** και βελτίωσε τη βαθμολογική της θέση. Το α' ημίχρονο ήταν μοιρασμένο και οι δύο ομάδες πήγαν στα αποδυτήρια με 0-0. Στην επανάληψη, οι νικητές ξεκίνησαν με επιθετικές διαθέσεις και προηγήθηκαν 3-0 με τους **Γιαννάκη Ομήρου** (71') και **Άλεξ Ρουσή** (75' και 82'), ενώ η Αραδίππου ανασυντάχθηκε στο τελευταίο 10λεπτο και κατάφερε να μειώσει στο 85' με τον **Ρασίντ.**

Σπουδαία νίκη πέτυχε η **ΚΛΝ** κόντρα στο **ΒΑΡΩΣΙ** και βελτίωσε τη βαθμολογική της θέση. Οι νικητές ήταν καλύτεροι και δίκαια πήραν το τρίποντο. Προηγήθηκαν στο 20' με τον **Τζέισον,** όμως το ΒΑΡΩΣΙ ισοφάρισε στο 60' με τον **Άαρον.**

Το γκολ που έκρινε το τελικό αποτέλεσμα, σημείωσε στο 81' ο **Άντυς.**

Με μια εξαιρετική εμφάνιση η **ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ** νίκησε 4-1 τη **ΔΥΝΑΜΟ** και επανήλθε στις νίκες. Οι νικητές μπήκαν μπροστά στο σκορ με αυτογκόλ στο 35', ενώ ο **Άλεξ Ρουσής** στο 40' έγραψε το 2-0, με το οποίο έληξε και το α' ημίχρονο. Στην επανάληψη ο **Ρουσής** στο 60' πέτυχε το 3-0, ενώ στο 80' ο **Κουάμα** μείωσε για τη ΔΥΝΑΜΟ. Το τελικό 4-1 σημείωσε ο **Κρις Ιεροθέου** στο 87'.

ΣΤΗ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

## Πρώτη νίκη για την Κώμη Κεπίρ!

Η **ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ** πέτυχε την πρώτη της φετινή νίκη με 2-0 επί της **ΣΠΑΡΤΑΝ**, ύστερα από μια καλή εμφάνιση. Σκόρερ των νικητών ο **Αντώνης Αντωνιάδης** στο 20' και 53' με εύστοχο χτύπημα πέναλτι.

Μεγάλη νίκη σημείωσε το **ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ** επί της **ΑΡΑΧΝΗΣ** με 4-1 και πέρασε στην 4η θέση της βαθμολογίας. Στο α'ημίχρονο η ΑΡΑΧΝΗ ήταν καλύτερη και προηγήθηκε 1-0 με γκολ τού **Μέμμετ.** Στην επανάληψη, το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ ανασυντάχθηκε και έκανε τη μεγάλη ανατροπή. Σκόρερ των νικητών οι **Τζορτζ Συσταδιώτης** (3) και **Άλεξ Παρσόν.**

Με τέσσερα γκολ του **Άντονι Μπούτσερ**, η **ΚΥΠΡΟΣ Γιουν.** νίκησε τη συμπαθή **ΟΛΥΜΠΙΑ** με 6-3. Οι **Τζέι Κεμάλ** και **Φιλ Μαγνήτης** ήταν οι σκόρερ των άλλων δύο τερμάτων των νικητών.

Σπουδαία νίκη σημείωσε η **ΣΠΑΡΤΑΚ** επί της **ΠΑΝΤΕΛ** με 4-2 σε ένα αρκετά καλό παιχνίδι. Το α' ημίχρονο ήταν μοιρασμένο, και οι ομάδες πήγαν στα αποδυτήρια με το ισόπαλο 2-2. Στην επανάληψη, η ΣΠΑΡΤΑΚ ήταν ανώτερη και πέτυχε άλλα δύο τέρματα και πήρε το τρίποντο.

Δύο ακόμα βαθμούς απώλεσαν οι **ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ** και έτσι δεν εκμεταλλεύτηκαν την ήττα της ΠΑΝΤΕΛ, για να περάσουν και πάλι στην κορυφή της βαθμολογίας, αφού έφεραν ισοπαλία 1-1 με τη μαχητική **ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ.** Οι Άγιοι Πάντες προηγήθηκαν με τον **Κόρεϊ,** για να ισοφαρίσει στη συνέχεια ο **Χρίστος Λουκά.**

ΚΟΡΑ

Ο Αθλητικός μας φορέας
ΚΟΠΑ
εύχεται
σε όλη την Παροικία Χαρούμενα Χριστούγεννα,
ευτυχές το Νέο Έτος 2008 και σύντομα μια ελεύθερη
και ενωμένη Κύπρο για όλους τους κατοίκους της

*Ευχόμαστε στην Ομογένεια*
*της Βρετανίας*
*και σε όλο τον Ελληνισμό*

# ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
# & ΧΑΡΟΥΜΕΝΟ ΤΟ 2008

# SKYLINE GROUP

# VRISAKI

**FULLY LICENSED RESTAURANT**
***Eat Here or Take Away***

*Kebabs*
*Sheftalies*
*Mezedes*

***Καλά Χριστούγεννα και***
***Ευτυχισμένο το 2008***
***σε όλον τον Ελληνισμό***
***και μακάρι η νέα χρονιά***
***να βρει την Κύπρο μας***
***ΕΛΕΥΘΕΡΗ και ΕΝΩΜΕΝΗ***

**73 MYDDLETON ROAD, LONDON, N22 8LZ**
**Take Away tel.: 020 8881 2920**
**Reservations tel.: 020 8889 8760**
**• FAX: 020 8889 0103**

ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

# Χειμερινό στέμμα η Ανόρθωση!

## ΙΣΟΠΑΛΙΑ ΤΑ ΝΤΕΡΜΠΙ ΟΜΟΝΟΙΑ-ΑΠΟΛΛΩΝ ΚΑΙ ΑΕΛ-ΑΠΟΕΛ

**Τον άτυπο μεν (σημαντικό δε) τίτλο της πρωταθλήτριας Χειμώνα κέρδισε η Ανόρθωση. Οι κυανόλευκοι της Αμμοχώστου, αν και τα χρειάστηκαν απέναντι στον μαχητικό ΑΠΟΠ/Κινύρας, επιβλήθηκαν με 3-1 στο "Αντώνης Παπαδόπουλος" και έμειναν στη θέση του οδηγού της βαθμολογίας, αυξάνοντας παράλληλα την διαφορά από το δεύτερο ΑΠΟΕΛ στους 4 βαθμούς.**

Μπορεί από να είναι πρωταθλήτρια χειμώνα, όμως η Ανόρθωση έσπευσε να κλείσει νικηφόρα τον πρώτο γύρο. Η Κυρία επικράτησε 3-1 του ΑΠΟΠ/Κινύρα στο «Αντώνης Παπαδόπουλος» και έκλεισε νικηφόρα τις υποχρεώσεις της για το πρώτο μισό του πρωταθλήματος.

Δυο φορές είδε δίχτυα ο Νίκος Κατσαβάκης και άλλη μια ο Βίνσεντ Λαμπάν. Το γκολ για την ομάδα της Πέγειας πέτυχε ο συνήθης ύποπτος Μπερνάρντο Βασκονσέλο.

Μοιράστηκαν τους βαθμούς στο ΓΣΠ Ομόνοια και Απόλλωνας μετά και το ισόπαλο 1-1 μπροστά σε έξι χιλιάδες φίλους τους. Ο Απόλλωνας ήταν αυτός που ευτύχησε να προηγηθεί με γκολ του Γκαστόν Σανγκόι, όμως με τον ίδιο τρόπο η Ομόνοια έφερε το παιχνίδι στα ίσα με τον Μάγκνο Μοσελίν. Με την ισοπαλία αυτή ο Απόλλωνας ανεβαίνει τους 23 βαθμούς, ενώ η Ομόνοια φτάνει τους 21.

Δυο πολύτιμους βαθμούς άφησε στο Τσίρειο στάδιο το ΑΠΟΕΛ απέναντι στην ΑΕΛ μετά και το ισόπαλο 1-1. Το ΑΠΟΕΛ ήταν καλύτερο και πίεσε για ένα γρήγορο γκολ, ένα γκολ που όμως ήρθε στο 43' με τον Χέλιο Πίντο, ενώ αδράνησε και ο τερματοφύλακας της ΑΕΛ Κλεόπας Γιάννου. Πάντως η μπάλα πριν πάει στη δίχτυα βρήκε και στο κεφάλι του Τζόκα.

Στην επανάληψη το ΑΠΟΕΛ, πίεσε και για ένα δεύτερο γκολ, όμως η είσοδος του Τικίνιο στο παιχνίδι από πλευράς ΑΕΛ βοήθησε την ομάδα της Λεμεσού να ανέβει και να ισοφαρίσει μάλιστα με τον Βραζιλιάνο στο 61'.

Συμβιβάστηκαν τελικά στο Μάκαρειο Δόξα και Ένωση Νεων Παραλιμνίου μετά και το ισόπαλο 2-2. Το σκορ άνοιξε μόλις στο 3' ο Ντα Κόστα για την Δόξα, για να έρθει ο Πακίτο στο 17' να φέρει το παιχνίδι στα ίσα μετά από μια σέντρα του Νέρι. Οι γηπεδούχοι πήραν εκ νέου προβάδισμα στο σκορ με δράση τον Εντμάρ στο 64', για να έρθει ο Ποπάρα στο 82' να διαμορφώσει το τελικό 2-2.

Σαρωτική η Αλκή διέσυρε 4-1 τη Νέα Σαλαμίνα στο Αμμόχωστος και επέστρεψε στα νικηφόρα αποτελέσματα. Η ομάδα του Χρίστου Κασσιανού πέτυχε μια νίκη έξι βαθμών βυθίζοντας στον προβληματισμό τους Ερυθρόλευκους που ήταν φιλοξενούμενοι μόνο στα χαρτιά αφού το παιγνίδι έγινε στο Αμμόχωστος.

Στο 44' ο Λιπεράτο άνοιξε τον χορό των γκολ, ενώ ένα λεπτό αργότερα ο Κλέιτον διπλασίασε τα γκολ για την «Αθάνατη». Στο 62' ο Ρούγκα ο οποίος ήταν υπό παρακολούθηση από τον σκάουτερ του Ολυμπιακού Πειραιώς Ανδρέα Νινιάδη, ανέβασε τον δείχτη του σκορ σε 3-0, ενώ δέκα λεπτά αργότερα ο Σοάρες έκανε το 4-0.

Το μόνο που κατάφερε η Νέα Σαλαμίνα ήταν να μειώσει στο 75' με τον Γιώργο Νικολάου.

Πήρε το ντέρμπι της ουράς ο Άρης απέναντι στον Ολυμπιακό με 3-0 και τον Γιασεμάκη να δηλώνει παρόν. Ο Κύπριος διεθνής επιθετικός είδε δυο φορές δίχτυα και βοήθησε στα μέγιστα την ομάδα του να φτάσει στη μεγάλη αυτή νίκη. Το άλλο γκολ για την «Ελαφρά Ταξιαρχία» πέτυχε από το σημείο του πέναλτι ο Πάολο Κόστα.

Η **ΑΕΚ** ήταν η νικήτρια στο παιχνίδι που έριξε την αυλαία της 13ης αγωνιστικής. Πρωταγωνιστής του αγώνα ο **Σάμι Κίνγκλεϊ,** ο οποίος πέτυχε και τα δύο γκολ της ομάδος του στην εκτός έδρας νίκη (2-0) με τον **Εθνικό Άχνας.** Οι δύο ομάδες τελείωσαν τον αγώνα με δέκα παίκτες, λόγω αποβολής των **Κατσή, Κοτσώνη.**

ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ SUPER LIGA

# Στην κορυφή ο Ολυμπιακός!

**Η καρδιά του πρωταθλητή και η κλάση του μεγάλου Ντάρκο Κοβάσεβιτς έγειραν την πλάστιγγα υπέρ του Ολυμπιακού που χάρη στο 1-0 επί της ΑΕΚ επέστρεψε στην κορυφή του ελληνικού πρωταθλήματος... Νέα ήττα υπέστη ο ΠΑΟ, ο οποίος άρχισε και φέτος τα σκαμπανεβάσματα**

Το μεγάλο ντέρμπι της 12ης ημέρας του πρωταθλήματος ΟΠΑΠ της Σούπερ Λίγκα, στο «Καραϊσκάκη», μεταξύ του **Ολυμπιακού** και της **ΑΕΚ** ήταν πλούσιο σε φάσεις, δυνατές μονομαχίες και τελικά ανέδειξε νικητές τους «ερυθρόλευκους» με 1-0, χάρη στο γκολ του... συνήθη υπόπτου, **Ντάρκο Κοβάτσεβιτς** (83'), ο οποίος έφθασε τα δέκα τέρματα και ανέβηκε στην πρώτη θέση του πίνακα των σκόρερ.

Και οι δύο ομάδες έπαιξαν δυνατά και δημιούργησαν αρκετές καλές στιγμές μπροστά στις δύο εστίες, προσφέροντας πλούσιο θέαμα στις κατάμεστες κερκίδες.

Στο γήπεδο της Νέας Σμύρνης, ο **Πανιώνιος** με το γκολ του **Τζιμπούρ** στο 42ο λεπτό νίκησε τον **Παναθηναϊκό** με 1-0 και ξόρκισε την κακή παράδοση που τον ήθελε τα τελευταία 28 χρόνια να χάνει από τους «πράσινους» μέσα στην έδρα του.

Στο «Κλεάνθης Βικελίδης», ο **Αρης** επέστρεψε στις νίκες, καθώς επικράτησε της **Ξάνθης** με 2-0 με τα γκολ των **Νάτσο Γκαρσία** (64') και **Σανσόν** (86').

Την πρώτη του νίκη, μετά από οκτώ αγωνιστικές, αλλά και την πρώτη με τον **Γιώργο Παράσχο** στον πάγκο του, πέτυχε ο **ΟΦΗ,** με 2-0 επί του **Ηρακλή** στο Παγκρήτιο στάδιο. Τα γκολ πέτυχαν οι **Νουαφόρ** (18') και **Σίμιτς** (63').

Ισόπαλος 1-1 ολοκληρώθηκε ο αγώνας ανάμεσα στον **Απόλλωνα Καλαμαριάς** και τη **Λάρισα.** Το ματς διεξήχθη στο «Καυτανζόγλειο» και το τελικό σκορ ήταν... βραζιλιάνικη υπόθεση, καθώς οι φιλοξενούμενοι προηγήθηκαν με τον **Κλέιτον** στο 17', ενώ ο Απόλλων ισοφάρισε με τον **Μπρίτο** στο 56'.

Νίκη-οξυγόνο πήρε η **Βέροια** επί του **Αστέρα Τρίπολης** με 1-0. Το «χρυσό» γκολ της «βασίλισσας του Βορρά» πέτυχε στο πρώτο λεπτό των καθυστερήσεων του πρώτου ημιχρόνου ο **Σαμαράς.** Μετά από πέντε αγωνιστικές η Βέροια επέστρεψε στις νίκες, στο ντεμπούτο του **Γιάννη Ματζουράκη** στον πάγκο της.

Ισόπαλη χωρίς τέρματα (0-0) έληξε η αναμέτρηση ανάμεσα στον **Λεβαδειακό** και τον **Εργοτέλη,** που διέξήχθη στη Λιβαδειά. Με μερικές ευκαιρίες να περνούν ανεκμετάλλευτες, οι δύο ομάδες έμειναν στο «στείρο» 0-0 και μοιράστηκαν βαθμούς και εντυπώσεις.

Στο γήπεδο Περιστερίου, **Ατρόμητος** και **ΠΑΟΚ** αναδείχθηκαν ισόπαλοι χωρίς τέρματα (0-0). Ανούσιο παιχνίδι στην αρχή, με τον ΠΑΟΚ να ενδιαφέρεται περισσότερο για την άμυνά του, παρά για να δημιουργήσει και με τον Ατρόμητο να διατηρεί μια υπεροχή, όμως να αδυνατεί να γίνει απειλητικός.

ΦΟΡΜΟΥΛΑ-1

# Δημόσια απολογία από τη McLaren και αναγνώριση ότι... έκλεψε

**Σε δημόσια απολογία προς την FIA, την Ferrari και τους φίλους της F1 προχώρησε η McLaren, η οποία παραδέχθηκε ότι χρησιμοποίησε δεδομένα στης Scuderia για την εξέλιξη εξαρτημάτων του μονοθεσίου της.** Μετά από αυτή την εξέλιξη, η Παγκόσμια Ομοσπονδία είναι έτοιμη να στείλει στο αρχείο το σήριαλ της κατασκοπείας που απασχόλησε το σπορ τους τελευταίους μήνες, ακυρώνοντας την συνεδρίαση που είχε προγραμματίσει τον Φεβρουάριο και η οποία είχε ως στόχο να εξετάσει το αν το μονοθέσιο του 2008 της McLaren εμπεριέχει πληροφορίες πνευματικής ιδιοκτησίας της Ferrari.

*«Μετά την δημόσια απολογία της McLaren, ο πρόεδρος της FIA (σ.σ.: Μαξ Μόσλεϊ) έχει ζητήσει από τα μέλη του Παγκόσμιου Συμβουλίου την συναίνεσή τους να ακυρώσουν την ακροαματική διαδικασία που είναι προγραμματισμένη για τις 14 Φεβρουαρίου του 2008 και, για το καλό του σπορ, να θεωρήσουν το ζήτημα λήξαν»,* αναφέρει η ανακοίνωση της FIA.

Νωρίτερα, η McLaren είχε παραδεχθεί σε επιστολή της προς τον Μόσλεϊ, η οποία δημοσιεύτηκε στο επίσημο site της, πως τα επίμαχα δεδομένα της Ferrari είχαν «διασκορπιστεί» εντός του team σε μεγαλύτερο βαθμό απ` ό,τι είχε αρχικά εκτιμηθεί.

Μαζί με την συγνώμη της, η βρετανική ομάδα προσφέρθηκε να διακόψει την ανάπτυξη τριών συστημάτων που βρέθηκαν στον επίκεντρο της έρευνας. Πρόκειται για το σύστημα γρήγορης αλλαγής ταχυτήτων, αυτό της γρήγορης πλήρωσης και της χρήσης μονοξειδίου του άνθρακα για το φούσκωμα των ελαστικών.

Στον αγωνιστικό τομέα, ο **Χέικι Κοβαλάινεν** θα είναι ο δεύτερος οδηγός της McLaren για το 2008. Ο Φινλανδός «πιλότος», ο οποίος «έτρεξε» το 2007 με τη **Ρενό,** θα συνθέσει το δίδυμο οδηγών της βρετανικής ομάδας μαζί με τον **Λιούις Χάμιλτον,** παίρνοντας τη θέση του **Φερνάντο Αλόνσο,** ο οποίος μεταπήδησε στη γαλλική ομάδα.

## Το πρόγραμμα προετοιμασίας της Εθνικής ενόψει της τελικής φάσης του Euro 2008

Το πρόγραμμα προετοιμασίας που έχει εκπονήσει για τις ανάγκες της Εθνικής Ελλάδος στην τελική φάση του Euro 2008 παρέδωσε ο Ομοσπονδιακός τεχνικός, **Όττο Ρεχάγκελ** στον πρόεδρο της ΕΠΟ, **Βασίλη Γκαγκάτση.**

Οι βασικοί άξονες της προετοιμασίας των Πρωταθλητών Ευρώπης είναι οι εξής:

—Μετάθεση της διεξαγωγής του τελικού στο Κύπελλο Ελλάδας για τις 14/5/2008, αντί για τις 17/5/2008 που αρχικά είχε οριστεί (ήδη έγινε).

—Συγκέντρωση και προετοιμασία των διεθνών ποδοσφαιριστών από τις 15 έως τις 22 Μαΐου 2008 στις αθλητικές εγκαταστάσεις του Αγίου Κοσμά.

—Συνέχιση της προετοιμασίας σε προπονητικό κέντρο του εξωτερικού, η επιλογή του οποίου θα γίνει από τον προπονητή, από τις 23 Μαΐου έως τις 3 Ιουνίου 2008.

—Μετάβαση της Εθνικής στο Σάλσμπουργκ στις 3 Ιουνίου 2008 και, τέλος, τη διεξαγωγή στο χρονικό διάστημα 15/5-2/6/2008 (σε ημερομηνίες που θα καθοριστούν προσεχώς) τριών, ει δυνατόν, φιλικών αγώνων για την πληρέστερη και αρτιότερη προετοιμασία των διεθνών.

# Εθνική ποδοσφαίρου, Δεβετζή, Διαμαντίδης, Ρεχάγκελ, Παπαγιάννη οι κορυφαίοι στην Ελλάδα

**Η εθνική ομάδα ποδοσφαίρου της Ελλάδας, η Χρυσοπηγή Δεβετζή, ο Δημήτρης Διαμαντίδης και ο Όττο Ρεχάγκελ είναι οι κορυφαίοι του ελληνικού αθλητισμού για το 2007, όπως αναδείχθηκαν από τη ψηφοφορία μεταξύ των αθλητικών συντακτών, μελών του ΠΣΑΤ. Η Ανθή Παπαγιάννη πήρε το βραβείο αθλητή με αναπηρία. Σε εκδήλωση που έγινε στο ΣΕΦ, κορυφαία ομάδα για το 2007 αναδείχθηκε από τον ΠΣΑΤ με 1.486 ψήφους.**

Η εθνική ποδοσφαίρου της Ελλάδας έλαβε 1.486 ψήφους για την πρόκρισή της στα τελικά του Ευρωπαϊκού πρωταθλήματος, ο Δημήτρης Διαμαντίδης τιμήθηκε για τις επιδόσεις του τόσο με τον Παναθηναϊκό όσο και με την εθνική ομάδα του μπάσκετ, ενώ η Χρυσοπηγή Δεβετζή έλαβε το βραβείο της κορυφαίας, για τρίτη σερί χρονιά(!).

Μάλιστα, η πρωταθλήτρια Ελλάδος έκανε αίσθηση με το λόγο της, μέσω του οποίου ζήτησε από την Πολιτεία να δώσει στον ελληνικό στίβο το κύρος που του πρέπει.

Την εκδήλωση τίμησε με την παρουσία του ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Κάρολος Παπούλιας, ο οποίος απένειμε τα βραβεία στην εθνική ποδοσφαίρου και την Ανθή Παπαγιάννη.

# Στην κορυφή του κόσμου η Μίλαν

Πρώτη ποδοσφαιρική δύναμη του πλανήτη αναδείχθηκε στο στάδιο Γιοκοχάμα της Ιαπωνίας, η Μίλαν. Το συγκρότημα του Κάρλο Αντσελότι, στον τελικό του Παγκοσμίου Κυπέλλου Συλλόγων, επικράτησε 4-2 της Μπόκα Τζούνιορς, χάρη στα τέρματα των Φίλιππο Ιντζάγκι (21`, 71`), Αλεσάντρο Νέστα (50`) και Κακά (61`). Για την Μπόκα, σκόραραν οι Ροντρίγκο Παλάσιο (22`) και Μάσιμο Αμπροσίνι (85`-αυτογκόλ). Ο Ιντσάγκι έγραψε ιστορία καθώς έγινε ο μοναδικός παίκτης που έχει σκοράρει σε όλες τις διοργανώσεις που έχει λάβει μέρος, ενώ ο Πάολο Μαλντίνι ανακοίνωσε ότι το καλοκαίρι αποσύρεται από την ενεργό δράση

Ο Ιντσάγκι έγραψε ιστορία καθώς έγινε ο μοναδικός παίκτης που έχει σκοράρει σε όλες τις διοργανώσεις που έχει λάβει μέρος. Ιστορία έγραψε και η Μίλαν καθώς με την κατάκτηση του Κυπέλλου έφτασε τα 18 διεθνή τρόπαια, αφήνοντας στα 17 την ομάδα της Αργεντινής. Οι δύο ομάδες τελείωσαν τον αγώνα με 10 παίκτες, αφού για τους «ροσονέρι» αποβλήθηκε ο Καλάντζε (77`) και για την Μπόκα ο Λεντέσμα (88`).

Τα 18 διεθνή τρόπαια έφτασε η Μίλαν αφήνοντας στα 17 την αντίπαλό της, Μπόκα Τζούνιορς. Αναλυτικά:

ΜΙΛΑΝ

7 Κύπελλα Πρωταθλητριών / Τσάμπιονς Λιγκ
(1963, 1969, 1989, 1990, 1994, 2003, 2007)

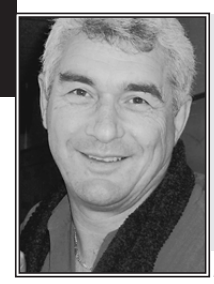
2 Κύπελλα Κυπελλούχων
(1968, 1973)

5 Ευρωπαϊκά Σούπερ Καπ
(1989, 1990, 1994, 2003, 2007)

4 Παγκόσμια Κύπελλα Συλλόγων / Διηπειρωτικά
(1969, 1989, 1990, 2007)

Η τρίτη θέση στο Παγκόσμιο Κύπελλο Συλλόγων κρίθηκε στη διαφορά τερμάτων, αφού ο «μικρός» τελικός δεν ανέδειξε νικητή. Ουράβα Ρεντ Ντάιαμοντς και Ετουάλ Σαχέλ αναδείχθηκαν ισόπαλες 2-2, αλλά οι Ιάπωνες ήταν αυτοί που κατέκτησαν την τρίτη θέση. Τα τέρματα της Ουράβα πέτυχε ο Ουάσινγκτον (35, 70), ενώ για την ομάδα της Τυνησίας σκόραραν οι Φρέι (5-πέναλτι) και Τσερμίτι (75).

# KOPA Sports Round-up



- TSADA, APOEL AND SALAMINA REPRIEVE
- KOMI OFF THE BASE
- SPARTAK SHOCK LEADERS

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

# PANTHEA'S XMAS MESSAGE

**The first half of the season ended on a high for several teams especially Panthea who are now sitting pretty at the top of Division One after beating Omonia 2-0**

Their message to their rivals is quite clear, "catch us if you can".

They have been outstanding this season with some exceptional displays having lost just once on the opening day of the current campaign.

There were others who made sure they ended the half on a high like Komi Kebir who picked their first win of the season to lift themselves off the bottom of Division Two.

KLN was onother team having a nightmare of a season and before Sunday they were just one off the base. They parted company with manager George Georgiou and went on to collect three points and move out of the relegation zone but not out of danger. Still a confidence boosting win.

Division Two promotion favourites All Saints survived a second half onslought from Tripimeni to earn a draw and remain the only team unbeaten in the league. They are now sitting in second spot but with games in hand they will pull clear eventually.

Mind you the remaining two promotion spots will be fiercely contested by a large chasing group.

LFA dreams have come to un end for Tsada and Apoel as they went out to Akincilar and Peckam Town respectively. Lone survivors Salamina live to fight another day after their draw with Bogacini.

DIVISION ONE

**PANTHEA ..... 2**
**OMONIA ..... 0**

Champions elect Panthea had to be at their best to overcome Omonia who were full of confidence after their shock 4-0 win over Cosmos. These days Panthea are a focused outfit who are on a mission and manager Gary Bailey has also made sure they keep their feet on the ground because they have won nothing yet. Goals from Andrew Smith and Kevin Dennis gave them three points to extend their lead at the top.

**KLN ..... 2**
**VAROSI ..... 1**

Xmas has come early for Kln as goals from Robert Hunt and Andy Loizou helped them beat Varosi to move out of the bottom three

Varosi made it hard for them when they levelled on the hour with Aaron Nash but Kln held on .

**ARADIPPOU ..... 1**
**BROTHERHOOD ..... 3**

After a goalless first half Brotherhood took the initiative to control this game and come away with three points. Once again it was young Alex Roussi's goals that counted. His brace brings his total to ten , a great yield for a mid table team. Yiannakis Ioannou was the other scorer for the visitors while Rachid Daoud scored a consolation for Aradippou.

Brotherhood must be happy with their progress in ther debut season in the top flight.

DIVISION T WO

**ALL SAINTS ..... 1**
**TRIPIMENI ..... 1**

All Saints remain the only team unbeaten in the Kopa League after their backs to the wall effort brought them a draw against Tripimeni . The visitors put up a great performance to make amends for recent bad results and with a bit of luck might have burst the Saints' bubble.

Koray Camgoz gave All Saints the lead but Christos Louka equalised for Tripimeni.

**PANTEL ..... 2**
**SPARTAK ..... 4**

Pantel failed to take the chance and extend their lead at the top when they were beaten by the form team Spartak whom themselves are in a good position to mount a challenge along with the chasing group.Shane Williams and Greg Andrew put spartak 2-0 up but Pantel rallied to get level with Jack Bangs and Carlos Brown. Two further goals by Anthony Constantinou and Greg Andrew again ensured the points for Spartak.

**RIZOKARPASO ..... 4**
**ARACHNE ..... 1**

Another three points for Rizo as the continue the dream of promotion on their first season. Three goals came from George Sirtadiotis and one from Spencer Nelson-Wright all in the second half was Rizo's answer after they went one down .

Arachne did take the lead in the first half with Mehmet Afkari but fell apart in the second half.

**KOMI KEPIR ..... 2**
**SPARTANS ..... 0**

The battle to avoid the wooden spoon was won by Komi leaving Spartans the only side without a win this half.

Both goals for komi came from Anthony Anthoniades.

**CYPRUS UTD ..... 6**
**OLYMPIA ..... 3**

Cyprus United 6 Olympia 3

Both teams put a tremendous display to provide a nine goal thriller. Well they do have three weeks to get over their efforts.

United were the sharper in front of goal but Olympia will be encouraged by their display up front but they will need to tightened up at the back.

There will be no game s until the 6th of january 2008 so everyone will have a good break.

***Merry Xmas and a Happy New Year to All.***

## WATFORD FRIENDLY LEAGUES, U11

# AEK FC U11s HIT SIX!!

**St Albans Ranger ..... 0**
**AEK ..... 6**

AEK faced St Albans Rangers in Round 2 of the Challenge Cup on a bright but very chilly Sunday morning in Radlett.

St Albans certainly set their stall out playing with only one striker and 10 players behind the ball at all times. St Albans battled gamely throught, that said, AEK were a little too laid back in the early stages of this game and created few chances. The breakthrough for AEK came just before half time when Louis was in the right place at the right time. The 1st half display was generally below par and at half time the AEK coaches asked the players to rate themselves out of 10 for their efforts so far and the players were then asked to double that rating by full time!!!!

The boys certainly did that in the second half with a 5 goal blitz!!!!

Luke Prokopiou drove the team on from midfield, Alex Christou was back to his commanding self in the heart of the AEK defence and Luke Symeou came on to add some real class on the left of midfield having been so far this season with a serious ankle injury. Alexander Nicolaou had a solid game at right back and Christopher Michael played some great balls into midfield from left back. This was more like it!!!

Five goals followed in the second half with 2 poachers finishes from Louis Kasapi, a great header from a corner from Spencer and a penalty scored by the AEK goalie George Boast!!!!

Icing on the cake for a great second half performance came with AEK's 6th goal from Christopher Michael who shot with power and accuracy into the top corner from an acute angle.

Roll on Round 3 of the cup and a well deserved Christmas Break.

MOM: Christopher Michael (photo)- Composed, full of running, quality passes and capped off a excellent display with a great goal. Well done.

TEAM; **G Boast, R Maker, A Christou, A Nicolaou, C Michael, M Stewart, C Mardapittas, L Prokopiou, L Kasapi, S Cleland, O Grammer, L Symeou**

# WE MISS YOU A MERRY CH-CH-CHRISTMAS

CHALLENGE CUP, 2nd round

**OXLEY UTD ..... 0**
**OMONIA GREEN ..... 5**

It was like the good old days, standing in the bitter cold watching Omonia squander chance after chance after chance.

Holidays and illness reduced the squad to the bare bones – a fit eleven but no substitutes. Despite that, today's game was 60 minutes of almost constant one way traffic in conditions that felt icier than the iciest fridge in the iciest part of Iceland.

With over forty Omonia efforts at goal for and only three against you would have thought there was plenty to cheer, but there was so much missing, scuffing and general prodding wide-ness that it was difficult to enjoy.

Four of the five goals came in the first half with Komodikis first to hit the net after 14 minutes, followed three minutes later by Matjilla. He had an age to control the ball and pick his spot.

Like the proverbial London Buses, a third came immediately, this time when Paul's spot kick was just a touch too well aimed for the keeper. Louca rounded off the first half honours with a devastating run, cutting razor like down the right and finishing with aplomb.

The second half saw plenty more chances, but there was little more to provide us with warmth other than those squeezy hand warmers you can buy at that stand in Bluewater. Like the hand warmers, there was plenty of promise but the outcome just didn't meet the expectations.

Posts were hit, chances were sliced and melees were fruitless.

Our hosts tried their best but they looked a little tentative and almost reluctant to commit men forward. When they did break too many players stayed back and the result was a speedy return of possession to the Greens.

The chances they did carve out were decent though. A smart shot from a corner was followed by a very good header wide from a free kick. Another free kick was easy for the Omonia stopper.

The first noteworthy action after the break came when Loukiades collected Petrou's ball and completed a powerful run with a great finish. It was disallowed by the linesman though, and it wasn't the only time he pulled the play up against inactive players. You can't blame the lino though. If he went off for a day and came back an expert on offside it would be of no use – FIFA would change the rules yet again to something even more ridiculous and inexplicable than what's already in place.

What with last week's foul three yards into the Broadwater box - which was given as a free kick on the edge of the box – Omonia are chalking up a good backlog of adverse decisions.

If Harry Rednapp's right about these things balancing each other out the Greens can look forward to a very good end of season.

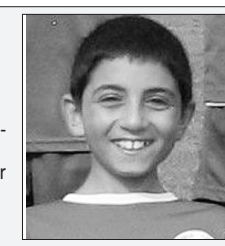
Back at the game, it was Petrou who finished the scoring on 49 minutes after the home keeper had done well to block Komodikis' point blank whack. Later chances were again spurned before the referee put both sets of fans out of their misery and signalled the start of the Christmas holidays.

It's a break that has come at the right time for the Greens. There's been a lot of huff and puff over the last couple of games but things haven't clicked properly. A good rest, the return of those vital absentees and the receipt of all those X-Boxes and Nintendo Wiis should set things right again. Happy Christmas boys!

Man of the match was **Michael Louca,** who produced a fine performance capped by a great goal.

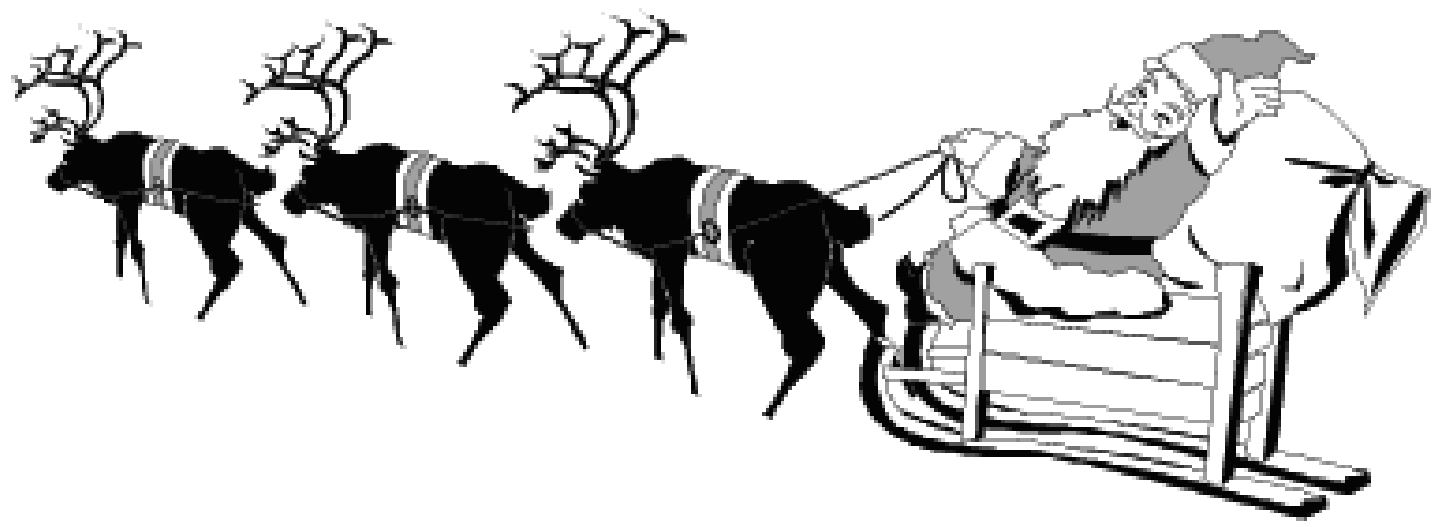
Squad: **Zak Voskou, Thomas Bauer, Xenios Matjilla, Chris Chira, Thomas Chalk, Savvas Petrou (captain), Marcus Paul, Petros Constanti, Michael Louca, Andreas Komodikis, Luke Loukaides.**

***OMONIA GREEN FACT FILE***



**Name:** Petros Constanti
**Birthday:** 10th March
**Hobbies:** Football, swimming, films.
**Position:** Midfield
**Strengths**: Very hard worker, great tackler with endless stamina. Never gives up.
**Magic moment:** His first ever goal for Omonia, a screamer into the top corner against Enfield Rangers.
**Ambitions:** To be an accountant.
**Favourite team:** Spurs
**Favourite players:** Dimitar Berbatov, Gennaro Gatusso, Ronaldo.
***Should the England team be managed by an Englishman?*** No – not if they're not good enough. If they're good enough, they should be the manager regardless of where they're from.

# GOR-RAY HOUSE Ltd



**Ευχές στην Παροικία**
**και ελευθερία**
**στην Κύπρο μας**

**GOR-RAY HOUSE Ltd**
**BUSINESS CENTRE**
***Offices and Industrial Units with parking to let***

**BUSINESS CENTRE, 758 GREAT CAMBRIDGE ROAD,**
**ENFIELD, MIDDLESEX, EN1 3PN**
**Tel: 020 8443 7000, Fax: 020 8366 5576, 020 8443 7051**

ELEFTHERIA Sports
EDITED BY MICHAEL PIERI

**STOP PRESS...**

••• **BERBATOV TO UNITED?:** Manchester United are set to offer Wes Brown, Louis Saha and £6m for Tottenham striker Dimitar Berbatov ••• Drogba injury doubts: Chelsea striker Didier Drogba has admitted he does not know when he will be ready to return from his knee operation ••• **LIVERPOOL STADIUM U-TURN:** Chief executive Rick Parry admits Liverpool's new stadium will be revised from the plans unveiled earlier this year.

***MERRY CHRISTMAS & A VERY HAPPY, HEALTHY AND PROSPEROUS NEW YEAR TO ALL!!!***

## EDITORIAL

Among the superlatives and hype surrounding a wrongly perceived pivotal weekend in Premier League, as well as the unveiling of a new England manager, there was something that has got lost in all the headlines. After AC Milan's World Club Cup triumph over Boca juniors, Italian legend Paolo Maldini announced that he will retire from the game at the end of this current season.

Why is this significant? He could be one of the last of a dying breed, a one-club man at a top team. What also sets him apart among his contemporaries is the success he has also enjoyed. There is probably only one other current player who can be feted in the same way, Manchester United's Ryan Giggs, who is closing in on the appearance record for his club and also has an enviable medal haul. But while Giggs is far ready to hang up his boots, Maldini's announcement gives an opportune moment to celebrate one of the true greats of the modern era.

After the match against Boca Juniors Maldini said: "Today I truly feel satisfied with what I have achieved. In June I will absolutely retire without any regrets."

Since making his league debut over twenty years ago in 1985, Maldini has enjoyed a host of honours with Milan, including two Intercontinental Cups (the forerunner of the Club World Cup), four European Super Cups and seven Serie A titles.

He has also been considered one of the greatest defenders in the history of the game having patrolled the leftback

**AC Milan's Paolo Maldini is a rare breed of footballer in the modern era. Will we see his like again? As a footballer and as an ambassador for the sport he has few peers and the announcement that he will retire from game at the end of the season offers an opportunity to celebrate his talent**

slot for club and country for two decades. Maldini has amassed a record 126 caps fro his country in a distinguished career which fell short of him lifting the World Cup.

The stylish defender has written his own chapter in AC Milan's rich history and soon after he lifted the Champions League trophy in 2003, forty years after his father did the same, AC Milan vice-president Adriano Galliani announced that the No. 3 shirt he has worn would be retired. "Champions must be given a permanent place in the history of the club," he said, recalling that the side's iconic No. 6 Franco Baresi had also been afforded the same honour.

His club successes may never be bettered having been Champion of Europe with Milan in three different decades. As a footballer he was elegant, stylish and a true sportsman; as a person always dignified and an ambassador for his club and country. Technically he is an excellent footballer and his ability to accommodate with distinction any of the positions in the back four marks him out for greatness.

That he has also played in eight Champions League finals, winning five, in an era where domination by any one team is difficult given the increased level of competitiveness of the game in Europe is an astounding statistic.

He carried on his father's legacy at the club and represented Milan with great distinction. What is gratifying for those us who may be sad to see the end of a wonder career is that in the near future his son may take on the Maldini mantle as he is already showing promise in Milan's youth ranks. If he has inherited any of his father's footballing ability we may yet continue to appreciate the Maldini name on a football field for years to come.

NEW ENGLAND MANAGER IS UNVEILED

# FA go for Capello

**After the speculation and then the announcement, on Monday the English FA unveiled Italian Fabio Capello as the new Head Coach of the national team.**

The Italian, 61, will officially start in his new post on 7 January.

Capello, who spoke only 42 words said: *"I have wanted this job for a long time and I know there are great expectations that go with it.*

*"My first objective is to meet the players and the club coaches in the Premier League. England has a great team that can go right to the top."*

The expectations on Capello are huge and while the debate on whether his appointment is the right one given his nationality; there is no questioning his winning mentality.

There are several issues that the new Head Coach will have to contend with. He will have to learn the language quickly and then decide on who his captain will be. Then there is the Gerrard Lampard conundrum. Are England's two best central midfielders too similar to play together . Does Capello think they are the best two play in his team? Indeed, throughout his career he has fallen out with many stellar players but this is more an indication of his blinkered view with winning the ultimate end by whatever means.

Capello is has an impressive CV and has won wherever he has managed. Managing England is a huge task. There are only two trophies he can win and with England having failed to reach EURO 2008, that target suddenly becomes the 2010 World Cup. Can he triumph where so many have failed before him? Has he the tactical nous to turn a team of individually talented players into a unit that can take on the best in the world at win? Of course only time will tell.

There is the well held belief that at international level much of the game is won and lost in the mind. Did the England players really believe they could win under Eriksson and McClaren? Certainly Capello has a fearsome reputation and he will not let any player dictate to him.

Capello is tactically flexible as a coach but are the players he has inherited? McClaren failed to implement a 3-5-2 formation against FYR Macedonia. Was it a mental block on the player£s part or simply a lack of tactical awareness?

The goalkeeping situation will also need resolving. Who will be Capello£s number one? How long will it take for him to decide?

Capello, who has signed a four-and-a-half-year contract worth £6.5m a year, said it was a *"dream come true"* to take the England job.

He needed a translator for his first press conference since accepting the job but said he is determined to improve his English before February's friendly against Switzerland.

*"I am convinced that in one month when I meet up with the squad for the first time, I will be able to speak English,"* Capello explained.

*"I believe it is very important to communicate with players and I will undergo a strict routine to learn the language - I will apply myself every day."*

The former AC Milan and Real Madrid coach says he will ask his squad why they think England have under-achieved in recent years, and failed to qualify for the finals of Euro 2008.

***Fabio Capello - the new England Head Coach***

*"I'm going to try to understand what happened by talking to the players,"* he added. *"I believe that wearing the England shirt should be a matter of pride - I want to see all players playing for England like they do for their clubs."*

Capello acknowledged that managing England will be very different to being in charge of a club side - but says he is confident he can work well with his players, and gain the co-operation of Premier League managers too.

*"It is very different,"* Capello said.

*"My behaviour will have to change, as will the players.*

*"I have always had an excellent relationship with Sir Alex Ferguson and Arsene Wenger and also the two Spanish managers Rafa Benitez and Juande Ramos.*

*"I've always had a fantastic relationship with such individuals, it will be no problem in working alongside them."*

It is clear that the FA have got the man that many regard as one of the best coaches in the world. His career has been impressive and he is a winner. So, this time the FA have got the right man, but at what cost? Financially it is huge contract but what will be the legacy that this appointment leave the English game in the long run? Is it short-termism over long term planning? Possibly and it is worth noting that for the second time England are appointing a foreign coach. Wold Argentina, Brazil, Germany, Italy or France appoint anything other than a national to be their manager? No they wouldn£t and this is perhaps the shame for England. The legacy could be a dearth of coaching talent as well as the current fear of playing talent that is English. However, if Capello can guide the national team to the World Cup and repeat a triumph like 1966, will anyone in the country care? Probably not.

# Turkish lawyer sues Inter Milan

A Turkish lawyer is taking legal action against Italian champions Inter Milan for wearing a strip with 'Crusader-style' red crosses that he claims is *"offensive to Muslim sensibilities"*.

Baris Kaska, a lawyer in Izmir who specialises in European law, claims that he has lodged a complaint at a local court against Inter Milan after a match that was played at the San Siro against last Turkish side Fenerbahce in a Champions League match. The Italian club used the match to unveil a new strip which they wore during the match which sported a large red cross on a white background. The kit has been launched to celebrate the club£s centenary.

Mr Kaska said he was not only seeking damages but was also appealing to UEFA to annul the match which Inter won 3-0. *"That cross only brings one thing to mind - the symbol of the Templar Knights,"* he said. *"It made me think immediately of the bloody days of the past. While I was watching the game I felt profound grief in my soul."* Mr Kaska went on to claim that the cross symbolised *"Western racist superiority over Islam"*.

He said that Inter Milan had *"manifested in the most explicit manner the superiority of one religion over another"*. He said the court had contacted both UEFA and FIFA to communicate his demand that Inter should be *"heavily fined for displaying an offensive symbol"*.

Some sections of the Turkish have openly asked the question: *"How could UEFA allow this?"*

Inter Milan officials said that they were *"astounded"* and pointed out that a red cross on a white background is the symbol of the city of Milan. Many Italian football clubs incorporated the cross on their shirts, including Inter, founded in Milan in 1908. *"The red cross has become an international*

***Offensive?***

*political football,"* one Italian daily newspaper commented..

UEFA's mission is to *"promote the principles of unity and solidarity"* in Europe through football, *"without discrimination on grounds of gender, religion or race."* However, Inter officials said UEFA had approved the new Inter strip at the start of the season, and the Turkish club had also accepted it before last month's game.

One Italian newspaper questioned whether Mr Kaska was *"more wounded by the supposed offence or by the goals Inter scored"*.

# Thanou lawyer confident over medal

**A lawyer representing Greek sprinter Katerina Thanou believes the IOC will rule in her favour when it considers reallocating Marion Jones' Olympic medals.**

Thanou would stand to gain the 100-metre gold medal from the 2000 Sydney Olympics after Jones was formally stripped Wednesday of her five medals because she admitted using steroids.

Thanou, who finished second in the 100 in Sydney, was at the centre of a drug-testing scandal at the 2004 Athens Olympics and was suspended for two years. The International Olympic Committee put off a decision last week on whether to upgrade her to gold.

*"I believe the issue will be cleared up, and be cleared up in a way that is favourable to us,"* Thanou's lawyer, Nikos Kollias, told reporters last Thursday.

Kollias noted Thanou had already been moved from third to second place by the IAAF in official results of the 100 at the Edmonton world championships in 2001 after Jones' second-place result was annulled.

*"Regarding the IAAF's position, the issue has been ratified in favour of Katerina,"* Kollias said. *"I believe and I am confident that the same thing will happen with the IOC, because this is (based on) the evidence that exists."*

Kollias described negative comments about Thanou by international sporting officials as *"personal opinions"* that did not represent their organizations.

*"These are not official positions,"* he said. *"We are awaiting the official positions."*

Kollias would not comment directly on remarks by a second lawyer representing Thanou, Gregory Ioannidis, who said that legal action could be taken against the IOC if it refuses to award her the gold.

*"I do not wish to comment about this,"* Kollias said. *"We are awaiting the decision of the official bodies and we believe the rules will be applied. Other questions will be considered when the time comes."*

Asked about possible legal action against the IOC, Kollias added: *"I have spoken to Katerina, and we are not considering this at the current time. It is very early to consider this issue."*

Nevertheless Gregory Ioannidis did say: *"We would have to consider if legal action needs to be taken."*

Ioannidis said he found comments made by Denis Oswald, a member of the IOC disciplinary committee *"unnecessary and unreasonable"* and insisted there was no evidence linking Thanou with the Balco case.

*"There's no evidence to substantiate any allegation against Katerina Thanou in relation to the Balco case,"* he insisted.

*"We have made certain requests to the IOC to keep this matter private and confidential because of its delicate nature.*

*"So far, I would say our requests have been ignored. If the situation continues, if my client continues to be exposed, then we would obviously consider legal action.*

*"This is a possibility that will eventually become a certainty if my client continues to be exposed in the media as an accused person and a person who has a relationship with the Balco laboratories."*

Ioannidis believes Thanou has been treated unfairly by both the media and prominent figures in the sport since the Athens Games.

IAAF vice-president Lord Coe recently said he would be *"uncomfortable"* with Thanou being awarded Jones' gold medal but is seemingly very compfotable with having British athlete Christine Ohuruogu as the possible face of the 2012 Olympics after she herself missed three tests.

Ioannidis added: *"She has missed three tests and has acknowledged that. She has also been fully co-operating with the authorities.*

*"There are quite a lot of athletes around the world who miss tests on a daily basis. I have not seen anybody else being treated in this way.*

*"This is what makes me think my client is being treated unfairly. A missed test is a missed test, it doesn't matter who has missed it."*

And he underlined the IOC would have to have a good reason if it did not award the medal to Thanou.

*"If they don't, they will obviously have to explain to us why they are not doing so,"* he said.

*"Once we know the reasons behind the decision, then we will obviously consider a course of action.*

*"We are carefully monitoring the situation. We have to consider the evidence at the appropriate time. We do hope Katerina Thanou will be treated in a fair and equal way.*

*"If that is the case there is no need for any litigation."*

Thanou and fellow Greek runner Kostas Kenteris failed to show up for drug tests on the eve of the Athens Games, claimed they were injured in a motorcycle accident and eventually pulled out. Both later received two-year bans.

There is reluctance among some IOC officials to upgrade Thanou. One option under consideration is leaving the gold medal spot vacant.

IOC president Jacques Rogge said last Wednesday that the committee wants more details from the ongoing BALCO steroid probe in the United States to determine whether any other Olympic athletes were linked to the scandal.

# Big two drawn together in Greek Cup

Greece's top two sides and eternal Athens rivals, Olympiakos and Panathinaikos, were last week drawn against each other in fifth round of the Greek Cup.

Both clubs have dominated the competition with the Piraeus giants having won more than one third of the previous 64 tournaments, 22, while Panathinaikos lie second in the trophies£ list with 16. This will be the 26th season they will clash in the Cup, but the first time that they will meet before the quarter-finals. Matches will be played on January 9 and 16 with the big two also due to clash in the Super League on the 13th of January.

**GREEK CUP DRAW**

*(Last-16, all Super League unless stated otherwise):*

*Olympiakos - Panathinaikos*
*Xanthi - AEK*
*Thrasyvoulos (II) - Preveza (III)*
*Ethnikos Katerinis (III) -Aris Thessalonikis*
*Iraklis Thessalonikis - Panionios*
*Apollon Kalamarias - Larisa*
*Asteras Tripolis - Atromitos Athinas*
*Agrotikos Asteras (II) - OFI*

## Onassis Olympic dream

Accomplished rider Athina Onassis de Miranda moved a step closer to her reported ambition of representing Greece at next year's Olympics.

At the weekend the shipping heiress - who is worth an estimated $2 billion - gave a spirited performance at one of the international equestrian circuit's most prestigious events.

Supported by her Brazilian husband, Alvaro de Miranda - an 2004 Olympic competitor and hopeful for the Beijing games - the 22-year-old placed a respectable 11th out of a field of 48 in her category at Spain's Casas Novas centre.

The showing will, no doubt, be helpful to the granddaughter of late Athens shipping magnate Aristotle Onassis as she works to secure her place on the Greek national team. In the last two years Athina and her partner have given their all to the sport, dividing their time between Sao Paulo and their Belgian training camp.

Μπείτε & Δείτε
ΑΕΛ - ΑΠΟΛΛΩΝ
ΣΑΒΒΑΤΟ 22 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 17:00
ΑΝΟΡΘΩΣΗ - ΕΝΠ
ΚΥΡΙΑΚΗ 23 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 16:00
LIVE ΑΠΟ ΤΟ INTERNET ΣΤΟ www.ltv.tv

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ
ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD
tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz
Πέμπτη 20 Δεκεμβρίου 2007

AlexanderLawsonJacobs
CHARTERED ACCOUNTANTS
CORPORATE RECOVERY
& INSOLVENCY SPECIALISTS
1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA
Tel: +44 (0) 20 8370 7250
Fax: +44 (0) 208370 7251
DX: 36953 Winchmore Hill
e-mail: enquiries@alexanderlawsonjacobs.com
www.alexanderlawsonjacobs.com

# Ο Υπουργός Αμύνης της Ελλάδας στην Κύπρο

## ΟΙ S-300 ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΤΗΚΑΝ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΜΕ ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑΤΑ

Ο υπουργός Εθνικής Αμύνης της Ελλάδας, **Ευάγγελος Μεϊμαράκης**, πήγε στην Κύπρο την Τρίτη για διήμερη επίσκεψη, επικεφαλής πολυμελούς αντιπροσωπείας. Ο Έλληνας υπουργός Αμυνας έφθασε την Τρίτη στις 11:45 στο αεροδρόμιο Λάρνακας με C130. Στη μια το μεσημέρι, ο κ. Μεϊμαράκης έγινε δεκτός από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, **Τάσσο Παπαδόπουλο.** Επίσης είχε συνάντηση με τον Πρόεδρο της Βουλής και τον πρόεδρο του ΔΗΣΥ.

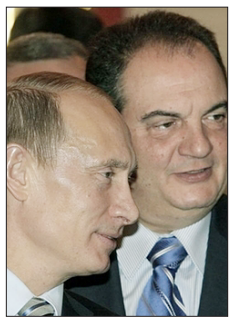
Ο κ. Μεϊμαράκης και η αντιπροσωπεία που τον συνόδευσε επισκέφθηκαν επίσης το Στρατόπεδο «Ανδρέα Ζάκου» στην Αθαλάσσα, όπου παρακάθησαν σε δείπνο που παρέθεσε προς τιμήν τους ο Διοικητής της ΕΛΥΔΥΚ, Συνταγματάρχης **Αθανάσιος Κυριακόπουλος.**

Στη διάρκεια της επίσκεψής του στην Κύπρο ο κ. Μεϊμαράκης υπέγραψε συμφωνία με τον Κύπριο ομόλογό του **Χριστόδουλο Πασιαρδή**, με την οποία μεταβιβάζεται το ρωσικό πυραυλικό σύστημα S-300 στην Ελλάδα.

Ο κ. Πασιαρδής εξήγησε ότι η κυπριακή πλευρά παραδίδει την κυριότητα των S-300 και η Ελλάδα μεταβιβάζει στην Κύπρο την κυριότητα του αντιαεροπορικού συστήματος TOR-MI και των αυτοκινούμενων πυραύλων Suzana.

ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ ΜΟΣΧΑΣ ΑΛΕΞΙΟΣ ΠΡΟΣ ΚΑΡΑΜΑΝΛΗ:

# «Έλληνες και Ρώσοι αδελφικοί λαοί, με κοινή κληρονομιά την αγία Ορθοδοξία»



## ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΘΕΡΜΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟ ΒΛ. ΠΟΥΤΙΝ

Με ιδιαίτερα θερμά λόγια υποδέχθηκε τον Πρωθυπουργό της Ελλάδας **Κώστα Καραμανλή**, η πολιτική και θρησκευτική ηγεσία της Ρωσίας. Ειδικά ο Πατριάρχης **Αλέξιος** είπε στον Έλληνα πρωθυπουργό ότι Έλληνες και Ρώσοι είναι αδελφικοί λαοί, με κοινή κληρονομιά την αγία Ορθοδοξία.

Ο κ. Καραμανλής μίλησε για ιστορικούς και πνευματικούς δεσμούς που ξεκινούν από το Βυζάντιο.

● ΕΙΔΗΣΗ, ΣΕΛΙΔΑ 2

# Νέος αρχηγός των Φιλελευθέρων της Βρετανίας ο 40χρονος Nick Glegg

Νέος αρχηγός του Κόμματος των Φιλελευθέρων Δημοκρατών της Βρετανίας (LibDems) εξελέγη- με μικρή διαφορά ψήφων - προχθές Τρίτη, μετά από μακρά εκλογική διαδικασία, ο 40χρονος **Νικ Κλεγκ** λαμβάνοντας 20,988 ψήφους έναντι του ανθυποψηφίου του **Κρις Χιουν** που πήρε 20,477 ψήφους.

Ο Κλέγκ (φωτό δεξιά), είχε διατελέσει στο παρελθόν εκπρόσωπος του κόμματος για θέματα του υπουργείου Εσωτερικών. Εκλέχτηκε στο Ευρωκοινοβούλιο το 1999, και εισήλθε στη Βουλή των Κοινοτήτων για πρώτη φορά το 2005.

Σε ομιλία του μετά την εκλογή του ο Κλεγκ μίλησε για *«ένα καλό νέο ξεκίνημα». Περιέγραψε ακόμη τον εαυτό του σαν «φιλελεύθερο από ιδιοσυγκρασία, από ένστικτο και από ανατροφή».*

Τα ποσοστά των LibDems, κατά τις δημοσκοπήσεις, είναι τα χαμηλότερα των τελευταίων έξι ετών και κυμαίνονται στο 14%. Ο πρώην πρόεδρος, σερ **Μιγκ Κάμπελ,** είχε παραιτηθεί όταν είχαν διατυπωθεί σχόλια για την ηλικία του (είναι 66 ετών) και την ικανότητά του να ηγηθεί του κόμματος στις επόμενες εκλογές.

ΦΑΝΤΑΣΤΕΙΤΕ ΤΙ ΘΑ ΓΙΝΕΙ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΑΝ ΒΓΟΥΝ ΣΤΗΝ ΕΞΟΥΣΙΑ...

# Ο Κατσουρίδης απείλησε δημόσια ότι θα τιμωρήσει το Κίνημα Οικολόγων, επειδή δεν ψηφίζει Χριστόφια!!!

Στη διάρκεια προεκλογικής εκπομπής στο «ΜΕΓΑ» ο εκπρόσωπος του υποψηφίου Προέδρου **Δημήτρη Χριστόφια,** ο **Νίκος Κατσουρίδης,** απείλησε τον βουλευτή και ΓΓ του Κινήματος Οικολόγων **Γιώργο Περδίκη,** με τιμωρία και επιπτώσεις στο πολιτικό τους μέλλον για την επιλογή που έκαναν για τις προεδρικές εκλογές του Φεβρουαρίου, ψηφίζοντας **Τάσσο Παπαδόπουλο.**

Το Κίνημα των Οικολόγων με ανακοίνωσή του απαντά στον Ν. Κατσουρίδη και καταδικάζει την από αέρος ανοίκεια και προσβλητική συμπεριφορά του. Αντί να απαντήσει με επιχειρήματα ο εκπρόσωπος του Δ. Χριστόφια και του ΑΚΕΛ, αναφέρει η ανακοίνωση, εκνευρίστηκε και παρεκτράπη αποκαλώντας τον Γ. Περδίκη προβοκάτορα και εκτόξευσε απειλές.

*«Το Κίνημα δεν μπορεί να ανεχθεί τις προσβολές και απειλές του κ. Κατσουρίδη. Τουλάχιστον ο Τάσσος Παπαδόπουλος όσο κι αν έγινε ο στόχος της δίκαιης κριτικής μας, δεν μας απείλησε ποτέ με στραγγαλισμό, ισοπέδωση και μαύρο "πολιτικό μέλλον"»,* τονίζεται στην ανακοίνωση.

Απαντώντας ο Νίκος Κατσουρίδης είπε ότι ο κ.Περδίκης είχε την ευκαιρία να απαντήσει στη διάρκεια της συζήτησης και δεν το έκανε και διερωτήθηκε γιατί απάντησε με γραπτή δήλωση!!!

Το ερώτημα που τίθεται από πολλούς είναι το εξής:Τώρα δεν έχουν την εξουσία οι Ακελικοί ηγέτες και ασχημονούν και απειλούν μ'αυτό τον τρόπο. Αν αύριο (ω μη γένοιτο) βγουν στην εξουσία τι θα γίνει;Ποιος θα μπορεί να μιλήσει ελεύθερα σε ένα καθεστώς πνευματικής δικτατορίας;

# Δείπνο ΕΚΟ προς τιμή Γιώργου Ιακώβου

Η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Βρετανίας διοργανώνει δείπνο προς τιμή του αποχωρούντος από τη διπλωματική υπηρεσία Υπάτου Αρμοστού της Κύπρου **Γιώργου Ιακώβου.**

Το δείπνο θα γίνει την Παρασκευή, 28 Δεκεμβρίου 2007 και ώρα 7.15μ.μ. στο οίκημα της Αδελφότητας (Britannia RD. London N12).

Για κρατήσεις θέσεων 020 8445 9999.Εισιτήριο ·20.

# Η χοροεσπερίδα του ΔΗΣΥ Η.Β. παρουσία Ν. Αναστασιάδη

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

***Ολομέτωπη επίθεση στην πολιτική Τάσσου Παπαδόπουλου στο Κυπριακό, από το δημοψήφισμα και μετά, εξαπέλυσε ο πρόεδρος του Δημοκρατικού Συναγερμού, Νίκος Αναστασιάδης, μιλώντας το περασμένο Σάββατο στο Λονδίνο, στη χριστουγεννιάτικη χοροεσπερίδα τού κόμματός του στο Λονδίνο.***

Στη φωτό, ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ Η.Β., Ανδρέας Παπαευριπίδης καλωσορίζει τους παρευρεθέντες στην εκδήλωση. Από αριστερά, ο βουλευτής D. Burrowes, ο Ν. Αναστασιάδης και ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος.

● ΕΙΔΗΣΗ, ΣΕΛΙΔΑ 8

# Η χριστουγεννιάτικη γιορτή τού ελληνικού σχολείου Μάνορ Χιλλ

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

*Με αθρόα παρουσία γονιών πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή η χριστουγεννιάτικη γιορτή του Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ.*

*Οι μαθητές με σκετσάκια και τραγούδια έδωσαν το δικό τους ξεχωριστό νόημα στις γιορτές των Χριστουγέννων, της Πρωτοχρονιάς και των Φώτων.*

● ΦΩΤΟΡΕΠΟΡΤΑΖ, ΣΕΛΙΔΕΣ 18-19

STAR ESTATES
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES
STAR LETTINGS
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT
Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας
020 8889 9669 400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422 020 8365 8877